

# DIARIO PALENTINO

Palencia Jueves, 16 de septiembre de 1999



1881

Año CXVIII. Número 18.307. 120 pesetas. 0,72 euros

■ Palencia tiene un censo de 80.881 habitantes, pero descenderá en el 2001

## San Juanillo y Avenida de Madrid, barrios que más crecieron en los 90

*La ciudad está desarrollándose en dirección a Valladolid y hacia Villalobón*

El desarrollo urbanístico de la ciudad, que se expande en dos direcciones muy concretas, hacia Valladolid y al otro lado de las vías, dirección Villalobón, ha hecho que los barrios de la Avenida de Madrid y San Juanillo sean los que más han crecido en el último decenio.

La población de la capital palentina ha aumentado durante los últimos diez años en 3.018 vecinos (un 3,88% más), según los datos que maneja el Servicio de Estadísticas del Ayuntamiento. El barrio de Avenida Madrid tiene actualmente 4.515 habitantes frente a los 2.773 en el año 91, lo que supone un incremento del 62,82%, y las previsiones es que siga creciendo, en detrimento de otros más céntricos.

Pero las estadísticas también ponen de manifiesto que el censo de la capital se reducirá un 3,2% de aquí al año 2001, según el estudio sobre estimaciones demográficas que maneja la Junta de Castilla y León, lo que significa que dentro de menos de dos años la población total de la capital de la provincia rondará los 79.476 habitantes, especialmente por el descenso de la natalidad.

PÁGINAS 4 Y 5



EFE

### BUEN RESULTADO DE MADRID Y VALENCIA EN LA LIGA DE CAMPEONES

El Real Madrid no pudo emular al Barcelona, aunque salió vivo del "infierno" de Atenas, y alcanzó un meritorio empate con el Olympiakos. En un partido lleno de alternativas en el marcador, los blancos mostraron carácter y supieron remontar un marcador adverso, ya que los griegos se pusieron por delante en el marcador en dos ocasiones. Por su parte, el Valencia no tuvo problemas para imponerse al Glasgow Rangers escocés en su campo.

PÁGINAS 45, 46 Y 47

LAS  
EJES  
EL  
HOMBRE



### VIVIR EN PALENCIA

Diputación y  
Junta negocian  
el traspaso del  
H. San Telmo

PÁGINA 6

Ingresó en la  
UVI una mujer  
que cayó al río  
mientras daba  
de comer a  
los patos

PÁGINA 13

"Luz verde" al  
estudio  
ambiental  
de Castrovido

PÁGINA 15

Onésimo se  
muestra  
receptivo

PÁGINA 48

### UN AÑO DE TREGUA

## Piqué invita a ETA a mover ficha, pues en el Gobierno no hay "puertas cerradas"

El ministro portavoz, Josep Piqué, quien realizó ayer un balance "enormemente positivo" del año de tregua que se cumple hoy, invitó a la

banda terrorista a que "mueva ficha" y dijo que en el Gobierno no hay ninguna puerta cerrada.

PÁGINAS 30 Y 31

■ Asegura que puede perjudicar a futuras inversiones

## Preocupación en el Grupo Socialista por la deuda de la Diputación Provincial

El portavoz del Grupo Socialista en la Diputación, José Manuel Cañadas, mostró ayer en rueda de prensa su preocupación por el grado de endeudamiento financiero de la referida institución, valorando como negativa la gestión de los

anteriores equipos de gobierno del PP, encabezados por Jesús Mañueco, a quien responsabilizó de la actual deuda de la administración provincial, al tiempo que criticó la rigurosidad de la Ley de Acompañamiento de los Presupuestos del

99. Por otro lado, el Pleno, reunido en sesión ordinaria, aprobó la contratación de los seguros de la institución y adjudicó el servicio de limpieza para el Palacio Provincial, con la abstención del PSOE.

PÁGINA 14



### ESPAÑA

Aznar rebaja la  
previsión de  
déficit de la  
Seguridad  
Social "a menos  
de media  
décima del PIB"

PÁGINA 34

**CASTILLA Y LEÓN** El Partido Popular presenta una iniciativa en las Cortes para mantener el sistema de pensiones. PÁGINA 26

**INTERNACIONAL** Un rápido despliegue y una efectiva cooperación con el Ejército indonesio, grandes retos de la ONU en Timor. PÁGINA 37



**SOCIEDAD** Rescatados 22 inmigrantes y tres cadáveres tras naufragar una patera. PÁGINA 57

| INDICE          |    |
|-----------------|----|
| PALENCIA        | 4  |
| PROVINCIA       | 14 |
| MONTAÑA         | 16 |
| CERRATO         | 19 |
| VERANO          | 20 |
| CASTILLA Y LEÓN | 26 |
| ESPAÑA          | 30 |
| BOLSA           | 35 |
| INTERNACIONAL   | 37 |
| DEPORTES        | 45 |
| AGENDA          | 53 |
| SOCIEDAD        | 56 |
| OCIO            | 61 |



## DESDE LA GÁRGOLA



PABLO REQUEJO

## SALUDO CANINO

Estaban compitiendo en las carreras, ellos y ellas, y entre ellos y ellas hubo sus saludos hocicones, como éste que puede verse en la imagen. Hay quien dice que en estos saludos pueden encubrirse muchos sentimientos, porque puede ser una saludo de amigos o conocidos, que intercambian olores al verse de nuevo; o puede ser un saludo de atracción, quizá un flechazo, en medio del fragor competitivo; o puede ser simplemente un saludo de especie canina, entre tantos seres humanos. Todos estos sentimientos, o instintos, pudieron estar entrelazados en este hocico con hocico.

**Cursos de informática en FUTUREKIDS**

- Es mucho más que aprender informática.
- Grupos reducidos.
- Adaptados a la edad de cada alumno.
- En un entorno interactivo y creativo.
- Desde los 4 años

**FUTUREKIDS**  
La informática es  
**DIVERTIDA**

**FUTUREKIDS**  
Líder mundial  
en  
enseñanza de  
informática

PEDRO FERNÁNDEZ DEL PULGAR, 5. ZONA PEATONAL ENTRE SAN MIGUEL Y CALLE MAYOR. TFO. 979 747 356 - E-mail jmsrcyl@futurnet.es

## CARTAS AL DIARIO

Las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobante y fotocopia del DNI. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando lo considere la dirección. La extensión no pasará de un folio. Diario Palentino no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

## Cáritas Española, Premio Príncipe de Asturias de la Concordia

CÁRITAS ESPAÑOLA, acción de la Iglesia para el ejercicio de la opción preferencial por los pobres, quiere, en primer lugar, agradecer a la Fundación Príncipe de Asturias el "Premio Príncipe de Asturias a la Concordia 1.999", que reconoce y valora la labor social de esta institución, que lleva 52 años trabajando por la justicia y los derechos humanos de los empobrecidos y excluidos.

CÁRITAS reconoce el gran honor que supone para la institución la concesión de este Premio, que goza de gran prestigio internacional, y lo agradece en nombre de los miles de voluntarios, colaboradores y profesionales que trabajan en CÁRITAS integrados en las 68 CÁRITAS Diocesanas y las aproximadamente cinco mil CÁRITAS Parroquiales que hay en España.

Todos ellos hacen posible la actuación en centenares de proyectos en favor de los más pobres y excluidos de la sociedad, en España y fuera de ella, que sufren situaciones de pobreza crónica o son víctimas de catástrofes naturales y guerras.

También es un premio para los miles de donantes, gracias a cuya ayuda CÁRITAS puede llevar a cabo su obra social, con muy diver-

sos programas de ayuda a los necesitados.

No deja de ser paradójico que mientras en España se premia la obra social de CÁRITAS, en otras partes del mundo, como Timor Oriental, se mate a sus dirigentes y colaboradores por defender a los pobres.

Para CÁRITAS como institución y para todos los que nos sentimos Iglesia, el "Premio Príncipe de Asturias de la Concordia 1.999" supone un estímulo y un compromiso para seguir trabajando por la justicia, por la erradicación de las discriminaciones y exclusiones sociales y por el desarrollo de los pueblos.

Trabajar por la justicia, por el respeto de los derechos humanos de los pobres, como hace CÁRITAS, es trabajar por la "concordia" en España y en el mundo.

CÁRITAS ESPAÑOLA es una Confederación de todas las Cáritas Diocesanas.

Con relación a nuestra Cáritas Diocesana de Palencia, es bueno resaltar, una vez más, que está compuesta por veintitrés Cáritas parroquiales (trece en la capital y diez en localidades de la provincia).

Son veintitrés profesionales y cuatrocientos ochenta y tres voluntarios que generosamente colaboran en diversos proyectos y en las distintas Cáritas Parroquiales.

Así como los numerosos donantes que, con sus aportaciones económicas, ayudan a realizar las actividades programadas a favor de los más marginados y excluidos de la sociedad.

Cáritas Diocesana de Palencia

## HEMEROTECA

## HACE 100 AÑOS

### El gobernador pagó el viaje a 16 repatriados

Hasta Palencia llegaron 16 repatriados civiles procedentes de Cuba, que habían desembarcado en Santander. Al no poder atenderlos la Asociación de la Cruz Roja palentina, el gobernador civil, don Juan Jesús Orbe, tomó la decisión de pagarles de su propio bolsillo el viaje en tren hasta Valladolid y además les entregó una cantidad de dinero para gastos del viaje.

## HACE 75 AÑOS

### Homenaje de Valladolid a Palencia con una Avenida

Valladolid rindió aquel día un homenaje a Palencia, como ciudad cercana y hermana. En la zona de Santa Clara se dio el nombre de Avenida de Valladolid a una gran calle de entrada a la ciudad llegando por la carretera de Cabezón. Asistió una comisión palentina, encabezada por el alcalde, don Natalio Fuentes. Hubo discursos, abrazo de alcaldes y don Natalio descubrió la lápida con el rótulo callejero, entre clarines y timbales.

## HACE 50 AÑOS

### Imágenes para la ermita de Castrillo de Villavega

Castrillo de Villavega celebró la fiesta de la Virgen del Camino, patrona del pueblo. Bien servidos de actos piadosos estuvieron los vecinos, que trasladaron a la Virgen desde la ermita a la iglesia parroquial y luego la honraron con Misa y sermón, procesión, Rosario, nuevo sermón y Salve cantada. Aquel año la fiesta tuvo la particularidad de entronizar en la ermita de la Virgen del Camino las nuevas imágenes de la Purísima y de la Virgen del Rosario, que fueron bendecidas por el párroco e hijo del pueblo don Julián González.

## HACE 25 AÑOS

### El Palencia, en la cabeza de la tabla liguera

El Palencia ganó en Astillero por dos goles a uno, en la segunda jornada de la Liga de Tercera División. Los goles morados fueron conseguidos por Quini y Vega. Con este resultado, el Palencia compartía el liderato del grupo con el Sestao y el Deportivo de La Coruña, hoy gallito de Primera, que también habían ganado sus dos encuentros. El cronista comentaba que la victoria del Palencia en tierras cántabras había sido muy trabajosa y que se había debido más a la bisoñez del equipo contrario que a los méritos propios. Con lo visto en Astillero, se decía que el cuadro morado tendría que mejorar mucho si quería luchar por los primeros puestos.

¿Sabe la cantidad de cosas que caben en uno de nuestros módulos?

**Imágeneselo**

Distribuidor Oficial

Airtel

Gsm Air

La otra telefonía móvil

En el aire  
607 222 027  
En la tierra  
979 706 115  
En Palencia  
Menéndez Pelayo 1



ARCOIRIS

CARMEN TOMÁS

**C**ONOCIDO el dato de inflación de agosto, subida de cuatro décimas, ha ocurrido lo inevitable: el Gobierno se ha visto obligado a revisar al alza su previsión de inflación para todo el año, nada menos que en seis décimas.

Sin duda, es negativo porque afectará, entre otras cosas, a la revisión de pensiones y salarios. Pero tampoco me parece que sea un drama.

Es verdad que nuestra inflación siempre es peor que la de los países que nos rodean, que la del club al que pertenecemos.

Tan verdad como que España crece más, crea más riqueza y eso le permite hacer frente a la adversidad con mejor cara.

Puede incluso permitirse congelar el año que viene el impuesto sobre



los carburantes; abrir más la competencia; puede bajar de nuevo la tarifa de la luz y el teléfono por más que le duela a los accionistas de turno.

Parece que el viernes puede haber nuevas medidas, un plan de choque contra la inflación.

No obstante, y al margen de los abusos tradicionales de algunos sectores, como el turístico, es de cajón que si el precio

del barril de crudo ha pasado de los 10 dólares que costaba en enero a más del doble, el margen de maniobra del Gobierno es bastante escaso.

No es cuestión de salvar al Gobierno, que ha pecado de imprevisión, pero sí de poner las cosas en su justo término.

Ocurre, y esto es para felicitarse, que la economía española va a crecer todavía más a finales de

año y que el déficit público va a reducirse más rápidamente.

Así que observemos con tranquilidad los acontecimientos y esperemos que las medidas sean más efectivas y duraderas que las anteriores tomadas en la primavera.

Claro que esto no es nada comparado con la cara que se le queda a una cuando se entera de que las Naciones Unidas sabía la que se preparaba en Timor Oriental si ganaba el sí en el referéndum por la independencia de la isla.

¿Qué tenía que ocurrir allí?

¿Qué desmanes tenía que realizar el ejército indonesio para que la comunidad internacional enviara una fuerza de paz que impidiera el desastre, el horror?

¿Entiende alguien a la comunidad internacional?

¿Entiende alguien a los seres humanos?

## CONSTRUCCIONES RUFINO DIEZ, S.A.

### OBRAS EN GENERAL

Avda. Valladolid n.º 6 (entreplanta) Telf.: 979 725 355  
34004 PALENCIA Fax: 979 712 606

## CONSTRUCCION Y PROMOCION DE VIVIENDAS Y NAVES

### VENTA DE PARCELAS

Móvil: 609 867 181  
Móvil: 619 312 777



## LAPIDARIO

*"El Gobierno no ayudará al desarrollo de la estrategia de un frente que hace de la coacción y de la exclusión un esfuerzo desesperado por sustituir a ETA"*  
**Jaime Mayor Oreja**  
Ministro del Interior

*"Una manera de mejorar el servicio de la magistratura radica en una subida del sueldo"*  
**Santiago Martínez Vares**  
Presidente de la Magistratura

## MESA MADERO



## EL RETABILLLO

## Sin remedio

El martes comenzó la Liga de Campeones, o sea una gran Copa de Europa de Fútbol, y las televisiones públicas y privadas han empezado a meternos partidos por los cuatro puntos cardinales.

O sea que algunas cadenas, con cuatro anuncios y encuentro tras encuentro ya tienen resuelta la programación de unos cuantos días a la semana.

Los telediaros van en bocadillo entre estas retransmisiones deportivas. Y después de los partidos habrá programas de repaso y repetición de jugadas, comentarios y paliques futbolísticos.

La repera balompédica, ya sin remedio.

Los grandes beneficiados de este aluvión futbolístico serán los aficionados de saco roto, que se tragarán todos los balones

que les echen, y los vendedores de receptores de televisión, porque los aparatos tendrán que multiplicarse en los hogares para dar gusto a todos los miembros. Que no van a estar los demás esperando a que terminen los partidos para ver algo que no sean patadas.

## Septembradas

Ya ven que las septembradas de llevarse los puentes se han repetido en muchos lugares de España, incluso con muertes.

Por aquí hemos tenido suerte por ahora y todo ha quedado en algún charrón refrescante e incluso en alguna granizada por el Norte, que se ha llevado huertos y frutales. Y en algunas zonas, ni gota, ni gota.

Cosa de poca importancia. Pero conviene no olvidar el dicho de las

fuentes secas o los puentes llenos, porque septiembre es siempre un vistoso cañón floreado y reluciente que en cualquier momento puede explotar.

## Esperando

Así las cosas, la gente labradora está esperando las lluvias que la permita labrar sus tierras y prepararlas para la siembra.

El tiempo avanza y en muchas zonas no se han podido levantar los rastros ni preparar los barbechos adecuadamente.

O sea que esperando la borrasca que traiga las lluvias cabales. Porque aquí, mucha alerta y luego las nubes con una esterilidad crónica.

## Torres

Alguien nos ha comentado que ahora es la oportunidad de considerar la

terminación de las torres de nuestra catedral.

Sorprendente comentario, que el comunicante adereza con sus buenas razones.

Cree que gran parte de la culpa de que nuestra gran catedral no sea conocida está en la ausencia de unas torres señeras, acordes con la arquitectura del conjunto.

Dice que existen los arranques de las torres, proyectadas hace siglos en la fachada principal que mira al río. Y dice que a principios de siglo, el arquitecto Jerónimo Arroyo, que llevó a cabo una gran restauración y reforma de la girola, proyectó de nuevo esas torres, que darían un soberbio empaque exterior a la catedral.

Si en los siglos pasados fueron capaces de levantar la gran mole catedralicia, por qué no vamos a ser capaces ahora de terminar unas torres.

Pues dicho queda.

## EDITORIAL

# Un plan de choque

**L**A Corporación Municipal de Palencia va a llevar a cabo lo que denominan un "plan de choque" en los barrios, consistente en la realización de distintas infraestructuras que contribuyan a equilibrar su situación urbanística con el centro de la ciudad.

El casco antiguo y el corazón de la capital no precisan de grandes obras en la actualidad, pues en los últimos años se ha hecho un esfuerzo inversor importante, entre otros motivos porque había que dejar la "casa" presentable y acogedora para los varios cientos de miles de visitantes que por aquí están pasando con motivo de la exposición de Las Edades. Y en verdad que se consiguió el objetivo, pues todo el mundo coincide en señalar, sobre todo los que no viven aquí, que tenemos una ciudad realmente encantadora, muy arreglada, por la que se puede pasear, de la que se puede disfrutar, limpia y bien cuidada, con muchos espacios verdes, etc.

Pues bien, si eso no lo discute nadie, aunque siempre existe la posibilidad de poner algún "pero", bueno será que nuestros barrios, que también son parte de la ciudad, se sitúen al mismo nivel urbanístico que el centro, incluso mejorándolo, pues no cabe duda que mientras en lo que conocemos por casco histórico existen serias e insalvables limitaciones "legales" a la hora de hacer obras de mejora o rehabilitación, en los barrios, por su moderna estructura y la amplitud de espacios es más fácil e incluso menos costoso. En cualquier caso, los palentinos tenemos que sentirnos orgullosos por lo que es y representa nuestra capital en su conjunto, hablemos de la calle Mayor, de La Puebla, Eras del Bosque, Ave María o Santiago.

Aplaudimos por tanto la firme decisión de nuestro Ayuntamiento de afrontar las necesidades de infraestructuras de los distintos barrios y su afán por hacerlos cada día más habitables y atractivos, tanto para los que residen en ellos como para quienes les visiten o paseen.

Así pues, bueno será que los políticos y los técnicos municipales, responsables ambos de dar el visto bueno a esas obras, pongan un celo especial y demuestren su sensibilidad a la hora de comprobar que realmente son las más idóneas para esos lugares concretos, pues a veces las meteduras de pata son de ordago a la grande y no es la primera vez que al poco tiempo de alumbra un proyecto ha habido que desmantelarlo y rehacerlo -el ejemplo más sangrante fue el polémico adoquinado de la calle Mayor-.

Además, es imprescindible que se haga un seguimiento exhaustivo de cada actuación y se exija a las empresas contratistas seriedad y rigor en la ejecución. Para evitarnos sorpresas.

## DIARIO PALENTINO

Fundado en 1881

DECANO DE LA PRENSA PALENTINA

Editor:

Antonio Méndez Pozo

Presidente:

José Luis Alonso Almodóvar

Vicepresidente y Gerente TV y Radio:

Gregorio Méndez Ordóñez

Director:

Mariano Valero

Director Adjunto:

Guillermo Alonso

Redactor Jefe: Gonzalo Ortega Aragón

Redacción: Carmen Centeno, Jorge Cancho, Sonia Arnuncio, José Benito Iglesias, Jorge Liébana, Alberto Moreno, Alberto Abascal, Mercedes García, Luis Cabañes, Esther Marín, Ana Ramos y Ana Mencía. Fotografía: Rosa Marcos, Óscar Navarro, Enrique Caña y César Manso. Edición: Alfonso Alonso. Montaña Palentina: Ana García (Aguilar). Wifredo Román (Guardo). Cerrato: Luis Rivas. Vega-Campos: Cristina Esguevillas.

Director General

Jesús A. Bueno Ordóñez

Director Editorial

Vicente Ruiz de Mencía

Gerente

Javier Gutiérrez González

Directores departamento: José Manuel Sáenz de Cabezón (Admón y Financiero). Javier Hernández Revuelta (Publicidad). Agustín Sagredo (Org. y Desarrollo). Luis Santos (Informática).

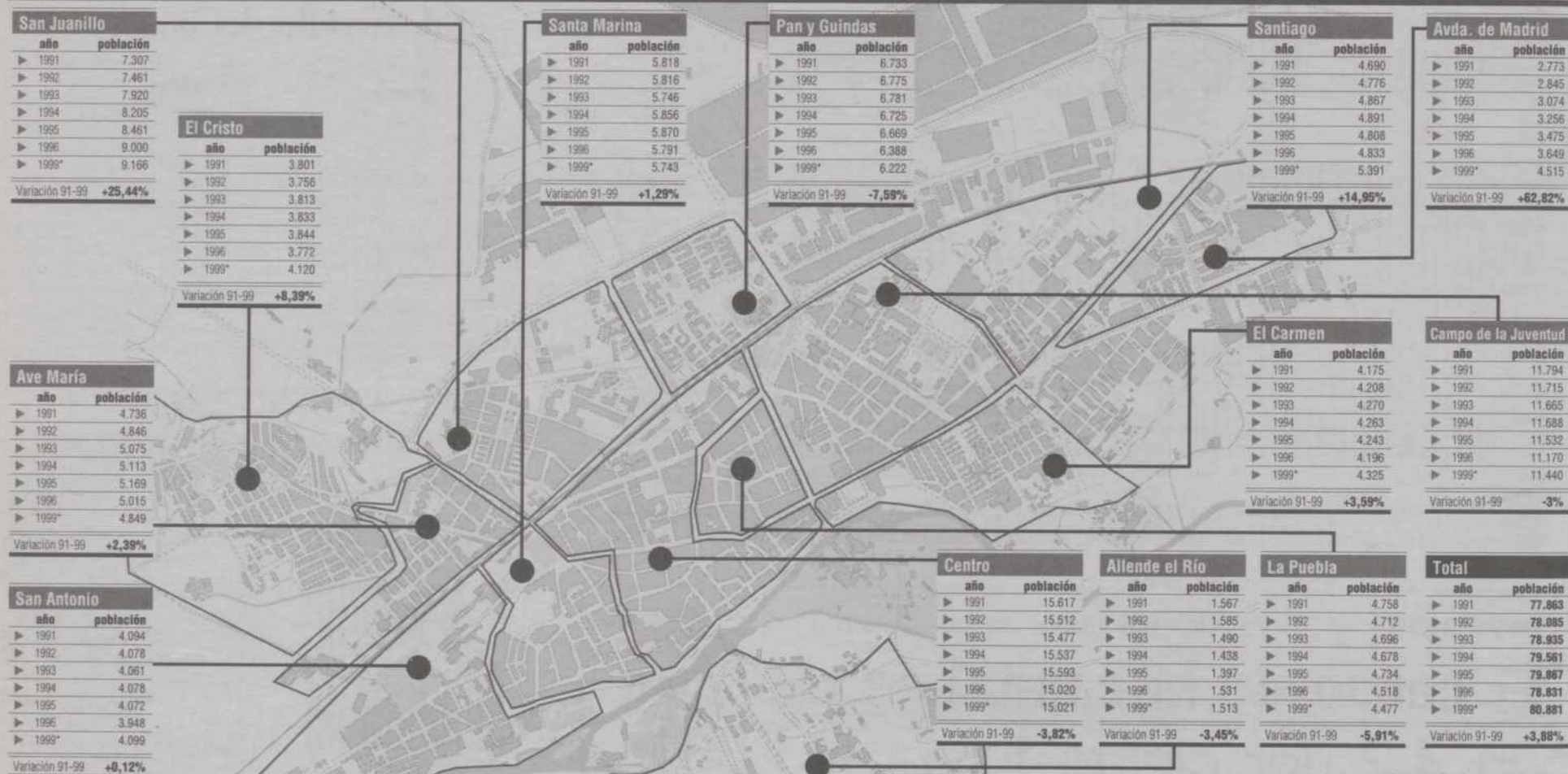


## ESTUDIO



## EVOLUCIÓN DEMOGRÁFICA DE PALENCIA

## Evolución de la población palentina por barrios



\* Datos provisionales al 25 de julio del 99.

Gráfico Gabinete de Comunicación/Diario Palentino

**POBLACIÓN** La capital palentina cuenta en estos momentos con un censo municipal que engloba a 80.881 personas

## Avenida de Madrid y San Juanillo, los barrios que mayor crecimiento han tenido en los 90

PALENCIA/LUIS CABAÑES

La población de la capital palentina ha crecido durante los últimos diez años en un total de 3.018 vecinos, lo que supone una evolución positiva del 3,88 por ciento, según las cifras que maneja el Servicio de Estadística del Ayuntamiento de Palencia.

El avance urbanístico de la ciudad hacia Valladolid y hacia Villalobón, después de superar la barrera física y psicológica que suponen las vías del ferrocarril, han permitido que los barrios de la Avenida de Madrid y de San Juanillo hayan experimentado el mayor crecimiento de cuantos se han producido en las diferentes zonas de Palencia en la última década.

Así, el barrio de la Avenida de Madrid cuenta en estos momentos con un total de 4.515 vecinos, cifra sensiblemente superior a los 2.773 que existían en esta misma zona en el año 1991, lo que supone un crecimiento real del 62,82 por ciento.

Las previsiones, después de comprobar las tendencias del desarrollo urbanístico que experimentará la ciudad durante los próximos años, permitirá que este barrio, uno de los más alejados del centro de la ciudad, sigan creciendo por encima de la media municipal.

En una situación similar de incremento poblacional se encuentra el barrio de San Juanillo, que poco a poco está superando las dificultades que tiene

*El desarrollo de la ciudad hacia Valladolid y hacia el otro lado de las vías ha permitido el incremento poblacional en estas zonas durante los últimos diez años.*



OSCAR NAVARRO

El barrio de San Juanillo, en primer plano, una de las zonas que mayor crecimiento ha tenido.

la población palentina a la hora de trasladarse más allá de las vías. Así, el número de vecinos de San Juanillo se ha visto incrementado en más de un 25

por ciento desde el año 1991, pasando de los 7.307 habitantes que vivían en esta zona de la ciudad a principios de la presente década a los 9.166 que

pueblan estas viviendas en la actualidad.

Otro barrio que también ha experimentado un importante avance, impulsado al igual que

en el caso de la Avenida de Madrid, por la tendencia expansionista de la ciudad hacia Valladolid, es el de Santiago.

### La Puebla y Pan y Guindas

La gran oferta de viviendas de nueva construcción que existe en esta zona de la capital ha provocado que el volumen de personas que viven en el barrio de Santiago pasara de 4.690 a principios de la década a los actuales 5.391, lo que supone un incremento del 14,95 por ciento.

Ave María, El Carmen, El Cristo, San Antonio y Santa Marina son otros barrios de la ciudad que han experimentado crecimientos positivos de población durante los últimos diez años.

En el polo opuesto se encuentran, entre otros, el barrio de Pan y Guindas y el de La Puebla, con descenso porcentual en los últimos diez años del 7,59 y del 5,91 por ciento, respectivamente.

En el caso del barrio de La Puebla, el aumento del nivel de ruidos, como consecuencia del elevado número de bares y pubs que se asientan en sus calles, ha provocado este éxodo de ciudadanos, que se decantan por abandonar el centro de la ciudad en busca de lugares más tranquilos.

Allende el Río, Campo de la Juventud y Centro han sido los otros barrios que han visto como se reducía su población.



ESTUDIO



EVOLUCIÓN DEMOGRÁFICA DE PALENCIA



Panorámica aérea de la popular barriada del Cristo.

ÓSCAR NAVARRO

**PREVISIONES** El número de palentinos quedará situado en 79.476

## El censo de la capital se reducirá un 3,2 por ciento hasta el 2001

PALENCIA/L.C.

El estudio de estimaciones demográficas que maneja la Junta de Castilla y León apunta a un constante descenso de la población tanto en la capital como en el conjunto de la provincia.

Según los datos facilitados a esta Redacción a través de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León, las previsiones medias para la capital palentina apuntan a que en el año 2001 el número de habitantes de la ciudad quedará situado en 79.476, lo que supone un descenso del 3,2 por ciento respecto a la situación demográfica actual.

Los problemas de natalidad, que afectan de forma generalizada a todas las provincias castellano y leonesas y españolas, provocan esta tendencia negativa, a lo que se suma un progresivo envejecimiento de la población, algo que ha provocado que comiencen a saltar las primeras alarmas en determinadas administraciones.

Resulta curioso comprobar que incluso en las previsiones más optimistas del Gobierno regional para el año 2001 se produce un descenso de población en la capital palentina, que pasará, en el mejor de los casos, de contar con 80.881 habitantes

*La Junta de Castilla y León ha realizado un informe en el que contempla un importante recorte de los habitantes de la ciudad.*

que tiene en la actualidad a los 79.878 vecinos.

Si los datos de la Junta de Castilla y León para el primer año del nuevo siglo son preocupantes, más inquietante resulta comprobar que esta tendencia de crecimiento negativo se

acrecienta todavía más al revisar las previsiones fijadas para el año 2006.

### Pequeña mejoría

Como no todo podía ser negativo, para ese año la Administración regional apunta una pequeña recuperación, aunque la población siempre estará por debajo de los niveles existentes en la actualidad.

De este modo, las estimaciones demográficas consideran que en el año 2006 la capital palentina contará con un total de 79.817 habitantes, cifra que asciende hasta los 80.608 en la previsión más optimista y baja hasta las 79.026 personas con las cifras más negativas.

Para la obtención de estas cifras, los responsables de los servicios de estadística de la Junta de Castilla y León han elaborado un detallado estudio, en el que se han tenido en cuenta las evoluciones poblacionales de Palencia durante los últimos años.

### Significativo descenso en el conjunto provincial

Las estadísticas de la Junta de Castilla y León también contemplan una significativa reducción de la población en el conjunto de la provincia. Así, en el año 2006 el número de habitantes del conjunto de Palencia podría ser de 173.889.

### LOS BARRIOS OPINAN

#### «Las viviendas sociales favorecen el desarrollo del barrio»

Celestino González, presidente de la Asociación de Vecinos de la Avenida de Madrid, reconoce que la construcción de 300 viviendas de protección oficial han permitido crecer al barrio. «Ahora lo que necesitamos es que este crecimiento se vea acompañado de la llegada de una serie de infraestructuras deportivas, educativas, para ofrecer buenos servicios a los vecinos».



Celestino González.

#### «El crecimiento es positivo, pero faltan infraestructuras»



Jesús Paredes.

Jesús Paredes, presidente de la Asociación de Vecinos de San Juanillo, considera muy positivo el crecimiento del barrio «especialmente para tener más fuerza para luchar contra las vías», aunque reconoce que se necesitan más infraestructuras. «El precio del suelo y la cercanía con el centro de la ciudad son las principales ventajas que presenta nuestro barrio respecto al resto».

#### «El ruido y el vandalismo son nuestro gran problema»

La presidenta de la Asociación de Vecinos del barrio de La Puebla, uno de los que más ha disminuido, reconoce que el vandalismo y el ruido son las principales causas de este descenso de población. «Además, desde hace algún tiempo estamos sufriendo un fuerte abandono administrativo. No contamos con centro de ancianos ni con local sociocultural. La policía de barrio no nos visita, ...».



Clementina Merino.

#### «A pesar de todo, el barrio tiene muchos atractivos»



Isidoro García.

El máximo responsable de la Asociación de Vecinos del barrio de Pan y Guindas, Isidoro García, considera que el hecho de que la población que habita en su barrio haya descendido es, simplemente, una tendencia generalizada en todo el país. «El barrio tiene grandes atractivos y no hay pisos vacíos. A pesar de que el tema de la riada no nos ha ayudado, ni tampoco algunos políticos».

un lugar donde  
podrás  
verlo todo

# 65 FERIA

INTERNACIONAL  
DE MUESTRAS  
DE VALLADOLID



Del 17 al 26 de Septiembre

HORARIO ININTERRUMPIDO DE 11 A 21 HORAS





## CORTES

**Crespo solicita medidas ante la pérdida de calidad sanitaria**

## PALENCIA

El procurador socialista de las Cortes de Castilla y León, José María Crespo, ha preguntado a la Junta si se ha realizado alguna investigación para determinar las causas que han llevado a la pérdida de calidad de los centros de salud de la provincia.

Crespo, que se interesa además por las medidas que la Junta piensa adoptar para lograr un servicio adecuado para los ciudadanos, recuerda que el informe de calidad asistencial y gestión de los centros de salud de la provincia ha llevado a Palencia a las últimas posiciones. «Ninguno de los cuatro de la capital y sólo uno de los 16 de la provincia han superado el baremo de calidad del Insalud», señala.

## SUCESOS

**Megino cuantifica en 13 millones el valor de los 19 relojes robados**

## PALENCIA

Fermín Megino, propietario del establecimiento Megino Joyero, ubicado en el número 126 de la Calle Mayor, fijó ayer en 13.335.000 pesetas el valor de los diecinueve relojes que le robaron el pasado lunes del escaparate de dicha joyería.

Después de realizar el correspondiente inventario, el joyero ha determinado que el botín logrado por los dos atracadores consistía en trece relojes de la marca "Rolex" y tres de la marca Baume Mercier.

Policía Nacional y Guardia Civil continúan con sus investigaciones para tratar de esclarecer este espectacular robo.

## SANIDAD Lamenta la exclusión sindical en el proceso del traspaso del hospital a la Junta

### CC.OO. pide nuevos órganos de gobierno en el "San Telmo" para negociar la transferencia

## PALENCIA/S. ARNUNCIO

El responsable de la sección sindical de CC.OO. en la Diputación, Fernando Aparicio, dijo ayer que los representantes de los trabajadores en el Hospital San Telmo apoyan la decisión de la Junta para la transferencia del centro sanitario que en la actualidad depende de la Diputación, anunciada por el consejero de Sanidad en su comparecencia del pasado martes.

Sin embargo, el sindicalista cree este traspaso debería haberse producido antes. «La integración del centro dependiente de la Diputación en la red sanitaria de Castilla y León es el destino natural del Hospital San Telmo. Es inconcebible que un hospital de agudos permanezca en manos de una institución provincial», señaló Aparicio.

Para el representante sindical, «éste es el destino natural del centro. Este traspaso es la única salida para garantizar la asistencia pública y ofrecer perspectivas de futuro a las aspiraciones profesionales de sus trabajadores».

Aparicio señaló que «el traspaso debería haberse hecho antes. El "San Telmo" es el último hospital dependiente de una Diputación que se traspasará a la Junta. Lo único que lamentamos es que después de haber pedido a la Diputación que nos tuviera al tanto de los pasos que se dan para conseguir este objetivo, no se nos informe de nada».

## Futuro

«Hay que tener en cuenta -añadió el responsable de Comisiones en la Diputación- que se está jugando con el futuro de 250 trabajadores del hospital. Todos nos veremos afectados por unas nuevas condiciones de trabajo cuando pasemos a depender de la Junta».

Por otra parte, Aparicio solicitó la constitución de los órganos de gobierno del hospital

*Se posiciona a favor de la anunciada integración del centro sanitario en la red de Castilla y León, aunque critica que no se haya producido mucho antes y acusa a la Diputación de jugar con el futuro de los 250 trabajadores del hospital.*



ENRIQUE CAÑA

El Hospital San Telmo, dependiente de la Diputación, será gestionado en el futuro por la Junta.

## PRIMER PASO

**Junta y Diputación inician mañana los contactos**

El presidente de la Diputación, Enrique Martín, viaja mañana a Valladolid donde se reunirá con el consejero de Sanidad y Bienestar Social, el palentino Carlos Fernández Carriedo, para comenzar a negociar el traspaso del Hospital San Telmo a la Junta.

En su comparecencia del pasado martes, el consejero aseguró que el proceso de integración de los centros dependientes de las Diputaciones provinciales se encuentra en su etapa final y más decisiva, y anunció avances en la transferencia

del Hospital San Telmo de la capital, el último de Castilla y León que queda por integrarse en la red sanitaria de Castilla y León.

La Junta ya dio un primer paso en abril de 1995 al firmar un convenio con la Diputación por el cual el Hospital San Telmo de la capital pasaría a depender del sistema de salud de Castilla y León a través de un consorcio, que servirá para efectuar con garantías suficientes este proceso administrativo hasta que se produzca la financiación definitiva de la Comunidad Autónoma.

### AUXILIAR ADMINISTRATIVO PARA CONTABILIDAD E INFORMÁTICA TÍTULO FP-2 Y EXPERIENCIA. INCORPORACIÓN INMEDIATA.

Enviar curriculum al Apdo. de Correos Nº 287, de PALENCIA.



## AYUNTAMIENTO DE PALENCIA

## ANUNCIO

De conformidad con el acuerdo adoptado por la Comisión de Gobierno de 19 de Agosto de 1999, por el presente se somete a información pública por término de UN MES, a contar desde la última publicación en el B.O.P. y B.O.C. y L., el Proyecto de Modificación Especial de Equipamiento Universitario QG-8 "La Yutera", elaborado por los Servicios Técnicos Municipales a encargo del Vicerrectorado de Valladolid en el Campus de Palencia, con la finalidad de dar cumplimiento a las necesidades universitarias sobrevenidas que exceden las previsiones del Plan Especial, ajustándose a las determinaciones del P.G.O.U. y con adaptación a la Normativa sobre edificaciones del Catálogo de la Antigua Yutera, de conformidad con el artº 52-1 de la Ley 5/99 de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León, a fin de que por los interesados puedan formularse en dicho plazo las alegaciones, sugerencias o alternativas que se estimen pertinentes.

El expediente podrá ser examinado en el Servicio de Urbanismo, C/ Mayor, 7, 3ª planta, Edificio Agustinas Canónigas, de Palencia.

Palencia, 8 de septiembre de 1999

EL DELEGADO DE URBANISMO - Fdo. Jaime Herrero Moro

WWW.GVC.ES

la Bolsa electrónica hecha realidad

gvc@gvc.es

Valoración continua de su patrimonio en tiempo real

GVC

Routing propio Certificado por Feste

Sociedad de Valores y Bolsa, S.A.

Sociedad inscrita en la CNMV con el nº 35

Torrejilla, 14 tlf. 47003 Valladolid Tel 983 26 55 50

## Desfile de Moda en Favor Víctimas Guerra Kosovo

# PALENCIA ayuda a KOSOVO

Organiza:  
Médicos del Mundo

Lugar: Pabellón Municipal de Deportes Fecha: 24 - Septiembre - 1999 Hora: 21:30

Colaborador y punto de venta:

DIARIO PALENTINO

Calle Mayor, 63 - Precio Único: 500 pts.

QUE SOLO SE TRATE DE UN JUEGO





TÚ DECIDES  
CÓMO PLANIFICAR TU GASTO

CENTRO DE PLANIFICACIÓN



PLANIFICAR TU GASTO ES MUY FÁCIL.

TÚ DECIDES CUÁNTO QUIERES PAGAR  
AL MES. TIENES UN PLAN DESDE 2.500 PTA  
CON 30 MINUTOS EN LLAMADAS.

5 PLANES A ELEGIR. SIN FRANJAS  
HORARIAS. LLAMES DONDE LLAMES\*.

INFÓRMATE EN EL 900 108 108

O EN [www.movistar.tsm.es](http://www.movistar.tsm.es)

AHORA EL ALTA  
GRATIS

Planes  
**Movistar**



\*Infórmate de condiciones minuto adicionales e internacionales.

\*\*Promoción válida para las nuevas altas realizadas del 06.09.99 al 30.09.99 en los contratos para particulares: Elección, Personal, Personal Exacto, Friends & Family, Próxima, Tarifa Canaria y Planes. No acumulable a ninguna otra promoción de tráfico vigente en el mismo período.

Telefónica



## JUVENTUD

**Los bonobuses de estudiantes pueden tramitarse desde el 21 de septiembre**

PALENCIA/C. C.

Los estudiantes con edades comprendidas entre los 12 y los 26 años, matriculados en los centros de Secundaria, Formación Profesional y Universitarios de Palencia, podrán tramitar su carnet de bonobús en el Centro de Juventud (Doña Urraca, 9), a partir del 21 de septiembre.

Con este bonobús de estudiantes el precio del billete se queda en 25 pesetas, frente a las 70 que cuesta el billete ordinario. La fecha de validez concluye el 15 de septiembre del 2000.

Los carnets se expedirán hasta el 31 de enero, aunque los jóvenes que cumplan los 12 años después de esa fecha podrán solicitarlo a lo largo del ejercicio. La Concejalía de Juventud espera que se presenten más de 5.000 solicitudes.

El horario de atención al público es de 10 a 14 horas.

## MUJER

**Marisa Martín deja la presidencia de la Asociación "Carmén Montes"**

PALENCIA/C. C.

La concejala de Bienestar Social, Marisa Martín Serrano, ha dimitido como presidenta de la Asociación de Mujeres Progresistas "Carmén Montes", ya que considera que el desempeño de sus tareas políticas podría dificultar el desarrollo normal del colectivo.

Hasta que se celebre la Asamblea General Extraordinaria, ha asumido las funciones presidenciales la actual vicepresidenta Carmen González Lahidalga.

**OBRAS** Hormigones Saldaña acometerá varias mejoras en el Barrio del Campo de la Juventud

## El Ayuntamiento quiere urbanizar el Camino de Husillos con cargo a Planes Provinciales

PALENCIA/CARMEN CENTENO

La Comisión Municipal de Obras dio ayer su visto bueno a estas memorias valoradas y a la del complemento de la urbanización de la Unidad de Ejecución número 22 y la de Gobierno las aprobará hoy, al tiempo que solicita su inclusión en los Planes Provinciales de la Diputación. En el caso de la segunda fase de la urbanización del Camino Viejo de Husillos, la solicitud lleva añadido el carácter prioritario.

En caso de que no sean aceptadas las tres propuestas, el Ayuntamiento mantendrá su intención de llevar a cabo las obras, aunque quizá no puedan incluirse las tres en el ejercicio presupuestario del 2000.

La urbanización de 400 metros del Camino Viejo de Husillos tiene un presupuesto de 83 millones y un plazo de ejecución de 6 meses. Contempla pavimentación, acerado, alumbrado y calzada, además del cerramiento perimetral a lo largo de la vía del ferrocarril, mediante un zócalo de piedra en la parte inferior y una valla diáfana en la superior. Este cerramiento se extenderá a los 320 metros del camino, que fueron urbanizados ya en la anterior legislatura socialista.

La memoria valorada para la acometida de agua potable en el Camino de San Román contempla la instalación de 3.700 metros de tubería, con los que se dará servicio a las 25 familias que viven en esa zona de Allende el Río. El presupuesto ronda los 77 millones.

El PP se reservó el voto.

### Eliminar cruces peligrosos

La tercera memoria valorada cuya inclusión en Planes Provinciales solicitará el Ayuntamiento es la de complemento de la urbanización de la Unidad de Ejecución nº 22, cuyo objetivo es eliminar los cruces peligrosos

*Hoy se aprueban las memorias de la urbanización del Camino Viejo de Husillos y de la acometida de agua en el de San Román y su inclusión en las inversiones de la Diputación.*



ROSA MARCOS

Se completará la urbanización del Camino Viejo de Husillos, iniciada en la legislatura 91-95.

## VECINOS

**«Estamos contentos porque van a cumplir lo prometido»**

La presidenta de la A. V. de San Antonio, Aurora Maeso, valoró positivamente la decisión del Grupo de Gobierno de cumplir su vieja demanda en el Camino Viejo de Husillos. «Nos parece muy bien que el PSOE cumpla su compromiso y que lo haga pronto. No entendíamos que

habiendo urbanizado la primera parte de ese camino, el Ayuntamiento no quisiera hacer la segunda», señaló.

Aprovechó para pedir que se instale un contenedor y se recoja la basura del Camino de Los Hoyos, que carece de este servicio a pesar de que diez familias viven allí.

**BIENESTAR SOCIAL** Se estudiará la propuesta de convenio de ACUP

## Las ayudas a jóvenes para viviendas oscilan de las 400.000 al millón y medio

PALENCIA/C. CENTENO

La Comisión Municipal de Bienestar Social dictaminó ayer favorablemente la convocatoria de subvenciones a los jóvenes para la adquisición de una vivienda. Las bases de la misma pasaron ya por Comisión el 8 de septiembre, pero no fueron votadas, a la espera de las posibles aportaciones y sugerencias de los distintos grupos políticos.

Inicialmente se fijaba en las bases que ninguna de las subvenciones superaría las 600.000 pesetas. Ahora, y a propuesta de Izquierda Unida, se ha modificado la distribución de las ayudas, estableciendo una banda que irá del millón y medio como máximo a las 400.000 pesetas como mínimo. «Hemos asumido esta aportación porque creemos

que entre los solicitantes habrá jóvenes verdaderamente necesitados, para los que 600.000 pesetas serán insuficientes y otros que podrán llevar a cabo su proyecto de compra de vivienda con una ayuda inferior», explicó la concejala de Bienestar Social.

### SUGERENCIAS

Entre las aportaciones realizadas por los grupos políticos, hay algunas de matiz y otras, como de la IU, relativas a un cambio en la distribución de las ayudas.

La convocatoria tendrá que ser aprobada en Comisión de Gobierno antes de hacerse pública.

### Convenio con ACUP

La propuesta de convenio con la Asociación Cultural Universitaria Palentina (ACUP) en materia de transporte universitario no fue dictaminada ayer.

«Además de la aportación económica del Ayuntamiento a los costes del transporte, el convenio incluye la concesión de becas y otras corresponsabilidades

distintas a la de la gestión de ese transporte, como su participación en la planificación de actividades juveniles y en la difusión de las mismas entre sus socios, así como de la creación de una bolsa de trabajo. Nos parece interesante la vía del convenio, pero tenemos que estudiar a fondo su contenido», comentó Marisa Martín.

Por último, la Comisión de Bienestar Social propuso la concesión de subvenciones de apoyo al empleo a seis empresas. Forman parte del Programa Pléyades y están destinadas a la contratación de jóvenes, con edades comprendidas entre los 16 y los 20 años.

En este caso han sido seis las empresas que han contratado a otros tantos trabajadores y se beneficiarán de la subvención. El importe global de las seis ayudas es de 1.225.000 pesetas. En cuanto a los periodos de contrato, cinco son de un año y el otro de 16 meses.



Los jóvenes recibirán ayudas para viviendas de protección oficial.



**FISCALIDAD** El 1 de octubre se pondrá al cobro un padrón de 62.358 contribuyentes

## Los palentinos pagarán 1.215 millones por el Impuesto de Bienes Inmuebles de Urbana

PALENCIA/CARMEN CENTENO

El Ayuntamiento pondrá al cobro un total de 62.358 recibos del IBI de Urbana y 820 del IBI de Rústica, por un montante recaudatorio de 1.215.609.014 pesetas en el primer caso y 9.630.441 pesetas en el segundo.

El padrón de urbana se ha incrementado en 4.063 recibos respecto al año pasado o, lo que es lo mismo, en un 6,5 por ciento. El valor total también registra un aumento superior a los 70 millones respecto al de 1998, en que se pusieron al cobro 58.295 recibos por 1.144 millones de pesetas.

En el caso del padrón de rústica se registra un descenso del 42 por ciento en el número de recibos, pasando de 1.372 a 820. El total a recaudar supera en 150.000 pesetas al del 98.

### El IPC en los valores catastrales

El Impuesto de Bienes Inmuebles ha registrado una subida del 1,8 por ciento, resultante de aplicar el IPC a los valores catastrales, contemplada en los Presupuestos Generales del Estado. Lo que no ha sufrido modificación es el tipo de gravamen que aplica el Ayuntamiento, que en el IBI de Urbana es del 0,485 y en el caso del IBI de Rústica del 0,8.

El PSOE e IU criticaron la postura del PP, al frente del

*Los propietarios de viviendas y locales tendrán dos meses de plazo para pagar el IBI de Urbana, con el que el Ayuntamiento espera recaudar 70 millones más que en 1998.*



CÉSAR MANSO

Ayuntamiento cuando se aprobaron las Ordenanzas Fiscales del 99. Entendían que la congelación del IBI que pregonaba no era tal y que era preciso

rebajar el tipo impositivo para compensar la subida del IPC.

El plazo de ingreso en voluntaria se extiende del 1 de octubre al 30 de noviembre. Los

contribuyentes recibirán una notificación para efectuar el pago en Caja España. En caso de no recibirla, tendrán que hacerlo efectivo igualmente.

Hoy es el último día de exposición de los padrones

Las listas cobratorias-padrones del ejercicio de 1999, correspondientes al Impuesto de Bienes Inmuebles de naturaleza urbana y rústica, han estado expuestas desde el día 24 de agosto en el Ayuntamiento. Hoy es el último día en que podrán ser examinadas. Los que no estén conformes con las liquidaciones que figuran en las listas cobratorias, tendrán de plazo hasta el día 17 de octubre para presentar recursos de reposición ante la concejala delegada del Área de Hacienda.

Contra el acuerdo que resuelva ese recurso de reposición, cabrá interponer en el plazo de dos meses contados desde la notificación, el recurso contencioso-administrativo ante el juzgado correspondiente.

Si se hubiera producido algún error material, de hecho o aritmético, podrá corregirse sin necesidad de reclamación formal escrita.

Los interesados deben saber que la reposición de recursos no interrumpe por sí sola el procedimiento de cobranza.

Los dueños de locales y pisos tendrán un plazo de dos meses para el pago del IBI de Urbana, al igual que los titulares de tierras para el IBI de Rústica.

Todavía instalación y antena gratuitas

► Según la UEFA todos los espectadores deben de estar sentados.

Pero en Vía Digital los ponemos de pie.

No te pierdas este jueves, en directo y en exclusiva, toda la emoción de los partidos del Mallorca y del Celta en la Copa de la UEFA.

Jueves 16 de septiembre. Canal Fútbol Total.

► Sigma Olomouc - Mallorca 17:00 h

► Lausanne Sports - Celta 20:15 h

Jueves 16 de septiembre. Canal Gran Vía.

► Atl. Madrid - Ankaragucu 21:30 h



Abónate llamando al  
902 200 035  
o en cualquiera de nuestros  
distribuidores autorizados.  
[www.viadigital.com](http://www.viadigital.com)



## EDUCACIÓN

**Los profesores interinos sin plazas podrán elegir destino mañana**

## PALENCIA

Mañana viernes, en el Instituto Alonso Berruguete tendrá lugar la elección de destinos de interinidad para los profesores de Educación Secundaria y de Formación Profesional que han sido desplazados para el curso 1999/2000. Aunque las vacantes se conocerán hoy a las 16:00 horas, cuando aparecerán expuestas al público en el tablón de anuncios de la Dirección Provincial de Educación.

Las primeras adjudicaciones de destino, voluntario o forzoso, serán las del profesorado que por falta de horario en el centro donde tienen la plaza en propiedad han de ejercer adscritos provisionalmente en otro durante el presente curso; éstas se desarrollarán a partir de las 9,30 horas.

Todos los aspirantes deberán llevar una libreta de banco o entidad abierta a su nombre, tres fotocopias del DNI o NIF, dos fotocopias de la cartilla de la Seguridad Social y una fotocopia compulsada del título académico que les faculte para ejercer la docencia.

A las 11,00 horas está previsto que se adjudiquen los destinos de los opositores de ESO adscritos a Palencia para realizar la fase de prácticas en todas las especialidades afectadas.

En el Salón de Actos del instituto se iniciará a las 11,30 horas la elección de plazas por parte de los aspirantes a interinidad, para a continuación proceder a la adjudicación de destinos a la que necesariamente deberán acudir los interesados o por medio de personas debidamente acreditadas. Los que no se presenten serán considerados como baja.

Las adjudicaciones se realizarán en relación con un determinado horario, dependiendo de las especialidades.

A las 12,00 horas tendrán su oportunidad los especialistas en Biología y Geología, Dibujo, Educación Física, Física y Química, Matemáticas, Música y Tecnología.

A las 13,00 horas les corresponde el turno a los especializados en Filosofía, Lengua Castellana y Literatura, Geografía e Historia, Idiomas y Psicología y Pedagogía.

## Por la tarde

A las 16,30 les toca a los aspirantes a interinidades en Economía, Formación y Orientación Laboral, Organización y Gestión Comercial, Administración de Empresas, Informática, Intervención sociocomunitaria, Asesoría y procesos de imagen personal, construcciones civiles y edificación, Organización y procesos de mantenimiento de vehículos, Organización y proyectos de fabricación mecánica, entre otras. Los últimos a los que les corresponde la elección serán los profesores de Formación Profesional, a las 17,30 horas.

**FORMACIÓN** El curso se concibe con un carácter marcadamente académico y práctico

## El plazo de preinscripción en la Escuela de Práctica Jurídica de la UNED empieza el 20

## PALENCIA/J.L.R.

La Universidad de Educación a Distancia desarrolla desde sus inicios un conjunto diverso de actividades de extensión universitaria en sus centros asociados. Éstos demuestran ser los principales conocedores de las necesidades de actualización profesional y de demanda cultural y científica de los ciudadanos de su área de influencia; esta razón motivó en su día que la UNED incorporara esas demandas y sus iniciativas a la enseñanza universitaria, fuera de sus estrictos estudios reglados.

El Centro Asociado de la UNED de Palencia se preocupa desde hace ya tiempo de que la enseñanza universitaria que se imparte se vea complementada con clases prácticas, que sobre la base de una teoría comprensible ayuden al alumno a aproximarse al conocimiento jurídico. Éste debe redundar en una formación que se encuentre desligada de la realidad práctico-social que le permita salir, en muchas ocasiones, de la precariedad en la utilización de conceptos y razonamiento jurídicos para alcanzar una formación en las prácticas, de tal manera que el alumno comprenda que sus conocimientos deben ser no sólo el bagaje exigido para superar la prueba de un examen, sino también para saber calificar, razonar y argumentar con el aprendizaje de las técnicas procesales.

Por tanto, la Escuela de Práctica Jurídica de la UNED «tiene como fin proporcionar a los licenciados en Derecho no sólo el bagaje exigido para superar la prueba del examen, sino también calificar, razonar y argumentar con el aprendizaje de las técnicas procesales», explica el secretario de la misma, José Antonio Orejas Casas.

## Estructura

La Escuela de Práctica Jurídica se estructura en dos cursos académicos completos; el primero dedicado al curso general obligatorio y el segundo a los cursos de especialización.

El plazo de preinscripción será del 20 de septiembre al 20 de octubre. Los interesados deberán remitir el boletín de preinscripción, junto con su currículum vitae a la Escuela de Práctica Jurídica -Centro Asociado de la UNED-.

El curso comienza en noviembre y finaliza en junio -250 horas, 25 créditos de los que el 25 por ciento serán no presenciales, que se completarán mediante la realización de prácticas. El precio de la matrícula es de 130.000 pesetas. Las clases se impartirán miércoles y jueves de 16,30 a 21,00 horas.

En este primer curso se abordan la técnica y práctica judicial y extrajudicial de las materias más importantes en el ejercicio de la Abogacía, sin olvidar algunos conocimientos imprescindibles, tales como las normas deontológicas, organización de despacho, contabilidad para juristas,

*La finalidad es proporcionar a los licenciados en Derecho no sólo el bagaje exigido para superar la prueba de un examen, sino también calificar, razonar y argumentar con el aprendizaje de las técnicas procesales.*



ENRIQUE CAÑA

José Antonio Orejas Casas, secretario de la Escuela de Práctica Jurídica.

informática aplicada al ejercicio.

Los alumnos asistirán en visitas programadas a los juzgados de Primera Instancia, Instrucción, de Familia, Penales, de Menores, de Vigilancia Penitenciaria, así como a los juzgados de lo Social y de lo Contencioso. Asimismo, cada alumno será adscrito a cada uno de los juzgados donde, bajo la supervisión del juez, asistirán a las prácticas de todo tipo de diligencias y actuaciones.

El alumno, durante el segundo curso, obligatorio para obtener el diploma, habrá de cursar a su elección varios cursos de los ofertados por la Escuela.

### Reciclaje de profesionales y ciclo de cine y derecho

El curso de la Escuela de Práctica Jurídica del Centro Asociado de la UNED de Palencia se dirige a licenciados en Derecho de reciente graduación, en los tres últimos años; y abogados, procuradores de los tribunales de reciente incorporación a los colegios y licenciados en derecho en ejercicio, con una preferencia de los tres últimos años -25 por ciento del total de plazas-.

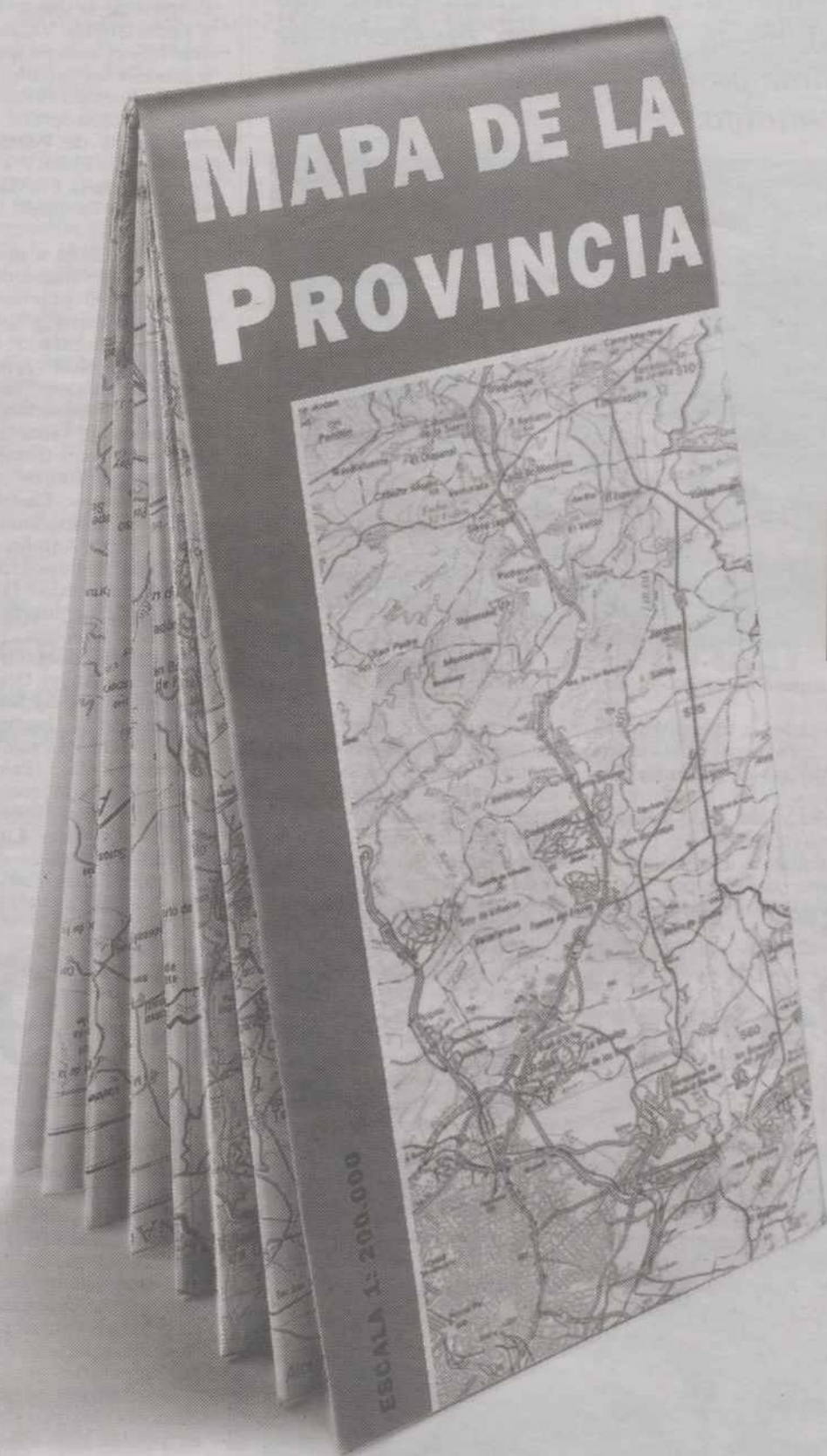
Al margen de los cursos ya citados, la Escuela de Práctica Jurídica prepara dos «destinados al reciclaje de los profesionales», explica

José Antonio Orejas Casas; uno sobre el impuesto de la renta y otro sobre procedimiento laboral.

Por otra parte, la Escuela de Práctica Jurídica tiene previsto organizar un ciclo de cine y derecho, a desarrollarse a partir de febrero, abierto a todo el mundo, con la visión crítica de especialistas en estos dos ámbitos.

Por último, decir que la Escuela de Práctica Jurídica de la UNED está patrocinada por el Colegio de Abogados, Diputación Provincial, Ayuntamiento de Palencia y Caja España.





# LLAMADAS PROVINCIALES SIN COSTE DE ESTABLECIMIENTO

INFÓRMATE GRATIS EN EL 1414  
[www.uni2.es](http://www.uni2.es)

Hasta ahora, en cada llamada provincial que haces te están cobrando dos veces: una por llamar y otra por hablar. Con Uni2 esto ha cambiado. Ya no pagas por conectar. Porque Uni2 ha eliminado el coste de establecimiento de llamada en las llamadas provinciales. Como ya lo hizo en las internacionales, en las interprovinciales y a móviles. Ya sólo pagas por hablar, con nuestras mejores tarifas. Los clientes de Uni2 ya tienen esta ventaja sin solicitarla. Si no eres cliente, llámanos.

**UNI2**  
VAS A ADORAR EL TELÉFONO



## FESTIVAL

### Teatro de Cámara de Madrid presenta "El tío Vania" de Anton Chejov

## PALENCIA

Continuando con la programación del Festival de Teatro Ciudad de Palencia, la compañía Teatro de Cámara de Madrid pone en escena hoy y mañana, a las 20,30 horas en el Principal, "El tío Vania", una de las obras maestras del teatro universal, un drama perteneciente al realismo poético que propone un viaje trepidante de ida y vuelta, desde lo individual y cotidiano a lo universal y desde aquí, de nuevo, a lo cotidiano, pero esta vez en un sentido amplio.

Serebriakov, un profesor e intelectual retirado, arruinado, viejo y enfermo; Elena, su segunda esposa, bella e inteligente; Astrov, el médico de la comarca, lúcido, pragmático empedernido y trabajador incansable; el tío Vania, esclavo de sí mismo y frustrado sin remisión; Sonia, sobrina de Vania e hija de profesor, joven, amable, pura y soñadora; María, madre de Vania, devota ferviente del profesor; Marina, la nodriza, un ama buena, anciana, entrañable y respetada.

Un complejo y abigarrado tejido de relaciones que el certero bisturi del Chejov cirujano disecciona para mostrar, tal cual lo nosotros, ciudadanos de otro fin de siglo somos y padecemos; el miedo secreto, la frustración, la soledad espiritual, la indiferencia, el egocentrismo, la pereza, el desamor.

**TELECOMUNICACIONES** La compañía elimina la tarifa punta

## Uni2 comienza hoy a prestar servicio provincial en Palencia

## PALENCIA

La compañía de telecomunicaciones Uni2 comienza hoy a prestar servicio de llamadas provinciales en Ávila, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora; este nuevo servicio se suma a los que ya venía ofreciendo de llamadas nacionales, internacionales y de fijo a móvil.

El lanzamiento del servicio provincial en Castilla y León coincide con la entrada en vigor de un nuevo esquema tarifario en Uni2 por el que reduce sus precios y elimina la tarifa punta en sus servicios de llamada provinciales e interprovinciales. De este modo, habrá únicamente dos franjas horarias de 8 a 20 horas -tarifa normal- y de 20 a 8 -tarifa reducida-. Hoy ya serán 34 las provincias en las que podrán realizarse llamadas provinciales.

Al eliminar la tarifa punta -8 a 17 horas- tanto los usuarios residenciales como de empresa de Uni2 se beneficiarán de la modalidad de ocho a ocho que simplifica la estructura de tarifas para dejar dos únicas franjas horarias. Esta medida facilitará a los clientes de Uni2 calcular el coste de sus llamadas sin estar pendientes del reloj.

La supresión de la tarifa punta se aplica a las llamadas

*Las llamadas provinciales entre las ocho de la mañana y las ocho de la tarde pasarán a costar doce pesetas por minuto.*



ROSA MARCOS

Uni2 superó en agosto el medio millón de clientes.

provinciales e interprovinciales y generará importantes ahorros; así las llamadas provinciales entre las 8 de la mañana y las 8 de la tarde pasarán a costar 12 pesetas por minuto, lo cual supone un descenso del 14 por ciento con respecto a la tarifa punta.

En el mismo tramo horario las llamadas interprovinciales costarán desde hoy 20 pesetas minuto frente a las 35 de la tarifa punta para particulares y las 30 para empresas. Esto supone una reducción del coste de un 43 y un 33 por ciento respectivamente.

# La Feria Taurina del 99

**P**ASÓ la Feria y desde la Peña "El Regio" queremos hacer nuestra lectura de lo que ha supuesto para este colectivo de aficionados.

Conviene analizarla desde distintos puntos de vista. En cuanto a los toros, una corrida destacó sobre las demás, concretamente la de Victorino Martín. Nunca había traído una corrida tan bien presentada. Después los toros no rompieron como se esperaba, pero siempre mantuvieron el interés en la plaza y hubo algunos francamente buenos como el tercero, lidiado muy bien por Pepín Liria. Las corridas de Rojas y Algarra, muy flojas, pero sirvieron a los toreros. El garbanzo negro fue el lote de los hijos y la mujer de "El Niño de la Capea", pues salieron flojos, mansos, fuera de tipo y mal presentados.

De los toreros no es todo halagüeño, como pudiera parecer tras tanta salida a hombros. Todos los días se abrió la Puerta Grande. Sí cabe destacar las actuaciones de Morante de la Puebla, plena de torería, que elevó este arte a cotas pocas veces alcanzadas; de José Tomás, que, como es habitual, dictó las normas del toreo fundamental, en esta ocasión fue el toreo de capa y los naturales, todo tan perfecto que sirve de modelo para explicar cómo deben hacerse las cosas; Enrique Ponce, en su línea de la difícil facilidad y Pepín Liria,

que volvió a demostrar su pundonor y profesionalidad lidiando los victorinos más complicados. Por fin este año habrá sido el último que venga Manzanares. Vergonzosa su inhibición. Sobre Rivera Ordóñez, nos gustaría que se olvidara de otras cosas y se centrara sólo en el toro, si quiere seguir en esto.

Respecto a la empresa, decir que posiblemente éste haya sido su último año de contrato y el mejor en términos económicos, aunque podía haberlo sido en todos los sentidos. A nuestro entender le ha faltado la sensibilidad necesaria para con los aficionados. La caída de "El Juli" del cartel debió aprovecharla para que Roberto Antolín "El Millonario" participara en la Feria de su ciudad, salvando así la injusticia inicial de no incluirle en los carteles. Además, la casa Chopera cometió otro error, pues la no inclusión de "El Millonario" no trajo la contratación de otro torero, como era su obligación, dejándolo en un mano a mano con los otros dos matadores. Nos hurtó a todos la participación de un tercer espada y aquello no fue un mano a mano, pues faltaba el desafío y la competencia. El empresario fue poco sensible para con quienes siempre cumplen y lo convirtió en un encuentro de dos toreros tan distantes en todo que jamás pensaron desafiarse.

La postura de nuestra Peña ante semejante imposición fue



ÓSCAR NAVARRO

Los victorinos gustaron a los socios de la Peña El Regio.

la única coherente, mostrando el rechazo frontal a toda manipulación de los intereses de los aficionados: primero, pidiendo la inclusión de nuestro torero y cuando esto no fue posible, exigiendo completar el cartel con la participación de tres matadores. Se argumentó todo ante la empresa y cuando ésta primó más a sus intereses económicos que a complacer a los aficionados palentinos, optó por la única salida idónea: dejar libertad a sus socios para que optaran entre devolver la entrada o acudir a la plaza.

La Peña, por otra parte, ha continuado con sus actividades de todos los años. Las tertulias estuvieron dirigidas por nuestro Socio de Honor y crítico taurino Manolo González. Se han visto más concurrencias que nunca y el análisis de cada corrida se hizo con seriedad y profundidad, lo que engancha al aficionado, que llenó nuestros locales. También, como en años anteriores, dos representantes de la Peña acudieron a la plaza cada mañana para presenciar los reconocimientos, de acuerdo con la facultad que en este sen-

## FALLO

### Un palentino, finalista en los premios de poesía destinados a jóvenes creadores

## PALENCIA

El consejero de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, Tomás Villanueva, preside hoy el acto en que se darán a conocer los ganadores del Premio de Poesía 1999, convocados por la Academia Castellano-Leonesa de Poesía y patrocinados por el BBV, con la colaboración de la Fundación Jorge Guillén de la Junta de Castilla y León.

Al destinado a jóvenes creadores de la Comunidad, dotado con 500.000 pesetas, recuerdo conmemorativo y publicación, se han presentado 150 obras, habiendo sido seleccionadas como finalistas: "Territorio de la luz", de Asunción Escribano (Salamanca); "Teoría de la presencia de Joan Gomper (Ávila); "Arrepentimiento", de José María García Casto (Valladolid); "Silencio antártico", de Mario Pérez Antolín (Palencia); "Naturaleza básica" de Cristina Muñoz Polonio (Valladolid); "Biografía de los insectos", de Gonzalo Sánchez Terán (Madrid); "Las cosas transitorias" de Miguel Ángel González (Valladolid); "Tu tatar", de José Manuel de la Huerza (Valladolid); "Dadnos la paz" de Carlos Aganzo (Ávila); "Principios" de Isidro Catela Marcos (Salamanca); "Palabras sobre un portarretratos" de Luis Artigue (León) y "El ruido de adentro" de Raúl Vacas Polo (Salamanca).

tido otorga a los aficionados el Reglamento Taurino. Queremos destacar el exquisito trato recibido por todo el equipo facultativo y en especial por el presidente, Fernando Ramírez. Por eso nos duele recriminar al empresario su actitud con nuestros representantes el último día, entorpeciendo su función reglamentaria.

Por último, y dado que la empresa Martínez Flamarique es posible que haya finalizado su contrato de explotación de la plaza, queremos expresar nuestro reconocimiento a su labor. Hemos tenido nuestras diferencias con ella en momentos concretos, pero no sería de justicia silenciar que durante su gestión la Feria de Palencia ha experimentado un auge importante. Precisamente por eso, porque sabemos que es una gran empresa, se la puede exigir. Nadie como Chopera puede hacer las cosas mejor y eso es lo que siempre queremos para Palencia: lo mejor.

En este resurgir de la fiesta en Palencia naturalmente que han intervenido otros factores y uno de ellos e importante es la labor constante de colectivos como esta Peña, que semana a semana, durante todos los inviernos, mantiene viva la llama del taurinismo en la ciudad y esto también debe reconocerlo la propia empresa.

Hasta el próximo San Antolín, que Dios reparta suerte. Peña Taurina "El Regio"



FORMACIÓN

## Los veterinarios organizarán cinco cursos para actualizar sus conocimientos

PALENCIA

La Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León y el Colegio Oficial de Veterinarios de Palencia formalizaron ayer un convenio de colaboración tendente a actualizar de forma constante los conocimientos y habilidades precisos para lograr una mejora en la prestación de los servicios por lo que se desarrollarán cursos de formación en diferentes ámbitos de la actividad profesional de la Veterinaria de Salud Pública.

Entre ambas instituciones realizarán un total de cinco cursos: Calidad total en la Industria Alimentaria, Informática aplicada a la Sanidad, Control de Análisis de Riesgo y Puntos Críticos, Inspección de Pescados y un último curso sobre Auditoría Ambiental.

SINDICATOS

## La sección de UGT en Santa Bárbara denuncia posibles actos de prevaricación

PALENCIA

Los responsables de la sección sindical de UGT en la Fábrica de Armas, perteneciente a la Empresa Nacional Santa Bárbara, anunciaron ayer que continuarán presentando denuncias por diferentes irregularidades «ante posibles actos de prevaricación y malversación de caudales públicos».

Manteniendo su postura de que la empresa debe ser tratada como un sector estratégico, desde esta organización se recalca su total oposición a cualquier tipo de privatización de estos centros de trabajo, ya que el único interés «sería el lucro y la especulación para mover importantes cantidades económicas y negocios inmobiliarios».

COLECCIÓN

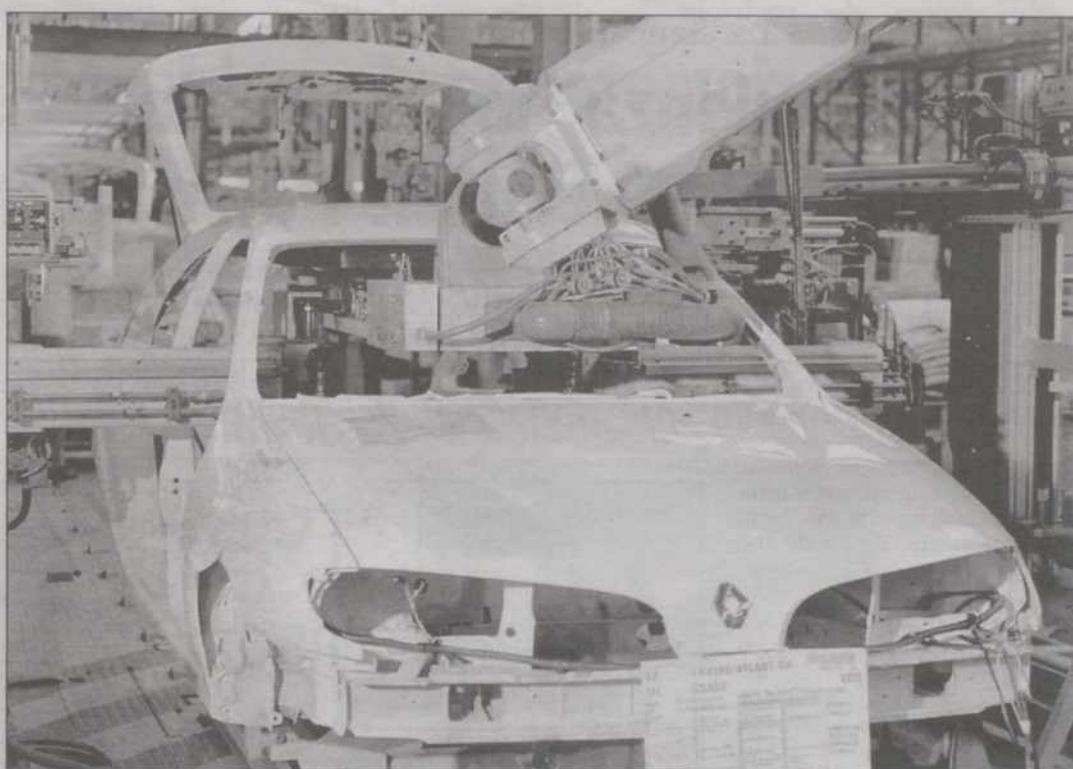
## Diario Palentino entrega mañana "Capitán de mar y guerra" de O'Brian

PALENCIA

Diario Palentino entrega mañana el último título de "La mejor colección de best sellers", por 480 pesetas más el precio del ejemplar del periódico. Se trata de "Capitán de mar y guerra", de Patric O'Brian.

El autor está considerado uno de los más importantes, dentro del género de novela histórica, viajes, navegación... y buena literatura.

Con "Capitán de mar y guerra" concluye esta colección de doce obras de altísima calidad literaria y editorial, que comenzó a entregar Diario Palentino, decano de la prensa palentina, a primeros del pasado mes de julio, para colaborar con los habitantes de la provincia a la hora de encontrar fórmulas para ocupar el tiempo libre.



Las exportaciones en Castilla y León aumentaron un 7,01 por ciento entre enero y junio.

**EMPRESAS** El volumen de ventas al exterior fue de 147.830 millones

## Palencia y Valladolid, provincias que más exportan e importan

PALENCIA

De las nueve provincias castellano y leonesas, Palencia es, junto a Valladolid, la que mayor actividad importadora y exportadora ha mantenido a lo largo de los seis primeros meses del año, según los datos facilitados por la Dirección General de Estadística de la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta.

Durante este periodo, el volumen de ventas al exterior en Palencia se ha elevado a 147.830 millones de pesetas, lo que la sitúa en segundo lugar, por detrás de Valladolid, donde la actividad exportadora ha sido de 287.909 millones.

Por detrás se sitúa Burgos (103.977 millones) y León (23.867 millones). En el periodo analizado, Salamanca y Soria registraron exportacio-

*Durante los seis primeros meses del año se importaron en nuestra provincia mercancías por valor de 126.277 millones de pesetas.*

nes por un montante de 16.808 y 10.515 millones de pesetas, respectivamente.

De esta forma, el global de las operaciones de exportación realizadas en Castilla y León ascendió a 611.929 millones de pesetas, de los cuales 353.971 millones corresponden a bienes de consumo; 113.468 millones a bienes de capital y 137.930 millones a bienes intermedios.

Estos datos revelan que las exportaciones en la Comunidad Autónoma crecieron un 7,01 por ciento en relación a las efectuadas entre enero y

junio de 1998, que se saldó con un volumen cifrado en 571.863 millones de pesetas.

Respecto al capítulo de importaciones, Valladolid y Palencia ocuparon también los primeros puestos de la tabla regional, con operaciones cifradas en 351.408 millones y 126.277 millones de pesetas, respectivamente.

Castilla y León importó mercancías en el primer semestre del año por valor de 656.006 millones, lo que supone un incremento del 15,18 por ciento respecto al mismo periodo del ejercicio anterior.

SUCESOS

## Ingresada en la UVI tras caer al río cuando daba de comer a los patos

PALENCIA

Una mujer de 43 años, M.C.S.B., se encuentra ingresada en la UVI del Hospital General Río Carrión de la capital palentina como consecuencia del accidente que sufrió ayer en Puente-cillas, cayendo al río.

Fuentes de la Policía Local consultadas por Diario Palentino señalaron que, según testigos presenciales, esta mujer cayó al vacío cuando daba de comer a los patos.

Los hechos tuvieron lugar a las 13,30 horas, siendo alertada la Policía Local por un hombre que se encontraba en la zona y que saltó al río para auxiliar a M.C.S.B. Ésta, después de que se le practicara la respiración fue trasladada al "Río Carrión", donde quedó ingresada en la UVI.

COMERCIO

## Tres empresas de Palencia participan en la feria de Regalo y Joyería

PALENCIA

Tres empresas palentinas tomarán parte en la XXXVII edición de la Semana Internacional de Regalo, Joyería y Bisutería, que reunirá, entre mañana y el próximo martes a un total de 1.874 sociedades del sector de bienes de consumo y equipamiento para el hogar, en los pabellones de la Feria de Madrid.

Ingaher, S.L., Luciano Ceinos García y Ornamentos Arquitectónicos, S.L. son las tres empresas que estarán presentes desde en esta gran cita bianual en la que se integran los certámenes Intergift, Iberjoya y Bisutex, ofreciendo una gran oferta de productos y novedades de cara a abastecer el comercio de la campaña de Navidad y Reyes.

CONVOCATORIA

## Pléyades organiza un curso para ayudar a los jóvenes a encontrar empleo

PALENCIA

Ya está abierto el plazo para un curso sobre "Acercamiento Laboral para Desempleados" que ofrece el Programa Pléyades a través de la Concejalía de la Juventud, la CPOE, y el Fondo Social Europeo.

Este curso de carácter gratuito que cuenta con quince plazas está dirigido a jóvenes de entre 16 y 20 años que hayan abandonado los estudios y no hayan encontrado empleo.

Las inscripciones podrán recogerse en el Servicio de Orientación Laboral que se encuentra en el pasaje comercial Juan de Castilla, número 23, en la calle de Doña Urraca o en la Concejalía de Juventud, que se encuentra en la misma calle. El curso tendrá una duración total de 100 horas y un horario de tarde.

**VALORACIÓN** El secretario general, Javier Donis, critica a CC.OO.

## La Ejecutiva de UGT respalda el rechazo de su Federación al Convenio de Limpieza

PALENCIA/L.C.

La Ejecutiva Provincial de UGT ha manifestado todo su apoyo a la decisión de la Federación Estatal de Servicios ante su decisión de no firmar el Convenio Colectivo del sector de Limpieza de Edificios y Locales, cuyo articulado será rubricado en la jornada de hoy por los representantes de Comisiones Obreras, sindicato mayoritario en el sector.

Precisamente, la decisión de CC.OO. de aceptar las condiciones del acuerdo ha sido criticada duramente por el secretario general de la Unión Provincial de UGT, Javier Donis, que no entiende los motivos que han llevado a pactar a esta organización.

«Queremos hacer un llamamiento a Comisiones Obreras para que recapaciten y no firmen este Convenio Colectivo», dijo Javier Donis, máximo responsable provincial de UGT, que añadió que «no es comprensible firmar un convenio que, después de conocer los últimos datos del IPC, provocará que los trabajadores del sector pierdan poder adquisitivo desde el primer año».

Para el histórico dirigente ugetista, la vigencia del acuerdo colectivo, tres años, es lo suficientemente grande como para que las consecuencias sean demasiado importantes y graves para sus cerca de 1.200 trabajadores.

«Comisiones Obreras está tratando de cambiar un convenio que es perjudicial para los trabajadores por conseguir un beneficio para la organización. Esta firma se pagará con trabajadores liberados para este sindicato», terminó diciendo Javier Donis, secretario general de la Unión Provincial de UGT.

Movilización

Hay que recordar que la firma de este acuerdo está previsto para las cinco de la tarde de hoy, en las instalaciones de Comisiones Obreras. Ante esta convocatoria, los representantes de la Federación Estatal de Servicios de UGT, que se niegan a su firma, tienen previsto concentrarse para expresar su total rechazo a un acuerdo que estará vigente durante tres años.



**CONVERGENCIA** Dice que la obligación de reducir la deuda condicionará las inversiones

## El PSOE culpa al anterior equipo de gobierno de no controlar el gasto en la Diputación

**PALENCIA/JOSÉ BENITO IGLESIAS** El PSOE, a través de su portavoz en la Diputación, José Manuel Cañadas, valoró ayer como negativa la gestión económica del anterior equipo de gobierno del PP, que encabezó Jesús Mañueco, «quien tiene toda la responsabilidad económica, política y social en la actual deuda de la Diputación pese a la rigurosidad de la Ley de Acompañamiento de los Presupuestos del 99, ya que se ha puesto en evidencia que no se controló el gasto».

Cañadas recordó que en mayo se dio a conocer la obligación de converger con las directrices europeas de Maastricht, lo que motivará que las administraciones locales acometan un plan de saneamiento hasta el 2003, «que en el caso de la Diputación supone reducir la actual deuda de 12.000 millones a 8.000 en cuatro años, ya que supera con creces el nivel máximo de endeudamiento del 110 % al estar situado actualmente entre el 160 y 180%».

Los socialistas consideran que se ha confirmado su «sospecha histórica» de que las cuentas de la Diputación no «eran tan buenas como se decía y ahora nos hemos echado las manos a la cabeza», considerando que si no se aplica el Plan de Saneamiento que debe elaborar el equipo de gobierno del PP, «el Estado dejará de aportar recursos que provienen del pago de tributos, con el consiguiente recorte para los Planes Provinciales y el Fondo de Cooperación Local», añadió el portavoz socialista.

José Manuel Cañadas incidió en que la responsabilidad futura de las inversiones de la provin-

*Los socialistas afirman que si no se aplica correctamente el Plan de Saneamiento que debe elaborar el equipo de gobierno del PP, «el Estado dejará de aportar recursos inversores en la provincia que provienen del pago de tributos».*



ÓSCAR NAVARRO

Cañadas, a la derecha, junto a diputados provinciales y miembros de la Ejecutiva del PSOE.

cia «será del PP porque el PSOE aprobó los presupuestos de legislaturas anteriores siempre que se enmendara la deuda».

**«No resolvió nada»**

El PSOE considera que desde el PP no se han hecho las cosas

correctamente en el capítulo inversor «porque se hizo sin control técnico del gasto y beneficiando a pueblos concretos. Así no se han resuelto problemas ancestrales, lo que sí hubiera justificado el endeudamiento. El presidente es nuevo y tiene menos culpa, pero muchos

diputados actuales del PP sí tienen responsabilidad».

A pesar de todo, los socialistas apuntaron que «pondremos todo nuestro esfuerzo en colaborar para que no se prive a la provincia de inversiones de tipo solidario como vivienda o creación de empleo».

**“Se pueden dejar de invertir miles de millones”**

José Manuel Cañadas, que calificó de «muy rigurosa» la Ley de Acompañamiento de los Presupuestos que obliga a reducir la deuda de la Diputación en 4.000 millones durante los próximos cuatro años, explicó que «se van a hipotecar las inversiones futuras de la Diputación a razón de 1.000 millones por año y, en conjunto, contando con las aportaciones estatales, pueden llegar a ser 3.000 millones anuales».

El portavoz del PSOE en la Diputación, recordó que los Planes Provinciales y el Fondo de Cooperación Local «son claves para los ayuntamientos de la provincia al destinarse a infraestructuras hidráulicas, reformas de edificios y dotación de instalaciones deportivas y no debemos permitir, salvo en casos muy necesarios, que se enajenen bienes patrimoniales de la Diputación para pagar deudas anteriores no controladas por el PP».

Cañadas manifestó igualmente que los diputados y senadores del PSOE pedirán que «en los Presupuestos Generales del próximo año se facilite la aplicación de la rigurosa Ley de Acompañamiento, pero antes el PP debe ponerse a trabajar en un Plan de Saneamiento para que el Estado no recorte su aportación inversora».

**PLENO** El PSOE se abstuvo e IU no compareció

## El PP sacó adelante la contratación de seguros y el servicio de limpieza

**PALENCIA/J.B.I.**

La elaboración del Plan de Saneamiento de la Diputación planeó en la sesión ordinaria del Pleno de ayer, ya que el PSOE justificó su abstención en los dos puntos relativos a gastos -la contratación de seguros y el servicio de limpieza para el Palacio Provincial y otras dependencias- «ya que no podemos ser corresponsables de unos gastos, por más necesarios que éstos sean, si antes no hay un plan que garantice las inversiones futuras de la Diputación», dijo José Manuel Cañadas, portavoz socialista.

Por su parte, el diputado popular del Área de Hacienda y Contratación, Miguel Ángel Becerril, manifestó que la partida de 17 millones para seguros «garantiza la responsabilidad civil de edificios y personas, empezando por los propios funcionarios».

El presidente de la Diputación, Enrique Martín, recordó al portavoz socialista que «estamos trabajando en el Plan de Saneamiento, porque nos preocupa, pero los seguros no son

sólo gastos necesarios, sino de imperativo legal para garantizar la seguridad de todos».

**Limpieza**

Respecto a la contratación del servicio de limpieza para las distintas dependencias que pertenecen a la Diputación, José Manuel Cañadas destacó que «es una lástima que no se recojan en el pliego de condiciones el buen servicio prestado por la anterior empresa concesionaria y los sentimientos favorables del personal hacia ella, que debían haberse tenido en cuenta para ampliar el contrato».

Miguel Ángel Becerril respondió al portavoz socialista diciendo que «puede que existan otros baremos más objetivos que los aplicados y somos conscientes del buen comportamiento de la empresa que se ha quedado fuera por poco. Proponemos que se la dé una felicitación pública porque han hecho más de lo pactado y nunca ha pedido más dinero. Los nuevos concesionarios deben saber que tienen el listón muy alto».



ÓSCAR NAVARRO

El PP se quedó sólo con sus votos a la hora de aprobar varias contrataciones.

Los dos puntos relativos a los seguros y la contratación del servicio de limpieza quedaron aprobados sólo con los votos del PP y la abstención del PSOE, no asistiendo a la sesión la única diputada de IU, Herminia Francos.

El PSOE votó en contra en la designación de los miembros

del Consejo Pleno de la Fundación de Deportes ya que, en opinión de José Manuel Cañadas, «no están representados ayuntamientos importantes del PSOE».

El diputado del PP en el área de Deporte, Turismo, Ocio y Tiempo Libre, Alberto Pérez Villar, comentó que «están

representadas todas las comarcas». En el apartado de ruegos y preguntas, el PSOE recriminó el trato de favor a una famosa para acceder a la Plaza de Toros -en alusión a Antonia D'Ilate- respondiendo el presidente de la Diputación que «la anécdota terminó para nosotros el día 5 con la traca final de ferias».



**REGADÍOS** La obra permitirá llevar agua a 7.000 hectáreas de la zona del Cerrato

## El estudio de impacto ambiental de la presa de Castrovido recibirá "luz verde" en octubre

VALLADOLID/M. B./ICAL

La presa de Castrovido, polémico proyecto, que ha provocado numerosas manifestaciones a favor y en contra y que ha sido reclamado reiteradamente por los ayuntamientos de la cuenca baja del Arlanza, podría entrar en su recta final si se cumplen las previsiones de que a mediados del próximo mes de octubre esté finalizada la declaración de impacto ambiental. Las gestiones del Gobierno regional -incluido su presidente, Juan José Lucas-, Diputación y Partido Popular de Burgos y las presiones de otras fuerzas políticas, organizaciones agrarias profesionales y alcaldes de municipios de las provincias burgalesa y palentina, parece que han dado fruto y se ha agilizado el expediente en el Ministerio de Medio Ambiente.

El estudio de impacto ambiental es el último trámite administrativo que necesita el proyecto del embalse para comenzar la licitación y la posterior construcción del citado embalse, una obra que supondrá, según el proyecto original, finalizado en agosto de 1996, una inversión de 18.983 millones de pesetas.

De hecho, la finalización del trámite de declaración de impacto ambiental, que el Ministerio de Medio Ambiente tiene pendiente de realizar desde octubre de 1997, suponiendo como parece que será favorable al proyecto presentado en 1996, implicaría la inclusión de esta gran obra

*La declaración es el último trámite necesario para la licitación y posterior contratación de las obras. Este paso supondría la inclusión del embalse en los presupuestos generales del Gobierno del próximo año.*



Un momento de la última movilización para solicitar la presa en Lerma.

dentro de los presupuestos generales del Estado para el próximo año y los siguientes.

De momento, los presupuestos del Estado sólo han

recogido, en este mismo ejercicio, una partida de 25 millones de pesetas, más simbólica que otra cosa, debido al importe total de la obra pre-

vista, que contempla la construcción de una presa con una cota de 1.053 metros y con capacidad para albergar 111 hectómetros cúbicos.

ASTUDILLO

### Cuatro personas detenidas por un presunto delito de amenazas

PALENCIA

Fuerzas de la Guardia Civil del Puesto de Astudillo detuvieron en la madrugada de ayer a cuatro feriantes de nacionalidad española, aunque de origen húngaro, que participaron en una reyerta que desencadenó la intervención de entre 150 y 200 ciudadanos de la localidad.

Los detenidos son un hombre y una mujer, de 48 y 51 años de edad respectivamente; una muchacha de 15 años; y un joven de 14, que, según indagaciones de la Guardia Civil, habían organizado la multitudinaria riña, tras ser los presuntos autores de un delito de amenazas.

En el momento de la detención, se les intervino una barra y un bastón de acero. Tras su traslado a las dependencias de la Guardia Civil de Astudillo, fuerzas de dicho Cuerpo establecieron un servicio de protección hacia el resto de familiares e instalaciones de su propiedad, ubicadas en el pueblo. Tras prestar declaración los detenidos fueron puestos a disposición de la Autoridad Judicial, instruyendo las diligencias el Juzgado Número 4 de la capital.

Robo en Villada

Un vecino de Villada denunció ante el puesto de la Guardia Civil de Villada que autores desconocidos le habían sustraído, del interior de un quirófano móvil instalado en el exterior de la plaza de toros, 100 metros de cable, dos triángulos de señalización de peligro y una caja de herramientas.

ASTUDILLO El funeral se celebrará mañana en la iglesia parroquial

## Homenaje del Real Club de Cetrería a Javier Blanco, fallecido en accidente

ASTUDILLO

El pasado 22 de julio, un accidente de tráfico en tierras alemanas segó de forma ingente y fulgurante la vida del astudillano Javier Blanco, quien fuera palentino de pro, buen cetrero y amigo de sus amigos.

La noticia dejó petrificados a todas las personas que compartían con él la afición por la cetrería y que se alegraban de su compañía.

Mañana viernes, a las 20:30 horas, en la iglesia parroquial de la localidad de Astudillo, sus compañeros de afición estarán con el halcón en puño en la misa de funeral que ofrecerán al fallecido los cetreros castellanos y leoneses.

Fueron múltiples los recuerdos que se precipitaron de repente, en pocos segundos, en la mente de todos sus amigos.

Todo había terminado. Por imperativo biológico ahora corresponde pasar la hoja, pero las múltiples vivencias compartidas y los buenos recuerdos quedan en la memoria de muchos de los amigos de Javier Blanco, pare ser evocados en el momento oportuno que corresponda para ellas.

### Palabras emotivas

Sus compañeros de afición, después de sobreponerse del duro mazazo quieren decirle en nombre del Real Club de Cetrería las siguientes palabras: «Querido Javi, por muy lejos que te hayas ido y por mucho que te camufles entre esos parajes siderales, nada ni nadie borrará de nuestras mentes las vivencias compartidas que como fotogramas biológicos quedaron, agra-

dablemente, grabadas en nuestros cerebros».

Jesús Rodríguez Callejo, miembro del Real Cruz de Cetrería, añade otras palabras en torno al recuerdo de Javier Blanco: «quiero creer que por esas praderas eternas seguirás escudriñando el terreno con tu penetrante mirada, quebrando la caza con tu potente zancada y contemplando la multitud de espectaculares lances. Dos imágenes me impactaron fuertemente en el día de tu sepelio: el baile de los vencejos con sus fulgurantes y musicales picados sobre tu fétetro y el triste semblante de tu esposa Milagros, cuya eterna sonrisa jamás había visto quebrarse».

Finalmente, como miembro del Real Club de Cetrería y en nombre de todos sus socios, Jesús Rodríguez quiere desear al fallecido Javier Blanco «como reza el sello de nuestro club, que tras la oscuridad encuentres la luz».



Javier Blanco, el cetrero fallecido.

**C&CET**  
CENTRO DE ESTUDIOS TÉCNICOS  
Y UNIVERSITARIOS  
C/ Menéndez Pelayo, 9 (Edif. Simago)  
Telf. 979 749 193 - palencia

**DESARROLLO DE  
APLICACIONES  
INFORMÁTICAS**

**FORMACION PROFESIONAL DE GRADO SUPERIOR**

- \* 2 Cursos académicos
- \* Prácticas en empresas
- \* Becas del Estado

Titulación  
Oficial del  
M.E.C.

**-CURSO 1999/2000-**

**C&CET**

El camino más directo hacia la  
empresa y la Universidad



AGUILAR Medio Ambiente se reunió con representantes de los grupos políticos locales

## Los independientes están decepcionados con el Ayuntamiento por el polémico Punto Limpio

AGUILAR/ANA GARCÍA

Ante la insistencia de AIA para que el Punto Limpio se construya en el Polígono Industrial y no en "El Ferial", el alcalde de Aguilar, Javier Salido, y el concejal de Urbanismo, Ángel del Pozo, consultaron a Medio Ambiente las posibilidades que existían de cambiar el lugar del proyecto.

Medio Ambiente aseguró que «no se puede hacer de otro modo y si no se construye en "El Ferial", se perderán los 25 millones de pesetas que se necesitan para realizarlo».

El PSOE puso en conocimiento de los independientes la respuesta de la Junta. AIA no se conformó con ello, y el pasado día 10 de septiembre, el alcalde socialista, el concejal de Urbanismo y representantes del PP y AIA mantuvieron una entrevista con el responsable de la administración de Medio Ambiente en Palencia. Los ediles quisieron conocer las posibilidades existentes de cambio de ubicación.

La Junta recordó en la misma que «debido a que el contrato ya está realizado con el constructor, no cabe el cambio de ubicación, por lo que la solución estaría en la resolución de tal contrato, lo que implicaría la indemnización que la Ley contempla». Estos fondos, de origen europeo, podrían pasar a cubrir otras necesidades dentro de la Junta de Castilla y León. En la actualidad, la administración espera la respuesta del Ayuntamiento en un plazo de quince días, para conocer si optan por desestimar la ejecu-

*Los responsables municipales disponen de quince días para decidir si la nueva dotación permanece en "El Ferial" o la cambian de ubicación, prescindiendo de los 25 millones que ofrecen los fondos de la Unión Europea.*



El cartel de la obra de la Junta (al fondo), está acompañado por otro de protesta.

ción de este proyecto en "El Ferial".

El siguiente paso consistiría en solicitar a Medio Ambiente los fondos para levantarlo a través de cualquier programa de

ayuda de la propia Junta. El grupo independiente ha emitido un comunicado en el que explican su decepción con el actual equipo de gobierno, compuesto por miembros del PSOE e IU.

A la vez recuerdan que «600 firmas de ciudadanos apoyan la idea de cambiar el lugar de construcción del Punto Limpio», argumentan los concejales independientes.

«El Ferial  
será un  
disparate  
ecológico»

AIA explica que «la disyuntiva en esta problemática está en hacerlo, pagado con fondos europeos, en un lugar que escogió obstinadamente el equipo anterior del PP, o en recuperar este paraje para hacer de él un espacio amplio de zona ajardinada o de paseo. Esto implicaría la actuación sobre parte del inutilizado edificio de "El Ferial" y dejar de recibir el costo del proyecto, a cambio de no perder para siempre una zona que ayudará a embellecer Aguilar».

Entienden que «dejar de recibir el dinero no es perderlo, sino conquistar un terreno que ha estado abandonado. Hoy el equipo de gobierno PSOE-IU, opta por la postura más cómoda, que es desarrollar el trabajo que ya dejó hecho el anterior alcalde, ante el temor a la crítica. Ejecuta el trabajo heredado, en lugar de enfrentarse a nuevas decisiones que pueden suscitar crítica en un sector concreto. Pero como contrapunto tiene la recuperación de un bien general de utilidad pública. Probablemente se haga en este lugar, pero todo el mérito lo tendrá el antiguo equipo del PP. Del PSOE-IU nos acordaremos en un futuro por su error ecológico», asegura AIA.

AGUILAR La apertura se retrasó desde mayo

## La oficina de desarrollo comienza a funcionar para los empresarios de la zona

AGUILAR/ANA GARCÍA

La oficina de desarrollo, que nace como apoyo a los empresarios de la zona, ha comenzado su funcionamiento en Aguilar de Campoo.

Tras una reunión mantenida en la Casa Consistorial de la localidad el pasado martes -en la que estuvieron presentes el alcalde de Aguilar, el concejal de Empleo, Desarrollo y Turismo; técnicos del Desarrollo Económico de la Junta de Castilla y León y varios empresarios y comerciantes de la zona-, se ha decidido comenzar con los servicios de esta oficina.

Según explica Vidal Vilda, concejal de Desarrollo, «de momento las consultas se atenderán en las propias oficinas del Ayuntamiento. Una persona se ocupa de informar y ayudar a los empresarios con temas relacionados con su trabajo. Aquí podrán solicitar el tipo de ayudas que existen, cómo iniciar su propia empresa o el sostenimiento y mantenimiento de la misma. Lo ideal sería comenzar con una oficina en otro lugar y con una persona que se ocupe

de ello. De momento, y mientras se comprueba si este tipo de consultas será alto o no, la oficina estará en el Ayuntamiento. Si se utiliza habitualmente, se buscará un nuevo emplazamiento y personal dedicado a ello», comenta el edil.

### Evitar viajes y desplazamientos

Otra de las ventajas para los empresarios y comerciantes de la zona será «el no tener que desplazarse hasta Palencia para gestionar todas estas consultas o temas de documentación. Un técnico de Palencia se desplazará hasta aquí cada vez que sea preciso y así lo soliciten quienes hagan uso de este servicio», argumenta Vidal Vilda. El convenio entre la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento se firmó en la primavera de este año. El plan tenía que haber comenzado el pasado mes de mayo, pero las elecciones municipales centraron la actualidad de esas semanas y tuvo que retrasarse la puesta en marcha de esta oficina de desarrollo.



Vidal Vilda, concejal de Empleo, Desarrollo y Turismo en el Ayuntamiento de Aguilar de Campoo.

El concejal responsable de este área comenta que «la postura de los técnicos de la Junta es positiva. Cada vez que se precise el desplazamiento de un técnico, están dispuestos a ello. Especialmente cuando haya un proyecto que valorar o revisar algún tipo de subvención». Los empresarios y comerciantes que

estuvieron presentes en el encuentro, tuvieron la ocasión de conocer más a fondo el proyecto y se les ofreció información escrita sobre todas las funciones que prestará la nueva oficina.

En próximos días, los representantes de las asociaciones harán llegar a sus socios la

información debida para que puedan beneficiarse de este nuevo servicio.

Las localidades pertenecientes al municipio de Aguilar, serán atendidos y asesorados al igual que el resto de empresarios. Las hostelería es otro de los gremios que participará del proyecto.



# EL CAMINO DE SANTIAGO DESDE EL AIRE

[Y KILÓMETRO A KILÓMETRO]



## Este libro no lo encontrará en las librerías

*A pesar de lo mucho que se ha escrito del Camino en este Año Jacobeo, no se ha editado nunca nada parecido.*

Reserve ya su **DIARIO PALENTINO** del domingo 19 de septiembre, porque ese día entregamos gratis las tapas, las guardas y el primer fascículo de un **libro único** en el mundo: "El Camino de Santiago desde el Aire".

En este libro podrá seguir **todo** el Camino, desde Somport y Roncesvalles hasta Finisterre, fotografiado kilómetro a kilómetro.

### CONTENIDOS DE CADA FASCÍCULO

- Un localizador, que detalla sobre un mapa general cuál es la zona explicada en ese capítulo, a qué etapa pertenece y qué es lo más destacado de la misma.
- Un peregrino, llamado Samuel, narra las historias y anécdotas que le han sucedido durante toda la ruta. Relatos a veces ficticios y a veces reales que aportarán detalles sobre lo que es y significa la Ruta de las Estrellas.
- Una línea semitransparente marca el itinerario del Camino.
- Tanto los relatos como los hitos del camino están acompañados por dibujos hechos a mano, que describen aquello de lo que se habla.
- Las localidades, monumentos, ríos, leyendas... están señalados sobre las fotografías con el fin de recorrer el camino visualmente.
- Las fotografías recorren toda la Ruta mostrando los alrededores. Desde el aire podemos peregrinar hasta Santiago y Finisterre por el Camino Francés y el Aragonés. La guía en la que nos basamos es el Codex Calixtinus de Aymeric Picaud y su distribución de las etapas: las 13 etapas del Camino Francés y 3 del Aragonés.
- Todas las fotografías aéreas de este libro se realizaron durante los meses de junio y julio de 1999.



### DATOS DE INTERÉS

**22** Fascículos de 8 páginas a todo color.

**350** Fotos empalmadas para mostrar el Camino íntegro.

**19** El **domingo 19 de septiembre**, con Diario Palentino la primera entrega: tapas, guardas y primer fascículo.

DIARIO PALENTINO

PATROCINADO POR

Telefonica

Caja España



**VELILLA** Bonillo rechaza las críticas y dice que todas las decisiones han sido legales

## Cives y PSOE atacan la gestión realizada por el alcalde y denuncian irregularidades

VELILLA/WIFREDO ROMÁN

Cives y PSOE, grupos de oposición en el Ayuntamiento de Velilla, han criticado la gestión del alcalde Félix Bonillo y han denunciado posibles irregularidades. Por su parte, el responsable del gobierno local ha rechazado estas acusaciones y ha defendido la legalidad de su mandato.

Las afirmaciones de los dos grupos de oposición hacen especial mención a las decisiones tomadas en torno al hotel y a las formas empleadas por Bonillo en las sesiones plenarias. «Hemos detectado irregularidades en la adjudicación de contratos del hotel y existe una presunta malversación de fondos municipales por parte de la alcaldía», señalaron los ediles independientes de Cives. Fruto de esta apreciación, la dirigente del grupo opositor, Josefina Fraile, añadió que «pretendemos que la Fiscalía pueda iniciar una investigación».

Ante las acusaciones, Bonillo apuntó que «tengo total tranquilidad y pueden llevar el tema donde quieran. La Comisión de Gobierno ha otorgado las adjudicaciones a las ofertas más baratas y existe una documentación que ellos han tenido en sus manos y que lo demuestra».



WIFREDO ROMÁN

La gestión del hotel de Velilla ha enfrentado a dos grupos de la oposición con la Alcaldía.

*Los ediles independientes pretenden que la Fiscalía realice una investigación y afirman que el pueblo ha perdido 104 millones en el hotel. Bonillo pide que demuestren las acusaciones y dice que la documentación valida su trabajo.*

### Postura crítica

Por su parte, el concejal socialista Gerardo Rodríguez se unió a la postura crítica de Cives. «Pienso que quieren esconder algo y estamos de acuerdo en que se investigue cualquier indicio de irregularidad», señaló Rodríguez.

Del mismo modo, Josefina Fraile aseguró que el pueblo ha perdido 104 millones con la ges-

tión del hotel desde su construcción, en los años setenta. «Los gastos han superado en 64 millones a los ingresos y a esta cifra deben unirse 40 millones perdidos al no vender el hotel en 1992. Además, habrá que gastar más decenas de millones en nuevas reparaciones», señalaron desde Cives. Al respecto,

el alcalde de Velilla apuntó que «tendrán que demostrar lo del dinero perdido. El hotel se ha intentado vender y no ha tenido compradores y la oferta de los 50 millones no fue válida porque la tasación fijó el valor del inmueble en 150 millones y es ilegal vender un bien del pueblo por debajo de su valor de mer-

cado». Así las cosas, Cives ha solicitado la dimisión del alcalde «en base a su nefasta gestión al frente del hotel» y ha pedido al resto de grupos que en el futuro den su apoyo a una posible moción de censura. César Álvarez, concejal del PP, escogió no hacer declaraciones ante el conflicto surgido.

### La tensión reina en la vida política del pueblo

El pleno extraordinario del pasado martes duró apenas unos minutos y fue suspendido después de que Cives pidiera modificaciones al acta de la última sesión, rechazadas por el alcalde. Este punto introdujo un cruce de reproches y, mientras Cives acusó al alcalde de «actitud prepotente, infantil y antidemocrática», éste respondió a los opositores que «no hagáis demagogia ni filibusterismo parlamentario».

El PSOE se unió ayer a las críticas sobre Bonillo y expresó que «no existe democracia y no podemos siquiera discutir los temas que interesan al pueblo, ya que los plenos están llenos de insultos y amenazas». Además, Gerardo Rodríguez añadió que «no queremos que haya crispación, sino debate de las cuestiones».

También Cives coincide con la apreciación y manifestó que «protestamos por las amenazas e insultos que sufrimos en los plenos». Sobre este punto, Bonillo apuntó que «la tensión existente la han creado ellos faltando a diestro y siniestro en la campaña y usando una terminología fascista. Sólo les doy el mismo trato que ellos me han dado a mí». Por último, CIVES demandó el apoyo del PP y dijo que «así recuperarían la credibilidad y no perderían mil votos en las elecciones generales».

## CASTREJÓN Los políticos abordaron el pago de las facturas telefónicas

### El pleno aprobó la presentación de ocho proyectos ante los Planes Provinciales

CASTREJÓN/W.R.

El pleno del Ayuntamiento de Castrejón, reunido el pasado martes, aprobó presentar ante la Diputación ocho proyectos para su posible ejecución dentro de los Planes Provinciales que el organismo provincial elabora cada año. En concreto, existe un proyecto para cada población del municipio, a excepción de Pisón de Castrejón. La primera obra demandada será el arreglo de las paredes y alrededores del cementerio de Recueva, con un presupuesto de cuatro millones. Igual cantidad podría ser empleada en la aplicación de conglomerado en caliente en la calle La Iglesia, en Loma de Castrejón.

El resto de obras han sido presupuestadas en tres millones de pesetas y serán incluidas dentro de la convocatoria del Plan de Fondo de Cooperación de la Junta. Las peticiones acordadas por el pleno en este apartado contemplan la mejora de

diversas calles en otras seis localidades del municipio.

Por su parte, la Agrupación Independiente presentó 12 propuestas, tales como la ampliación del alumbrado público o pavimentaciones en los pueblos. El pleno aprobó finalmente la lista elaborada por el gobierno local, que defendió su proyecto asegurando que «hemos preguntado a todos los presidentes de las Juntas Vecinales acerca de las principales obras que se podían acometerse en cada población».

### Teléfonos

Por otro lado, el pleno revocó la decisión de que la anterior alcaldesa, Teresa Merino, pagara unas facturas de un teléfono móvil que sumaban 7.024 pesetas, puesto que las llamadas efectuadas no las había realizado ella, sino las personas encargadas este verano de la piscina municipal. Sin embargo, la mayoría popular en el Consistorio votó a favor de que

el otro concejal independiente devolviera las 7.499 pesetas correspondientes a una tarjeta telefónica empleada después del nombramiento del nuevo equipo de gobierno.

Por su parte, el concejal socialista Fernando Veiga planteó que «numerosas llamadas desde el teléfono fijo se han realizado en sábados y domingos y algunas en horas intempestivas». Los independientes rechazaron las acusaciones y añadieron que «hemos realizado las llamadas por cuestiones del Ayuntamiento».

Asimismo, los reunidos acordaron devolver a Roscales 750.000 pesetas que la anterior Corporación había retenido en su poder debido a las deudas que la localidad mantiene con el consistorio. Los políticos locales dieron por buenas las explicaciones del presidente de la Junta Vecinal, quien manifestó que «ese dinero procede de una subvención y corresponde al pueblo, no a la Junta Vecinal, que es quien tiene contraída la deuda». Además, el pleno aprobó la liquidación del contrato de las cuidadoras de la piscina.



WIFREDO ROMÁN

Imagen de una sesión plenaria celebrada en Castrejón de la Peña.

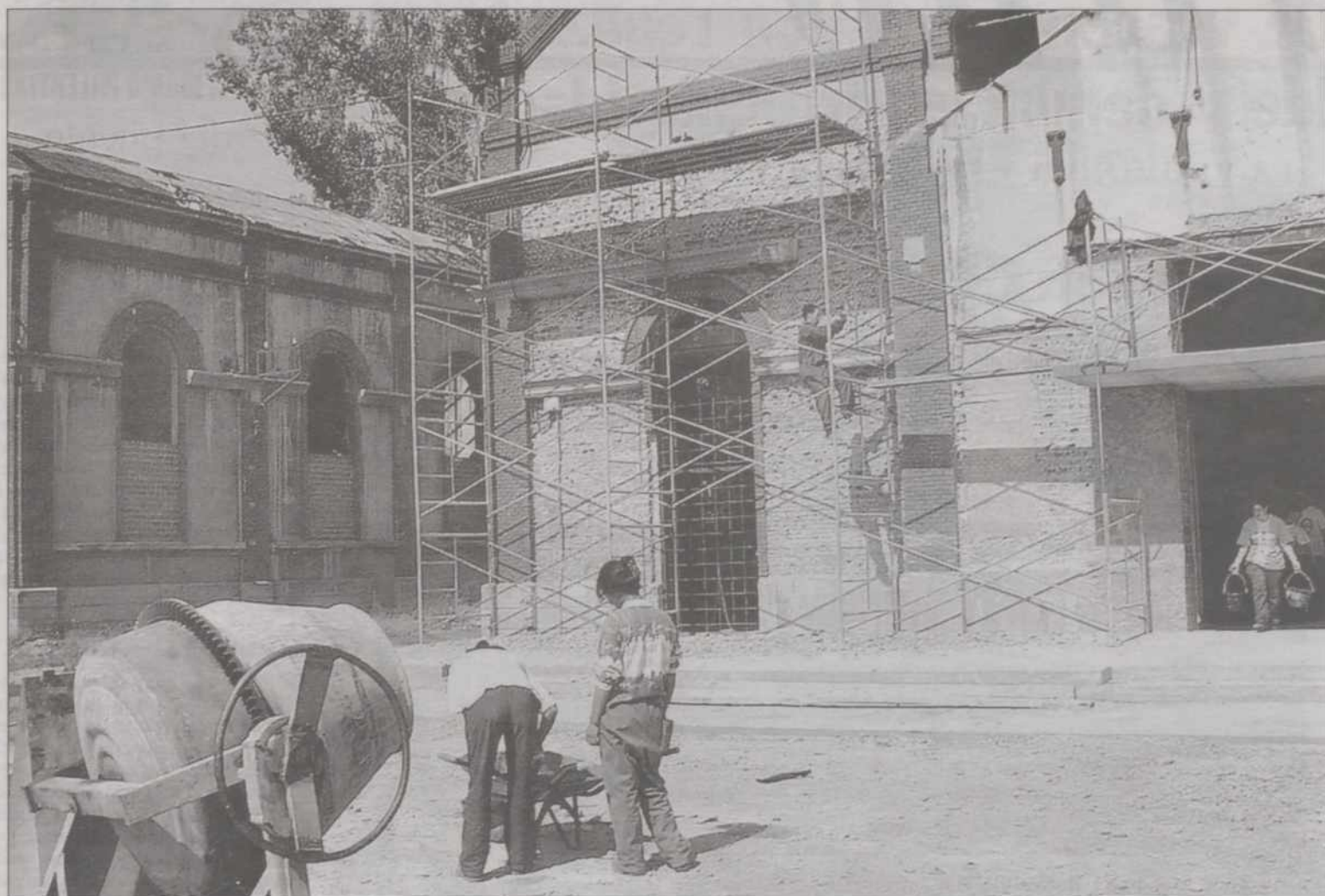
### Las actas de las sesiones, nuevamente debatidas

El socialista Fernando Veiga dio lectura a un escrito de los independientes, que expresaba que «las actas no recogen fielmente las sesiones». Además, la alcaldesa popular, Julia García, rechazó la petición de la agrupación de que, por causas laborales, la secretaria les aten-

diera fuera del horario destinado al público.

Los presentes en el pleno acordaron por unanimidad apoyar a los ayuntamientos de Osorno, Santibáñez y Guardo para que sean los representantes en el Consejo Provincial de la Propiedad Inmobiliaria.





ALBERTO R. MÉLIDA

El proyecto de remodelación respeta la estructura externa que tenía la antigua briquetera, aunque se renovarán las partes deterioradas.

**VENTA DE BAÑOS** Cuarenta alumnos trabajan en la remodelación de la antigua fábrica

## La construcción del Centro Cultural de "La Briquetera" concluirá a finales del 2001

**VENTA DE BAÑOS/A.R.MÉLIDA**

Si el ritmo de trabajo no decrece y las previsiones no fallan, el 28 de diciembre del 2001 estarán terminadas las obras de rehabilitación de la briquetera.

Ese es el plazo que tiene marcado la segunda fase de la Escuela Taller que trabaja desde las navidades pasadas para convertir en centro cultural lo que antes fue una industria auxiliar del ferrocarril.

El edificio, una vez terminado, albergará en su primera planta la Biblioteca Municipal, con salas diferenciadas para depósito de libros, sala de lectura y sala infantil.

La planta superior acogerá un salón de actos, un camerino y una sala de usos múltiples que se podrá utilizar para exposiciones, cursos y demás actividades organizadas en el municipio venteño.

El proyecto respeta el aspecto externo de la antigua fábrica pero se ha construido partiendo desde cero en el interior, ya que por dentro la fábrica presentaba un aspecto totalmente ruinoso y en principio no era aprovechable para su uso como centro cultural.

### Formación

En la Escuela Taller trabajan actualmente cuarenta alumnos de edades que oscilan entre los 16 y los 24 años. La mayoría son de Venta de Baños, aunque también hay gente de Baños de Cerrato, Dueñas, Villamuriel, Turiel y Hontoria.

La escuela, que ocupa las instalaciones cuenta también con cinco monitores, un administrativo y un director, Benjamín Marcos, que ya dirigió la

*El 28 de diciembre del primer año del milenio finalizará la 2ª fase de la Escuela Taller que trabaja para convertir una antigua fábrica en un centro cultural que albergará una biblioteca, un salón de actos y otro de usos múltiples.*

primera fase. «Los comienzos en la primera fase fueron más duros porque tuvimos que desescombrar todo el interior y los alrededores del edificio. En esta ocasión, al trabajar sobre las obras de los alumnos anteriores todo ha sido más sencillo», comenta el director.

Los alumnos se dividen en tres módulos, de los cuales 20 realizan tareas de albañilería. El módulo de madera y el de carpintería metálica y forja se reparten los alumnos restantes. En esta fase se han contratado un monitor de fontanería y otro de electricidad, en el que los alumnos aprenderán a realizar esos trabajos al tiempo que acondicionan el futuro centro cultural.

El presupuesto de la escuela asciende a unos 130 millones de pesetas, de los cuales el Instituto Nacional de Empleo -INEM- aporta 105 para pagar la formación y los contratos de los alumnos, mientras que el Ayuntamiento venteño aportará 25 millones de pesetas en material de obra.

Cuando termine su periodo de formación, en diciembre del 2001, comenzará para los alumnos la odisea de buscar empleo, aunque atendiendo a los resultados de la anterior Escuela Taller se puede decir que un importante número de ellos ha encontrado trabajo en el oficio que aprendió en la briquetera.



ESCUELA TALLER

El interior del edificio ha tenido que ser reconstruido totalmente.

### El carbón y la brea, pasado de la fábrica

Las briquetas son unos bloques de carbón mezclados con brea que se utilizaban en el pasado como combustible para las locomotoras de vapor que circulaban por los ferrocarriles españoles.

La fábrica de Venta de Baños que ahora se rehabilita para usos culturales comenzó a construirse en la década de los 20, por iniciativa de la entonces próspera empresa Minas de Barruelo, que intentaba de este modo vender su materia prima ya elaborada para usos ferroviarios en uno de los nudos de comunicación más importantes de la Compañía del Norte.

Con brea llegada desde Inglaterra y el carbón, procedente sobre todo de Barruelo y Cillamayor se fabricaban las conocidas briquetas que alimentaron las calderas de los trenes hasta que el vapor se quedó anticuado para el ferrocarril.

La decadencia de la fábrica llegó en los años 50 con las locomotoras Diesel y más tarde a causa de la electrificación de las líneas.

### Vocación Ferroviaria de la Escuela Taller

Como no podía ser de otra forma en el municipio venteño, la actividad de la Escuela Taller de la briquetera está muy ligada al ferrocarril.

Además de trabajar en lo que fue una industria auxiliar del sector ferroviario y de ver pasar los trenes mientras trabajan a escasos metros de la línea Madrid-Irún, los alumnos tienen entre los trabajos previstos para estos dos años de aprendizaje la realización de tareas vinculadas al presente ferroviario.

El proyecto aprobado por el INEM y el Ayuntamiento contempla que cuando se terminen las obras de remodelación de la briquetera, los alumnos acometerán la rehabilitación de dos coches de época que formarán parte del futuro tren turístico de la localidad, en el que trabajan los amigos del ferrocarril.

«Hay que tener en cuenta que para nosotros lo prioritario es acabar la briquetera en esta fase y si vamos bien de tiempo podremos comenzar con los vagones», comentó el director de la Escuela.



ALEGRÍA



LA PROVINCIA ESTALLA EN FIESTAS

## Una romería con gran participación

ÁLVARO MÍNGUEZ

**L**AS fiestas han finalizado en la mayoría de los pueblos de la provincia de Palencia. Para muchas personas, la vuelta a la actividad laboral es un duro contratiempo. Saben que no podrán disfrutar de la alegría que preside los actos festivos, hasta el año que viene. Algunos se quedan en el pueblo, pero otros, como es el caso de los hijos adoptivos tendrán que volver a sus lugares de residencia.

Astudillo es uno de estos pueblos en los que ayer se celebró el último día festivo. Esta localidad de Tierra de Campos y de apenas 1.200 habitantes pudo disfrutar por la mañana de una espléndida romería en la que participaron numerosos vecinos de la localidad.

Este acto representa en el municipio una gran tradición. Desde hace muchos años, los habitantes de Astudillo se acercan al santuario del Cristo de Torre Marte para compartir con el resto de sus paisanos unas jornadas de alegría y diversión. Todo se desarrolla en un ambiente de cordialidad y de simpatía. Se olvidan de los problemas que pudieron surgir a lo largo del año para concentrarse en esta costumbre astudillana.

A dos kilómetros del municipio, se emplaza la ermita donde se celebra la romería. Este templo románico del siglo XIII es uno de los más bonitos de la localidad.

Una vez que se llega al municipio, hay que atravesar un lar-

Cada 15 de septiembre, los vecinos de Astudillo acuden a la romería del santuario del Cristo de Torre Marte. En la explanada que les ofrece el páramo tienen lugar la comida, danzas, jotas y una eucaristía.



PABLO REQUEJO

Un grupo de peñistas de la localidad descansa en la explanada del santuario.

go sendero por donde algunos vecinos caminan en dirección a la hermosa ermita. Algunos de estos peregrinos son peñistas que van con sus atuendos festivos; otros llevan prendas

deportivas para pasar un buen rato cómodamente.

Mientras tanto, el pueblo se encuentra vacío. La mayoría de la gente sale de sus casas para dirigirse al páramo donde se

localiza el santuario del Cristo de Torre Marte.

A medida que nos acercamos al lugar, observamos desde lo alto de una pequeña colina la majestuosidad del pequeño tem-

plo religioso. Una edificación románica del siglo XIII que destaca por su buena conservación.

Desde lo lejos se pueden visualizar los primeros vehículos, aparcados en la ladera del páramo. Hay que ascender a pie un sendero pedregoso. En el tramo se empieza a percibir el intenso olor a tomillo que se desprende de las especies del lugar.

### La ermita, el marco religioso

Una vez en la cima, se contempla la ermita. En el pórtico hay un numeroso grupo de personas sentadas, protegiéndose del intenso calor de la mañana. En el interior, se está celebrando una eucaristía en la que apenas cabe un alma más. El santuario está construido sobre una sola nave. Destaca el Retablo Mayor de la capilla. En él se conservaba un espléndido Calvario que fue robado en 1993. Al igual que el original, la réplica representa la escena de "La Crucifixión".

En el centro se puede contemplar la majestuosa talla del Cristo de Torre Marte. En los laterales de la Cruz, las imágenes de la Virgen María y la del discípulo San Juan. Todo, obra del maestro y vecino de Astudillo, Hernando Nestosa. Es una gran representación que refleja una intensa fuerza expresiva.

En uno de los laterales, permanece la Cruz del Cristo en la que deben arrodillarse todos los astudillanos que nacieron en 1934 y hayan podido cumplir los 65 años.



PABLO REQUEJO

### UN POCO DE HISTORIA

El santuario representa una de las muchas riquezas arquitectónicas que conserva la localidad astudillana. También cabe destacar el magnífico museo que hay en el convento de las clarisas. Además de la ermita, el municipio palentino alberga bellas iglesias con grandes retablos en su interior. Cabe resaltar asimismo la tradición que conserva el Castillo de la Mota. Además, debajo de esta villa de Tierra de Campos, se emplazan unas bodegas muy antiguas.



PABLO REQUEJO

Momento de la celebración eucarística de ayer en Astudillo.



## ALEGRÍA



## LA PROVINCIA ESTALLA EN FIESTAS

Salimos del santuario y permanecemos durante un buen rato en la explanada de la cima. Desde allí se pueden contemplar las maravillosas vistas que ofrece la comarca de Tierra de Campos y el antiguo casco urbano de Astudillo.

Llama la atención el gran número de puestos que hay en la romería. Hay tenderetes de frutos secos, cebolletas, pepinillos y dulces. También hay una heladería que, por cierto, cuenta con muchos clientes, pues se venden cremas de todos los sabores. Estos deambulantes tienen que madrugar para acercarse con su camioneta a las alturas de la colina.

En los accesos a la ermita siguen llegando más vecinos. Algunos vienen agotados y exhaustos por el tremendo esfuerzo al que se han visto obligados.

Muchos de los asistentes, sobre todo los mayores, pasan el rato participando en juegos tan tradicionales como la tanga o la petanca.

A medida que pasa la mañana, los astudillanos empiezan a instalar las primeras mesas y sillas que utilizarán en la comida.

Una vez que la gente empieza a salir de la misa solemne, el grupo de dulzaineros "Los hermanos Blanco" empieza a tocar las primeras melodías. «La Escuela municipal se inició en 1989 y el grupo lo componemos tres hermanos. Primero comencé yo y luego les entró el gusanillo al resto. Es el primer año que actuamos en Astudillo, pero colaboramos con el grupo de danzas de la Diputación», comenta Eduardo Blanco. Unos pasodobles y unas can-

ciones populares llaman la atención de los asistentes. La gente les rodea, pero todavía es muy pronto para comenzar el baile popular.

Las sintonías de los pasodobles animan a algunos de los asistentes a moverse.

Por otra parte, un gran número de peñistas se reúne detrás del santuario para reponerse de la larga noche que ha vivido.

A las 13:25 comienzan las jotas castellanas. Niñas de entre seis y doce años bailan danzas tan populares como "El Pingo", "Otra tarde en la función" o "El Candil", con acompañamiento de acordeón. Desde hace tres años, este conjunto del colegio público "Anacleto Orejón" disfruta aprendiendo a bailar jotas y bailes.

Cada una de las niñas van con el traje típico palentino. Mientras tanto, las personas que presencian el acto, rodean a las artistas y las dedican un gran aplauso.

Se observan también grupos de personas charlando, otros que se disponen a comer y algunos que se marchan.

### "Ración de toro"

Muchos de los astudillanos esperan participar en el último acto de la romería. A las dos de la tarde, el Ayuntamiento se encarga de transportar y dar de comer una ración del toro matado en la corrida de ayer. Una carne guisada por las cocineras de la escuela del pueblo.

Cada uno de los vecinos que se ha acercado a la romería podrá degustar una exquisita ración. «Yo ya lo he probado



Un grupo de niñas del colegio público de la localidad "Anacleto Orejón" bailó unas jotas típicas de la provincia de Palencia. Danzas como "El Pingo", "La otra tarde en la función" y "El Candil", hicieron las delicias de los asistentes a la romería astudillana.

PABLO REQUEJO

otros años y creo que es una carne buena, porque lo cocinan muy bien», comenta una vecina. Un excelente manjar para aguantar la ajetreada tarde que

les espera. Todo para finalizar con una guerra de agua en la que cada uno de los peñistas se empleará a fondo para calar lo máximo posible a sus "co-

legas" de otras peñas. Pero el agua no será impedimento para estos valientes que terminarán poniéndose "guapos" para celebrar la última verbena.



PABLO REQUEJO

Subir por los senderos requería un gran esfuerzo físico.



PABLO REQUEJO

Jóvenes, mayores y niños se reunieron ayer para disfrutar al máximo de la mañana festiva.

### PROGRAMA DE FIESTAS

#### SAN CEBRIÁN DE CAMPOS

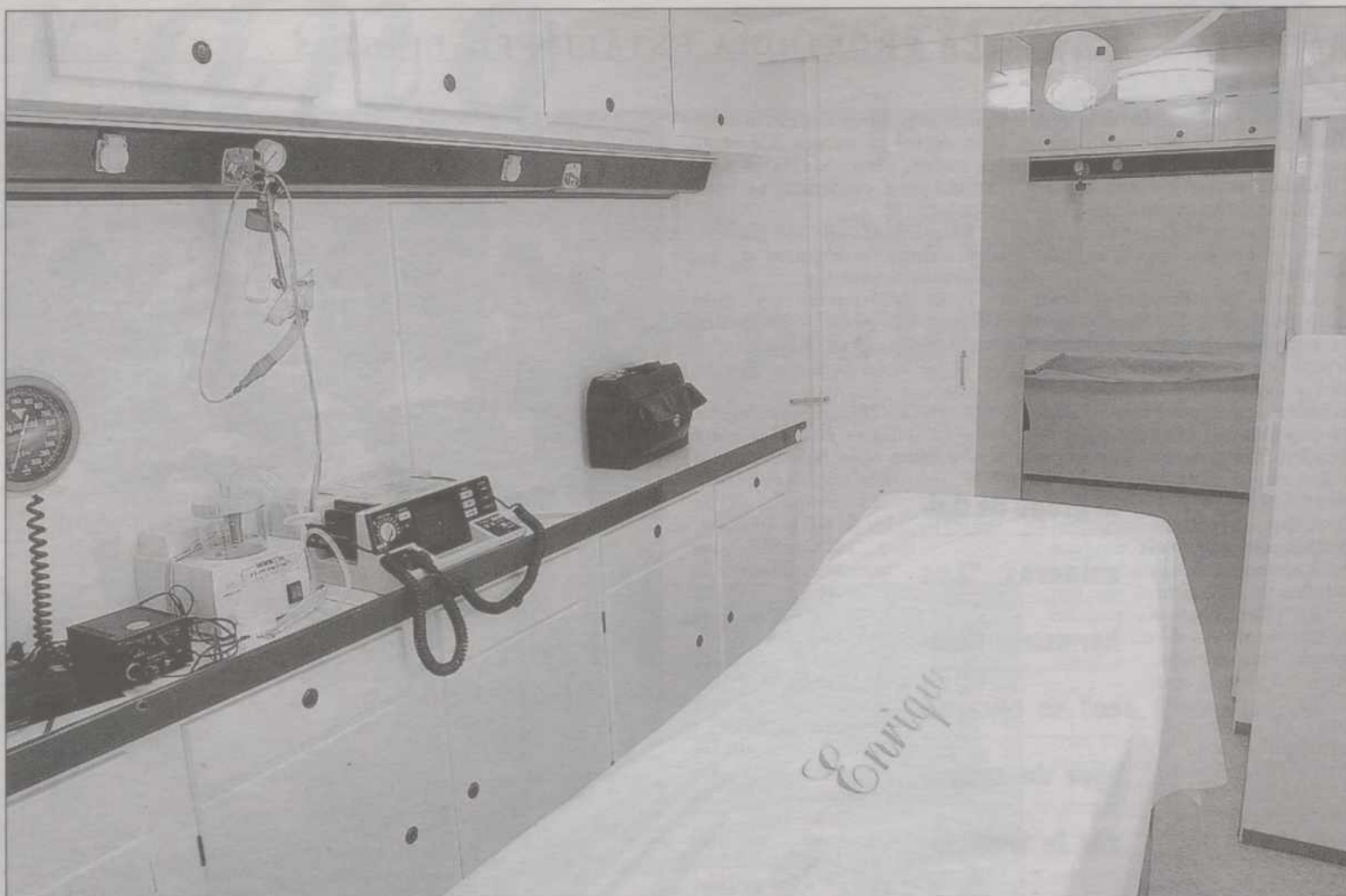
-07:30 horas: Queimada.  
-13h: Santa misa.  
-13:30 h: Baile-vermut con la orquesta "J. A. Gallo".

-De 16:30 a 20:30 h: Parque infantil.  
-20:30 h: Pasacalles con las peñas.  
-21:30 h: Desfile de carrozas.

-22:30 h: Verbena con la orquesta "Orquesta Nova Sinfonía".  
-05:00 h: Carrera de caracoles.



Los novilleros de las corridas que se celebran en distintas localidades palentinas sienten más confianza ante el toro cuando saben que en la puerta de la plaza hay un quirófano móvil, que, en caso de urgencia, les puede salvar la vida. Este verano, Enrique Alonso ha recorrido, con la primera caravana que hay de este tipo, las fiestas de la provincia.



ROSA MARCOS

En esta sala se han atendido varias intervenciones durante este verano.

## Un mini hospital ambulante

PATRICIA VELASCO

**E**NRIQUE Alonso Martínez ha recorrido durante este verano bastantes pueblos de la provincia con el primer quirófano móvil que existe en Palencia.

Su iniciativa surgió para cumplir con la normativa que solicita la Junta de Castilla y León con motivo de los espectáculos taurinos, en los que, a parte de una ambulancia, también deben tener un quirófano donde atender e intervenir a los heridos.

Esta es la primera vez que Enrique Alonso pasa un verano con esta caravana tan peculiar. Su trabajo comenzó en junio con la temporada taurina y se alargará hasta finales de septiembre. El resto del año piensa utilizarla como unidad de reconocimiento médico de trabajadores en la provincia.

### Equipos

El quirófano móvil dispone en la parte delantera de una sala de consulta y yesos. También tiene una pequeña sala de audiometría, con lavabo y una ducha.

En la parte de atrás se encuentra el quirófano en sí, que está equipado con todos los elementos normales, entre los que destaca un desfibrilador, el electro y el equipo de anestesia.

Las vendas, las gasas y los collarines son otros utensilios que se usan para las curas normales de traumatología y cirugía. El quirófano también dispone de agua caliente, fría, aire acondicionado, calefacción, frigorífico y una autoclave para esterilizar. Según su dueño, Enrique Alonso, «es como un mini hospital con dos camas».

Las personas que atienden el quirófano dependen de las características de la corrida y «sobre todo de los cuernos que tenga el toro», comenta Alonso. Normalmente suelen estar en la

El quirófano siempre lleva una ambulancia, aunque en estos últimos meses no se ha trasladado a ningún herido al hospital.



ROSA MARCOS

Enrique Alonso posee el primer quirófano móvil de la provincia.

caravana un médico de medicina general, un cirujano o traumatólogo y un anestesiólogo, cuando se requiere.

En todo el verano no se ha trasladado a ningún enfermo al hospital; todas las intervenciones se han realizado en el quirófano móvil. A veces se ha llevado al novillero hasta su hotel en el servicio de ambulancia que acompaña a esta caravana.

La intervención más grave que han tenido fue en Velilla del Río Carrión, donde un novillero de Cádiz recibió una cornada de 15 a 20 centímetros en la pierna. En todos los pueblos a los que han acudido, se

ha utilizado el quirófano, si no ha sido durante la corrida, si en las vaquillas. «A veces cuando llegábamos al pueblo, ya teníamos a gente esperando en

**Diversas salas permiten atender a los pacientes. Hay una de consulta y yesos, otra de audiometría y una tercera donde se realizan las intervenciones**

la puerta de la caravana», asegura Alonso.

Las localidades palentinas más grandes a las que ha acudido son Villada, Villarramiel,

Fuentes de Nava, Carrión y Astudillo. También ha salido a otras provincias de Castilla y León como Valladolid, Zamora y Soria. En alguna ocasión no ha podido acudir porque ha dado preferencia a Palencia.

La aceptación ha sido satisfactoria. Los ayuntamientos que les han contratado se han sentido muy satisfechos con el trato recibido.

Las ventajas de disponer de este quirófano en las corridas son la inmediatez de las curas y el nulo riesgo de infección de las heridas. A los novilleros, esta caravana les da confianza a la hora de salir al ruedo.

### Sus comienzos con la ambulancia y el taxi

Enrique Alonso no sólo trabaja con el quirófano móvil durante el verano. Desde hace 22 años, está metido en el mundo de la sanidad, con una ambulancia y un taxi. Hasta ahora sólo había acudido a los festejos taurinos con la ambulancia.

Este vecino de la localidad palentina de Villada lleva en su coche, un Mercedes de la clase S, a muchas personas de la provincia y de fuera que necesitan trasladarse a otros lugares, incluso a Europa. Con el taxi realiza servicios normales, incluido el traslado de enfermos que necesitan acudir a los hospitales de Palencia y Valladolid sobre todo, y de bodas para hoteles, floristerías y novios. Uno de los lugares que más visita con su taxi es el aeropuerto de Barajas, donde hace un servicio regular a menudo.

En el caso de la ambulancia, no trabaja para la Seguridad Social, lo hace para compañías de seguros, mutuas y clientes privados. Siempre llega al lugar donde le solicitan. Uno de los puntos destacados de este verano es que Sanidad ha realizado varias inspecciones satisfactorias in situ al vehículo y personal del quirófano. Durante el próximo año piensa continuar con esta actividad, y espera cubrir más espectáculos.



# Imágenes para el recuerdo

Durante dos meses y medio hemos informado en estas páginas sobre distintos temas. Con estas fotos, rememoramos algunos.



ROSA MARCOS

La Virgen del Valle en Saldaña congregó a muchos feligreses.



ÓSCAR NAVARRO

El espectáculo de rodeo cubano fue el centro de atención de las fiestas de Paredes de Nava.



RAQUEL BURGOS

La cecina de Villarramiel es uno de los productos más típicos de esta localidad palentina.



ÓSCAR NAVARRO

La Granja-Escuela de Itero de la Vega acogió a más de 60 niños.





CÉSAR MANSO

A lo largo de este verano, muchas localidades palentinas han celebrado sus fiestas y han incluido en sus programas las vaquillas como uno de los actos principales.



PABLO REQUEJO

Religiosas en el Monasterio de las Claras de Astudillo.



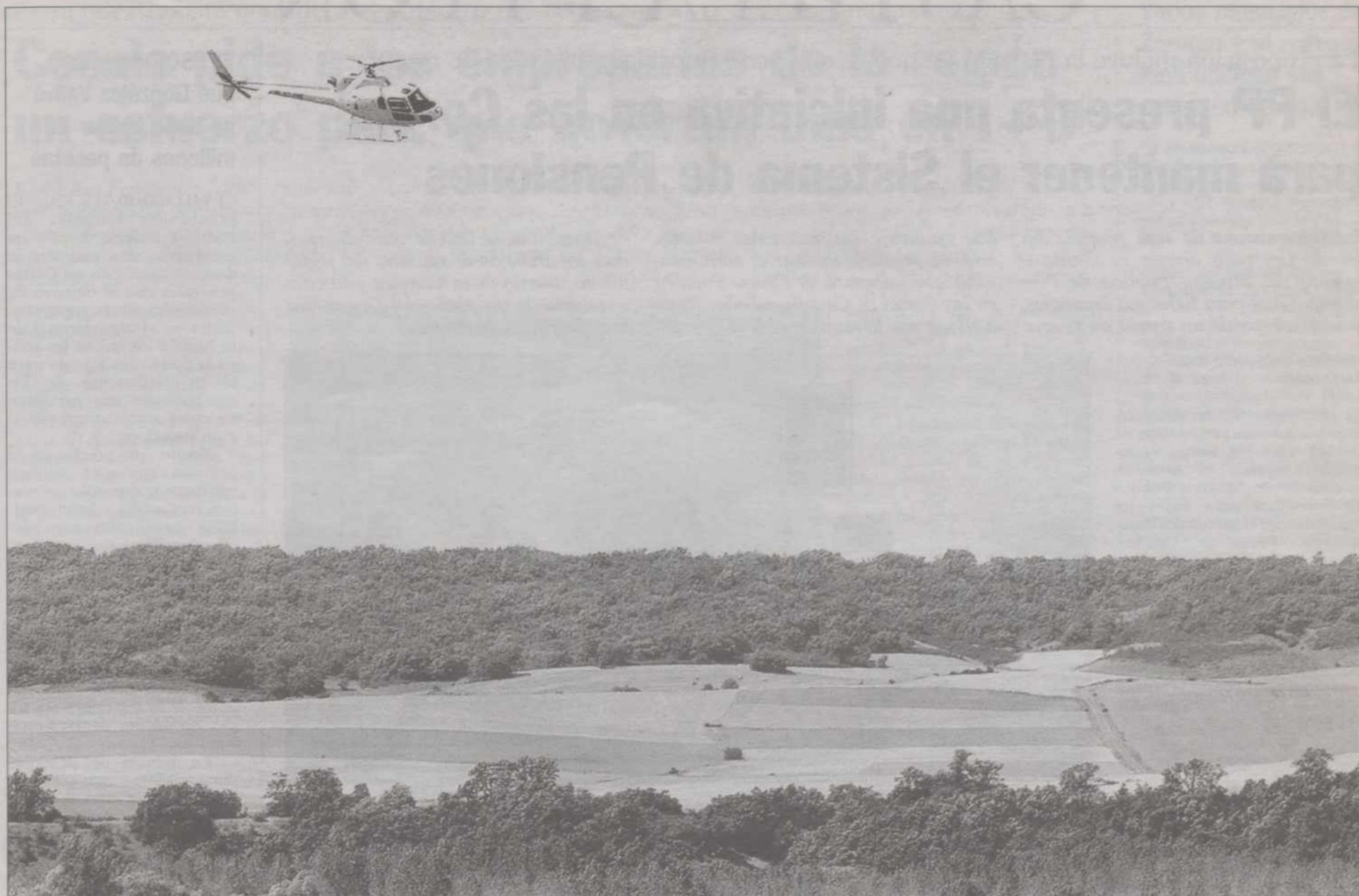
ENRIQUE CAÑA

El Museo de Santa Clara, en Carrión, guarda todas las obras de arte encontradas en el convento.



La localidad de Amayuelas de Arriba, acogió durante el verano a dos niños saharauis. FOTO: PABLO REQUEJO





ÓSCAR NAVARRO

La campaña de prevención de incendios, compuesta por un equipo técnico y humano de 120 personas que trabajan todo el día, durará hasta el 14 de octubre.



ÓSCAR NAVARRO

Los globos surcaron el cielo durante las Ferias de San Antolín.



CÉSAR MANSO

El maestro Francis Chapellet en su órgano, en Abarca de Campos.

Secciones como la "Entrevista refrescante", "De tal palo, tal astilla", "Los vecinos opinan" o visitas a distintos museos de la provincia han formado parte del suplemento. Además, hemos ofrecido variados reportajes y una amplia cobertura de las fiestas de distintos municipios palentinos. Las páginas que bajo el cabecín de "Verano" les ha ofrecido *Diario Palentino* desde el pasado 9 de julio, han llegado hoy a su fin. Hasta el próximo verano.



RAQUEL BURGOS

Numerosos peregrinos visitan la provincia palentina, paso "obligado" del Camino de Santiago.



## La proposición incluye la petición de que se cree, con prioridad, un fondo de reserva

# El PP presenta una iniciativa en las Cortes para mantener el Sistema de Pensiones

La presentación de una proposición no de Ley para apoyar el mantenimiento del Sistema Público de Pensiones, igual para todos los españoles, y la creación de un fondo de reserva

que garantice las pensiones futuras, será la primera iniciativa parlamentaria que adoptará el Grupo Popular en las Cortes de Castilla y León. Junto a ello, y tras la reunión ayer el Consejo

de Dirección, se acordó también retomar los trabajos de reforma del reglamento interno de la Cámara y la convocatoria de un pleno del Grupo que presidirá Juan José Lucas.

MARIBEL BARRANTE/ICAL  
VALLADOLID

El Grupo Popular presentó, ayer mismo, una proposición no de Ley ante las Cortes regionales, apoyando el mantenimiento de un Sistema Público de Pensiones para todos los españoles, en el marco del denominado «Pacto de Toledo», según anunció su portavoz, Juan Vicente Herrera.

Esta iniciativa, que será presentada por el PP en otros foros a nivel nacional, tiene como principal objetivo «dar un mensaje coherente y de unidad» en contraposición con la polémica suscitada en torno a la decisión del gobierno catalán de incrementar las pensiones con sus propios presupuestos regionales.

En este sentido, Herrera criticó la actitud del PSOE, asegurando que «no mantiene un mismo mensaje», al tiempo que cuestionó las iniciativas planteadas por las comunidades gobernadas por el Partido Socialista por entender que «han puesto en tela de juicio la solidaridad territorial».

La proposición, que será de batida en el próximo pleno de las Cortes regionales, plantea también que debe considerarse como «esencial y básica la defensa de la Seguridad Social y el trato igual para todo el territorio nacional». Asimismo, el tercero de los puntos hace referencia a que es prioritaria la constitución de un fondo de reserva para garantizar el pago de las pensiones futuras.

Sobre este último apartado, Herrera precisó que el fondo de reserva «no es una invención de Manuel Chaves en Andalucía,



Reunión ayer del Consejo de Dirección del PP en Valladolid.

sino que está recogido en el denominado Pacto de Toledo».

Precisamente, la presentación de la citada proposición, fue el primer acuerdo que adoptó ayer el Consejo de Dirección del Grupo Parlamentario del PP, que se reunió para preparar su actividad dentro de la Cámara regional.

Entre las iniciativas aprobadas, destaca también la voluntad de impulsar y retomar la reforma del Reglamento de las Cortes, cuyos trabajos ya se iniciaron en la anterior legislatura, y que Herrera pretende abordar de forma inminente para que sea «rápida y eficaz» y la convocatoria de un pleno de todo el Grupo que estará presidido por Juan José Lucas y se celebrará el próximo 23 de septiembre.

## Valín explicará las irregularidades de 2 factorías de lino en la región

El Grupo Popular pedirá también la comparecencia del consejero de Agricultura y Ganadería de la Junta, José Valín, para que explique el resultado de las inspecciones realizadas en las plantas de las transformadoras del cultivo del lino, situadas en la Comunidad.

Esta comparecencia está suscita-

da por el hecho de que Valín, tras mantener un encuentro con las organizaciones profesionales agrarias, desveló la existencia de irregularidades en dos factorías de la región, concretamente, las situadas en la localidad de Sotresgudo (Burgos) y la de Taramona de Guarema (Salamanca).

Durante la cita-

da reunión, el titular de Agricultura del ejecutivo regional precisó que las dos factorías citadas falsificaron documentos al presentar unas cantidades de lino que no se corresponden con la cifra de lo realmente elaborado, aunque tranquilizó a los agricultores afirmando que cobrarán las ayudas sin ningún tipo de problema.

## El PSOE considera que González Vallvé no debe cobrar 22 millones de pesetas

VALLADOLID/M.B.-ICAL.- El procurador burgalés del PSOE Fernando Benito ha presentado una petición de documentación en las Cortes generales con el objetivo de conocer los altos cargos existentes en el organigrama de la Junta a los que se les aplica la normativa vigente para el mantenimiento de las retribuciones que percibían en otras administraciones si eran superiores.

Benito, que precisa en su petición que este sistema retributivo, que sólo se realiza en Castilla y León, posibilita que «un alto cargo perciba retribuciones independientemente del puesto que desempeña», pone como ejemplo el salario que cobra el actual consejero de Fomento, José Luis González Vallvé, que recibirá alrededor de 22 millones de pesetas al año, es decir, más del doble de lo que cobra el propio presidente de la Junta, Juan José Lucas.

En opinión del procurador socialista, «este escándalo es el mejor ejemplo de lo absurdo de la norma» por lo que anunció su intención de presentar una enmienda correspondiente en los próximos presupuestos regionales para el 2000, recordando que el PSOE «ya lo viene haciendo desde 1995».

En su petición de documentación, Benito solicita la relación de altos cargos de la Junta a los que se les aplica el mantenimiento de la retribución que percibían en otra administración si eran superiores, tal y como prevé el artículo 5 de la Ley 8/1998 de 27 de diciembre de Medidas Financieras presupuestarias, como la copia de las certificaciones de origen que motiva la aplicación de este sistema y la relación de retribuciones aplicadas en cada caso para los citados altos cargos.

## El Consorcio «Salamanca 2002» tendrá el año que viene más de 500 millones de presupuesto

SALAMANCA/EFE.- El Consorcio «Salamanca 2002», que gestionará todo lo relativo a las actividades que se desarrollarán en Salamanca ese año con motivo de la Capitalidad Cultural Europea, empezará a funcionar el año próximo con un presupuesto de más de 500 millones de pesetas, aportados por varias instituciones.

El alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, confirmó ayer en rueda de prensa que antes del final de septiembre se constituirá el Consorcio y las instituciones que lo forman aportarán fondos para gastos de funcionamiento y actuaciones en el año próximo.

El vicepresidente segundo de la Junta, Tomás Villanueva, se entrevistó ayer con el alcalde, ya que fue designado para coordinar la relación de todas las consejerías con el Consorcio.

Villanueva declaró que los presupuestos de la Junta para el año próximo incluirán una partida económica, que Lanzarote cifró en 150 millones de pesetas.

Otros 150 millones aportará al Consorcio el Ministerio de Cultura, 100 más Caja Duero, 50 el Ayuntamiento, 50 la Diputación, y la Universidad de Salamanca una cantidad por concretar.

### Colaboración de la Universidad

Lanzarote se reunió ayer con el rector Ignacio Berdugo y ambos llegaron a un acuerdo para que la Universidad de Salamanca participe finalmente en el Consorcio tras una polémica sobre si aportaría dinero en metálico.

La institución académica pondrá el dinero que anualmen-



EDUARDO MARGARETO/EFE

te dedica a los programas culturales que organiza con las otras instituciones salmantinas en «Cultural Salamanca» y «Las Noches del Fonseca».

El alcalde reiteró que «para

participar en el Consorcio hay que hacer una aportación en metálico», lo que puede dejar fuera a la Universidad Pontificia y el Obispado de Salamanca, que no aceptan esta condición.

Tras la constitución del Consorcio, el nuevo órgano se ocupará los dos próximos años del «Cultural Salamanca» y «Las Noches del Fonseca», que verán aumentado su presupuesto.

El consejero de Educación y Cultura de la Junta, Tomás Villanueva -i., junto al alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, durante la visita que efectuó el primero a la ciudad, con motivo de la capitalidad cultural que ejercerá ésta en el 2002.



Fernández Lobato considera el aumento del IPC como algo «preocupante, no alarmante»

## Cecale pide a los empresarios de la región un esfuerzo para que inviertan más en I+D

José Elías Fernández Lobato se mostró ayer «optimista» respecto a la situación económica de Castilla y León, tras presentar los resultados de la Encuesta de Opiniones Empresariales.

Asimismo, pidió a los empresarios un esfuerzo para que inviertan en Investigación y Desarrollo (I+D) y aseguró que el incremento del IPC el pasado mes de agosto, que supone para la

Comunidad un aumento del 0,5 por ciento sobre lo previsto, crea una situación «preocupante, no alarmante», apuntando al control del gasto público y al ahorro como soluciones.

DAVID DEL COTILLO/ICAL  
VALLADOLID

El presidente de la Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (Cecale), José Elías Fernández Lobato, pidió ayer a las empresas de la región que inviertan más en Investigación y Desarrollo (I+D), porque a la larga estas empresas «generan un mayor empleo estable», durante la presentación de la Encuesta de Opiniones Empresariales de la Comunidad.

Esta afirmación coincide con las palabras del nuevo consejero de Industria, Comercio y Turismo, José Juan Pérez Tabernero, quien señaló el martes durante su comparecencia en las Cortes regionales, la intención de su equipo de «sensibilizar» a los empresarios para invertir más en I+D, ya que en estos momentos el gasto en innovación proviene en su mayor parte de fondos públicos.

Fernández Lobato también se refirió a la subida del IPC de agosto, que ha supuesto un duro golpe a las previsiones del Gobierno nacional y plantea para la Comunidad un incremento del 0,5 por ciento, reconociendo la influencia en este incremento del precio del crudo, aunque, precisando que la situación es «preocupante pero no alarmante», porque, en su opinión, España está en «un periodo de estabilización muy importante».

El presidente de Cecale indicó que España tiene un IPC superior «dos o tres veces» a



Fernández Lobato, presidente de Cecale, ayer en Valladolid.

otros países de la Unión Europea, que puede deberse al crecimiento del consumo. Pero no lo quiso poner como excusa porque, según él, Irlanda y Finlandia han crecido más que nuestro país y tienen una tasa de inflación por debajo del uno por ciento.

José Elías Fernández Lobato apuntó algunas medidas para controlar el aumento del IPC tales como el control del gasto público o el fomento de ahorro.

En cuanto a los datos de la Encuesta de Opiniones Empresariales de Castilla y León, el presidente de Cecale destacó el

incremento de la actividad industrial durante el segundo semestre del año en curso, lo que supone «que se ha quebrado una tendencia iniciada al finalizar el año pasado».

En esta misma línea, se refirió al incremento en la actividad del sector de la construcción, donde se han elevado notablemente tanto el empleo como las inversiones o la cartera de pedidos, señalando que se ha alcanzado el valor más alto desde 1994 y precisando que la construcción de la vivienda sigue siendo la que presenta unos saldos más favorables, mientras que, por el contrario, la obra civil sigue teniendo la peor valoración.

En cuanto al comportamiento del sector servicios, Fernández Lobato destacó que las expectativas de los empresarios para los últimos meses de 1999 son muy favorables, previendo un aumento en las ventas, el empleo, la inversión y los precios. De hecho, los datos de la Encuesta reflejan un aumento en la actividad de este sector que le ha permitido colocarse en niveles similares a los del año pasado, incluso mejorarlos en relación con los tres meses anteriores.

En base a los datos manejados, el presidente de Cecale se mostró optimista en relación con la situación económica de la Comunidad, asegurando que, de forma similar a lo que ocurre a nivel nacional, cuenta con un «fuerte tirón de la demanda interna».

## El Sepla dice que la mitad de los vuelos del aeropuerto de León podrían desviarse

LEÓN/EFE.- El jefe de la Vocalía Técnica del sindicato de pilotos, Sepla, Jorge Cano, declaró ayer que «tal y como está el aeropuerto de León, nos tenemos que ir acostumbrando a que el 50 por ciento de los vuelos tengan que irse a otro aeropuerto durante el invierno».

Cano reiteró que el aeropuerto leonés «no reúne las características de un aeropuerto comercial» porque es un aeropuerto «visual» que no tiene carta de obstáculos ni sistemas auxiliares de aterrizaje.

No obstante, señaló que el Sepla no adoptará medidas de presión para que se mejoren las condiciones de seguridad de las instalaciones, aunque este sindicato quiere avisar a la opinión pública de las «inseguridades» de los aeropuertos «que se han abierto con demasiada prisa» y por motivos «político-electoralistas».

Por otra parte denunció

presiones «de todo tipo», desde las administraciones, medios de comunicación, sectores empresariales y políticos, hacia los pilotos para que aterricen en León.

### Vuelos desviados

Cano reprochó al director del aeropuerto de León, Alberto Nadal, «estar presionando de alguna manera» a los pilotos, al afirmar, en las tres ocasiones en las que se ha desviado a Valladolid el vuelo procedente de Barcelona, que las condiciones climatológicas eran buenas y que no impedían los aterrizajes.

En este sentido, Jorge Cano aseguró que el primer piloto que desvió el vuelo a Valladolid el pasado mes de julio, se encontró con que la compañía Air Nostrum le abrió un expediente «por otros temas que no tenían nada que ver y que habían caducado».

## El ex-presidente del CES dejará las «actitudes pasivas» cuando conozca la sentencia del juicio

VALLADOLID/A.I.-ICAL.- Con grandes síntomas de cansancio y desgana, el ex-presidente del Consejo Económico y Social (CES), el burgalés José Manuel García Verdugo, mostró ayer, al término del juicio que analiza su gestión al frente del órgano consultivo entre los años 1991 y 1995, su optimismo y reconoció haber sufrido «toda serie de barbaridades durante seis años». García Verdugo prometió «dejar las actitudes pasivas para pasar a tener otro tipo de respuestas».

El caballo de batalla de la naturaleza jurídica del CES, elemento que a todas luces parece que inclinará la balanza del juicio hacia una sentencia condenatoria o absolutoria, adquirió el máximo protagonismo durante las conclusiones de ayer. La acusación pública reiteró, con una exposición que coincidió grosso modo con la de la acusación particular, que el Consejo era un órgano administrativo que debía someterse a la Ley de Contratos del Estado.

En este sentido, el fiscal indi-

có que en los contratos de arrendamiento y acondicionamiento de la sede del CES se adjudicaron las actuaciones sin acudir al concurso público, vulnerando con ello la Ley del Patrimonio de la Comunidad. También, habló de irregularidades en la contratación directa de dos administrativas, la adquisición de un cuadro, gastos por la compra de una chaqueta o pernoctaciones y comidas.

Por su parte, el abogado defensor dedicó la mayor parte de su intervención a demostrar la existencia de una indeterminada naturaleza jurídica del órgano consultivo hasta que la Ley de Presupuesto de 1992 estableció que el CES se regiría por la Ley de la Hacienda y del Patrimonio de Castilla y León. Según la defensa, que pidió la absolución para García Verdugo de todos los cargos que se le imputan, esta cuestión echa por tierra todas las acusaciones al no determinarse el régimen que debía seguir el ex-presidente del órgano consultivo.

## Varios municipios de Zamora y el noreste luso unifican sus voces en Europa

BRAGANZA (PORTUGAL)/EFE.- Varios municipios de la provincia española de Zamora y del noreste portugués estudiaron ayer en la ciudad lusa de Braganza la formación de una asociación, que deber ser reconocida por la Comunidad Europea y que presentará candidaturas y proyectos para financiación con fondos comunitarios.

El objetivo de la reunión es la transformación de la actual Comunidad de Trabajo Zamora/Branganza en una asociación oficial transfronteriza, para, según dijo el alcalde de esa ciudad portuguesa, Jorge Nunes, «conseguir de Europa fondos para potenciar el desarrollo de una región con necesidades semejantes».

La futura asociación, que debería estar funcionando en enero próximo, también tendrá como metas «la cooperación transfronteriza y la aproximación entre las poblaciones, con vistas al desarrollo de la zona».

En la reunión participaron representantes de los ayuntamientos españoles de Zamora, Alcañices, Puebla de Sanabria, Pedralba y Fermoselle y de los portugueses Braganza, Miranda do Douro, Vinhais, Vimioso, Mogadouro, así como de la Diputación provincial zamorana.

La asociación cuenta con una sede en Braganza y otra en Zamora, está abierta a otros socios.

## Unas 35 personas se encierran en el Obispado leonés para protestar por un cura

LEÓN/EFE.- Unos 35 vecinos de la localidad leonesa de Godoncillo se encerraron ayer durante un par de horas en el Obispado de León para protestar contra la actitud del párroco, Benedicto García Marcos, y exigir que se designe a un nuevo sacerdote para el municipio.

Es la segunda vez que un grupo de vecinos acude al Obispado para pedir el traslado del párroco, con quien mantienen un enfrentamiento «que viene de lejos», según manifestó el alcalde de Godoncillo, el socialista Urbano Santos.

El alcalde afirmó que el sacerdote ha cerrado la iglesia a los vecinos, no permite la actuación de corales y mantiene un enfrentamiento permanente con los feligreses.

Además, aseguró que el Obispado conoce los problemas de este sacerdote, porque «en todos los destinos donde ha estado, ha tenido que salir», calificó la actitud del párroco como «absolutamente retrógrada» y de «oposición tajante al diálogo».

Representantes de los vecinos y del Obispado de León mantuvieron ayer una reunión para encontrar una salida a esta situación, aunque según el alcalde, los vecinos continuarán movilizándose hasta que no se cambie al cura



TRIBUNA PÚBLICA

FIRMA INVITADA

## ¡Pobre castellano!

JAIME G. REYERO

**C**ONFIESO pública y sinceramente que admiro a Nuria Donat Obiol y que sólo la conozco a través de sus escritos en estas páginas de opinión de *Diario Palentino*, publicados bajo el título genérico "Desde Barcelona sin rubor".

La verdad es que debe ser difícil no ruborizarse al decir todo lo que piensa sobre los nacionalismos lingüísticos, sobre Jordi Pujol y comparsa y sus excesos catalanistas contra el castellano. Deberían tomar buen ejemplo de ella esos sesudos periodistas castellanos y leoneses que, afincados en Cataluña, viven del idioma castellano, pero son claros defensores de los esfuerzos de la Generalidad para arrinconar y ahogar la lengua de Berceo, de Jorge Manrique y de León Felipe. Por ejemplo, Luis del Olmo.

Se lamentaba Nuria en su último artículo, muy apropiadamente titulado "Depredadores del lenguaje", de los atentados al idioma de Cervantes y Góngora en su tierra catalana. Lamentable que allí se azuce al idioma español y se pongan petardos, incluso bombas, debajo del diccionario castellano.

Pero... ¿qué me dicen cuando esto está ocurriendo en la propia cuna de la lengua española? ¿Qué podemos opinar cuando los escupitajos lingüísticos están siendo lanzados por los propios castellanos contra la cara de su propio idioma?

¡Pobre castellano! Recibe pedradas y tortazos por doquier. Veamos algunas muestras.

En la Vuelta Ciclista a Castilla y León, celebrada este verano, pudimos ver por televisión cómo, en la pancarta de llegada, lucía un absurdo "ARRIBE", como si se tratara de una prueba francesa. Al principio pensé que todos esos artilugios de las llegadas habían sido alquilados a los gabachos. Pero, no, porque al lado se encontraba bien visible e impresa la publicidad de una entidad de ahorro.

La palabra "META", que siempre hemos usado en las llegadas por todos nuestros lares, estaba siendo masacrada vilmente. Días después, se celebraba la Vuelta Ciclista a Burgos y el engendro de marras se volvía a repetir. Decepcionante.

Por otro lado, tenemos la repetida y tantas veces denunciada invasión a cara de perro, sin contemplaciones y sin pudor alguno, de palabras anglosajonas. Es frecuente ver en titulares de medios de comunicación castellanos y deportivos palabrotas tales como "crack", "champions", "league", "hat trick", "pay per view", "rafting", "puenting", etc.

¿Por qué tanto vocablo invasor cuando aquí tenemos mejores palabras con las que nos hemos entendido siempre? No comprendo a tanto pedante que usa el inglés con chulería despreciando su propio idioma, la lengua que aprendió desde la cuna y que mamó con su chupete castellano.

Que se den tantos pisotones a la lengua española en Cataluña o el País Vasco (que al fin y al cabo son también España, al menos, hasta ahora) no es de recibo, pero... que eso ocurra en la mismísima Castilla...

Nuria Donat, en su magnífico artículo, finalizaba con esta frase: "¿Quién defenderá a nuestro idioma de tanta barbarie extranjera?" A mí sólo me queda añadir: de barbarie extranjera, nacional y regional.

¡Pobre idioma castellano!

¿Qué podemos opinar cuando los escupitajos lingüísticos están siendo lanzados por los propios castellanos contra la cara de nuestro propio idioma?  
¡Pobre castellano!

## El Himno a Palencia

MIGUEL RUIZ AUSÍN

**A**HORA que la traca final puso el epílogo ruidoso que remató unas fiestas sanantolinearas en las que el buen tiempo fue elemento principal de toda la programación festiva, todavía quedarán, por mucho tiempo, como engarzadas en el sutil aire de la ciudad, las primorosas notas y las vibrantes voces emocionadas que entonaron estos días, en actos públicos y privados, nuestro Himno a Palencia, con respeto y devoción, testimonio de exaltación palentina.

El Himno fue estrenado con gran éxito en el Teatro Principal de Palencia el día 20 de febrero de 1925, interpretado por la Banda Municipal de Música, a cuyo frente estaba su director y autor de la música, el inolvidable maestro Guzmán Ricis, y cantado por el Coro de Exploradores de España, por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral y otros valiosos elementos. La letra, como es sabido, es de Ambrosio Garrachón Bengoa, periodista y cronista oficial de Palencia y provincia.

Desde el año de su estreno y hasta los anteriores a la Guerra Civil, el Himno a Palencia fue conocido y extendido su uso con orgullo y emoción, en distintas ocasiones y en diversos acontecimientos de toda índole, sobre todo en actos solemnes y patrióticos, como quintaesencia del valor espiritual y material de nuestra provincia. Hoy ya, su letra, en parte, es una exquisita metáfora que nos sirve de orgullo y glosa nuestro pasado histórico y su devenir económico.

Así, la Banda Municipal de Música cerraba todos los actos oficiales con la interpretación del Himno. La Masa Coral Palentina, bajo la dirección del dominico P. Asiaín le interpretó en múltiples ocasiones. La Coral de Santander -con 200 voces-, en un gran concierto en la Plaza de Toros, durante las fiestas de San Antolín el año 1925, terminaba aquél con nuestro Himno. La Escuela Normal del



Magisterio lo difundió por toda la provincia, siendo los maestros, sus alumnos, los valedores del saber del Himno a Palencia. La Coral Filarmónica Palentina, desde su creación el año 1929, lo divulgó por toda la Región, recibiendo los más encendidos elogios de las altas jerarquías que visitaron nuestra ciudad, entre ellas, el Presidente del Consejo de Ministros, señor Azaña, en un acto celebrado en la Diputación Provincial.

Pasadas aquellas fechas y durante varias décadas -casi una generación por medio-, se dejó de usar y difundir en centros escolares y actos públicos y cayó casi en el olvido, quedando arrumbado en las estanterías de archivos y bibliotecas, hasta que en la década de los 80, gracias al tesón y palentinismo de Luis Guzmán Rubio, hijo del maestro Guzmán Ricis, custodio y valedor de la extensa obra musical de su padre y como devoción filial y amor a esta tierra

y a sus gentes, supo conectar con otro ilustre palentino, memoria viva de nuestra ciudad como depositario familiar de tradiciones y vivencias y vital enaltecedor de todo lo palentino, Carlos Gusano Herrero. A través de la extinta Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Palencia, de la que fue director, acogió con entusiasmo la idea de grabar en disco y cassette el Himno a Palencia, distribuyéndose gratuitamente por toda la provincia. A partir de ese momento se difundió el uso en actos solemnes y en reuniones privadas, y hasta en lugares lejanos, donde los palentinos ausentes le entonan con el crecido amor que eleva la distancia.

Gracias a esas iniciativas, hoy los palentinos hacemos orgullosa ostentación de conocer su letra y música, condensación sublime de toda nuestra historia, y al entonarle con devoción, ¡cuántas veces hemos sentido el escalofrío de una inefable emoción!

## Sasamón y Osorno

LUIS CUESTA GARCÍA

**A** la sombra de Las Edades del Hombre, el arte ha saltado a la "calle", aunque no haya salido de los recintos sagrados, pero sí de sus lugares de origen para ser admirados por un mayor número de personas. Sasamón (Burgos) tiene expuestas en el grandioso marco de las naves de su catedral un conjunto selecto de escultura, pintura y orfebrería de un profundo valor espiritual y religioso. Toda una época, la del románico, de eclosión artística y cristiana, sembró los caminos de la Europa creyente, de unos monumentos que siguen gritando su mensaje al hombre del siglo XX. Obras que ocultaban las sombras de nuestras iglesias salen a la luz para ser contempladas por hombres de otra época y cultura.

En la importante villa de Sasamón (Segisamónide, en los tiempos de Augusto) hemos podido admirar ese compendio de historia y arte que definen los "Misterios del Hombre", que tanto la villa como los pueblos limítrofes atesoran. La importancia de Sasamón en el siglo II a. de C. es notable, como lo demuestran los restos de sus murallas, los capiteles y columnas por doquier y, sobre todo, su templo parroquial, donde tiene

lugar la espléndida exposición. Un templo suntuoso, por dentro y por fuera, donde sobre los cimacios romanos se erigió el románico rematado luego por el gótico. Todo un monumento amplio y magnífico de cruz latina con naves laterales y crucero de bella tracería gótica.

Como se sabe, el emperador Augusto estableció su residencia y cuartel general al frente de la XII Legión Auditrix en la villa de Sasamón, Osorno y Abia de las Torres. Es notorio y está plenamente demostrado, que una de las principales vías romanas, construidas en tiempos de Augusto, pasaba entre otras, por las mansiones de Caesar Augusta (Zaragoza), Briviesca, Sasamón, Melgar, Dessóbriga (Osorno), Lacóbriga (Carrión), Sahagún y Asturica Augusta (Astorga). Incluso se pueden admirar los miliarios, especie de cilindros de piedra que servían para señalar distancias de unas mansiones a otras.

Posteriormente los peregrinos europeos, que a través de Somport o Jaca entraron en España por el siglo X, utilizaron la calzada romana para llegar a Santiago, calzada que como hemos apuntado anteriormente pasaba por Sasamón-Melgar-Osorno-Carrión, y tal como se muestra

claramente en la exposición, y que sería desviada un siglo más tarde por el rey Don Sancho de Navarra por Olmillos de Sasamón, Castrojeriz, Boadilla, Santoyo y Frómista, para poder enlazar con Carrión. La mansión de Dessóbriga (procede aclarar y corregir unas anotaciones de dicha exposición) no está situada en terreno de Melgar de Fernamental, sino en el de Osorno, y para ello se puede acudir al testimonio de historiadores tanto antiguos como contemporáneos.

Los sabios Tolomeo y Estrabón, en el siglo VI a. de C., ya señalaron en sus mapas ciudades como Pisoraca (Herrera de Pisuerga), Dessóbriga, Lacóbriga, etc. R. Amador de los Ríos, Ruidobro, Balparda, José María Blázquez, por citar sólo algunos, sitúan la ciudad de Dessóbriga en las inmediaciones de Osorno (Publicación de la Institución Tello Téllez de Meneses número 39). Sánchez Albornoz situó la antigua Dessóbriga en las Cuestas de Zenizale, entre Osorno y Melgar. El mismo José Abásolo Álvarez, en Publicaciones de la Diputación Provincial de Burgos, año 1975, hace una extensa y detallada descripción del asentamiento de Dessóbriga y de las calzadas romanas, situándola en el territorio de Osorno.



FIRMA SINDICADA

## Inflación, gran amenaza

GUILLERMO DEL ALBA

**E**L nuevo curso político se ha iniciado con alguna buena nueva y con la confirmación de lo que se anticipaba como el gran riesgo, la gran amenaza o el rabo sin desollar: la inflación, el IPC, los precios, van a su aire y nadie parece capaz de controlarlos.

Ahora se mencionan unas nuevas clases de elementos externos, esencialmente los carburantes, los crudos, los productores de petróleo y sus derivados.

Hay más elementos incontrolables: el gas butano de la calefacción, por ejemplo, el turismo y la hostelería, la vivienda, una serie de alimentos, completan esa cesta de la compra difícil de sostener por un número creciente de ciudadanos, y por los propios responsables de la política económica, que comprueban, mes tras mes, que sus previsiones hace tiempo que quedaron atrás, muy rebasadas y sin posibilidad alguna de recuperación, por muchos paquetes de medidas que les eche encima el Consejo de ministros de los viernes siguientes al dato de los días trece-catorce de cada mes.

El índice de precios de agosto ya no ha sorprendido a nadie. Estaba cantado, o tal vez asumido de antemano.

Todos estábamos advertidos, y el gobierno en primer lugar, de que la estadística de agosto llegaría con este bofetón al Gobierno y a su política económica.

Hasta el punto de que para algunos analistas, la inflación viene presentándose, mes tras mes, como una auténtica amenaza para lo que algunos venden

desde hace algún tiempo como el milagro económico español, y un modelo exportable incluso a algunos países comunitarios con más problemas de crecimiento económico. Hace tiempo que quedó atrás el 1,8 por ciento de la previsión del Gobierno, y ahora las previsiones ya apuntan a dos puntos y medio porcentuales, nada menos.

Con lo que eso supone en un doble sentido: en su propia repercusión interior -la exigencia de proceder a la revisión de los sueldos de los funcionarios públicos y de muchos convenios colectivos vigentes y que se firmaron sobre la base de la previsión gubernamental, y en su repercusión externa, porque quedamos fuera de las reglas del juego de la Unión Europea, cada vez más alejados del núcleo de países que mejor resisten las presiones inflacionistas, como Francia o Alemania.

Esa diferencia con el núcleo duro de la Unión resulta particularmente demostrativa de que ellos tienen idénticas dificultades de control de precios y sin embargo, son capaces de conseguir ese control. Ahí reside el reto, el estímulo y la provocación que tienen ante sí Rato y sus compañeros de Gobierno, espoleados a hallar solución a esa compatibilidad: un crecimiento de la riqueza nacional más elevada que los restantes países de la Unión sin una inflación que duplique la media, o casi...

Ahora se nos anuncian nuevas medidas, pero es ya el tercer intento de control de un dato que escapa a todo control. El Gobierno pierde credibilidad económica sin remedio...

FIRMA INVITADA

## ¿Educar o preparar?

EDUARDO DE LA HERA BUEDO (\*)

**N**O debieran de estar reñidos "aprendizaje" y "educación". Pero, con frecuencia, en la sociedad del paro, en el mundillo de la alta y cualificada preparación tecnológica, en los ambientes del dinero fácil, cada cosa anda por un lado.

Y hay gente que "se maneja" muy bien, que está muy "preparada" (en su profesión es el número uno) y tiene una escasa educación. No me refiero sólo a las formas de convivencia. Me refiero al desarrollo armónico de todas aquellas dimensiones, por las que una persona es "persona". Inclúyase la honradez. Y, si es cristiana (o quiere serlo) inclúyase la fe en Jesucristo.

No sé si en la nueva ley de educación se atiende a conjugar profesionalización (o aprendizaje) con educación (o formación de la persona). No lo sé. Veremos los resultados. Depende seguramente de las ganas de "educar" -tarea hermosa y dura que tengan/tenamos los educadores. Al final siempre uno acaba agradeciendo lo que es (y lo que aprendió) a uno o dos educadores entregados.

La cultura "educa"; la preparación "profesionaliza". La preparación está bien, siempre que se prepare para algo que merezca la pena. La educación está mejor, siempre que se eduque ("e-du-cere") para desarrollar todas las potencialidades del educando.

Lo que ocurre es que frecuentemente la filosofía que subyace en lo de "preparar para el mundo de hoy" es la de "triunfar a toda costa", la de "su-

bir pisando y pisar escalando", la de "acelerar", con tal de conseguir propósitos; la filosofía de "engañar" o aparentar, la de decir lo que el "superior" (el de arriba) quiere oír, la de "callar comiendo" o la de "devorar callando"...

Dice un periodista muy cáustico (Francisco Umbral) que, hoy, "quien tiene una navaja la usa". Determinada gente aprendió a "hacer navajas" y, además, las vende y, si se tercia, las emplea. Llevamos unas cuantas generaciones en España, en que lo de la educación se pone difícil. Aunque la verdad es que educar nunca fue fácil. Son cosas de "otra época" (se dice). Lo que importa es "estar bien preparados". Pero preparados, ¿para qué?

El aula de teología no va a ser la panacea que arregle estos problemas. Es un intento modesto, pero ilusionado, de abrir los ojos de los jóvenes universitarios a una realidad muy suya (muy de todos), pero que con frecuencia se les camufla entre el bosque tupido y ambiguo de eso que llamamos "profesionalización". La formación teológica se hace necesaria, para discernir, en clave creyente, lo que merece la pena y lo que es coyuntural. En todo caso, es un servicio que, en la Universidad y desde ella, se intenta hacer a todos los jóvenes que buscan respuestas más allá de lo inmediato y se hacen preguntas distintas de la tópicas y obvias de siempre.

(\*) (Director del Aula de Teología del Campus de Palencia)

FIRMA SINDICADA

## Desertización de la Justicia

JOSÉ CAVERO

**E**L acto inaugural del año judicial, presidido por el Rey, proporcionó alguna anécdota, como la corrección del Rey al presidente del poder judicial, Javier Delgado -el siglo XXI empieza el año 2001, no en el 2000-, proporcionó la noticia previa de que los jueces y fiscales reclaman incrementos salariales del 25%, nada menos, y la denuncia-advertencia del mencionado Javier Delgado sobre la que calificó de "desertización de la Justicia", o grave riesgo de que nos estemos quedando sin el número de jueces adecuado y conveniente para atender las necesidades de la Nación.

Para afrontar con carácter de urgencia ese riesgo ya real y comprobado, Delgado propone que sus señorías los jueces puedan prolongar hasta los 72 años su edad laboral. De los jueces, de un juez cuando menos, de otro lado, se está hablando mucho en las últimas horas por ser carne de banquillo.

De manera que hay varias y variadas cuestiones que suscitan la atención del mundo de los jueces, o de la administración de la justicia.

Primero, el reconocimiento muy extendido y generalizado de que la Justicia sigue funcionando sobre a medias, o deficientemente, a juicio de los ciudadanos. Siguen teniendo mala y hasta pésima imagen.

De manera que, así las cosas, ha parecido a casi todos muy escasamente oportuna, empezando por la ministra de Justicia, Margarita Mariscal de Ganete, la reclamación de que se les debiera subir un 25% los sueldos actuales.

Doña Margarita ha dicho abierta y tajantemente que tal reclamación no tiene cabida en los Presupuestos, ni siquiera en la consideración de su Departamento ni del Gobierno. Por mucho que, en efecto, determinados estamentos judiciales, los más altos, si se hayan visto beneficiados en los últimos tiempos -los Tribunales Supremo y Constitucional- por elevaciones de esos niveles. Para el resto, no ha lugar, no procede, no tiene sentido ni hay presupuestos del Estado que pudiera dar satisfacción a esa solicitud que vendría a costar seis u ocho mil millones.

Hay otros funcionarios del Estado, de todos los rangos, categorías y tareas, que podrían sumarse inmediatamente -y de hecho se han sumado, para compartir esa eventual mejora salarial o para rechazar la actitud de jueces y fiscales- a reclamaciones parecidas. Por si fuera poco, la reclamación de las asociaciones de jueces han empleado un argumento que ha merecido el rechazo frontal y general: necesitan cobrar más para defender el libre ejercicio de su profesión, nada menos...

Segunda cuestión, la de la edad de la jubilación. Aunque fuera con carácter provisional, elevar hasta los 72 años la edad laboral de sus señorías es otra aspiración que tampoco parece demasiado razonable. Pero, sobre todo, que no parece demasiado coherente con casi nada: se está debatiendo, a escala nacional, sobre la inconveniencia de las prejubilaciones porque están creando el clima de que a partir de los cuarenta y pocos o cincuenta años una persona parece ya menospreciable, laboralmente hablando. Por otra parte, acaba de producirse un hecho que pone los pelos de punta, y que pone de relieve esas incoherencias a altísimo nivel que se producen en el ámbito de la administración de la Justicia: Resulta que, por razones de edad, se ve obligado a abandonar el ejercicio de su carrera el juez que lleva el Caso Intel-horace, que ha dedicado muchos meses a tan abultado asunto judicial. Pues bien, ahora resulta que, por causa del abandono de ese juez, será imprescindible empezar de nuevo todo el proceso



que ya lleva muchos meses en marcha, con el correspondiente desprecio de tiempo para todos los comparecientes, acusados y testigos, que ya habían sido llamados a testimoniar... La edad de ese juez se conocía antes de empezarse el juicio, y era previsible saber que cumpliría años en el curso del proceso. Se pudo y se debió prever tal situación, pero no se hizo. Y ahora, la autoridad pertinente se niega a prorrogarle el tiempo de vida activa para completar, con carácter excepcional, su trabajo ya iniciado... ¿Dónde está la coherencia?

De manera que, con carácter general, ampliar el tiempo de ejercicio del delicadísimo y muy trascendente oficio de juzgar -ellos deciden no ya entre la vida y la muerte, pero sí entre la libertad o la prisión de los ciudadanos- parece que no gozará de la mejor consideración, y que será preciso acudir a las soluciones alternativas: acelerar el proceso de formación de jueces, esencialmente, en este país de abogados y juristas que no tendría por qué ser tan complicado. Ya era sobradamente conocido, debiera haberlo sido, el dato que proporcionó el presidente del Poder Judicial, que dentro de cuatro años habrá 850 plazas vacantes en la carrera judicial. Afrontar ese hecho previsible era -sigue siendo- exigencia de las autoridades desde hace tiempo...

Y, por otra parte, estimular la capacidad de trabajo de muchos jueces, de quienes se sigue teniendo la sensación-impresión-sospecha más o menos fundada de que trabajan muy por debajo de las horas convenientes y adecuadas.

De otra parte, y dentro del mismo capítulo de hechos y datos, comparece estos días en el banquillo de los acusados un juez estrella, Gómez de Liaño, acusado de prevaricación por sus propios compañeros por causa del asunto Sogecable. Liaño ya explicó, en un libro apasionado, la historia de ese asunto que le lleva a enfrentarse a sus propios colegas de toga y martillo, y su situación no es neutral para casi nadie. Suscita adhesiones o rechiflas, pero a pocos deja indiferente este juez de cuya honradez personal, pero también de cuya pasión en el ejercicio de su oficio, nadie duda. Es cierto que unos cuantos asuntos judiciales en los últimos tiempos han reclamado superiores consideraciones que éste -los casos GAL, Conde-Banesto, Kio-De la Rosa... -, pero pocas veces se tiene la oportunidad de ver como carne de condena a un ilustrísimo juez de la Audiencia Nacional que ha cometido la osadía de enfrentarse, a un tiempo, a un poder fáctico -el grupo periodístico más relevante de la nación- y a unos cuantos colegas...



PRIMER ANIVERSARIO DE LA TREGUA

GOBIERNO Y PARTIDOS

Mayor Oreja: «Detrás del cese indefinido hay un proyecto trampa de ofensiva nacionalista»

## Piqué invita a ETA a «mover ficha» y dice que en el Gobierno no hay puertas cerradas

El ministro de Industria y portavoz del Gobierno, Josep Piqué, quien realizó ayer un balance «enormemente positivo» del año de tregua que se cumple hoy, invitó a la banda terro-

rista a que «mueva ficha» y dijo que en el Gobierno no hay ninguna puerta cerrada. El ministro de Interior, Jaime Mayor Oreja, aseguró que la realidad demuestra que además de la decisión

del cese indefinido de la violencia hay un proyecto trampa que se llama ofensiva nacionalista y que «es la más intensa desde que empezó el nacionalismo en el País Vasco».

■ MADRID/EP.- Piqué, a preguntas de Europa Press, precisó que el Gobierno ha sido «muy explícito» al poner de manifiesto la «disposición absoluta a reanudar los contactos con la dirección de ETA para que se consiga ese objetivo de abandonar las armas». «Por parte del Gobierno -puntualizó- no hay ninguna puerta cerrada, a quien corresponde ahora dar un paso, mover ficha, es al mundo de los violentos».

El ministro considera que «todos los ciudadanos deben celebrar que haya transcurrido un año de cese de la violencia de ETA que, además, va acompañado de un dos meses y medio previos en los que ya no hubo ningún atentado, por lo tanto estamos cerca ya de los quince meses sin atentados».

En opinión del ministro, «cada día que pasa va en dirección de la paz y hace más difícil, en términos políticos y en términos logísticos que se vuelva a la violencia». No obstante, dijo que se debe recordar «para no hacer un balance triunfalista», que la declaración de ETA sigue siendo la del pasado 16 de septiembre, es decir, sigue siendo una tregua indefinida pero no definitiva. «Lo que hay que hacer -añadió- es seguir trabajando para que se transforme ese cese indefinido en un cese definitivo».

Con relación a la decisión del Gobierno de acercar 105 presos de ETA a cárceles más cercanas al País Vasco, dijo que, en su opinión «no hay que interpretar las cosas en términos de apoyar o no determinadas facciones en el mundo de los violentos».

Se trata, por una parte de demostrar a la sociedad española y a la vasca en particular, la voluntad de paz por parte del Gobierno. Para ello, añadió, se han tomado una serie de ini-



TXEMA FERNÁNDEZ/EFE

Viejas pintadas recuerdan aún la actividad terrorista en el País Vasco.

ciativas que, matizó «a priori, no tenían por qué suceder de tal forma en que han sucedido» porque ETA, desde la declaración de la tregua «nunca o casi nunca ha emplazado directamente al Gobierno de España, ni tan siquiera a las instituciones democráticas españolas, siempre se ha dirigido al mundo nacionalista vasco».

A pesar de eso, prosiguió, «el Gobierno ha dado una respuesta directa a ETA, primero diciendo que aceptaba el envite de la tregua para buscar la paz, después, autorizando de forma explícita por parte del presidente del Gobierno, los contactos directamente con ETA y después, llevándolos a cabo, primero con la dirección de HB en un

cordón umbilical con el Ejecutivo, pero el diálogo para consensuar acuerdos sólo lo están buscando en Estella, porque piensan que en ese escenario ya han doblegado al PNV». En la misma línea, añadió que si ETA no quiere sentarse a dialogar con el Gobierno es porque «no le han derrotado políticamente».

momento determinado y con la dirección de ETA después».

### Proyecto trampa

El ministro de Interior, Jaime Mayor Oreja, aportó ayer otra visión de la tregua al asegurar que la realidad demuestra que además de la decisión del cese indefinido de la violencia hay un proyecto trampa que se llama ofensiva nacionalista y que, a su juicio, «es la más intensa desde que empezó el nacionalismo en el País Vasco».

«Detrás del cese indefinido hay un proyecto trampa de ofensiva nacionalista», aseguró el ministro de Interior en declaraciones a Antena 3. Mayor Oreja explicó que durante las conversaciones mantenidas con los representantes etarras «no se ha hablado de presos», porque no lo han querido ETA y EH, porque ello implicaría «entrar en el escenario del Gobierno».

En opinión del titular de Interior, ETA no está dialogando con el Gobierno ya que explicó que «la banda ha querido mantener un

### NACIONALISTAS

PNV El portavoz del PNV, Joseba Egibar, opinó ayer que sería posible que ETA declarara definitiva su tregua si el PP y el PSOE participasen en la «búsqueda de un consenso» para la pacificación y anunciaran que respetarán las decisiones que adopte en el futuro la sociedad vasca.

EH El portavoz de HB, Arnaldo Otegi, afirmó ayer, un año después del pacto de Lizarrta y de la tregua de ETA, debe ponerse en marcha, a través de la Asamblea de Electos Municipales, «un proceso constituyente, democrático y nacional vasco para el conjunto de Euskal Herria».

EA El presidente de Eusko Alkartasuna, Carlos Garaikoetxea, pidió a PSOE,



Portada del diario «Egin».

PP-UPN y CDN que «intentan» plantear «sus objeciones o alternativas» al planteamiento de la Declaración de Estella en una mesa de diálogo con el resto de formaciones políticas y dijo que, si se oponen a participar sin condiciones en una mesa de conversaciones, «sólo podemos deducir que tienen pánico a afrontar ese diálogo».

JOSÉ MARÍA SETIÉN El obispo de San Sebastián, José María Setién, destacó la importancia de que «todos seamos capaces de impulsar y realizar» un proceso «de pacificación definitiva» del País Vasco. Setién indicó que en este proceso de paz «ha de jugar un papel determinante» una próxima «declaración de carácter definitivo de la tregua» iniciada por la banda hace un año.

### PARTIDOS NACIONALES: ESPERANZA Y DISCREPANCIAS

■ Representantes de los diferentes partidos políticos han coincidido, en su valoración del aniversario del anuncio de la tregua, en subrayar la esperanza de paz generada en la sociedad vasca y en lamentar las discrepancias surgidas entre las propias formaciones.

PP El portavoz de Interior del PP, Ignacio Gil Lázaro, considera que el año transcurrido desde el inicio de la tregua de ETA acredita que el presidente del Gobierno, José María Aznar, está liderando un conjunto de iniciativas de hon-

do calado, mientras que la banda demuestra un inmovilismo y un miedo a la paz.

El presidente del PP del País Vasco, Carlos Iturza, aseguró que «la sociedad vasca democrática ha apostado claramente por la esperanza y está decidida a que el proceso de paz esté bien afianzado y no haya marcha atrás», si bien subrayó que «lo negativo» del último año es que «ETA sigue siendo uno de los principales problemas de la sociedad vasca y sigue empeñada en tutelar la política vasca, porque hay partidos,

como el PNV, que, con su sometimiento a las acciones de ETA, dan oxígeno a la banda».

PSOE El portavoz de Justicia e Interior del PSOE, Juan Alberto Belloch, hizo un balance positivo del primer aniversario de la tregua de ETA, tanto porque se ha pasado un año sin atentados mortales como porque se ha demostrado que el Pacto de Estella es «una ruina».

Rodolfo Ares, Coordinador de Áreas del PSE-EE, manifestó que ETA «debe asumir que el clamor inmenso de la sociedad es que deje defi-

nitivamente las armas» y agregó que el anuncio de la tregua «generó una gran ilusión y esperanza en la sociedad vasca, que se sigue manteniendo aunque se han producido algunas zozobras por la violencia callejera, las amenazas y las coacciones».

IU El coordinador general de Izquierda Unida/Ezker Batua, Javier Madrazo, consideró que los partidos políticos «no hemos estado a la altura de lo que demandaba la sociedad», que está «muy ilusionada y muy esperanzada con la nueva etapa».



ANTENA 3/BBC/EFE

Dos etarras leen un comunicado de la banda por la BBC.



PRIMER ANIVERSARIO DE LA TREGUA LAS VÍCTIMAS Y LOS PRESOS



JESÚS JAVIER MATÍAS

José Antonio Ortega Lara acompañó a Jaime Mayor Oreja en su última visita a Silos.

La AVT cree que ETA sólo ha cambiado de «estrategia»

## Las víctimas se debaten entre la esperanza y la indignación

Las víctimas de ETA han vivido este año de tregua con la esperanza de que constituya el final definitivo de las masacres y la violencia. Así por ejemplo, Juan José Aliste Fernández, el capitán de Infantería

que perdió las piernas a consecuencia de un atentado de ETA el 10 de noviembre de 1995 en Salamanca, manifestaba ayer su confianza en que «la tregua terrorista deje paso a una paz duradera».

■ **MADRID/SALAMANCA/AGENCIAS.**—Para Aliste, «ha sido muy bueno que no haya habido ningún atentado» desde que hace un año ETA estableció una tregua, según declaró ayer a Televisión Salamanca.

En cuanto al futuro espera «que sea una tregua duradera», ya que «siempre he tenido confianza en que lo fuera», aunque reconoció que le acompañaron dudas sobre «si esto se acaba si dejan de matar y que no salga algún otro grupo y continúe con lo mismo».

Aliste, que puede caminar ayudado por prótesis en ambas piernas y muletas, cree que «no es difícil una paz duradera, solamente hay que mentalizar a esos bárbaros del norte».

El militar retirado cree que en este año el Gobierno «ha tratado bien» la situación porque «hay que ir con pies de plomo, no se ha precipitado y va bastante bien».

Preguntado por el apoyo social que reciben los terroristas, Aliste recordó que «hay muchos a favor de la independencia, pero también hay otros muchos que no la quieren» y aseguró que «si se produjera ahora un referéndum, habría más gente que no quiere la independencia que los que sí».

Sobre la decisión de acercar los presos de la banda terrorista a cárceles del País Vasco y comunidades cercanas, Aliste declaró que «no me parece ni bien ni mal. Está dentro de los planes del Gobierno y adelante».

### Perseguir a los terroristas

La presidenta de la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT), Ana María Vidal Abarca vive la tregua desde una óptica mas crítica. Ayer señaló que es una «barbaridad» que «una banda decida de repente que no

nos va a matar y ahora estamos esperando a ver si sigue decidiendo que no nos va a matar o que nos quiere seguir matando».

Vidal aseguró ayer que, a su juicio, en un Estado de Derecho «lo que hay que hacer con los terroristas, con los que matan, es perseguirlos con la ley en la

### Continúa la violencia callejera

■ Más de 300 actos de violencia callejera se han registrado en el País Vasco y Navarra desde el comienzo de la tregua declarada por la organización terrorista ETA hace ahora un año, dirigidos fundamentalmente contra personas y bienes del PP y del PSOE.

Desde el comienzo de esta tregua, el entorno de ETA fijó su actividad en la violencia callejera, que se recrudeció fundamentalmente el pasado mes de marzo, cuando se registraron más de tres actos violentos de media diaria.

No obstante, antes de las elecciones autonómicas y municipales del 13 de junio se registró un notable descenso en el número de actos de estas características, aunque tras los comicios volvió a recrudecerse.

El último informe oficial del Ministerio del Interior sobre este asunto, cifraba en 266 el número de actos de violencia desde el inicio de la tregua hasta el 31 de marzo.

mano».

Desde que el 16 de septiembre de 1998 ETA anunció su tregua, en la AVT «hemos vivido como el resto de los españoles, esperanzados por una parte y, por otra, temerosos, porque también hemos visto que durante este año los atentados, aunque no sean con resultado de muerte, los han seguido perpetrando esta banda de asesinos». La presidenta de la AVT advirtió que cuando ETA dijo que «dejaba de matar», en realidad era «un cambio de táctica, donde no había arrepentimiento pensando en el daño que habían hecho».

Ana María Vidal destacó que con el final de los asesinatos terroristas como tales la AVT mantiene su postura en que los terroristas cumplan las penas íntegras, mientras que no tiene ninguna objeción a la política de acercamiento de presos emprendida por el Gobierno y que esta semana fue materializada con el traslado de 105 internos de ETA. «Mientras estén en la cárcel, si la ley contempla que estén lo más cerca posible de sus domicilios, no le veo ninguna pega ni nada que objetar», dijo.

### Foro de Ermua

El presidente del Foro Ermua, el escritor Vidal de Nicolás, considera por su parte que «ETA está agotada como elemento de coacción terrorista» y que no está en condiciones de cometer ningún atentado, «porque la gente se ha instalado ya en la comodidad de la libertad en democracia».

Vidal de Nicolás, señaló además, en relación con la ley de Solidaridad con las Víctimas del Terrorismo, que «sólo el reconocimiento de que hay un estigma del terrorismo» le parece un «gesto plausible».

El Gobierno ha excarcelado en doce meses a un tercio de los presos de ETA

## Un total de 49 etarras ingresaron en prisión desde el anuncio de la tregua

■ **MADRID/AGENCIAS.**—Un total de 49 miembros de ETA ingresaron en la cárcel desde que la banda terrorista declaró la tregua, hace ahora un año.

En estos ingresos se incluyen algunas extradiciones, los detenidos en operaciones contra grupos «Y» de apoyo a ETA, las detenciones producidas a raíz de la desarticulación del «comando Donosti» y las producidas tras la detención de José Javier Arizcuren Ruiz, alias «Kantauri», en la capital francesa.

Entre todas estas detenciones, destacan las de Sergio Polo y Kepa Etxebarria, que se produjeron el día 9 de marzo de 1999, considerados miembros liberados del «comando Donosti». Los dos terroristas pretendían huir a Francia tras la detención de «Kantauri» en París. Tras su captura, la policía arrestó a otros siete miembros pertenecientes a un grupo de apoyo al comando.

El 9 de marzo de este año, se produjo también la detención de la concejal de HB en el Ayuntamiento de Asteasu, Dolores Txapartegi, acusada de realizar las funciones de enlace con la banda en París.

A la detención de Txapartegi siguió, un día después, la de Mikel Egibar, quien fuera responsable de relaciones internacionales de HB en Bruselas y en París. También se produjeron las detenciones del responsable del área de Audiovisual de HB, Carlo María Gonzato y de la jefa de política del Gara, Maite Uburia, así como los de Begoña Pérez y Pepe Rey.

### La otra cara de la moneda

La otra cara de la moneda está en que los doce meses de tregua han ido acompañados de

la excarcelación, por diferentes motivos, de un tercio de los activistas de la organización. La cúpula terrorista ha disminuido progresivamente la presión sobre sus presos, que, poco a poco, se han ido incorporando a la vida penitenciaria.

Por su parte, el Gobierno, optó finalmente por celebrar el año sin atentados mortales ni secuestros con el acercamiento de 105 presos a cárceles del País Vasco o próximas. Sólo días antes de que el Gobierno anunciara esta semana la citada medida, el Ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, repetía la que



EFE

Cartel amenazante contra la prensa.

hasta ahora —antes y después del alto el fuego del 16 de septiembre de 1998— había sido la consigna del Gobierno popular en política penitenciaria: no hay novedades, cualquier medida será individual.

El 7 de septiembre, el presidente José María Aznar encendió la mecha que dinamitaba ese principio, pese a la oposición de su ministro, en principio solo partidario de un acercamiento bastante menos masivo y más selectivo.

### LOS VASCOS

■ Los ciudadanos vascos intentan ahora vivir sin violencia tras 30 años despertándose con la noticia de un asesinato, una bomba o un secuestro. Una dura convivencia con el terror a la que como dice el sociólogo Ander Urrutia «no se acostumbra nadie». «Una cosa es convivir forzosamente con una situación de violencia y otra bien distinta a aceptar ese hecho negativo que ha dañado

de forma directa a la víctima pero que ha cubierto de dolor a todo un pueblo», señala Urrutia, para quien Euskadi vive momentos de «ilusión y esperanza, toca la paz con la punta de los dedos y no va a permitir una marcha atrás». También hay un recuerdo para los caídos.

En las calles de Euskadi se respira esperanza y deseos de paz. Zonas como las partes viejas de

San Sebastián y Bilbao, antaño gueto de los radicales y escenario elegido por ETA para cometer atentados son poco a poco recuperados por los ciudadanos.

Manuel, un jubilado vasco dice: «He soñado mucho con este momento, el pueblo vasco no es violento, ama la paz y nadie como nosotros ha sufrido las consecuencias del recurso a la violencia de una minoría».



El juez les impidió salir de España durante la instrucción del «caso Sogecable»

## Polanco y Cebrián dicen que Gómez de Liaño causó un «grave daño» a su imagen y nombre

El presidente y el consejero delegado de Sogecable, Jesús de Polanco y Juan Luis Cebrián, testificaron ayer que el juez de la Audiencia Nacional Javier Gómez de Liaño les causó un «grave

daño» a su imagen y «buen nombre» al prohibirles salir de España durante la instrucción del «caso Sogecable» en 1997. Polanco y Cebrián coincidieron también en enmarcar esta

investigación judicial de Gómez de Liaño en la «feroz campaña» que sufrió Sogecable por parte de sectores de la Administración con motivo de la «guerra» de la televisión digital.

■ MADRID/EFE.- El presidente y el consejero delegado de Sogecable, que piden al Tribunal Supremo que el juez sea inhabilitado durante un total de 60 años, aseguraron que no sienten enemistad hacia Gómez de Liaño y que lo único que reclaman es que se haga justicia.

Los miembros del consejo de administración de Sogecable, entre ellos el ex presidente del Real Madrid Ramón Mendoza, se dieron cita ayer por la tarde en el Tribunal Supremo para arropar la declaración de Polanco, quien también estuvo acompañado de su esposa.

Polanco, vestido con un traje gris, no cruzó su mirada con la del juez procesado Gómez de Liaño cuando subió a estrados a declarar y durante su declaración protagonizó un ligero incidente dialéctico con la defensora del juez, su esposa y fiscal María Dolores Márquez de Prado, en el que tirió el presidente del tribunal, Gregorio García Ancos, quien pidió «tranquilidad» al testigo.

El presidente de Sogecable relató que lo primero que conoció del «caso Sogecable» fue un oficio que le dirigió el juez el



Jesús de Polanco (c.) y Juan Luis Cebrián, a la salida del juzgado.

25 de febrero de 1997 en el que se le reclamaba la lista de abonados de Canal Plus en virtud de una denuncia presentada.

El día 28 de ese mes, añadió, el juez le citó en el juzgado para notificarle que el día anterior se había presentado una que-

rella, que había aceptado a trámite y mediante al cual le imputaba y le fijaba determinadas medidas como tener que pedir

autorización para salir de España y la retirada del pasaporte.

Polanco calificó de «falso» que Canal Plus se financiara gratuitamente con las cantidades que depositaban los abonados por los codificadores.

Al ser preguntado en repetidas ocasiones por la abogada de la defensa Márquez de Prado sobre la contabilidad de la sociedad, el editor recordó que

la investigación sobre esta cuestión ya fue archivada por la Audiencia Nacional, si bien negó cualquier tipo de irregularidad.

El editor explicó que pidió permiso al juez en dos ocasiones para poder viajar a Estados Unidos a fin de ser investido doctor «honoris causa» por una universidad, y el magistrado no se lo autorizó esas dos veces alegando que no tenía clara la fecha en la que le iba a citar a declarar.

Polanco dijo que esta prohibición fue «una de las cosas que a lo largo de mi vida me han perjudicado más mi buen nombre y mi imagen».

A preguntas de la defensa, reconoció que durante su declaración ante el juez Gómez de Liaño se negó a responder a las preguntas de las acusaciones, aunque sí lo hizo, observó, «al extensísimo interrogatorio del juez».

Tras Polanco testificó el consejero delegado de «Sogecable» y Canal Plus, el académico y periodista Juan Luis Cebrián, quien dijo que esta medida del juez le hizo restringirse sus salidas de España «con grave daño para mí y para mi imagen».

### Discrepancias sobre la actuación del fiscal Gordillo

■ El ex fiscal general del Estado Juan Ortiz Urculo y el fiscal jefe de la Audiencia Nacional Eduardo Fungairiño discreparon hoy, en el juicio contra el juez Javier Gómez de Liaño, sobre si el fiscal Ignacio Gordillo incumplió las órdenes de que consultara todas sus decisiones en el «caso Sogecable».

Ortiz Urculo mantuvo que Gordillo, fiscal del caso, no le informó cuando pidió un fianza de 5 millones de pesetas para uno de los imputados en el caso, en contra de las instrucciones personales que le había dado para que, antes de tomar cualquier medida, se lo comunicara.

Fungairiño, por contra, aseguró que «en todo caso» el fiscal Gordillo sí cumplió las órdenes del fiscal general de que «se le tuviera al tanto de lo que ocurría».

Ambos fiscales testificaron ayer por la mañana en la tercera sesión del juicio que se celebra en el Tribunal Supremo contra el juez Gómez de Liaño.

# DIARIO PALENTINO



## MADRID

### 48 LUGARES DONDE ENCONTRARNOS

Ríos Rosas, 57  
José Abascal, 58  
Eduardo Dato, 19  
Plaza Sta. Bárbara  
Recoletos, 1  
Cibeles  
Las Cortes  
Alcalá, 25  
Sol, 8  
Sol, 11  
Sol, 13  
Opera

Quintana  
Princesa, 23  
Princesa, 56  
Princesa, 70  
Princesa, 82  
Gran Vía, 38  
Montera, 48  
Cibeles-Correo  
Puerta Alcalá, 2  
Puerta Alcalá, 10  
O'Donnell, 6  
Cibeles-Subterráneo

Alenza, 20  
Sta. Engracia  
Bravo Murillo, 98  
Glorieta Cuatro Caminos  
Orense, 2  
Gral. Perón, 16  
Concha Espina, 6  
Castellana, 164  
Cuzco  
Fco. Gervás  
Capitán Haya-Bravo Murillo  
Plaza Castilla

Agustín de Foxa, 22  
Serrano, 108  
Diego de León, 24  
Diego de León, 46  
Juan Bravo, 40  
Conde Peñalver, 62  
Goya, 51  
Goya, 63  
Alcalá, 131  
Narvaez, 2  
Comandante Zorita  
Conde Peñalver, 30

Cada vez **Más Cerca**, cada vez **Más Fácil**  
**CADA VEZ MÁS**





¿Te gustan las aventuras, el misterio, la intriga, ...?

## DIARIO PALENTINO



te ofrece este verano

**la mejor colección de best sellers,**  
de altísima calidad literaria y editorial, en **12 entregas.**

Autores como Stephen King, Noah Gordon, James Ellroy, Ruth Rendell  
y obras como *La delgada línea roja*, *L.A. Confidential*, *Carne trémula*, ...

Resérvalos ya en tu kiosco habitual todos los viernes,  
junto a tu ejemplar de Diario Palentino por sólo  
**480 pesetas** más precio de portada.



**Cada  
viernes  
una nueva  
entrega**

Estas vacaciones disfruta leyendo con

DIARIO PALENTINO





## El acuerdo, desmentido por Pimentel, establece una subida de entre 2 y 3 puntos CiU dice que hay un principio de acuerdo con el Gobierno para subir las pensiones

El portavoz del Grupo de CiU del Congreso de los Diputados, Josep López de Lerma, aseguró ayer, en declaraciones a Europa Press, que aunque su formación política no tenga cerrado

el acuerdo con el Gobierno, está en condiciones de avanzar que habrá un «sensible aumento» de las pensiones mínimas y, en especial, las de viudedad, a partir de primeros de enero

del próximo año. Este previsible acuerdo establece que la subida sería de entre 2 y 3 puntos por encima del IPC, lo que significa una inversión de entre 40.000 y 60.000 millones.

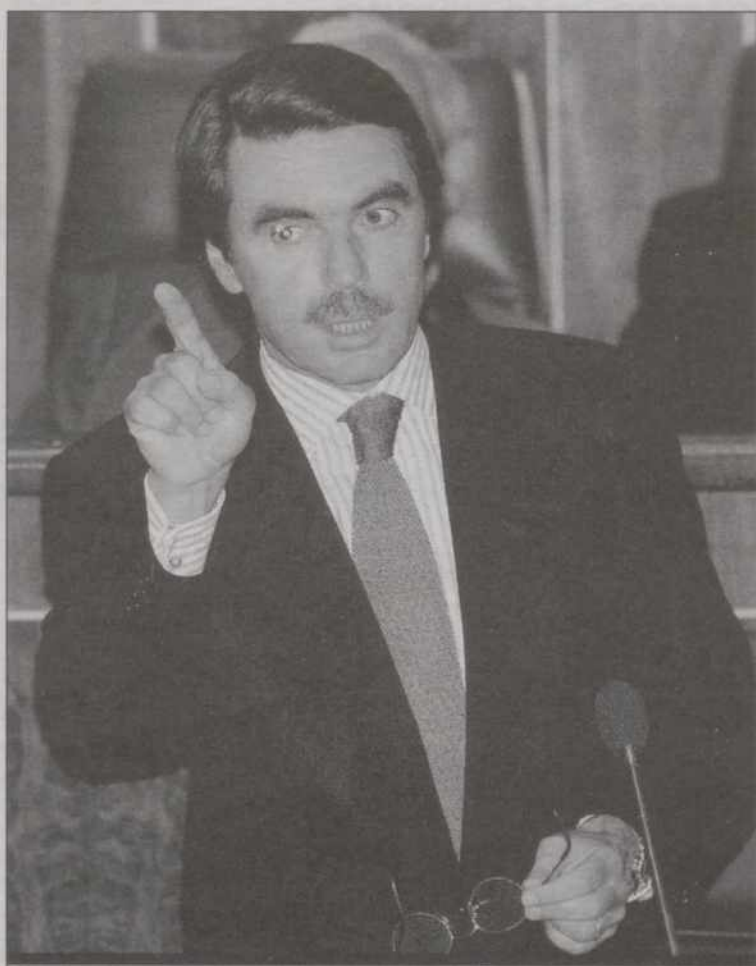
■ MADRID/EP.- López de Lerma insistió en estas declaraciones pocos minutos después de que el ministro de Trabajo, Manuel Pimentel, asegurara que aún no se había producido ningún acuerdo con el Grupo Catalán sobre esta cuestión.

López de Lerma afirmó que este incremento se situará por encima del IPC previsto para finales del 2000 y comportará abonos mensuales dinerariamente apreciables para quienes se hallan en los tramos más bajos de las percepciones contributivas y no contributivas. El acuerdo para la citada subida de las mínimas sería incrementar éstas de dos a tres puntos por encima del IPC previsto para el próximo ejercicio y que es de dos puntos, lo que supondría una subida total -entre IPC e incremento adicional- de entre cuatro y cinco puntos para las pensiones más bajas.

«Existe receptividad positiva por parte del Gobierno a nuestros planteamientos y voluntad común de dar a los Presupuestos del Estado un perfil social nítido en varios ámbitos que será posible gracias a una correcta gestión financiera del Estado y al sostenido incremento de la producción de riqueza alcanzado que será redistribuida atendiendo, en primer lugar, a los sectores económicamente más débiles de la sociedad y alcanzando en materia de sanidad, educación y servicios sociales a todo el conjunto del país».

### Negativa

Pese a estas afirmaciones, el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Manuel Pimentel, negó que el Gobierno haya cerrado ningún acuerdo con



JOSÉ HUESCA/EFE

José María Aznar, ayer en el Congreso.

CiU para fijar la cuantía del incremento de las pensiones mínimas, tal y como aseguraba el portavoz de CiU en el Congreso.

«No hay ningún acuerdo todavía», aseguró Pimentel en los pasillos de la Cámara Baja, tras lo que indicó que la intención del Ejecutivo es llegar primero a un «acuerdo social» con los sindicatos y después que éste

«sea refrendado por los partidos políticos».

En consecuencia, desmintió también que este supuesto acuerdo vaya a tratarse en el Consejo de Ministros de mañana viernes, como indicaban las declaraciones del diputado catalán. El ministro atribuyó las declaraciones del portavoz de CiU «a su deseo y voluntad de alcanzar el consenso».

### DEFICIT DE LA SS

■ El presidente del Gobierno, José María Aznar, anunció ayer en el Pleno del Congreso de los Diputados que el Gobierno ha rebajado la previsión de déficit de la Seguridad Social para 1999 desde el 0,10% del PIB (86.000 millones de pesetas) al 0,05%, lo que supondrá unos 43.000 millones de déficit al término de este ejercicio.

De esta forma, el presidente del Gobierno aseguró que este año «el déficit de la Seguridad Social no superará ni media décima del PIB», tras lo que señaló que en el año 2000 la SS, no sólo alcanzará el equilibrio presupuestario, sino que registrará ya superávit, algo que en un principio estaba previsto para el 2001.

El excedente de las cotizaciones que registrarán las cuentas de la Seguridad Social el próximo año permitirá al Gobierno la constitución en los Presupuestos del 2000 del Fondo de Reserva, con una primera dotación, que Aznar aún no cuantificó.

El presidente del Ejecutivo explicó que en 1995 el déficit de la Seguridad Social era del 0,72% del PIB, cifra que se ha reducida hasta el 0,05% anunciada ayer.

Los motivos que, a su juicio, han propiciado este descenso son, principalmente, «las políticas que han permitido crear empleo e incrementar el número de afiliados desde 1996 en más de dos millones» de nuevos cotizantes.

### Rato, contrario a reabrir asuntos de la guerra civil

■ MADRID/EFE.- El vicepresidente segundo del Gobierno, Rodrigo Rato, afirmó hoy que no está de acuerdo con «reabrir las cuestiones de la guerra civil», en referencia a la proposición no de ley respaldada por todos los grupos parlamentarios, salvo el PP, en la que se condena el «golpe fascista militar» de 1936.

Rato se refirió así, en declaraciones a la Cadena SER, difundidas por esta emisora en un comunicado, a los motivos de la abstención del PP en la votación de la proposición no de ley sobre la conmemoración del LX aniversario del exilio español tras la Guerra Civil, aprobada ayer por la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara baja.

«Creo que la sociedad española ha superado las cuestiones de la Guerra Civil y lo lógico es que el Parlamento al menos esté al (mismo) nivel de superación de ciertas cuestiones», señaló al respecto el vicepresidente segundo del Ejecutivo.

### Huelgas y protestas en los astilleros de Sevilla

■ SEVILLA/EFE.- Varios centenares de trabajadores de la factoría de Astilleros Españoles en Sevilla realizaron ayer la primera de varias huelgas y se manifestaron frente a la sede del PP andaluz en demanda de más pedidos, dado que solo tienen trabajo garantizado hasta diciembre.

El presidente del comité de empresa, Ignacio Sánchez (CCOO), dijo a Efe que peligran 4.000 empleos, tanto los 400 de plantilla como los de industrias auxiliares y talleres de la zona, puesto que en la actualidad la factoría sólo tiene pedido para dos buques de la naviera inglesa Fenargo.

### Mañana habrá una huelga de 25 horas en Renfe

■ MADRID/AGENCIAS.- La mayoría de los sindicatos de Renfe -CCOO, CGT y SEMAF- han convocado una huelga de 25 horas (seis horas día 17 a siete horas día 18) para este viernes, en protesta por el desmantelamiento del servicio y el bloqueo del convenio colectivo. Por su parte, UGT, organización que no se suma al paro, mantiene que «la huelga carece de sentido». En términos similares se expresaron dirigentes empresariales para quienes el paro «obedece a problemas internos de Comisiones», central que, junto con CGT y SEMAF, ha presentado una plataforma reivindicativa con un coste mínimo de 40.000 millones de pesetas frente a «los 3.000 que suele suponer un convenio».

La huelga del día 17 es continuación de otro paro, de 24 horas, desarrollada el 29 de julio. Para los responsables de la compañía «es previsible que el conflicto se alargue en el tiempo y se convoquen nuevas protestas en días claves, como puede ser en alguno de los puentes que se avecinan».

Economía desea reducir el déficit por debajo del 1%

## El Gobierno estudia una previsión de crecimiento económico del 3,8 por ciento para el año 2000

■ MADRID/EP.- Un mejor comportamiento del que se esperaba ante la crisis internacional y la consiguiente evolución positiva del comercio exterior permiten al Gobierno revisar al alza la previsión de crecimiento económico para el 2000. El Ministerio de Economía baraja el porcentaje del 3,8, en vez del 3,5 previsto inicialmente para el próximo año, según informaron en fuentes cercanas al Ejecutivo. Sin embargo, y a pesar de que la marcha del IPC a mes de agosto no es la esperada por el Ejecutivo dada la subida los precios de los carburantes, hace un esfuerzo para mantener la previsión de inflación para el próximo en el 2%.

Esta semana se están estudiando las nuevas cifras macro para el 2000, y, aunque aún no han sido cerradas, ya se barajan las cifras, que suponen una ligera variación con respecto a los

datos hechos públicos por Economía en julio, cuando se presentó el borrador de los Presupuestos Generales del Estado (PGE) para el año próximo. Entonces, el Gobierno estimó un crecimiento del 3,5%, un déficit público del 1% y un objetivo de inflación del 2%.

Los cambios se deducen de las nuevas cifras anunciadas el martes para el cierre de este año por el secretario de Estado de Economía, Cristóbal Montoro, ante una evolución del comercio exterior por encima de lo esperado y la subida del precio de los carburantes con su consiguiente impacto negativo sobre el IPC, suponen un nuevo retoque del cuadro presupuestario del próximo año. Y es que Montoro vaticinó una revisión al alza del crecimiento económico para 1999 que ahora se sitúa en el 3,7%, frente al 3,5% anterior, unida a una infla-

ción «en niveles del 2,4%» para finales de año, frente al 1,8%.

Así, según las mismas fuentes, el Ejecutivo cree posible un crecimiento del 3,8% para el año 2000, «o al menos, cercano a él», con un crecimiento del gasto público en el entorno del 4,5%, que serviría para financiar los cerca de 600.000 millones necesarios para las prestaciones no contributivas de la Seguridad Social.

El empleo continuaría con un intenso crecimiento (2,5%), que permitirá la creación de 1,6 millones de puestos de trabajo en toda la Legislatura.

### Déficit público

En relación al déficit público del conjunto de las administraciones, el Ejecutivo está estudiando una reducción adicional por debajo del 1% del PIB, tal y como anunció ayer Rato, en



Rodrigo Rato.

el Senado. El objetivo es que esta reducción sea la máxima posible, y sirva para atajar la inflación del próximo año.

El mayor esfuerzo en déficit tendría uno de sus principales soportes en una previsión de ingresos, cuyo crecimiento podría alcanzar el 7% en el 2000, con un fuerte aumento de la recaudación por IRPF, según indicaron las mismas fuentes.







## Divisas respecto al Euro

| Divisas respecto al Euro |         | Cotización de billetes frente a la peseta |                           |
|--------------------------|---------|-------------------------------------------|---------------------------|
| Dólar USA                | 1,0369  | 1                                         | Dólar USA 160,465         |
| Libra Esterlina          | 0,64620 | 1                                         | Libra Esterlina 257,484   |
| Yen Japonés              | 107,94  | 100                                       | Yenes Japoneses 154,147   |
| Franco Suizo             | 1,6032  | 1                                         | Franco Suizo 103,784      |
| Dracma Griego            | 326,25  | 100                                       | Dracmas Griegos 51,000    |
| Corona Sueca             | 8,6245  | 1                                         | Corona Sueca 19,292       |
| Corona Danesa            | 7,4322  | 1                                         | Corona Danesa 22,387      |
| Corona Noruega           | 8,2290  | 1                                         | Corona Noruega 20,219     |
| Dólar Canadiense         | 1,5325  | 1                                         | Dólar Canadiense 108,572  |
| Dólar Australiano        | 1,5985  | 1                                         | Dólar Australiano 104,089 |
| Dólar Neozelandés        | 1,9808  | 1                                         | Dólar Neozelandés 83,999  |
| Zloty Polaco             | 4,3068  | 1                                         | Zloty Polaco 38,642       |
| Forint Húngaro           | 254,57  | 100                                       | Forints Húngaros 65,360   |
| Tólar Eslovaco           | 196,615 | 100                                       | Tólares Eslovacos 84,625  |
| Corona Estonia           | 15,6468 | 1                                         | Corona Estonia 10,634     |
| Corona Checa             | 36,3870 | 100                                       | Coronas Checas 457,268    |

1 Euro = X Divisas

N Billetes = X Pesetas

## Euro Stoxx 50

| Valor            | Ultimo | Dif.  | Valor            | Ultimo | Dif.  |
|------------------|--------|-------|------------------|--------|-------|
| ABN-AMRO HLDGS   | 22,51  | -3,35 | ING              | 52,05  | -1,14 |
| Aegon NV         | 81,1   | -1,1  | KON KPN NV       | 45,95  | -1,29 |
| Ahold Kon.       | 34,1   | -0,87 | L'oreal          | 60,05  | -0,41 |
| Air Liquide      | 15,02  | -1,18 | LVMH             | 28,35  | -1,43 |
| Akzo Nobel       | 43,5   | 3,94  | Mannesmann       | 14,69  | 0,55  |
| Alcatel          | 14,12  | -0,91 | Metro AG         | 54,8   | 0,44  |
| Allianz AG HLDG  | 24,8   | -3,05 | Rhone-Poulenc A  | 49,29  | 2,16  |
| Allied Irish BK  | 113,64 | 3,78  | RWE ST           | 42,55  | -0,4  |
| AXA              | 11,63  | -1,27 | Saint-Gobain     | 18,14  | -2,21 |
| Bayer AG         | 40,26  | 0,35  | Schneider SA     | 0      | 0     |
| BK Bilbao Vizc.  | 12,56  | -0,87 | Siemens AG       | 84,5   | -1,74 |
| Carrefour        | 15,75  | 0,19  | Societe Generale | 19,61  | 0,05  |
| Daimlerchrysler  | 72,75  | 0,14  | Telecom Italia   | 91,43  | -3,07 |
| Deutsche Bank AG | 64,9   | -1,59 | Telefonica       | 15,5   | -1,08 |
| Deutsche Telekom | 0      | 0     | Unicredit        | 474,9  | -1,72 |
| DT Lufthansa AG  | 18,81  | 0     | Unilever Cert.   | 65,75  | -0,83 |
| Electrabel       | 332,7  | 1,68  | Veolia AG        | 56,5   | -0,79 |
| Elf-Aquitaine    | 0      | 0     | Vivendi (EX CGE) | 72,6   | -4,47 |
| Elsevier NV      | 10,75  | 0,47  | Korin Philips    | 10,47  | 2,15  |
| Endesa           | 18,83  | -0,58 | Nokia            | 86,19  | 0,97  |
| ENI SPA          | 600,9  | 0,74  | Paribas          | 10,51  | -2,69 |
| Fiat             | 25,58  | -0,23 | Petrofina        | 335    | -1,47 |
| Fortis-B         | 32,95  | -0,99 | Portugal Telecom | 0      | 0     |
| France Telecom   | 75     | -2,79 | Repsol           | 20,34  | -1,17 |
| Generali Assic   | 315,8  | -1,47 | Royal Dutch      | 60,05  | -3,15 |

## Tipos de Interés

| TIPO MEDIO               | PLAZO      |
|--------------------------|------------|
| 2,50                     | 1 Día      |
| 2,46                     | 2 a 5 Días |
| 2,51                     | 1 Semana   |
| 2,52                     | 2 Semanas  |
| TIPO MEDIO               | PLAZO      |
| 2,570                    | 1 Mes      |
| 2,676                    | 3 Meses    |
| 3,093                    | 6 Meses    |
| 3,300                    | 1 Año      |
| Bono a 10 años           | 5,464      |
| Diferencial con Alemania | 27,0       |

## Metales (Londres)

| BASICOS   | Contado  | 3 Meses  |
|-----------|----------|----------|
| Cobre     | 1.793,00 | 1.793,00 |
| Aluminio  | 1.527,00 | 1.527,00 |
| Plomo     | 536,00   | 536,00   |
| Zinc      | 1.226,00 | 1.228,00 |
| Niquel    | 7.370,00 | 7.390,00 |
| Estaño    | 5.380,00 | 5.380,00 |
| Titanio   | --       | --       |
| PRECIOSOS | Contado  |          |
| Oro       | 255,70   |          |
| Plata     | 5,16     |          |
| Platino   | 354,50   |          |

## FONDOS DE INVERSIÓN

| Fondo                        | Voc | V. Lq    | R. Mens | R. Anual |
|------------------------------|-----|----------|---------|----------|
| <b>AB ASESORES</b>           |     |          |         |          |
| AB Ahorro                    | F   | 15,52    | -0,378  | -0,771   |
| AB Bolsa                     | V   | 24,29    | -1,684  | 0,457    |
| AB Bolsaplus                 | V   | 21,75    | -1,081  | 5,147    |
| AB Dinerplus                 | D   | 1,261,55 | 0,007   | 0,895    |
| AB Divisa                    | F   | 7,58     | 0,975   | 8,296    |
| AB Euro Acciones             | V   | 8,22     | -1,335  | 10,246   |
| AB Euro Deuda                | F   | 6,39     | -0,437  | -0,515   |
| AB Euro Global               | R   | 7,10     | -0,466  | 3,593    |
| AB Euro Seleccin             | V   | 7,03     | 0,840   | 1,690    |
| AB Fiva                      | R   | 16,05    | -0,625  | -1,147   |
| AB Fondo                     | F   | 19,73    | -0,397  | -0,932   |
| AB Fondos Renta Variable     | V   | 7,48     | 2,405   | 22,880   |
| AB Fondtesoro                | F   | 12,33    | -0,318  | -0,769   |
| AB Fongarantia 2000          | G   | 8,37     | -0,224  | 0,707    |
| AB Iboxfondo 2 garantiz sem. | G   | 6,36     | -0,130  | -0,567   |
| AB Iboxfondo garantizado     | G   | 8,32     | -0,061  | 1,465    |
| AB Iboxplus 2 garantiz sem.  | G   | 6,47     | -0,089  | -1,181   |
| AB Japon Ahorro              | G   | 7,71     | -0,006  | -1,669   |
| AB Japon Plus                | G   | 9,65     | 0,748   | -4,912   |
| AB Latinoamérica             | V   | 4,56     | 3,088   | 23,923   |
| AB Renta                     | F   | 14,42    | -0,357  | -1,043   |
| Bolsa Internacional          | V   | 12,62    | 1,050   | 21,043   |
| Fondo 19                     | R   | 16,87    | -0,228  | 3,276    |
| Renta Internacional          | F   | 16,54    | 0,227   | 2,279    |

## AHORRO CORPORACION

|                        |   |          |        |        |
|------------------------|---|----------|--------|--------|
| AC Acciones            | V | 18,75    | -0,454 | 0,771  |
| AC Cuenta FT           | D | 1,175,10 | 0,062  | 1,221  |
| Ahorro Corp. Capital 5 | R | 5,95     | -0,463 | -2,982 |
| Ahorrofondo            | R | 40,55    | -0,207 | -0,555 |

| Fondo                     | Voc | V. Lq  | R. Mens | R. Anual |
|---------------------------|-----|--------|---------|----------|
| Caja Segovia Renta        | F   | 9,30   | 0,039   | 1,061    |
| Cajaburgos eurotop, firm  | C   | 6,17   | -0,483  | -0,557   |
| Cajaburgos Global         | R   | 6,15   | 1,118   | 1,490    |
| Dinerburgos               | D   | 990,35 | 0,051   | 1,054    |
| Fondcirculo dinero, fiamm | D   | 815,98 | 0,049   | 0,956    |
| Fondcirculo, firm         | F   | 7,87   | -0,285  | -0,596   |
| Fondespaña 1, firm        | F   | 11,89  | -0,224  | -0,509   |
| Fondespaña 2, fiamm       | D   | 887,25 | 0,043   | 0,816    |

## ARGENTARIA GESTION

|                               |   |          |        |        |
|-------------------------------|---|----------|--------|--------|
| Argentaria Bex Bolsa          |   | 31,84    | 1,784  | 3,630  |
| Argentaria Bex Diner          | D | 1,111,25 | 0,039  | 0,895  |
| Argentaria Extra Tesoreria    | V | 6,55     | -0,036 | 1,559  |
| Argentaria Fondbolsa 1-E      | V | 6,07     | -0,031 | -0,557 |
| Argentaria Fondirecto         | D | 1,200,23 | 0,069  | 1,227  |
| Argentaria Fondplazo 2000-A   | R | 7,25     | -0,093 | 0,532  |
| Argentaria Fondplazo 2000-b   | F | 7,25     | 0,023  | 0,578  |
| Argentaria Fondplazo 3 años-a | F | 7,53     | -0,442 | -0,047 |
| Argentaria Fondpostal         | F | 17,52    | -0,050 | -0,537 |
| Argentaria Fondrentas 3-A     | F | 6,82     | -0,019 | 0,899  |
| Argentaria Postal Bolsa       | V | 19,01    | -0,421 | -5,379 |
| Argentaria Postaliner         | D | 1,598,43 | 0,041  | 0,924  |

## B.N.P. GESTION

|                 |   |          |        |        |
|-----------------|---|----------|--------|--------|
| Bnp Cash        | D | 672,39   | 0,080  | 1,590  |
| Promocativos    | D | 1,491,80 | 0,050  | 1,230  |
| Promocahorro    | F | 9,43     | -0,310 | -1,560 |
| Promobolsa      | R | 19,09    | -0,410 | 2,570  |
| Promoglobal I   | R | 8,30     | 0,240  | 1,340  |
| Promoglobal II  | R | 11,88    | 0,760  | 5,970  |
| Promoglobal III | V | 7,95     | 2,310  | 14,060 |

## BANCO ATLANTICO

|                  |   |          |        |        |
|------------------|---|----------|--------|--------|
| Atlantico Mixto  | R | 7,58     | -0,520 | -0,130 |
| Atlantico Plus 2 | F | 7,70     | -0,380 | -1,150 |
| Bolsatlantico    | V | 14,49    | 1,250  | -0,340 |
| Dineratlantico   | D | 1,323,26 | 0,050  | 1,100  |
| Fondatlantico    | F | 15,67    | -0,190 | -0,190 |

## BANCO POPULAR

|                     |   |        |       |        |
|---------------------|---|--------|-------|--------|
| Eurovalor 1         | R | 3,57   | 0,840 | 0,840  |
| Eurovalor 2         | F | 5,44   | 0,000 | -0,910 |
| Eurovalor-98 A      | F | 67,35  | 0,200 | 0,710  |
| Eurovalor-99 A      | F | 66,87  | 0,080 | 1,730  |
| Eurovalor-Divisa    | F | 85,79  | 1,250 | 2,310  |
| Eurovalor-Ibox 35 A | G | 111,44 | 0,200 | 0,830  |
| Eurovalor-Ibox 35 B | V | 89,70  | 0,320 | 0,570  |
| Eurovalor-Ibox 35 C | G | 74,15  | 0,180 | -7,630 |

## BANESTO

|                         |   |          |        |        |
|-------------------------|---|----------|--------|--------|
| Banestodeuda Fondtesoro | O | 524,60   | -0,341 | -1,176 |
| Banesto g Bolsa 2000 a  |   | 7,83     | 0,098  | 0,065  |
| Dineractivo             | D | 1,301,21 | 0,043  | 0,825  |
| Extradinero Banesto     | D | 753,61   | 0,062  | 1,191  |
| Fonbanesto              | F | 14,12    | -0,233 | -0,594 |
| Fonbanesto II           | F | 10,50    | -0,520 | -2,027 |
| Fonventure              | V | 29,66    | -0,128 | 0,154  |
| Indexbolsa              | V | 25,36    | -0,566 | -2,586 |

## BANIF GESTION

|                      |   |          |        |        |
|----------------------|---|----------|--------|--------|
| Banif Bolsa 99       | F | 824,50   | -0,060 | 1,170  |
| Banif Renta Fija     | F | 124,49   | -0,050 | -0,910 |
| Banif Renta Variable | V | 162,58   | -0,750 | -0,810 |
| Banif Dinero         | D | 1,130,19 | 0,050  | 1,250  |

## BANKINTER

|                       |   |          |        |        |
|-----------------------|---|----------|--------|--------|
| BK Dinero             | D | 1,086,98 | 0,065  | 1,292  |
| BK Dinero 97          | D | 630,63   | 0,068  | 1,250  |
| BK Fondo              | V | 35,58    | -0,242 | -2,829 |
| BK Fondo Bonos        | F | 717,38   | -0,414 | -1,133 |
| BK Fondo Mixto        | R | 1,156,72 | -0,067 | -0,087 |
| Cuenta Fiscal Oro III |   | 934,70   | 0,049  | 0,711  |

## BANKOA GESTION

|           |   |          |       |       |
|-----------|---|----------|-------|-------|
| Dinero 21 | D | 2,918,65 | 0,030 | 0,830 |
|-----------|---|----------|-------|-------|

## BARCLAYS

|                    |   |        |        |        |
|--------------------|---|--------|--------|--------|
| Barclays Bolsa     | V | 839,08 | -0,190 | -1,870 |
| Fonbarclays Dinero | R | 977,73 | 0,020  | 0,770  |
| Fonbarclays 1      | F | 14,31  | -0,200 | -0,960 |
| Fondpremier        | F | 11,58  | -0,080 | -0,250 |

## BBV

|                            |   |          |        |        |
|----------------------------|---|----------|--------|--------|
| BBV Ahorro                 | F | 9,86     | -0,484 | -2,422 |
| BBV Bolsa                  | V | 21,70    | -0,298 | -2,084 |
| BBV Bono 2001              | F | 710,72   | -0,237 | -0,866 |
| BBV Bono 2002              | F | 840,44   | -0,358 | -1,652 |
| BBV Deuda Fondtesoro       | O | 133,66   | -0,441 | -2,721 |
| BBV Dinero                 | D | 1,702,95 | 0,080  | 1,284  |
| BBV Ibox 2 Protegido       | R | 827,44   | -0,264 | -0,737 |
| BBV Indice                 | R | 1,66     | -0,836 | -2,713 |
| BBV Monetario              | D | 75,14    | 0,054  | 1,140  |
| BBV Renta 91               | F | 9,72     | -0,195 | -0,699 |
| Fondcomercio 1999          |   | 693,63   | 0,040  | 0,950  |
| Fondcomercio 2001          |   | 638,41   | -0,111 | 0,672  |
| Fondcomercio Ahorro        |   | 7,16     | -0,236 | -0,605 |
| Fondcomercio Bolsa         |   | 16,90    | -0,394 | -0,155 |
| Fondcomercio Mixto         | R | 11,58    | -0,163 | 0,455  |
| Fondcomercio Monetario     | D | 4,699,51 | 0,090  | 1,365  |
| Gestinova Acciones         | R | 1,209,77 | -0,309 | -0,891 |
| Privanza Bolsa             | R | 15,06    | -0,344 | -1,675 |
| Privanza dinero            | D | 5,770,70 | 0,060  | 1,367  |
| Privanza divisa            | I | 12,15    | 2,032  | 11,499 |
| Privanza renta             | F | 10,70    | -0,483 | -2,931 |
| Privanza valores inmobilia | R | 7,82     | -1,857 | -2,670 |

## BENITO Y MONJARDIN

|                    |   |          |        |        |
|--------------------|---|----------|--------|--------|
| B.M. Fondtesoro    | O | 12,06    | -0,740 | -3,280 |
| BM Dinerbolsa      | V | 1,401,78 | 0,230  | 0,370  |
| BM-Garantizado     | U | 9,37     | -0,210 | -1,160 |
| Cuentafondo Ahorro | F | 15,76    | 0,380  | 14,950 |
| Dinero BM          | D | 1,282,02 | 0,050  | 1,340  |

## BETA

|               |   |        |        |        |
|---------------|---|--------|--------|--------|
| Beta Acciones | V | 143,38 | -0,290 | -2,150 |
|---------------|---|--------|--------|--------|

## BSN/SANTANDER GESTION

|                             |   |          |        |        |
|-----------------------------|---|----------|--------|--------|
| BSN Acciones                | V | 33,41    | -1,904 | 0,444  |
| BSN Dinero                  | D | 1,603,80 | 0,054  | 1,459  |
| BSN Inversiones             | R | 11,11    | -0,922 | 2,508  |
| BSN Renta Fija              |   | 15,60    | -0,612 | -1,854 |
| BSN Tesoreria Fondtesoro    |   | 1,006,93 | 0,045  | 1,202  |
| Open Bank Ibox 35           |   | 858,80   | -0,614 | 0,829  |
| Santander Acciones          | V | 3,31     | -1,578 | 4,107  |
| Santander Ahorro            | F | 14,15    | -0,045 | 0,425  |
| Santander Bolsa aseg. Ahorr | G | 1,016,60 | -0,674 | 3,154  |
| Santander Bolsa Asegurado   | F | 1,091,95 | -0,234 | 1,152  |
| Santander Bolsa Plus        |   | 14,98    | -1,956 | 0,959  |
| Santander Dinero FT         | D | 1,138,66 | 0,006  | 0,914  |
| Santander Gestion Renta     | F | 10,28    | -0,148 | 0,938  |
| Santander Patrimonio        | F | 14,24    | -0,794 | -2,738 |
| Santander Renta 1999        | R | 9,39     | -0,046 | 1,644  |
| Santander Tesoreria         | D | 1,398,75 | 0,070  | 1,374  |
| Superfondo Santander        | D | 1,416,07 | 0,038  | 0,896  |

F: Renta Fija

V: Renta Variable

D: Dinero

R: Mixtos con predominio de renta variable

M: Mixtos con predominio de renta fija

GF: Garantizado Fijo

IF: Internacional Fijo

IV: Internacional Variable



New York San Francisco Sao Paulo Londres Luxemburgo Madrid Buenos Aires Mexico Sydney Milán Hong Kong

## Más de 50 Fondos de Inversión

Fondos en Bonos de Alto Rendimiento, Fondos en Small Caps,  
Fondos en Activos Inmobiliarios y muchos más...<http://www.abasesores.es>





BRIAN CASSEY/AP PHOTO

Barcos de guerra australianos, dispuestos para zarpar hacia Timor Oriental mañana, viernes.

## La ONU encomienda a Australia el mando de las operaciones **Autorizado el uso de la fuerza para garantizar la paz en Timor Oriental**

Las tropas de paz de la ONU tendrán el nombre oficial de Fuerza Internacional para Timor Oriental y no estarán preparadas antes del fin de semana, indicó ayer, miércoles, el ministro

australiano de Defensa, John Moore. Sin embargo, se estudia enviar un barco como primera avanzadilla el viernes, al que seguiría el grueso del contingente un día después. Pese a todo,

las autoridades australianas saben las dificultades que van a encontrar en el desarrollo de su misión pacificadora, dada la proverbial «ojeriza» de Indonesia hacia todo lo australiano.

■ **SIDNEY (AUSTRALIA)/EFE.**—Australia, país al que el Consejo de Seguridad de la ONU encargó ayer comandar la operación, prevé que necesitará unos 8.000 hombres para cumplir su cometido: restablecer la paz y el orden, proteger y apoyar a la Misión de las Naciones Unidas en Timor Oriental (Unamet) y facilitar las operaciones de asistencia humanitaria.

La Unamet nació para organizar y supervisar el referéndum de autodeterminación celebrado en ese territorio el pasado día 30, pero la violencia estalló antes de que se pudiese cumplir la voluntad expresada en la consulta: la independencia respecto a Indonesia.

Australia admite que su misión será difícil, dado que no se espera una buena acogida para las tropas internacionales en Timor Oriental, donde rige la ley marcial desde el pasado día 7 y hay desplegados unos 26.000 soldados indonesios.

### «Puede haber muertos»

«Todas las operaciones militares implican peligros y yo nunca he tratado de disfrazar esos riesgos. Ya he dicho a la población que puede haber muertos, que es una situación muy difícil», declaró ayer el primer ministro de Australia, John Howard, a la emisora nacional ABC.

Los obstáculos al despliegue de tropas internacionales no provendrán de cuestiones burocráticas, sino de lo que se encuentren en Timor Oriental, principalmente, de los proanexionistas indonesios.

Howard alabó la resolución del Consejo de Seguridad por su amplitud, pues «se diferencia de otras del pasado que produjeron situaciones muy difíciles en las que, literalmente, se



SHAWN BALDWIN/AP PHOTO

El Consejo de Seguridad aprueba el envío de fuerzas de paz.

observaba cómo ocurrían las cosas y no se podía hacer nada para evitarlo». «En esta oportunidad nuestra capacidad de maniobra no se verá limitada por imposiciones extrañas a la misión encomendada», concluyó.

### Labor asesora

El Ejército de Indonesia se convertirá en «asesor» de la fuerza multinacional autorizada por la ONU para Timor Oriental, afirmó ayer el ministro indonesio de Asuntos Exteriores, Ali Alatas, en rueda de prensa en la ONU.

«Hay un entendimiento completo de que el comando y control será entregado a la fuerza multinacional», agregó Alatas después de mantener una reunión con el secretario general de la ONU, Kofi Annan, y con su colega portugués, Jaime Gama.

Alatas señaló que está acordado que el Ejército indonesio,

que cuenta con unos 27.000 efectivos en Timor Oriental, asumirá sólo un papel de asesoramiento con la fuerza multinacional, además de continuar sirviendo servicios públicos como luz y agua.

Sin embargo, rechazó que los militares indonesios vayan a permanecer en sus cuarteles ya que consideró que «allí no serían útiles en cumplir su misión de asesoramiento e información».

Posteriormente, Gama consideró «un paso positivo» que Yakarta haya aceptado que sus tropas sean «reconfiguradas y adaptadas» a la nueva situación, además de aceptar «un proceso de retirada pacífica» de ese territorio que ocuparon desde 1975.

### Rechazo

Indonesia acata el nombramiento de Australia como comandante en jefe de la fuerza internacional que irá a Timor Ori-



WEDA/EPA PHOTO

Enrico Guterres, cabecilla de los paramilitares indonesios.

## Los jesuitas denuncian ataques aéreos

■ La Compañía de Jesús denunció ayer, miércoles, en Lisboa que las tropas indonesias están perpetrando «a toda prisa» nuevas matanzas en las montañas próximas a Dili, la capital de Timor Oriental, antes de que se despliegue la fuerza internacional de paz.

En un comunicado, el gabinete de información del Provincial de los Jesuitas de Portugal dijo que recibió una llamada telefónica de religiosos de un campo de refugiados en las montañas de Dare en la que denuncian las matanzas.

Los asesinatos se están perpetrando no sólo con ataques por tierra, sino también con bombardeos aéreos, señala el comunicado.

La utilización de aviones, según la nota, confirma que los soldados indonesios se han venido escudando hasta ahora en las «fantasmagóricas milicias timorenses» para cometer sus crímenes, ya que «no consta, ni nadie puede creerlo, que aquellas dispongan de medios aéreos propios».

Los jesuitas temen que las tropas indonesias aprovechen el tiempo que les resta de libertad total de maniobra hasta la llegada de las fuerzas internacionales para «llevar a cabo el perverso objetivo que siempre tuvieron: limpiar del mapa al buen pueblo timorense».

tal para restaurar el orden y la seguridad, aunque eso no evitará los problemas con los nacionalistas.

Conocida la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU de aprobar el envío de «casos azules» al devastado territorio, el portavoz de las Fuerzas Armadas de Indonesia, el general Sudradjat, indicó que respetan la decisión para demostrar al mundo que son un país «digno e íntegro».

Pero al mismo tiempo insistió en que Indonesia quiere que la fuerza de paz esté compuesta mayoritariamente por soldados de naciones asiáticas, porque considera que éstas conocen mejor los «sentimientos» del pueblo indonesio.

Filipinas, Tailandia, Singapur y Corea del Sur han señalado que en principio están dispuestos a aportar soldados, y lo mismo ha dicho Malasia, que será el segundo al mando de esa fuerza.

### Matar cada día a un australiano

A pesar de que el presidente de Indonesia, Yusuf Habibie, reiteró que su país no impone condiciones al despliegue, algunos miembros del Gobierno de Yakarta y el Parlamento, así como el «ala dura» del Ejército, se han pronunciado en contra de la participación de las tropas de Australia y Portugal.

«Entre las fuerzas pro anexionistas de Timor Oriental existe un sentimiento muy fuerte de ojeriza hacia Australia, sea correcto o incorrecto», advirtió Dewi Fortuna Anwar, portavoz del presidente indonesio.

Fortuna Anwar dijo disponer de informaciones que apuntaban a que los anexionistas en Timor Oriental tratarán de matar cada día a un australiano.





EPA/PHOTO

Las fuerzas de Seguridad ecuatorianas peinan la selva.

## Crecen las especulaciones en torno al secuestro de tres españoles en Ecuador

QUITO/EFE.- La situación del secuestro de doce extranjeros en Ecuador, tres de ellos españoles, ha entrado definitivamente en un mar de especulaciones ante las pocas pistas sobre el hecho y la falta de información oficial.

Los siete canadienses, tres españoles, un estadounidense y una belga-canadiense secuestrados cumplen hoy su sexto día de cautiverio, sin que se haya logrado obtener —o al menos sin que se haya revelado— alguna pista que permita determinar los autores del hecho o su posible ubicación.

Ello ha levantado una serie de especulaciones sobre los autores del secuestro perpetrado por unas 25 personas vestidas con trajes militares, con los rostros pintados y con acento colombiano, y entre los que había varias mujeres, según versiones de los testigos que le atribuyen a las uerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

## Investigarán la muerte de Yiannos Kranidiotis

ATENAS/EFE.- Los cadáveres del viceministro de Asuntos Exteriores griego, Yanos Kranidiotis, y los de las otras cinco víctimas del accidente aéreo registrado la pasada noche en Rumanía serán trasladados hoy a Atenas.

Un comité de investigación se ocupará de determinar las causas del accidente que ocurrió a las 22.00 hora local cuando el avión descendió bruscamente de 23.000 a 3.000 pies de altura.



Yiannos Kranidiotis.



EPA/PHOTO

Buteflika quiere una participación masiva en el referéndum.

## Argelia vota hoy en referéndum el plan de pacificación propuesto por Buteflika

ARGEL/EFE.- El presidente de Argelia, Abdelaziz Buteflika lanzó ayer, miércoles, una nueva llamada a la participación masiva en el referendo que se celebrará hoy, jueves, sobre su plan de pacificación nacional.

«No me contentaré con un índice de participación del 51 por ciento, es preciso que los argelinos se pronuncien claramente», insistió durante un mitin en Argel ante unas 5.000 personas, el último de la campaña electoral emprendida el pasado día 26.

Más de 17,5 millones de electores están convocados a aceptar o rechazar el plan propuesto por la Presidencia para restablecer la paz y lograr la concordia nacional.

Mientras prosigue en Moscú la caza del terrorista

## Rusia somete a Chechenia a duros «bombardeos sistemáticos»

El presidente chechén, Aslán Masjádov, decretó ayer tres días de duelo en la república por los más de 200 civiles muertos bajo los «bombardeos sistemáticos» rusos en los últimos diez días, que, según Grozni,

obligaron a abandonar sus casas a 20.000 personas, al tiempo que Moscú acusa a la república independentista del Cáucaso de ser una fuente de «terrorismo internacional».

MOSCÚ/EFE.- Los ataques del Ejército federal desde Daguestán contra presuntas bases terroristas en territorio chechén llevaron a Masjádov a decretar el pasado fin de semana una movilización general en Chechenia para «defender la patria» y prolongar el estado de emergencia, en vigor desde hace un mes.

El Kremlin amenazó ayer con aislar a Chechenia y revisar los acuerdos de paz que pusieron fin a la guerra contra la república independentista, en respuesta a la rebelión islámica en Daguestán y los últimos actos terroristas en Rusia.

El primer ministro ruso, Vladimir Putin, afirmó que detrás de los atentados que han causado casi 300 muertos en Rusia están los mismos extremistas islámicos chechenes que luchan por convertir Daguestán en un Estado musulmán independiente y por incendiar todo el Cáucaso, tras lo cual dijo que hay que «poner en cuarentena a Chechenia».

La reciente cadena de atentados provocó en Rusia una psicosis terrorista y una ola de indignación que, atizada por la propaganda oficial, derivó en una actitud xenófoba hacia Chechenia y todos los caucásicos y unió a la sociedad en torno al Kremlin.

El Gobierno ruso, que afronta tensiones políticas por la proximidad de los comicios par-



STRINGER/EPA

Policías rusos escoltan a un grupo de musulmanes caucásicos.

lamentarios y presidenciales, aprovechó esta situación para amenazar a Grozni, mientras medios oficiales hablaron de la necesidad de «superar el síndrome de derrota» en la guerra chechena, que causó unos 100.000 muertos entre 1994 y 1996.

### Continúan los registros

La ira contra los chechenos crece en Moscú tras la localización de un camión cargado de explosivos, camuflados en sacos de azúcar provenientes del Cáucaso.

Las autoridades buscan aún 1,8 toneladas de explosivos que

formarían parte del mismo cargamento mortal, que podría haber volado varias manzanas en la capital rusa.

Las denuncias ciudadanas y el celo de los agentes rusos ha conseguido interceptar varias toneladas de explosivos, según el ministerio del Interior, pero nada garantiza que no existan más bombas aún ilocalizadas y dispuestas a explotar.

Los servicios de seguridad han realizado casi 20.000 registros en edificios de viviendas, empresas, sótanos y comercios, y ha inspeccionado más de 36.000 apartamentos en alquiler.

## Romano Prodi, investido presidente de la Comisión Europea en Estrasburgo

ESTRASBURGO/EFE.- El pleno del Parlamento Europeo aprobó ayer, miércoles, la investidura de la Comisión Europea que presidirá Romano Prodi por 414 votos a favor, 142 en contra y 35 abstenciones.

«Ha sido un momento decisivo de un gran ejercicio democrático», señaló Prodi, cuyo mandato se extenderá hasta el 22 de enero del 2005.

La votación se realizó en varias fases, porque los eurodiputados se pronunciaron primero, por 508 votos a favor, 51 en contra y 28 abstenciones, sobre una resolución «política» que contiene las cinco exigencias que ha aceptado Prodi antes de acceder al cargo.

Entre estas condiciones están las que servirán para determinar el cese de uno de los miembros del Ejecutivo comunitario cuando el Parlamento lo pida.

Según esta resolución, Prodi se compromete a «examinar seriamente la posibilidad de pedir la dimisión» de uno de los miembros de su equipo cuando la Cámara «exprese su falta de confianza».

«Existe un compromiso claro —dijo Prodi— de que el principio de colegialidad no sea un parapeto o un escudo para encubrir un problema de responsabilidad».

«Hay que respetar la presunción de inocencia, pero les puedo asegurar una máxima severidad» cuando se produzca una falta de confianza del Parlamento hacia uno de los comisarios, dijo el nuevo presidente de la Comisión.

Los otros compromisos aceptados por Prodi se refieren fundamentalmente a las «nuevas relaciones» entre el Parlamento y la Comisión, al programa político del Ejecutivo comunitario para todo el periodo, y al compromiso por un programa de reforma institucional en la UE ante la próxima Conferencia Intergubernamental.

«Le tomamos la palabra», dijo el presidente del grupo del Partido Popular Europeo (PPE), el alemán Hans Pottering, mientras que el español Enrique Barón, líder del grupo socialista, dijo que hoy era el momento de «salir de la crisis y del estancamiento».

## El Parlamento alemán inicia el controvertido debate del plan de austeridad de Schroeder

BERLÍN/EFE.- Los socialdemócratas alemanes se han propuesto afrontar unidos las críticas de la oposición y en la primera jornada de los debates presupuestarios dejaron de lado sus divergencias internas.

El Parlamento alemán comenzó ayer, miércoles, a debatir el controvertido programa de austeridad del gobierno rojiverde que tan sólo en el próximo año prevé recortes presupuestarios de 30.000 millones de marcos (16.200 millones de dólares).

Al comienzo de la sesión, el ministro de Finanzas, Hans Eichel, responsabilizó al anterior gobierno cristianoconservador de la situación financiera del Estado, cuya deuda acumulada asciende a 1,5 billones de marcos (833.000 millones de dólares).

Eichel sostuvo que si el Estado no interviene ahora con medidas drásticas llegará a las generaciones venideras una situación insostenible.

Para el ministro, la necesidad de ahorro es además imperiosa debido a que ya hoy uno de cada cuatro marcos se destinan al pago de intereses, evolución negativa que, a su juicio, irá en detrimento de toda Europa si no se detiene a tiempo.



## PELUQUERÍA CHESMI

C/ MENÉNDEZ PELAYO, 10 TLF: 979 74 03 54

**SUPER OFERTA DEL MES**  
**TINTE + LAVAR + PEINAR 2.500 Pts**  
Corte de pelo caballero y niño 950

**TARJETA JOVEN**  
DE 0 A 25 AÑOS  
Corte + peinado (pelo corto) = 1.350 pts  
Corte + peinado (pelo largo) = 1.650 pts  
Dar mechas o maldear = 2.500 pts

**¡SOLICITALA!**

## EDIFICACIONES SAN JOSÉ 94 S.L.

Promociones de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios desde 11.500.000 pts, y locales comerciales, en calle Jardines esquina a calle de nueva apertura. (antigua POK quesera). Información y venta en oficina de obra en calle Jardines nº 9.

Tfn: 979710026 y 979720095

**EMPRESA SELECCIONA 5 PERSONAS**  
ambos sexos para red comercial Palencia y provincia (no ventas)  
Ofrece jornada flexible, contactos empresas/particulares, altas comisiones, sin limitación de ingresos, contrato mercantil.  
Requiere personas muy ambiciosas, buena presencia, elocuencia, autónomos con alta IAE.  
Interesados llamar 947 244299. Srta. Alicia - Ref. A2 selección

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

**ALQUILO** piso amueblado, 4 dormitorios, 2 terrazas. Teléfono 979-726362.

**INMOHOGAR.** Alquila local muy céntrico, 60 metros cuadrados, precio interesante.

**EN AVDA.** Valladolid, 14, alquilamos local comercial. 100 metros. Teléfono 979-723657.

**SE ALQUILA** restaurante funcionando. Propio para familia. Económico. 979-714020.

**ALQUILO** piso a estudiantes, 3 habitaciones, 4 camas. Servicios centrales. Zona polideportivo. Teléfono 979-844007.

**ALQUILO** piso para compartir con chicas. Teléfono 979-712810.

**ALQUILO** piso amueblado en C/ Eduardo Dato. Teléfonos 979-702287, 979-743137.

**SE ARRIENDA** 21 hectáreas, mitad regadío. En San Cebrian de Campos, llamar a José Antonio García Llorente. 979-154101.

**SE ALQUILA** piso amueblado o por habitaciones individuales, céntrico. Teléfono 630-606303/ 983-771186.

**ALQUILO** piso y apartamento céntricos. Teléfono 979-170362.

**ALQUILO** pisos amueblados y habitaciones en pisos compartidos. 979-712948, 639-107547.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico. Estudiantes. 606-775583, 979-713171.

**SE ALQUILA** ático amueblado totalmente exterior, con tres habitaciones, salón, cocina, baño y gran terraza. Al lado C/ Mayor. Teléfono 979-740514.

**ALQUILO** piso amueblado, sin calefacción. Económico. 979-748901.

**SE ALQUILA** piso para estudiantes. Avda. Madrid, 15- 3º A. Teléfono 979-730675.

**SE ALQUILA** piso a estudiantes, calefacción central. 979-713796.

**ALQUILO** local de 23 m<sup>2</sup>, acondicionado. Buen precio. En calle Los Triguales. Teléfono 979-721732.

**API INMOBILIARIA.** Alquila nave. Polígono Nuestra Señora de los Angeles. 900 m<sup>2</sup>. Se puede dividir. 979-751544.

**API INMOBILIARIA.** Alquiler pisos. Varias zonas. Teléfono 979-747167.

**RUSTIC.** Alquila C/ Mayor, 2 dormitorios. Amueblado. 50.000 ptas. 979-751544.

**RUSTIC.** Alquila apartamento en Cirilo Tejerina. 1 dormitorio. Cocina amueblada. 35.000 ptas. 979-751544.

**RUSTIC.** Alquila C/ Mayor, 2 dormitorios, con garaje y trastero. 979-751544.

**RUSTIC.** Alquila apartamento amueblado, zona San Pablo, 1 dormitorio. 47.000 ptas, comunidad incluida. Calefacción gas. 979-751544.

### AUTOMÓVILES

**VENDO** Chrysler- 150 usado o cambio por coche pequeño. 979-724416.

**PAL MOTOR, S.A.**  
Concesionario  
Oficial Rover  
Tfnos. 979 730633  
607 730644

PAL MOTOR, S.A. Tiene su hoja Web en Internet. Visitenos. <http://www.rover-pal-motor.com>.

**PAL MOTOR, S.A.**  
Mercedes 190E. Garantía. 14.827 ptas. mes. Renault 21 TXI, clima, abs, todos los extras, 775.000 ptas., transferencia, 6 meses garantía.

**PAL MOTOR, S.A.** Daewoo Lanos, 4 puertas. Año 97. 40.000 kms. Garantía un año. Impecable.

**PAL MOTOR, S.A.**  
Financiación 100%. Sin entrada. Sólo con su nómina.

**AUTOPAL, S.A.**  
Concesionario  
Oficial Ford  
Teléfono 979 776036

**AUTOPALSA.** Ford. Modelo 1.8 TD. A/A., C/C., E/E. 1.400.000.

**AUTOPALSA.** Ford Transit Mixta. R/C. 1.500.000.

**AUTOPALSA.** Renault, R-19, 1.8 RT. R/C., C/C., E/E. 850.000.

**AUTOPALSA.** Audi 80 TD. R/C., C/C., techo. 1.150.000.

**VICAUTO**  
Concesionario  
Oficial Renault  
Teléfono 979 720050

**VICAUTO S.A.** Fiat Uno Diesel, 5 p. Año 92. Elevalunas eléctricos, cierrres centralizados. Buen estado. Garantía.

**VICAUTO, S.A.** Renault 19 Driver, 1.4i, 5P. Catalizador, radio, lunas tintadas, pintura metalizada, seminuevo. Garantía.

**VICAUTO, S.A.** Citroen ZX, 1.6i, año 93. Elevalunas eléctricos, cierrres centralizados, pintura metalizada. Excelente estado. Garantía.

**VICAUTO, S.A.** Citroen AX diesel. 5 P. Año 96. Bajo consumo. Excelente estado. Garantía.

**VICAUTO, S.A.** Fiat Tempra, 1.4, SX. Año 92. Marcadores digitales, elevalunas eléctricos, cierrres centralizados, pintura metalizada, buen estado. Garantía.

**AYRSA, S.A.**  
Concesionario  
Oficial BMW  
Tfnos. 979 721254  
619 311197

**AYRSA.** Volvo 240 diesel. Año 1.989. 750.000 ptas.

**AYRSA.** Volvo 243 diesel. Año 1.989. 750.000 ptas.

**AYRSA.** Mercedes 230 E nacional. Año 1.991-full. 1.600.000 ptas.

**AYRSA.** BMW 520 I nacional. Año 1.992 -Completo-. 1.400.000. ptas.

**AYRSA.** BMW 325 TDS Nacional. Año 1.995 -Completo-. 2.600.000 ptas.

**LATRES, S.L.**  
Concesionario  
Oficial Mitsubishi  
Tfnos. 979 160013  
979 165088

**LATRES.** ¡Ocasión! Ford Orión 1.6 Ghia. Buen estado. Económico.

**LATRES.** ¡Ocasión! Audi 90 2.2E equipado con A/A, E/E, C/C, Esp/E. Año 90. 825.000 Pts. Garantizado.

**LATRES.** ¡Gran oportunidad! Galloper Santana Km 0. Totalmente equipada, alta gama.

**LATRES.** ¡Oportunidad! Renault 19 Chamade 1.9 Diesel. Totalmente revisado. Año 97.

**AUPASA**  
Concesionario  
Oficial Peugeot  
Teléfono 979 721400

**AUPASA.** Peugeot 605. Procedentes de directivos. Full Equip. hasta 200 CV. con menos de un año y con menos de 10.000 Km.

**AUPASA.** Peugeot 306 Cabrio 1.8. Color amarillo. Dirección asistida. Aire Acondicionado. Capota eléctrica. Llantas de aluminio. Compact Disc, 8.000 Km.

**AUPASA.** Monovolumen Peugeot 806. Gasolina y Diesel hasta 150CV. Full Equip, 7 plazas, pocos kilómetros.

**AUPASA.** Peugeot 405. Varias unidades. Gasolinas, diesel y turbo diesel desde 400.000 pesetas.

**VIVAPA**  
PALENCIA. S.L.  
Concesionario  
Oficial Nissan  
Tfnos. 979 721446  
979 721448

**VIVAPA.** Nissan Patrol Corto. Económico.

**VIVAPA.** Nissan Primera 2.0, SLX. Todos los extras. Muy bueno.

**VIVAPA.** Nissan Patrol G.R. C.C., E.E. Pocos kilómetros.

**VIVAPA.** Nissan Terrano I, C.C., E.E., A.A. Pocos kilómetros.

**COBARSA**  
Concesionario  
Oficial Audi  
Tfnos. 979 723750  
979 724235

**COBARSA.** Audi 100 TDI, todos los extras. Año 94. Estado inmejorable.

**COBARSA.** Opel Astra 1.6 I. Como nuevo, pocos kilómetros. Precio muy interesante.

**COBARSA.** Audi 80 TDI. Totalmente equipado. Garantizado.

**COBARSA.** Volkswagen Bora TDI 110 CV. Kilómetro 0, 6 meses, nuevo. Oportunidad única.

**CAR VIP, S.A.**  
Concesionario  
Oficial SAAB  
Tfnos. 983 370343  
VALLADOLID

**CAR VIP.** SAAB 9.000, 2.0 T, 4 puertas, climatizador.

**CAR VIP.** SAAB 900 2.0 T, coupe, cuero, techo.

**CAR VIP.** SAAB 9.000, 2.0 I, 4 puertas, cuero, climatizador.

**CAR VIP.** SAAB 900 Cabrio 2.0 T

**PALAUSA**  
Concesionario  
Oficial CITROËN  
Tfnos. 979 730150

**PALAUSA.** Citroen ZX varios modelos gasolina y diesel. Revisados y garantizados.

**PALAUSA.** Opel Tigra, ABS, airbag. Año 95. Pocos kilómetros.

# Aviso Urgente



## PAL MOTOR, S.A.



## LIQUIDACIÓN POR OBRAS DE TODOS LOS VEHÍCULOS DE OCASIÓN





## PROMOCIÓN DE VIVIENDAS ADOSADAS

En "Paseo del Canal" Villamuriel de Cerrato  
«YA A LA VENTA LA 2ª FASE»

C/. Mayor, 69 - 71, 1º C. - Teléfono 979 -74 69 11

### AUTOMÓVILES

**PALAUZA.** Vehículos industriales, C 15, Opel Combo, R Express. Revisados, garantizados.

**PALAUZA.** Peugeot 306 XND, año 93. Seminuevo, garantizado.

**MOTOR CASTILLA**  
Concesionario  
Oficial SSANYONG  
Tfnos. 979 714246

**MOTOR CASTILLA.** Mercedes 230 E, A.A., C.C., E.E., techo, llantas. 1.050.000 pts.

**MOTOR CASTILLA.** Volvo 440 GL, D.A., C.C., E.E., 1 año de garantía. 800.000 pts.

**MOTOR CASTILLA.** BMW 318 I4-P techo, D.A., C.C., E.E., llantas, aluminio. Perfecto estado. 1.800.000 pts.

**MOTOR CASTILLA.** Ranger Rover 2.5 TDI 3P., A.A., E.E., C.C., verde. Impecable. 1.925.000 pts.

**DISPATUR, S.L.**  
Concesionario  
Oficial DAEWOO  
Tfnos. 979 714248

**DISPATUR.** Fiat Tipo 1.6, 16V, A.A., D.A. E.E., C.C. 690.000

**DISPATUR.** Rover 214 GSI 16V, D.A., E.E., C.C. Metal. Impecable. 775.000.

**DISPATUR.** Nissan Patrol diesel 4 CIL. Buen estado. 750.000

**DISPATUR.** Renault Express Moderna 1.9 diesel 35.000 Km reales, acristalada, 5 plazas. 850.000 pts.

**TANAUTO, S.L.**  
Concesionario  
Oficial SUZUKI  
Tfnos. 979 714150  
979 713130

**TANAUTO.** Peugeot 205 diesel, buen estado, extras. Ocasión. Color blanco.

**TANAUTO.** Mercedes 190 2.0. Verde metalizado, techo solar, dirección asistida, cierre centralizado, pocos kilómetros.

**TANAUTO.** Nissan Vanette 7 plazas. Serie Coach, 2 puertas laterales. Excelente estado.

**TANAUTO.** Citroen AX, 5P., 1.0, muy buen estado.

**COLLADO SERVICIOS, S.A.**  
Concesionario  
Oficial SEAT  
Tfnos. 979 723332  
979 723135

**COLLADO SERVICIOS.** Renault Clio 12 RN. Año 97. 15.000 Km. Completamente nuevo.

**COLLADO SERVICIOS.** Fiat Croma 2.0 ie. Año 92-93. Climatizador, E.E., C.C., D.A., Etc... Garantía.

**COLLADO SERVICIOS.** Citroen 2x diesel, Volcán. año 93-94. Totalmente revisado. Garantía

**COLLADO SERVICIOS.** Seat Ibiza y Córdoba. Km 0. Varios, gasolina y diesel.

**ISHON**  
Concesionario  
Oficial MERCEDES  
Teléfono 609 358812

**ISHON.** A.140 Clasic. Full Equipe. 6.500 Km. Vehículo de empresa.

**ISHON.** Mercedes 190. Año 91. Buen estado.

**ISHON.** C. 180 Clasic, A/A. ABS, metalizado. 27.000 Km. Vehículo de empresa.

**ISHON.** Mercedes 300-E. Año 91. A/A, cierre centralizado, elevavinas, etc.

**MOVISA**  
Concesionario  
Oficial HONDA  
Teléfono 979 724907

**MOVISA.** Accord 1.8i LS, km 0 procedente de Dirección.

**MOVISA.** Accord 2.0i TD Km 0 procedente de dirección.

**MOVISA.** CR-V 99. Km 0 procedente de dirección.

**MOVISA.** Peugeot 306 XSDT. Año 96. Perfecto estado. Garantizada.

**AGUIR, S.A.**  
Concesionario  
Oficial OPEL  
Tfno. 979 776810

**AGUIR.** Citroen C-15 D. Año 93. 127.000 kms.

**AGUIR.** Opel Kadett 1.6S. Año 89. 140.000 kms.

**AGUIR.** Citroen AX 1.4 TRD. Año 89. C.C., E.E. 145.000 kms.

**AGUIR.** Fiat Brava 1.4 SX. Año 98. C.C., E.E., 17.000 kms. 2 años de garantía.

### ENSEÑANZA

**OPOSICIONES,** Magisterio Educación Física. Preparador particular. 670-539523, 979-800055.

### FINCAS

**VENDO** mesón- bodega por jubilación. Funcionando. A tres kilómetros de Palencia. 649-752017.

**VENDO** tierras en Cisneros y San Román de la Cuba. Superficie: 15 hectáreas. Teléfonos 606-599189 y 983-224963. Llamar tardes.

**VENDO** solar 500 m/2., en Sahagún, Plaza Mayor. 952-051558.

**INMOHOGAR.** Extraordinaria ocasión por traslado. Piso 4 amplios dormitorios, salón comedor, 2 baños completos, cocina totalmente amueblada, armarios empotrados, garaje. Precio interesantísimo. Infórmese en nuestras oficinas, C/ Menéndez Pelayo, 5 entreplanta. Teléfono 979-748989.

**INMOHOGAR.** Preciosa casa 2 plantas, amplio patio central, buena zona, excelente estado, reformada. Infórmese, C/ Menéndez Pelayo, 5 entreplanta.

**INMOHOGAR.** Preciosa casa 2 plantas, amplio patio central, buena zona, excelente estado, reformada. Infórmese, C/ Menéndez Pelayo, 5 entreplanta.

**VENDO** primer piso en Obispo Fonseca, precio interesante. Teléfono 983-471482.

**VENDO** piso céntrico, 3 dormitorios, cocina amueblada y cochera. 639-148989.

**SALÓN**  
Actividades  
Inmobiliarias  
Tfno. 979 170217

**SALON.** Vende magnífico piso en calle Mariano Prieto, 3 dormitorios, garaje, muy céntrico. Precio interesantísimo.

**SALON.** Vende apartamentos de lujo de uno y dos dormitorios, en plaza de la Inmaculada (Catedral). Con garaje y trastero.

**SALON.** Vende última fase de adosados en Urbanización «La Paloma» (Villalobón), 3 dormitorios, 2 baños y un aseo, sótano con 2 plazas de garaje, 100 m/2. de jardín. Calidades de lujo. Última oportunidad de adquirir su chalet adosado en la urbanización más prestigiosa de Palencia.

**SALON.** Vende magnífico piso en calle Queipo de Llano. 3 dormitorios, dos baños, completamente reformado, muy céntrico.

**API INMOBILIARIA**  
Tfnos. 979 747167  
979 747733

**API INMOBILIARIA.** La Paz, tres dormitorios, 1º sin ascensor. 6.500.000. Teléfono 979-747733.

**API INMOBILIARIA.** Apartamento seminuevo. Los Trigales. Garaje. Teléfono 979-747733.

**API INMOBILIARIA.** Miguel de Unamuno. Precioso piso, tres dormitorios, terraza. 8.600.000. Teléfono 979-747167.

**INMOBILIARIA**  
PASAJE  
Teléfono 979 700915

**PASAJE.** Vende piso zona Clínica Virgen de la Salud. Tres dormitorios. Calefacción individual. 10.500.000.

**PASAJE.** Vende piso, tres dormitorios. 80 metros cuadrados. Trastero y carboneira. 5.500.000.

**PASAJE.** Vende piso, zona catedral. Tres dormitorios. Calefacción individual. Exterior. 12.600.000.

**PASAJE.** Vende piso primero sin ascensor. Calefacción individual. 7.300.000.

**HISPOGAR**  
INMOBILIARIA  
Teléfono 979 752775

**HISPOGAR.** Monzón de Campos, casa con patio. Buen estado. Superficie 180 m/2. Muy interesante.

**HISPOGAR.** En construcción C/ Santiago, apartamentos totalmente exteriores de 1 y 2 dormitorios.

**HISPOGAR.** En venta local y entreplanta en Calle Mayor. Total 173 m/2. Información en nuestras oficinas.

**HISPOGAR.** Últimas viviendas en construcción en Avda. Viñalta. Totalmente exteriores. Grandes facilidades.

**FINTERCACIA**  
Tfnos. 979 752418  
979 170205

**FINTERCACIA.** Vende piso 3 dormitorios, calefacción 2º sin ascensor. 5.800.000.

**FINTERCACIA.** Vende casa en el Cristo. 8.500.000.

**FINTERCACIA.** Vende piso Zona Manuel Rivera, 3 dormitorios, garaje, exterior. 16.900.000.

**FINTERCACIA.** Traspasa local zona Cuatro Cantones, 90 m/2. Información en nuestras oficinas.

**FINTERCACIA.** Vende piso en zona Catedral. Seminuevo 90 m/2, 2 baños completos, garaje, trastero.

**FINTERCACIA.** Alquila apartamento amueblado zona Agrónomos, calefacción. 40.000. Comunidad incluida.

**FINTERCACIA.** Vende piso a estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, empotrados, primeras calidades. Garaje, trastero. 18.000.000.

**FINTERCACIA.** Vende piso totalmente reformado. Zona Clínica Salud, 3 dormitorios, calefacción. 10.900.000.

### RUSTIC

**RUSTIC.** Vende apartamento 2 dormitorios, 2 baños. En Avenida Asturias. A estrenar. 979-751544.

**RUSTIC.** Vende en Casado del Alisal, piso 100 m/2, exterior. 979-751544.

**RUSTIC.** Venta apartamento, 2 dormitorios. C/ Marqués de Albaida. 979-751544.

**RUSTIC.** Venta chalet, zona San Telmo. 3 dormitorios, 2 baños, garaje 2 coches. 979-751544.

**INMOBILIARIA**  
PALLANTIA  
Tfnos. 979 714071  
979 714101

**PALLANTIA.** Piso seminuevo, 3 dormitorios, 2 baños completos, cocina y salón. Exterior. Suelos de parquet, ventanas de PVC. Sol de mañana. Garaje y trastero. Buen precio.

**PALLANTIA.** Piso de 85 m/2, todo exterior, 3 dormitorios, terraza, ascensor. 9.500.000.

**PALLANTIA.** «Adquiera su piso sin entrada». por sólo 37.474 pts/mes. Urbanización «La Balconada». Nueva construcción de pisos y dúplex, todo exterior, con amplias terrazas, de tres y cuatro dormitorios, baño y aseo. Muy soleado. Vendida la 1ª fase. Excelente financiación.

**PALLANTIA.** Venta de piso 3º con ascensor, 95 m/2, cocina amueblada, 3 dormitorios, baño y aseo. Todo exterior, con terraza. Calefacción. A cinco minutos de Palencia. Buena comunicación. Interesante.

**E.R.A LOOK & FIND**  
Teléfono 979 170038

**ERA.** Palencia. Chalet adosados, nuevos. 240- 250 m/2. Desde 26.000.000 pesetas.

# empedrada

Agencia de la Propiedad Inmobiliaria

POR FIN EN PALENCIA

ponemos nuestra experiencia  
a su servicio

C/ Empedrada, 8

979 - 16 03 87



**FINCAS**

ERA. Zona Catedral. Apartamento a estrenar. 1 dormitorio, salón-cocina. Exterior. Precio: 8.500.000 ptas.

ERA. Local C/ Juan Bravo. 90 m<sup>2</sup>. Acondicionado. Buen precio.

ERA. Apartamentos en alquiler, amueblados y sin amueblar. En todas las zonas. Desde 35.000 ptas.

**INMOBILIARIA  
MP PALENCIA  
Tfnos. 979 730375  
979 730482**

MP ASESORES INMOBILIARIOS. Atico. 30 m<sup>2</sup>. de terraza. 4 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje. Impresionantes vistas.

MP ASESORES INMOBILIARIOS. Avda. Valladolid. 3 dormitorios, cocina amueblada. 13.000.000. Urge venta.

MP ASESORES INMOBILIARIOS. Simago. Apartamento a estrenar. Cocina amueblada. Excelente oportunidad.

MP ASESORES INMOBILIARIOS. Plaza España. 146 m<sup>2</sup>. 4 habitaciones. totalmente exterior. Financiación 100%.

**INMOBILIARIA  
TORRES  
Tfnos. 979 751952  
979 745233**

TORRES. Urge vender piso nuevo. Estupenda zona. 979-745233, 979-751952.

Alquilo apartamento amueblado, calefacción central, económico. 39.000 ptas. 979-745233, 979-751952.

TORRES. Vendemos y gestionamos todo en inmuebles. consúltenos.

TORRES. Alquila pisos amueblados a estudiantes. Precios especiales. 979-745233, 979-751952.

**GRUPO SIETE  
PROMOCIONES  
INMOBILIARIAS  
Tfnos. 979 751040  
979 750523**

GRUPO SIETE: Edificio Santa Eufemia. Iniciamos la construcción de viviendas, 2 y 3 habitaciones y áticos con amplia terraza. Garaje y trastero. Excelente financiación. ¡Desde 8.100.000 pts. + I.V.A.!

GRUPO SIETE: Naves industriales próxima construcción en Polígono Villalobón. Ideales para profesionales. Desde 125 m<sup>2</sup> útiles.

**LAFUENTE  
Gestión  
Inmobiliaria  
Tfno. 979 720108**

LAFUENTE. Vende pisos en construcción. Cardenal Cisneros, Doctor Díaz Caneja, Santa María de la Cabeza y Avda. Santander. Últimas viviendas.

LAFUENTE. Vende pisos desde 6.200.000 ptas. Aticos desde 6.750.000 ptas. Apartamentos y estudios desde 5.200.000 ptas. Pisos para reformar. Consúltenos.

LAFUENTE. Pisos de lujo céntricos, 192 m<sup>2</sup>, 169 m<sup>2</sup>, 150 m<sup>2</sup>, 146 m<sup>2</sup>, 133 m<sup>2</sup>, 120 m<sup>2</sup>, 111 m<sup>2</sup>... Además le gestionamos todos los trámites de compraventa.

**URBE AGENCIA  
INMOBILIARIA  
Tfno. 979 746699**

URBE. Vende nueva promoción de chalets adosados en Calabazanos con parcela individual, cuatro dormitorios, dos baños, garaje. 13.800.000 ptas.

URBE. Nueva promoción de viviendas en Eras del Bosque. Oportunidad.

URBE. Vende oficinas de 190 y 105 m<sup>2</sup> en zonas céntricas.

URBE. Vende último piso en C/ S. Antonio, dos dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero. 12.500.000 ptas.

**INMOBILIARIA  
EMPEDRADA  
Tfno. 979 16 03 87**

EMPEDRADA. Alquila piso amueblado de 3 dormitorios, céntrico. Buen precio.

EMPEDRADA. ALQUILA piso de lujo en C/ Mayor con Plaza Mayor.

EMPEDRADA. Vende pisos en los Triguales a estrenar. Buenos precios.

EMPEDRADA. Vende pisos nuevos en construcción. Distintas zonas.

**INMOBILIARIA  
BARÓN Y BARÓN  
Teléfono 979 125500  
Aguilar de Campoo**

BARON&BARON. Alquiler de gimnasio en Aguilar de Campoo. Totalmente acondicionado con aparatos actuales.

BARON&BARON. Alquiler y venta de pisos apartamentos, casas, locales y parcelas en Cervera de Pisuerga. Precios de ocasión.

BARON&BARON. Disponemos de más de 600 casas rurales, restauradas y para restaurar desde 800.000 ptas. de piedra y con terreno.

BARON&BARON. Alquiler de pisos y apartamentos amueblados. Precios especiales para profesores.

**TAURO  
INMOBILIARIA  
Teléfono 979 852528  
Guardo**

TAURO. Venta y alquiler de locales comerciales en Barrio de Las Rozas de Guardo.

TAURO. Venta y alquiler de locales comerciales en Edificio Los Arcos, en el centro de Guardo.

TAURO. Venta de casa con finca en Las Heras de la Peña y Villaverde de la Peña.

TAURO. Alquiler de naves en Polígono Industrial de Las Rozas de Guardo.

**GANADOS  
Y AVES**

VENDO 200 ovejas churras, de vida. Aurelio. Villambroz.

VENDO 60 ovejas, 2 cernícalos y 18 corderas. Tratar Eugenio. Valdespina. Verlas a partir de las 2 de la tarde.

VENDO potros dos años. 947-545035. Noches.

**HOSPEDAJES**

SE BUSCA persona para compartir piso. Teléfono 979-712492.

ALQUILO habitación en piso compartido, chicas. Céntrico. 979-710427, 979-702050.

**MAQUINARIA**

VENDO máquina de sembrar, 19 botas, como nueva. Emilio. Villoldo. 979-827101.

**MUDANZAS**

MUDANZAS GALLEGO. Locales, nacionales, internacionales. Presupuesto sin compromiso. 979711111.

**PÉRDIDAS**

BUL TERRIER blanco. 6 años. Desaparecido en zona Avda. de Asturias. Se recompensará. Teléfono 979-727879.

**TRABAJO**

DAMOS trabajos caseros, recogemos producción, Sanmar, Catedrático Alvarez Builla; 5 Oviedo. Teléfono 985-253777.

SE NECESITA Aprendiz para Importante Empresa de Telecomunicaciones; Buena presencia, disponibilidad inmediata y menor de 21 años. Presentar curriculum con foto, antes del Sábado 18, en Teletant. Ref. Susana.

EMPRESA precisa socio industrial, explotación hoteles. Rentabilidad asegurada. 976-237294.

NECESITO chica para cuidar niños y llevar casa. Informes. 979-750138. Llamar 3 a 5.

CELADORES del Insalud. Unico requisito certificado escolar. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122. (Llamada gratuita)

AYUDANTE de cocina adelantado, se necesita, para restaurante. Teléfono 979-748190.

SE NECESITA chica. Teléfono 979-745467.

HAZTE Profesor de Autoescuela. Sueldo superior a 200.000 ptas/mes. Profesión sin paro. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita)

CORREOS precisa personal para clasificación y reparto. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita)

AYUNTAMIENTOS precisan personal para Auxiliar Administrativo, Conserjes, Porteros, Electricistas, Conductores... Prepárate para trabajar. infórmate 900-120122. (Llamada gratuita).

ACCEDE a Bancos y Cajas de Ahorro. Prepárate para trabajar con BUP, COU, FP II, Diplomados y licenciados. Infórmate 900-120122. (Llamada gratuita).

AUXILIAR de Bibliotecas y Archivos. Requisito: Graduado Escolar. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122. (Llamada gratuita)

DETECTIVE privado. Alta información e investigación. Teléfonos: 979-743058, 639-855896.

JUNTA de Castilla y León precisa personal para Auxiliar Administrativo. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122. (Llamada gratuita)

¿TE GUSTAN los animales? Prepárate y trabaja como Auxiliar Veterinaria en Zoológicos, Guarderías Caninas, tiendas de animales. Prácticas en clínicas especializadas. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

SE PRECISA peón vaquería, soltero. Para limpieza establos. Teléfono 979-808000.

TRANSPORTISTA. próxima convocatoria para obtener el permiso de Capacitación profesional. infórmate 900-120122. (Llamada gratuita)

AGENTE Judicial. Unico requisito: Certificado Escolar. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122. (Llamada gratuita)

SELECCIONAMOS promotoras/ es para importante empresa en Palencia. Entrevistas Menéndez Pelayo, 12. Entrepunta izquierda. Teléfono 979-742217.

REALIZAMOS toda clase de obras de albañilería, Palencia y provincia. 979-749460, 616-446809.

¿QUIERES ser Bombero o Policía Local?. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120122. (Llamada gratuita)

AUXILIAR Geriatria-Gerontología. Prepárate para trabajar con personas de 3ª edad. Infórmate 900-120122. (Llamada gratuita).

INSALUD. Cocina, lavandería, almacén, fontaneros, albañiles, jardineros, electricistas... Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122. (Llamada gratuita)

NECESITO MATRIMONIO. Vivir finca, el tractorista. 979-822219, 979-822292.

**TRASPASOS**

TRASPASO local acondicionado. 90 m<sup>2</sup>. C/ Don Sancho, 4. Teléfono 979-170616/ 979-743460.

**VARIOS**

HABLA directamente con chicas. 906-424247. Atrévete. 24 horas.

COMPañIA al otro lado del teléfono. 906-428899. 24 horas.

906 línea directa, encuentra amistades 906-301999 mayores 18 años. Máx 69 pts/min.

JOVENES supermodelos, cuerpos eróticos, compartimos momentos excitantes, conversaciones ardientes, citas, amistad 906-423780.

SUPERHUMEDAS, calientes y fogosas. 906-423322. ¡Gratis!

GAY Sado, activo y pasivo. 906-423366.

¿QUIERES pareja gratis? 906-423311.

TRAVESTISIMAS pechugonas. Llámame, estoy caliente. ¡Gratis!. 906-423366.

PERVERSISSIMAS amas expertas en disciplina y sumisión. 906-423322.

MUJERES casadas, separadas, solteras, buscan contactos sin compromiso. 906-423580.

ADONAITAROT. ¡Respuestas!. Pareja, amor, finanzas. Directo 24 h. 906-421671.

PORNO duro juvenil 906-423852, jovencitas superardientes 906-423860, universitarias ardientes 906-423852.

CONTACTOS supercalientes, esporádicos, jóvenes universitarias, mujeres maduras, sexualmente irresistibles, discretísimas, buscan urgentemente hombres. Contactaras rapidísimamente. Teléfonos particulares 902-103798.

**VEHÍCULOS**

SE VENDE camión hormigonera con trabajo. Teléfono 609-577804.

**VENTAS**

AMUEBLAMOS pisos. 60.000 ptas. Mueble semi-nuevo. C/ Anastasia Santamaría, 15, La Manera Rosa. 979-750956.

VENDO maíz en verde para forraje. 979-749046.

¿Quién ha dicho que los anuncios pequeños no se leen?

Anúnciate en

DIARIO PALENTINO



## MÉDICOS DEL MUNDO

## AYUDA URGENTE PARA KOSOVO

|                                                                                          |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Banco Central Hispano:                                                                   | 0049.0001.59.2810010006  |
| Banco Santander:                                                                         | 0085.0610.81.0000010000  |
| Banesto:                                                                                 | 0030.1026.08.0015859271  |
| Caja Madrid:                                                                             | 2038.1970.21.6000000147  |
| Argentaria/Exterior:                                                                     | 0104.0107.29.0300155550  |
| Donaciones a través de Internet:                                                         | www.ctv.es/USERS/mdmesp/ |
| Médicos del Mundo, C/ Andrés Mellado, 31. 28010 Madrid. Tf: 91 5436033. Fax: 91 5437923. |                          |

## TELÉFONOS DE INTERÉS

## Hospitales

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Hospital Río Carrión       | 979 167000 |
| Ambulatorio                | 979 744011 |
| Hospital San Telmo         | 979 728200 |
| Cruz Roja                  | 979 700507 |
| Cruz Roja                  | 979 700503 |
| Cruz Roja Urgencias        | 979 722222 |
| Clinica Virgen de la Salud | 979 747700 |

## Centros de Salud en la provincia

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Aguilar de Campoo      | 979 122088 |
| Barruelo de Santullán  | 979 107346 |
| Baltanás               | 979 790369 |
| Carrión de los Condes  | 979 880245 |
| Cervera de Pisuerga    | 979 870291 |
| Fromista               | 979 810065 |
| Guardo                 | 979 606363 |
| Herrera de Pisuerga    | 979 140047 |
| Osorno                 | 979 817086 |
| Paredes de Nava        | 979 830446 |
| Saldaña                | 979 890009 |
| Torquemada             | 979 800132 |
| Venta de Baños         | 979 770046 |
| Villada                | 979 844197 |
| Villamuriel de Cerrato | 979 776301 |
| Villarramiel           | 979 837053 |

## Auxilio

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Ambulancias                | 979 713676     |
| Ambulancias Vipamiel       | 979 844676     |
| Ambulancias UCI Móvil      | 979 748023     |
| Policia Urgencias          | 091            |
| Cuerpo Nacional de Policía | 979 743011     |
| Protección Civil           | 979 752011     |
| Bomberos (capital)         | 080            |
| Bomberos (provincia)       | 979 751100     |
| Subsector de Tráfico       | 979 720686     |
| Guardia Civil              | 062/979 722800 |
| Policia Local              | 092/979 718200 |

## Viajeros y taxis

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Renfe (información)      | 979 743019 |
| Estación de Autobuses    | 979 743222 |
| Taxis, Parada Federación | 979 742126 |
| Taxis, Parada Pasaderas  | 979 740810 |

## Taxis

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Parada San José      | 979 720016 |
| Parada San Lázaro    | 979 722076 |
| Parada Est. Renfe    | 979 743919 |
| Parada Av. San Telmo | 979 713790 |

## Administración

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Ayuntamiento                | 979 718100 |
| Diputación Provincial       | 979 715100 |
| Gobierno Civil              | 979 752011 |
| Educación y Ciencia         | 979 745500 |
| Hacienda                    | 979 744100 |
| Insalud                     | 979 748300 |
| INSS                        | 979 168000 |
| INEM                        | 979 745354 |
| Junta de Castilla y León    | 979 715502 |
| Jefatura Prov. Tráfico      | 979 700505 |
| Ag. de Desarrollo Económico | 979 751388 |
| Registro Civil              | 979 742460 |
| Correos                     | 979 742180 |
| Telegramas                  | 979 722000 |

## Turismo

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Junta de Castilla y León | 979 740068 |
| Diputación Provincial    | 979 715100 |
| Ayuntamiento de Palencia | 979 718100 |

## Servicios Sociales

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| ARPA                          | 979 728958 |
| ADEVIDA Teléfono de la vida   | 979 728954 |
| Información para la Mujer     | 900 191010 |
| Hospital Psiquiátrico S. Luis | 979 720900 |
| H. Ps. San Juan de Dios       | 979 742300 |
| A.F. Enfermos de Alzheimer    | 979 713888 |
| ENLACE A. A. al Toxicómano    | 979 710487 |
| AZAR Jugadores Recuperados    | 979 065081 |
| Teléfono Dorado               | 900 222223 |
| A.E. contra el Cáncer         | 979 744700 |

## Otros

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Aguaguest (Servicio de Aguas)          | 979 730664 |
| Iberdrola                              | 979 745300 |
| Iberdrola (averías)                    | 901 202020 |
| Asociación Castellano-leonesa de       |            |
| Ayuda al Drogadicto (ACLAD)            | 979 749451 |
| Comité Ciudadano Antidroga de Palencia | 979 749451 |

## URGENCIAS. PROVINCIA

## Guardia Civil

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| Aguilar de Campoo       | 979 122013 |
| Alar del Rey            | 979 133002 |
| Ampudia                 | 979 768036 |
| Amusco                  | 979 802053 |
| Antigüedad              | 979 797888 |
| Astudillo               | 979 822115 |
| Baltanás                | 979 790037 |
| Berruelo de Santullán   | 979 606234 |
| Becerril de Campos      | 979 833461 |
| Buena Vista de Valdavia | 979 895004 |
| Carrión de los Condes   | 979 880003 |
| Castro de Villavega     | 979 887034 |
| Cervera de Pisuerga     | 979 870082 |
| Cevico Navero           | 979 797474 |
| Cevico de la Torre      | 979 783007 |

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| Dueñas                        | 979 780009 |
| Fromista                      | 979 810034 |
| Fuentes de Nava               | 979 842048 |
| Guardo                        | 979 850428 |
| Las Heras de la Peña          | 979 860051 |
| Herrera de Pisuerga           | 979 130053 |
| Herrera de Pisuerga (Tráfico) | 979 130046 |
| Meneses de Campo              | 979 718051 |
| Osorno                        | 979 817007 |
| Palenzuela                    | 979 793059 |
| Paredes de Nava               | 979 830048 |
| Quintana del Puente           | 979 792003 |
| Saldaña                       | 979 890289 |
| San Salvador de Cantamuda     | 979 879008 |
| Torquemada                    | 979 800488 |
| Vellilla del Río Carrión      | 979 861163 |

|                |            |
|----------------|------------|
| Venta de Baños | 979 770799 |
| Villada        | 979 844012 |
| Villarramiel   | 979 837019 |
| Villoldo       | 979 827023 |

## Cruz Roja

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Aguilar de Campoo     | 979 122748 |
| Berruelo de Santullán | 979 607346 |
| Carrión de los Condes | 979 880106 |
| Cervera de Pisuerga   | 979 870043 |
| Fromista              | 979 810195 |
| Guardo                | 979 850324 |
| Osorno                | 979 817272 |
| Paredes de Nava       | 979 830666 |
| Torquemada            | 979 800040 |
| Venta de Baños        | 979 770696 |

## MONUMENTOS

## PALENCIA

**IGLESIA DE SAN MIGUEL** De 9,30 a 13,30 h. y de 18 a 19,30 h. Excepto horas de Culto. Teléfono 979 740769.

**IGLESIA DE SAN PABLO** De 7,15 a 12,30 y de 18 a 20 h. Excepto horas de Culto. Teléfono 979 740222.

**MONASTERIO DE SANTA CLARA** De 8,30 a 20 h. Excepto horas dedicadas al Culto. Teléfono 979 700043.

**IGLESIA DE SAN FRANCISCO** De 9 a 13,30 h. y de 19 a 21 h. Excepto horas de Culto. Teléfono 979 742411.

**NUESTRA SEÑORA DE LA SOLEDAD** De 11 a 13 horas.

**IGLESIA DE SAN LÁZARO.** De 9,00 a 13,30 y de 18,00 a 20,30 horas. Teléfono 979 742724.

**IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA CALLE (LA COMPAÑÍA)** Patrona de Palencia. De 9 a 13 h. y de 18,30 a 21 h. Excepto horas dedicadas al Culto. Teléfono 979 740425.

**MUSEO DIOCESANO** Lunes cerrado. Domingo sólo mañana. Martes a sábado 10,30 - 11,30 - 12,30 y 17,00 - 18,00 Teléfono 979 745900.

**MUSEO DE PALENCIA (ARQUEOLÓGICO).** Martes a sábados de 10 a 14 h. y de 16,30 a 20 h. (octubre abril). De 17 a 20,30 (mayo a septiembre). Domingos y festivos de 10 a 14 h. (Plaza de Cordón, núm. 1). Lunes cerrado. Teléfono 979 752328.

**MUSEO DE JERÓNIMO ARROYO (INSTITUTO JORGE MANRIQUE).** Teléfonos 979 711144 (APA) y 979 720384.

**FUNDACIÓN "DÍAZ CANEJA"** De 10 a 13,30 y de 18 a 20,30 h. Domingos de 10 a 13,30 h. Lunes cerrados. Teléfono 979 747392.

## PROVINCIA

**ABARCA DE CAMPOS MUSEO "LA FÁBRICA".** Teléfono 979 837560.

**AGUILAR DE CAMPOO COLEGIATA DE SAN MIGUEL.** De 12 a 13 h. y de 17 a 18h. Teléfono 979 212231.

**AGUILAR DE CAMPOO MONASTERIO DE SANTA MARÍA LA REAL.** Martes a viernes de 10 a 14 h. y de 16 a 19 h. Sábados, domingos y festivos de 10 a 14 h. y de 17 a 20 h. Lunes cerrado. Tel. 979 125000.

**AMPUDIA CASTILLO.** Sábados de 10,00 a 14,00 h. Durante la semana visitas en grupo previa cita en 629 76 82 47. Teléfono 979 768023.

**AMPUDIA COLEGIATA DE SAN MIGUEL.** Teléfono 979 768037.

**ASTUDILLO REAL MONASTERIO DE SANTA CLARA.** De 10,30 a 13 h. Tel. 979 822134.

**ASTUDILLO IGLESIA DE SANTA EUGENIA.** Sábados y domingos de 13 a 14 h. y de 17 a 18 h. Teléfono 979 822071.

**BECCERIL DE CAMPOS MUSEO IGLESIA SANTA MARIA.** De martes a viernes abierto por las mañanas de 11,30 a 13,30 y por la tarde de 17,00 a 20,00 horas. Sábados, domingos y festivos abierto por las mañanas de 10,30 a 13,30 y por las tardes de 17,00 a 20,00 horas. Cerrado los lunes. Teléfonos 979 833368 y 979 834088.

**CARRIÓN DE LOS CONDES IGLESIA DE S. MARÍA DE LA VICTORIA O DEL REAL CAMINO.** De 9 a 14 h. y de 16,30 a 18,30 h. Excepto horas de Culto. Tel. 979 880072.

**CARRIÓN DE LOS CONDES MONASTERIO DE SANTA CLARA.** De 10,30 a 13 h. y de 16,30 a 19 h. Lunes cerrado.

**CARRIÓN DE LOS CONDES MONASTERIO DE SAN ZOLIO.** De 10,30 a 14 h. y de 16 a 20 h. Todos los días. Tel. 979 880902.

**DUEÑAS IGLESIA DE SANTA MARÍA.** Sábados y domingos de 12-13 h. y de 17-18 h.

**DUEÑAS MONASTERIO DE SAN ISIDRO DE LA TRAPA.** Canto de la Salve en Gregoriano todos los días a las 20,50 horas. Domingos Misa conventual a las 11 horas. Se pueden visitar la iglesia, la hospedería y el Museo del Beato Rafael. Tel. 979 770701.

**FROMISTA IGLESIA DE SAN MARTÍN.** 10,30 a 13,30 y 17 a 20 h. Lunes cerrado. Teléfonos 979 810144 y 979 910001.

**FROMISTA MUSEO IGLESIA DE SAN PEDRO.** 11 a 13,30 y 17 a 19,30 h.

**MUSEO HISTÓRICO ETNOGRÁFICO. FROMISTA.** Tfnos.: 979-810114. C/ Ejercito Español, nº 1. Abierto todos los días. Horarios: 11 a 14 horas (mañanas) y 4 a 7 horas (tardes). Visitas concertadas a grupos.

**OLLEROS DE PISUERGA ERMITA RUPESTRE.** Visitas todo el año con horario variable dependiendo de la luz solar. Consultar grupos. Teléfono 979 125086.

**OLMOS DE OJEDA SANTA EUFEMIA DE COZUELOS.** Teléfono 979 187450.

**PAEDES DE NAVA IGLESIA Y MUSEO DE SANTA EULALIA.** Domingos y festivos, abierto de 12 a 13 horas y 16 a 17 horas. Cualquier otro día de la semana consultar. Teléfono 979 830469.

**PIÑA DE CAMPOS MUSEO DE ARTE SACRO.** (Parroquia de San Miguel). Teléfono 979 810465.

**QUINTANILLA DE CUEZA VILLA ROMANA.** De 10 a 14 h. y de 16 a 18 h. Teléfono 979 883042 (público) y 979 715100.

## AUTOBUSES. PROVINCIA

**AGUILAR LINECAR.** Teléfono 979 747211. Lunes a viernes: 7, 14, 17, 19 horas. Sábados: 14 y 19 horas. Domingos: 9 h.

**ASTUDILLO** Joaquín Gómez. Lunes a viernes: 13,30 y 19,15 horas. Sábados: 13,30 horas.

**BALTANÁS** Lunes a viernes: 13,30 y 19 h. Sábados: 13,30 horas.

**CARRIÓN** Diario excepto domingos: 8, 13,30 y 18 horas. Domingos: 8 y 19,15 h.

**CERVERA** Estebanez Aja. Teléfono 979 702030. Lunes a viernes: 13,30 y 18 horas. Sábados: 8,30 y 13,30 horas.

**DUEÑAS LA REGIONAL.** Teléfono 979 271587. Lunes a viernes: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 horas. Sábados: 8, 9, 45, 12, 14, 16, 15 y 19,30 h. Domingos: 11, 16 y 21 horas.

**FROMISTA LINECAR.** Tel. 979 747211. Lunes a sábado: 7, 12, 14 y 19 horas. Sábados: 14 y 19 horas. Domingos: 9 h.

**GUARDO** Diario excepto domingos: 8, 13,30 y 18 horas. Domingos: 8 y 19,15 h.

**HERRERA LINECAR.** Tel. 979 747211. Lunes a sábado: 7, 12, 14 y 19 horas. Sábados: 14 y 19 horas. Domingos: 9 h.

**MAGAZ AUTOCARES ABEL.** Teléfonos 979 723638 y 979 742744. Lunes a viernes: 9, 13,30 y 19 h. Sábados: 9 y 13,30 horas.

**MELGAR** Lunes a viernes: 19,15 h. Sábados: 13,30 h.

**MIRANDA** Diario excepto domingos: 15 y 18,15 horas. Domingos: 18,15 horas.

**OSORNO LINECAR.** Teléfono 979 747211. Lunes a sábado: 7, 12, 14 y 19 horas. Sábados: 14 y 19 horas. Domingos: 9 h.

**PAEDES** Lunes a viernes: 8,30, 13,15 y 19,15 horas. Sábados: 13,15 horas.

**QUINTANA AUTOCARES ABEL.** Teléfonos 979 723638 y 979 742744. Lunes a viernes: 9, 13 y 19,10 horas. Sábados: 9 h.

**SALDAÑA** Diario excepto domingos: 8, 13,30 y 18 horas. Domingos: 8 y 19,15 h.

**TORQUEMADA AUTOCARES ABEL.** Tel. 979 723638 y 979 742744. Lunes a viernes: 9, 13 y 19,10 h. Sábados: 9 h.

**VENTA DE BAÑOS** Lunes a viernes: 12, 13,30, 18, 20 y 21 h. Sábados: 12, 13,30 y 23 horas. Domingos: 23 horas.

**VILLALÓN** Lunes a viernes: 13 y 17,50 h. Sábados: 13 horas.

## AUTOBUSES. ESPAÑA

|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| Estación                   | 979 743222            |
| Auto Joaquín Gómez         | 979 724080            |
| ALSA                       | 979 749840            |
| Estebanez Aja              | 979 702030            |
| ENATCAR                    | 979 742755            |
| LINECAR                    | 979 747211            |
| La Regional                | 979 271587/979 741805 |
| Aut. Abel                  | 979 723638/979 742744 |
| Gova                       | 979 725439/979 713740 |
| Autocares Alberto Pinto    | 979 722342            |
| Tupasa                     | 979 723399            |
| Autocares Tejedor Hernando | 979 794087            |
| Hijos de Cristóbal Pobes   | 979 710745            |

**BURGOS AUTOCARES ABEL.** Teléfonos 979 723638 y 979 742744. Lunes a viernes: 9 y 15 h. Sábados: 9 h.

**MADRID ALSA.** Teléfono 979 749840. Lunes

a sábado: 7,30, 9,30, 12,30, 16,30 y 19,30 horas. Domingos: 7,30, 16,30, 18 y 19,30 horas. **MADRID-PALENCIA:** Lunes a sábado: 8,30, 11,30, 15,30, 19 y 21,30 horas. Domingos: 13,30, 15,30, 19 y 21,30 horas.

**MIRANDA DE EBRO** Diario excepto domingos: 15 y 18,15 horas. Domingos: 18,15 horas.

**VALLADOLID LA REGIONAL.** Teléfonos 979 271587 y 979 741805. Lunes a viernes: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 horas. Sábados: 8, 9, 45, 12, 14, 16,15 y 19,30 horas. Domingos: 11, 16 y 21 horas. **VALLADOLID-PALENCIA:** Lunes a viernes: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 horas. Sábados: 8, 9, 45, 12, 14, 16,15 y 20,15 horas. Domingos: 10, 15 y 20 horas.

## TRENES

| HORA                                                                                                           | DESTINO      | PROCEDENCIA  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| 00.47                                                                                                          | EL FERROL    | MADRID       |
| Diario exc. domingos. No circ. 25.12.98 y 1.1.99.                                                              |              |              |
| 01.30                                                                                                          | BARCELONA S. | VIGO/CORUÑA  |
| Galicia. Diario. No circ. 25.12.98 y 1.1.99.                                                                   |              |              |
| 01.42                                                                                                          | BARCELONA S. | VIGO/CORUÑA  |
| Circula los días 20 y 21.12.98; 6 y 7.1.99.                                                                    |              |              |
| 02.23                                                                                                          | MADRID CH.   | SANTANDER    |
| Diario exc. domingos. No circ. 25.12.98 y 1.1.99.                                                              |              |              |
| 02.29                                                                                                          | MADRID CH.   | GIJÓN        |
| Diario exc. domingos. No circ. 25.12.98 y 1.1.99.                                                              |              |              |
| 02.52                                                                                                          | VIGO/CORUÑA  | BARCELONA S. |
| Diario exc. domingos. No circ. 25.12.98 y 1.1.99.                                                              |              |              |
| 03.30                                                                                                          | GIJÓN        | MADRID CH.   |
| Diario exc. domingos. No circ. 25.12.98 y 1.1.99.                                                              |              |              |
| 03.49                                                                                                          | CORUÑA       | BARCELONA S. |
| Circula los días 19, 20 y 24.12.98.                                                                            |              |              |
| 03.56                                                                                                          | SANTANDER    | MADRID CH.   |
| Diario exc. domingos. No circ. 25.12.98 y 1.1.99.                                                              |              |              |
| 05.02                                                                                                          | MADRID CH.   | EL FERROL    |
| Diario exc. domingos. No circ. 25.12.98 y 1.1.99.                                                              |              |              |
| 06.40                                                                                                          | MADRID CH.   | PALENCIA     |
| Diario exc. domingos. No circ. 25.12.98 y 1.1.99.                                                              |              |              |
| 07.12                                                                                                          | GIJÓN        | BARCELONA S. |
| Diario exc. domingos. No circ. 25.12.98 y 1.1.99.                                                              |              |              |
| 07.20                                                                                                          | SALAMANCA    | BARCELONA S. |
| Diario exc. domingos. No circ. 25.12.98 y 1.1.99.                                                              |              |              |
| 07.20                                                                                                          | ZAMORA       | BARCELONA S. |
| Lunes, martes, jueves y sábados.<br>Diario exc. domingos de 12.12.98 a 11.1.99.<br>No circ. 25.12.98 y 1.1.99. |              |              |
| 07.33                                                                                                          | VALLADOLID   | PALENCIA     |
| Diario exc. sábados y domingos.<br>No circ. 7 y 8 y 25.12.98; 1 y 6.1.99; 19.3.99;<br>1, 2 y 23.4.99.          |              |              |
| 07.45                                                                                                          | BURGOS       | VALLADOLID   |
| Diario exc. sábados y domingos.<br>No circ. 7, 8 y 25.12.98; 1 y 6.1.99; 19.3.99;<br>1, 2 y 23.4.99.           |              |              |
| 08.10                                                                                                          | LEÓN         | VALLADOLID   |
| Diario exc. domingos. No circ. 25.12.98 y 1.1.99.                                                              |              |              |
| 08.15                                                                                                          | MADRID CH.   | LEÓN         |
| 09.00                                                                                                          | VALLADOLID   | REINOSA      |
| Diario exc. sábados y domingos.<br>No circ. 7 y 25.12.98; 1 y 6.1., 19.3., 1 y 24.99.                          |              |              |
| 09.40                                                                                                          | MADRID CH.   | VITORIA      |
| Diario excepto domingos.                                                                                       |              |              |
| HORA                                                                                                           | DESTINO      | PROCEDENCIA  |
| 10.13                                                                                                          | VALLADOLID   | LEÓN         |



**GARCÍA MAESTRO**  
MAQUINARIA DE HOSTELERÍA



DISTRIBUIDOR  
OFICIAL

**LA PAZIALE**

**ZANUSSI**  
PROFESSIONAL

C/ FRANCISCO PIZARRO, 10  
Tel. y Fax: 979 74 35 14  
34003 PALENCIA

# GUÍA DE RESTAURANTES



## El Chaval De Lorenzo

Avda. José Antonio, 3  
Tf. 979 - 75 14 25  
• Lechazo asado • Rabo de Buey  
• Osobuco  
• Chuletón a la piedra

## La Choza

C/ Obispo Lozano, 4  
Tf. 979 - 74 23 27  
• Manillas de lechazo  
• Alcachofas con almejas  
• Dorada a la sal • Rabo estofado

## Restaurante Isabel

C/ Valentín Calderón, 6  
Tf. 979 - 74 99 98  
• Pastel de cabracho  
• Pescados al horno  
• Carnes con sabor

## Restaurante Casa Lucio

C/ Don Sancho, 2  
Tf. 979 - 74 81 90  
• Lechazo en horno de leña  
• Pescados a la sal  
• Potaje

## Restaurante Hotel Rey Sancho

Avda. Ponce de León, s/n.  
Tf. 979 - 72 53 00  
• Rabo de toro estilo Rey Sancho  
• Lomos de merluza al bacoli  
• Ensaladas de bacalao a las  
dos salsas de pimientos



## Don Jamón

Plaza Mayor  
Tf. 979 - 70 22 70  
• Jamón y lomo de bellota  
• Ensalada Don Jamón  
• Solomillo Don Jamón

## La Tasca

C/ Colón, 44  
Tf. 979 - 74 05 91  
• Pastel de cabracho  
• Morcilla empionada  
• Surtidos de ibéricos • Cocina casera

## La Traserilla

San Marcos, 12  
Tf. 979 - 74 54 21  
• Ensalada templada de pasta con cigalas  
• Lubina al cava  
• Rape al horno con piñones

## Hotel-Restaurante La Sinagoga

Amusco (Palencia)  
Tf. 979 - 80 22 20  
• Bodas, banquetes, reuniones familiares  
y de negocios • Comida Castellana  
• Templo rehabilitado del S. XV.



## Restaurante La Carrionesa

C/ Colón, 42  
Tf. 979 - 74 51 08  
• Fritos • Pulpo a la gallega  
• Solomillo en trocitos con pimientos asados  
• Ensalada de endivias,  
aguacates, salmón y caviar



## La Cántara

Avda. Casado del Alisal, 37

Tfno. 979 - 170064

- Guisos caseros
- Pescados gratinados y a la parrilla
- Revueltos
- Carnes rojas

## Restaurante El Figón De San Miguel

C/ General Mola, 96  
Tf. 979 - 74 94 50  
• Carnes de Riño • Rodaballo al horno  
• Merluza cosquera

## Cervecería Flandes

Pasaje San Francisco  
Tf. 979 - 70 07 08  
• El Arte de la Cerveza  
• Paletas del Pintor  
• Cocina Tex-Mex  
• Especialidades Belgas y Alemanas

## Restaurante Casa Grande

Monte El Viejo  
Tf. 979 - 18 00 86  
• Cocina Castellana  
• Lechazo Asado de Castilla  
• Menestra de verduras  
• Conejo Guisado

## Restaurante Gran San Bernardo

República Argentina, 14  
Tf. 979 - 72 58 99  
Página Web: [www.iconet.es/sanbernardo](http://www.iconet.es/sanbernardo)  
• Menús especiales para banquetes,  
bodas y comuniones  
• Menú degustación (8 variantes)  
• Menestra palentina, cochinillo al ajillo

## Restaurante Venta Zapatones

Carretera de Carrión, Km. 4  
Tf. 979 - 18 00 43  
• Gambas Cocidas  
• Caldereta de Marisco  
• Rabo de buey y Chuleta de buey  
• Amplio aparcamiento

## Taberna Plaza Mayor

Plaza Mayor, 1  
Tf. 979 - 74 04 10  
• Variedad de picoteo  
• Pescados y carnes a la plancha  
• Menús especiales desde 2.600 Ptas.  
• Menús diarios desde 1.300 Ptas.



## Restaurante El Perejil

San Bernardo, 2  
Tf. 979 - 74 57 75  
ESPECIALIDADES:  
• Menús  
• Tablas  
• Picoteo

## Bugatti

Antonio Maura, 11  
Tf. 979 - 74 22 32  
• Especialidad en desayunos,  
platos combinados,  
heladería-chocolatería

## Mesón Restaurante La Cueva

BODEGA TÍPICA  
• Tablas variadas  
• Riñones y chuletilas de Lechazo  
• Comida castellana  
Tariego de Cerrato (PALENCIA)  
Tf. y Fax. 979 - 77 27 15

## Restaurante La Abadía

TÍPICA COCINA ALEMANA (codillo)  
• Menús caseros  
• Especialidad en cervezas de importación  
• Picoteo variado  
C/ Berruete, 8  
Telf. y Fax. 979 - 74 49 33



## La Rosario

C/ General Franco, 3  
Tf. 979 - 74 09 36  
• Menestra de Palencia  
• Pimientos rellenos  
• Merluza de la casa  
• Flan de nata y queso

## Restaurante Camping El Edén

Carrión de los Condes  
Telf. 979 - 88 11 52  
• Especialidad en pescados,  
mariscos y Lechazo

## Café Restaurante Plaza

Plaza Mayor, 14  
Telf. 979 - 74 12 12  
• Especialidad en menús,  
platos combinados y ensaladas de verano,  
tanto en sus comedores como en terraza  
• Cervecería con picoteo joven

## Restaurante-Hostal Los Olmos

Aguilar de Campoo - Polígono Industrial  
Telf. 979 - 12 55 05 - 12 37 43  
• Especialidad menú del día. Jueves:  
Cocido foramontano en olla ferroviaria.  
Fin de semana: Lechazo en horno de leña  
con pimientos Asados



## Restaurante El Bodegón

Tfno. 979 77 63 07  
Villamuriel de Cerrato (Palencia)  
Bodas, Bautizos, Banquetes, Reuniones  
Especialidad en mariscadas

## Cafetería-Restaurante Los Condes

Plaza Mayor - 34120 Carrión de los Condes  
Telf. 979 - 88 01 36  
• Estamos en la ruta del Camino de Santiago,  
reponer fuerzas con nosotros  
le hará seguir con más fuerza.  
Sopa castellana, entrecot,  
chuletilas, callos, postres caseros.

## Restaurante Casa Quintano

Avda. Madrid, 18 - Tfno. 979 728150  
• Especialidad en bacalao  
• Solomillos, ibéricos • Amplia vinoteca  
• Menú del día, carta • Tapas variadas.

## Hotel-Restaurante Valentín

Avda. Generalísimo 23  
34800 Aguilar de Campoo (Palencia)  
Tfno.: 979 122125 Fax: 979 12 24 42  
[www.ocioteca.com/valentin](http://www.ocioteca.com/valentin)  
[hotelvalentin@arrakis.es](mailto:hotelvalentin@arrakis.es)  
• Espárragos al Roquefort • Lechazo Asado  
• Merluza rellena de Marisco • Postres caseros

## Restaurante-Hostal Complejo Mapru

Orta. Palencia-León km. 32  
979-837398 - 979-837030 - Villamuriel (Palencia)  
E-Mail: [hemb@sinicnet](mailto:hemb@sinicnet)  
• Piscinas • Habitaciones  
• Bodas, comuniones, banquetes.



## Mesón La Ribera

San Martín del Obispo  
Saldaña 979 - 890901  
• Un lugar único para disfrutar con  
5 bungalows en plena naturaleza  
• Auténtica cocina casera  
- sólo en LA RIBERA

## Restaurante La Campana

Orta. Santander, km. 59  
Osorno. 979 - 81 72 61  
• Especialidades: Jamón Ibérico,  
lechazo asado, besugo,  
lubina, merluza, postres caseros.



## La Cántara

Avda. Casado del Alisal, 37  
Tfno. 979 - 170064  
• Guisos caseros  
• Pescados gratinados y a la parrilla  
• Revueltos  
• Carnes rojas

## La receta del día



### Helado Montado de Frutas

20 gr. de claras en polvo, 180 cl.  
de zumo o pulpa muy fina, 180  
de azúcar, 40 gr. de leche en  
polvo y 550 gr. de nata líquida.  
Disolver las claras con la pulpa o  
zumo y añadir luego el azúcar.

Receta cedida por Restaurante  
Gran San Bernardo

**mesón La Antena**  
Especialidad en tablas variadas frías  
y calientes  
Exquisita carta de entrantes, carnes y  
pescados

**CONOZCA LA BODEGA MÁS  
TÍPICA DE NUESTRA  
PROVINCIA**

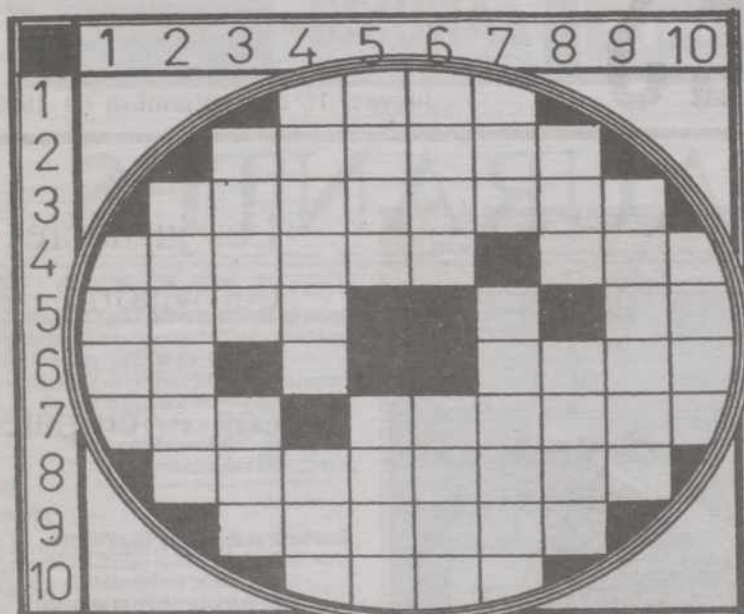
**Comedores independientes  
para reuniones familiares,  
de empresas, bautizos, etc.**  
Tariego de Cerrato - Tf. y Fax. 979 - 77 27 15

Exquisitos  
Ibéricos

**mesón La Antena**



## ● CRUCIGRAMA



● EFE/A. León. Prohibida la reproducción.

**HORIZONTALES.**— 1: Licor espirituoso que se usa en Oriente y se obtiene del arroz fermentado. 2: (Al revés) Espada. 3: Ajusticiar. 4: Engullir. Océano. 5: Poco común, extraña. Mil. Nota musical. 6: Símbolo del erbio. Consonante. (Al revés) Modelo. 7: (Al revés) En lenguaje infantil; orina. Nasa, vasija. 8: Se dice de la planta que contiene aceite. 9: Irritada, encoherizada. 10: Batracio.

**VERTICALES.**— 1: Número. 2: Tesoro público. 3: Marchitar. Famoso escritor español, en lengua castellana y catalana (1897-1981). 4: Inundar. (Al revés) Demuestra alegría en el rostro. 5: Piedra dura. Hoguera. 6: Azul oscuro. Anhelos vehementes. 7: (Al revés) Ruido acompasado. Billeto de banco. 8: Repetido, tambor de la selva. Fruta. 9: Nombre de varón. 10: Nombre de mujer.

## ● SOPA DE LETRAS

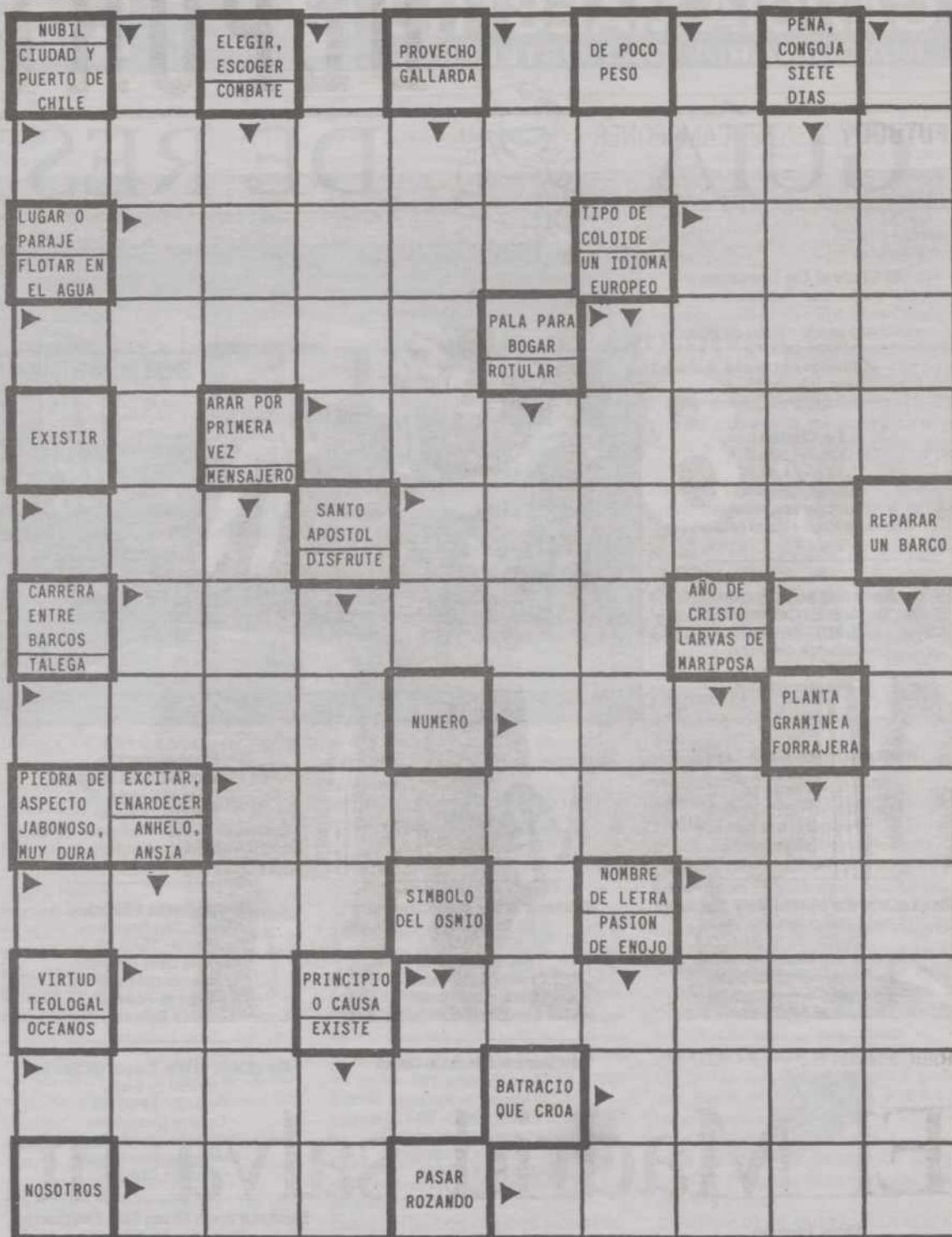
DERBAGIORESALIT  
SEQUIVALEYRUMOR  
POLORBRI TONLOCE  
COSIGUENZAORSTA  
AVALLOSGETRUCN  
COLEAACAOINOICTU  
ATUSDILONNLERMA  
PODRIROSALIMAÑO  
JUNIOBROPARANTE  
QUERLOASITICOF  
MILUOSTILEORRUG  
ACANTIPOUDAI B  
MICRISANTEMOXUL  
NALDIOGAYUKAZOR

Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal: Flores.

## ● SIETE ERRORES



## ● AUTODEFINIDO



## ● JEROGLIFICO



—¿Sabes que Juan es muy bromista?

## ● SOLUCIONES

DERBAGIORESALIT  
SEQUIVALEYRUMOR  
POLORBRI TONLOCE  
COSIGUENZAORSTA  
AVALLOSGETRUCN  
COLEAACAOINOICTU  
ATUSDILONNLERMA  
PODRIROSALIMAÑO  
JUNIOBROPARANTE  
QUERLOASITICOF  
MILUOSTILEORRUG  
ACANTIPOUDAI B  
MICRISANTEMOXUL  
NALDIOGAYUKAZOR

## SOPA DE LETRAS

DERBAGIORESALIT  
SEQUIVALEYRUMOR  
POLORBRI TONLOCE  
COSIGUENZAORSTA  
AVALLOSGETRUCN  
COLEAACAOINOICTU  
ATUSDILONNLERMA  
PODRIROSALIMAÑO  
JUNIOBROPARANTE  
QUERLOASITICOF  
MILUOSTILEORRUG  
ACANTIPOUDAI B  
MICRISANTEMOXUL  
NALDIOGAYUKAZOR

## AUTODEFINIDO

—Para guasa se pinta solo.

## JEROGLIFICO

del balcon.  
Pelo del joven. 7: Pomo  
4: Flor. 5: Ventana. 6:  
Luz de la vela. 3: Teja.  
1: Pelo de la imagen. 2:

## SIETE ERRORES

Horizontales.— 1:  
Atac. 2: anozit. 3: Ejecu-  
tar. 4: Tragar. Mar. 5:  
Rara. M. Mi. 6: Er. R.  
opit. 7: sif. Panera. 8:  
Oletero. 9: Alrada. 10:  
Rana.  
Verticales.— 1: Tres.  
2: Eranio. 3: Ajar. Pla. (Jo-  
sep). 4: Anejar. eir. 5:  
Roca. Pira. 6: Azur. Alan.  
7: cit. Moneda. 8: Tam.  
Pero. 9: Ramiro. 10: Rita.

## CRUCIGRAMA

- Línea punto  
- Camisas  
- Complementos

Zend

Línea Punto Femenino  
\*Lan Andrius \*Donna \*La Maglia  
\*Pulligan \*Verdu \*Oldavi

Becerro de Bengoa, 7  
Tfno.: 979 702 253  
34002 - PALENCIA



## FÚTBOL / LIGA DE CAMPEONES



Raúl, Michel Salgado y McManaman felicitan a Savio tras el primer gol madridista.

EFE

# El Madrid salva un punto

Raúl logró el empate del equipo blanco cuando sólo restaban diez minutos

|             |   |
|-------------|---|
| OLYMPIAKOS  | 3 |
| REAL MADRID | 3 |

**OLYMPIAKOS:** Eleftheropoulos; Amanatidis, Anatolakis, Karataidis, Djordjevic; Yannakopoulos, Mavrogenidis (Amponsah, min. 46), Zahovic (Niniadis, min. 84), Pursanidis, Giovanni y Ofori-Qaye.

**REAL MADRID:** Iker Casillas; Michel Salgado, Hierro (Helguera, min. 61), Julio César, Roberto Carlos; McManaman, Geremi, Redondo (Guti, min. 75), Savio; Raúl y Morientes (Anelka, min. 54).

**Goles:** 1-0. Min. 11. Giovanni, de cabeza. 1-1. Min. 24. Savio, de cabeza, remata un pase de McManaman. 1-2. Min. 32. Roberto Carlos lanza un libre directo, pega en la barrera, y el balón entra en la red. 2-2. Min. 64. Giovanni, a pase de Gogic, fusila a Iker. 3-2. Min. 67. Zahovic baja el balón dentro del área y manda el balón a las mallas. 3-3. Min. 80. Raúl culmina una acción por la banda de Roberto Carlos.

**Árbitro:** Marc Van der Ende (Holanda). Mostró cartulina amarilla a Giovanni, del Olympiakos, y a Guti, del Real Madrid.

EUROPA PRESS  
ATENAS

El Real Madrid debutó ayer con un empate a tres ante el Olympiakos, en el estadio Spiros Louis, en la Liga de Campeones que deja con buen sabor de boca a ambos equipos pero que debería dejar insatisfechos a los de Toshack tras haber llegado a tener todo a favor para llevarse la victoria.

El Madrid, tras conseguir sobreponerse a un gol de Giovanni en los primeros minutos del partido consiguió ponerse por delante y demostró durante algunos instantes del partido su clara superioridad sobre los griegos. Pero en una desastrosa segunda mitad los madridistas decidieron dejar el encuentro a la suerte y a punto estuvo la fortuna de darles un susto.

El ex barcelonista Giovanni recordaba viejos tiempos y aprovechándose de un fallo de Julio César en el salto adelantaba al Olympiakos a los 11 minutos de partido y cuando el Real Madrid parecía empezar a tomar el pulso al encuentro.

El conjunto de Toshack había realizado unos primeros minutos en los que había llevado el peso del choque y el gol del brasileño venía a sembrar las dudas en los blancos.

El partido quedaba sin dueño y la fuerte presión de ambos equipos hacían caer el encuentro en el caos. No obstante, McManaman poco a poco descubría un filón en la banda izquierda del Olympiakos, en donde Djordjevic mostraba todas las carencias defensivas que se le presuponían. Así, el inglés en una de sus incursiones sacaba un pase a la cabeza de Savio que ponía el empate a uno (min. 23).

El gol tenía su efecto positivo en los de Toshack. El Real Madrid recuperaba el orden y a partir de ese momento se hacía el amo del partido. Con mucho orden atrás y llegando con mucho peligro a las proximidades de la portería defendida por Eleftheropoulos, los blancos rondaban el gol.

❖  
*Los blancos  
desaprovecharon un  
1-2 y sólo  
reaccionaron y  
mostraron ambición  
con el 3-2 en contra*  
❖

Un gol que iba a llegar en el minuto 32 en una falta lanzada por Roberto Carlos que tras tocar en la barrera se introducía en la meta griega. El 1-2 dejaba al descubierto todas las debilidades del Olympiakos, un equipo con apenas gol.

El Olympiakos adelantaba sus líneas unos cuantos metros en busca del empate en los primeros minutos de la segunda

mitad y el Madrid volvía a caer en el mismo error de dar a los griegos la oportunidad de creerse superiores.

Además, a Toshack le llovían las complicaciones y tenía que realizar cambios en la línea defensiva ya que Fernando Hierro abandonaba el terreno de juego lesionado en su tobillo tras una entrada de Giovanni.

El galés introducía a Helguera en el campo y mandaba al cameranés Geremi a hacer pareja en la zaga junto a Julio César. Los problemas no hicieron más que empezar para Toshack, ya que la ausencia de Hierro se notó de manera inmediata. Tanto había jugado el Madrid con fuego que en apenas tres minutos todo se le venía abajo a los blancos. Giovanni de nuevo (min. 64) y Zahovic (min. 67), casualmente los dos hombres de más calidad del Olympiakos, daban la vuelta al partido y ponían al Madrid contra las cuerdas.

Tan sólo, una vez más, la aparición de Raúl a diez minutos del final salvaba los muebles para el Real Madrid en un partido que tan sólo la generosidad de los blancos habían permitido dejar en manos de la suerte. Toshack metía a Guti en busca de la victoria, pero el palo, en un disparo de McManaman, y el desacierto de Anelka no pudieron romper el empate.

Los jugadores  
del Madrid,  
satisfechos  
con el empate

EFE  
ATENAS

Savio Bortolini, autor del primer gol del Real Madrid en Atenas, dijo al término del partido que a pesar del empate final (3-3), conseguido a última hora tras ver puerta Raúl, «éste es un resultado positivo pues en Atenas no es fácil sacar algo positivo».

«Jugar siempre es bueno y marcar goles siempre es interesante, más si es un encuentro de Liga de Campeones. No hemos ganado, cometimos errores, pero debemos afrontar el partido con tranquilidad. Superamos un partido complicado en un campo difícil y contra un equipo al que el resto de clubes lo pasarán mal cuando vengan a Atenas», dijo Savio.

Sobre el buen partido de su compatriota Giovanni, Savio comentó que «Giovanni se coloca muy bien en el campo y siempre es un futbolista peligroso».

Iker Casillas debutó en Copa de Europa con el Real Madrid. «Me he sentido bien, poco a poco voy adquiriendo experiencia. Me fastidia que me hayan metido tres goles. Ellos han contado con fortuna en momentos clave, no creo que haya influido la lesión de Hierro. No han empatado por errores nuestros», señaló Iker.

Michel Salgado también quiso sacar el lado optimista del empate a tres goles en Atenas. «Este es un campo muy difícil, hemos podido machacar y en cinco minutos nos han remontado. Marcando tres goles fuera de casa, no nos pueden empatar. Ellos y la afición empujan mucho y se han puesto arriba en el marcador. Lo positivo es que el Real Madrid ha reaccionado. Pero logrando tres goles no podemos fallar. Con la lesión de Hierro hemos perdido un poquito el rumbo», apuntó Michel.

Fernando Morientes opinó que el empate a tres tantos frente al Olympiakos griego le satisface puesto que, según el jugador madridista, su equipo lo pasó mal.

«Hubo momentos en los que el Real Madrid tuvo muchos apuros. Estoy contento con el empate final», aseguró Morientes.



## FÚTBOL / LIGA DE CAMPEONES

Nueva «guerra»  
entre el  
Real Madrid y  
el Barcelona

AGENCIAS  
BARCELONA/ATENAS

Joan Gaspart, vicepresidente del Barcelona, amenazó ayer a Lorenzo Sanz, máximo dirigente del Real Madrid, con airear alguna polémica que atañe al equipo que prepara John Benjamin Toshack si insiste en pronunciarse sobre la sanción de tres partidos impuesta al portugués Luis Figo.

Si Sanz denunció un trato especial hacia el club catalán, al considerar que el castigo a Figo debía ser de cuatro encuentros, Gaspart considera que este asunto compete únicamente a la entidad barcelonista.

El dirigente del Barcelona solicitó al presidente del Real Madrid que respete las «reglas del juego» y también al Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, responsable de la sanción.

Joan Gaspart, quien considera sin embargo que el castigo a Luis Figo es «desproporcionado», insistió en que Lorenzo Sanz no está «autorizado» para pronunciarse sobre este asunto.

«Ya le daré temas a Sanz sobre su propio club para que pueda hablar y distraer a sus aficionados, pero que no realice comentarios sobre el Barcelona», concluyó Gaspart.

## Versiones dispares

La sanción de tres partidos a Figo, «desproporcionada» para los barcelonistas y «un agravio comparativo con respecto a Carboni y Chamot» según los madridistas, ha sido el detonante de una nueva guerra dialéctica entre los dirigentes del Madrid y del Barcelona.

El conflicto se abrió la semana pasada, cuando Juan Onieva y Joan Gaspart, vicepresidentes de Real Madrid y Barcelona, coincidieron en la sede de Audiovisual Sport para debatir sobre la conveniencia de alternar la franja horaria de los partidos de PPV. Onieva acusó a Gaspart de «cambiar de chaqueta y defender ahora a la Federación antes que a los clubes a la hora de negociar el nuevo convenio que pretenden firmar la LFP y la FEF».

Onieva no entiende que el Barcelona se alinee con la Federación, «en lugar de defender los intereses del fútbol profesional», y acusa a los comités de «favoritismo hacia el club azulgrana».



EFE

Claudio López lucha contra el capitán del Rangers, Amoruso.

## El Valencia debuta con una convincente triunfo

Desaprovechó, no obstante, una buena oportunidad para golear

|            |   |
|------------|---|
| VALENCIA   | 2 |
| GLASGOW R. | 0 |

**VALENCIA:** Cañizares, Angloma, Björklund, Pellegrino, Carboni, Milla, Gerard, Albelda, Kily González, Sánchez (Angulo, min. 80) y Claudio López (Ilie, min. 70).

**GLASGOW RANGERS:** Charbonnier, Porrini (Kanchelskis, min. 72), Amoruso, Moore, Widmar, Reyna, Ferguson, Van Bronckhorst (Johansson, min. 85), McCann (Albertz, min. 46), Mols y Amato.

**Árbitro:** Lubos Michel (Eslovaquia). Mostró tarjeta amarilla a Mols, Ferguson, Charbonnier y Sánchez.

**Goles:** 1-0 (Min. 56): Sánchez centra fuerte desde la derecha, rechaza Charbonnier y Moore marca en propia meta. 2-0 (Min. 73): Kily González hace la pared con Sánchez y marca de gran zurdazo.

**Incidencias:** Partido correspondiente a la primera jornada de la Liga de Campeones en el grupo F, celebrado en Mestalla. No hubo lleno. Terreno en buen estado.

EFE

VALENCIA

El Valencia sacó provecho de la mayor ambición de la que hizo gala ante el Glasgow Rangers y se llevó los puntos en un partido en el que el equipo escocés decepcionó y en el que pudo salir goleado de Mestalla, de haber estado más acertados los jugadores del equipo español en los metros finales.

La solución al partido la había apuntado la víspera Juan Sánchez. El delantero valenciano apuntó que para vencer necesitaban «salir a muerte», condición que el equipo de Héctor Cúper cumplió con creces, y marcar en los primeros veinte minutos. En este segundo objetivo fue donde no cumplieron los locales, aunque no fue por falta de ocasiones.

El guardameta Lionel Charbonnier se convirtió en el prin-

cipal protagonista del choque en su inicio, al abortar todas las acciones que intentaba el Valencia sobre su portería.

Gaizka Mendieta, Claudio López, Kily González y Jocelyn Angloma disfrutaron de ocasiones claras para abrir el mar-

❖  
*El equipo de Cúper  
apeló a la casta  
para superar la  
crisis y vencer a un  
Glasgow Rangers  
decepcionante y que  
apenas creó peligro  
a Cañizares*  
❖

cador en este primer periodo. La oportunidad del defensa francés estuvo, además, acompañada por la polémica, pues tras señalar penalti sobre el mismo jugador, el árbitro rectificó su decisión a instancias del asistente.

## El Valencia perdonó

Pese a la sustancial mejora experimentada en defensa y en el centro del campo respecto a anteriores partidos, el Valencia perdonó a su rival en la primera hora, lo que permitió al Glasgow Rangers estirarse en el último tramo de este periodo, en el que gozó de dos ocasiones, aunque tímidas, en las botas de Gabi Amato y Lorenzo Amoruso.

La tendencia del partido continuó en línea similares a las del primera tiempo en la reanudación. Tras un tímido acoso del conjunto escocés, dos nuevas ocasiones precedieron al gol de Craig Moore en propia puerta. El defensor escocés tocó un balón que había centrado con apuros y desde la línea de fondo Juan Sánchez que se introdujo en su meta sin que Charbonnier pudiera evitarlo.

Mendieta perdonó, un minuto después, el segundo gol y Claudio López veía como se le anulaba tres más tarde un tanto que impedía al Valencia sentenciar el enfrentamiento antes de cumplirse el primer cuarto de hora.

Quien no dejó pasar su ocasión fue el Kily González. En la mejor acción de toda la noche, el argentino marcó un espléndido gol, que si bella fue su ejecución, aún más lo sería su elaboración, con una triangulación perfecta dentro del área que tuvo como espectadores de lujo a la defensa del Rangers.

## Providencial Cañizares

Una providencial mano de Santiago Cañizares repelió un lanzamiento seco escocés desde fuera del área, del mismo modo que resolvió con efectividad el lanzamiento de esquina que siguió a esta acción y que también llevaba cierto peligro.

David Albelda y Adrian Ilie no supieron poner la puntilla al partido al desaprovechar sendas ocasiones muy cerca de la portería de un equipo que no demostró en Mestalla la solvencia y efectividad con la que llegó precedido a este encuentro.

Cúper destaca  
la agresividad  
como clave de  
la victoria

EP  
VALENCIA

El técnico del Valencia, Héctor Cúper, señaló tras la primera victoria en la Liga de Campeones que «cambió el resultado y la actitud del equipo en cuanto a querer y trabajar en las recuperaciones y se vio un Valencia agresivo».

El preparador argentino explicó el porqué del cambio de actitud: «Tiene que ver con el cambio de algunas posiciones y trabajar mejor en un sector del campo. Lo que hay que hacer con este triunfo es que el equipo tenga confianza y crea en lo que hace porque los milagros no se producen».

Cúper dijo que «el doble pivote nos dio más ocupación en el centro del campo. Fue un doble pivote mentiroso porque uno de los dos salía por delante y eso nos permitió tener llegadas como para rematar el encuentro».

Sobre la aportación de Amedeo Carboni, el técnico argentino del Valencia señaló que «tuvo un buen trabajo como todo el equipo. La consistencia viene de forma general en el equipo».

Cúper le dio la importancia justa al hecho de ser líder del grupo tras la victoria del Bayern Munich al PSV por 2-1. «Ser líder anima más y reconforta, bienvenido sea», apuntó.

## Enfado en el técnico rival

El técnico del Glasgow Rangers, Dick Advocaat, comentó tras la derrota de su equipo que «desde el principio es una pena perder un partido fuera de casa y no me sienta bien porque todo el mundo en un equipo tiene que dar lo mejor y hoy -por ayer- no ha ocurrido».

El preparador holandés manifestó que «lo de hoy -por ayer- no ha sido una cuestión de nervios sino de como ha jugado el Valencia, que estuvo muy metido en el partido. Esa ha sido clave».

Sobre su rival añadió que «es un equipo de calidad y es una pena que lleven tres partidos consecutivos perdidos. Es un conjunto excelente y hoy lo han demostrado».

Advocaat indicó que «hay que mantener la posesión del balón y frente al Valencia no lo conseguimos».

Lo que más le preocupa al técnico es levantar los ánimos de cara a la semana que viene «aunque creo que no será un problema. Comentaré lo que ha ido mal».



## FÚTBOL / COPA DE LA UEFA

### El Mallorca quiere evitar su condición de favorito

EFE

OLOMOUČ/R. CHECA

El Real Mallorca prefiere olvidar ser favorito ante el equipo checo del Sigma Olomouc y afrontará su debut en la Copa de la UEFA con la máxima concentración para evitar sorpresas (17,00 horas).

El equipo que dirige el técnico Fernando Vázquez cree que aprendió la lección de su frustrada participación en la Liga de Campeones. «La UEFA es un torneo importante y el Mallorca debe afrontarlo con todas sus energías, aunque nunca menospreciando al rival», dijo Vázquez.

El Mallorca, no obstante, es el principal candidato para superar la eliminatoria, ya que por presupuesto, plantilla y medios, es, teóricamente, muy superior a un rival que ahora ocupa la penúltima posición en la Liga checa.

El equipo balear no podrá contar con el defensa central Fernando Niño, que fue expulsado ante el Molde, pero recuperará a Gustavo Siviero, que no jugó por sanción el pasado domingo frente al Numancia, y al ex barcelonista Miguel Ángel Nadal, que debutará con su nuevo equipo en competiciones europeas.

El Sigma es un equipo de jugadores jóvenes, de gran proyección, pero carentes de experiencia y su técnico, Dan Matuskas, podrá contar con todos sus efectivos.

**Real Mallorca:** Burgos, Olaizola, Nadal, Siviero, Miquel Soler, Lauren, Engonga, Ibagaza, Stanekovic, Tristán y Carlos.

**Sigma Olomouc:** Bures, Horak, Kotulek, Kovac, Kovar, König, Krohmer, Mucha, Heinz, Fabus y Vicek.



Claudio Ranieri, técnico del conjunto madrileño, sabe que está obligado a recuperar crédito.

## El Atlético, en busca de su propia identidad

Recibe en el Calderón al Ankaragucu turco (20,30 horas)

EFE

MADRID

El Atlético de Madrid gozará hoy de una nueva oportunidad para encontrarse a sí mismo, después de tres derrotas en la Liga, en su debut en la Copa de la UEFA en el estadio Vicente Calderón ante el Ankaragucu turco, un rival desconocido que debe marcar el punto de inflexión en la irregular trayectoria de los madrileños.

El conjunto rojiblanco se toma el encuentro (21.30) como un ultimátum para lavar la imagen dubitativa mostrada en las dos citas ligueras disputadas hasta la fecha en el Vicente Calderón y que ha despertado la inquietud entre los aficionados.

La gran novedad estará en la portería, donde Molina releva provisionalmente a Toni para regocijo de la afición, que

ya ha dictado sentencia sobre quién debe jugar.

El rival, cuya última intervención es de hace 18 años, es un desconocido. En sus tres participaciones, todas en la Recopa, cayó en la primera ronda.

**Atlético de Madrid:** Molina;

Gaspar, Gamarra, Chamot; Aguilera, Bejbl, Baraja, Capdevila; Valerón, Correa y Hasselbaink.

**Ankaragucu:** Džkanj, Umit, Hakan Kutlu, Gökmer Baris, Baido, Mkhalele; Unal, Fatih, Sapula; Birol y Hakan Keles.

### «NO PODEMOS BROMEAR MÁS», AFIRMA RANIERI

■ Claudio Ranieri, técnico del Atlético, advirtió en la víspera del partido ante el Ankaragucu turco de que su equipo «no puede bromear más» después de las tres derrotas

sufridas en la Liga. «En fútbol, cualquier partido es complicado. Por tanto, hay que tomarse en serio al Ankaragucu y más en nuestro caso. No se puede bromear. Necesitamos el

sabor del gol y de los cánticos de los aficionados. Es la mejor medicina», dijo Ranieri en la conferencia de prensa posterior al último entrenamiento celebrado en las instalaciones de Majadahonda.

### El Celta se mide al Lausana

EFE

LAUSANA (SUIZA)

El entrenador del Celta de Vigo, Víctor Fernández, no quiere exceso de confianza en sus jugadores en el primer partido de la Copa de la UEFA (20,15 horas), ante el Lausana Sports suizo, y dijo que teme especialmente a la potencia física de su rival.

Fernández indicó que la condición física de los jugadores del Lausana Sports «es su mejor aval» y también que «ellos están más rodados al llevar varias jornadas de su competición liguera».

Sobre el Lausana Sports opina que «el punto débil» del equipo está en su línea defensiva. El equipo suizo encaja un elevado número de goles en proporción con los que anota, lo que avala el pensamiento de Fernández.

El entrenador del equipo suizo, Schürmann, recupera para el choque a uno de sus mejores centrocampistas, el veterano sueco de 33 años Stefan Rehn, procedente del IFK Göteborg. El argentino Javier Mazzoni y el polaco Maran Kuzba resultan el mayor peligro atacante del conjunto suizo, gracias a su potencia y su fuerza en el remate.

El estadio de La Pontaise, con cabida para 16.000 aficionados, presentará un lleno absoluto, en gran medida por el elevado número de emigrantes gallegos en la zona que esperan con ansiedad la visita del Celta.

**Celta:** Durtuel, Velasco, Djorovic, Cáceres, Juanfran, Giovanella, Makelele, Karpin, Revivo, Mostovoi y Benni McCarthy.

**Lausana Sports:** Rapo, Ohrel, Haenzi, Londono, Puce, Kartem, Rehn, Celestini, Pizzinat, Mazzoni y Kuzba.

## BREVE

### Juninho podrá jugar la próxima jornada

El brasileño Juninho ha obtenido el permiso de trabajo del Gobierno inglés, por lo que podrá debutar con su nuevo club, el Middlesbrough, la próxima jornada. El fichaje de Juninho se complicó por la negativa del Gobierno inglés a concederle el permiso de trabajo, pero ahora el Departamento de Educación y Empleo cambió de opinión al tener en cuenta la brillante actuación del jugador en su anterior etapa del Middlesbrough.

### Julio Salinas defiende a Luis Enrique

Julio Salinas, delantero del Alavés, mostró su parecer sobre el frente abierto entre Van Gaal y Luis Enrique y se decantó claramente por el centrocampista asturiano, al que considera uno de los mejores jugadores del panorama futbolístico actual. «No hay color. Luis Enrique es compañero y amigo y es uno de los mejores jugadores nacionales y del mundo; cualquier equipo desearía tenerlo en sus filas», señaló Salinas.

### Pochettino acepta su sanción

El defensa del RCD Espanyol Mauricio Pochettino aceptó con normalidad la sanción de un partido que le impuso el Comité de Competición. El defensa argentino vio su segunda tarjeta amarilla del partido en un roce con Luis Figo durante el pasado derbi barcelonés. «La doble tarjeta se suele resolver con un partido. Es lo que me esperaba», manifestó Pochettino, que por otro lado, no quiso entrar a valorar la sanción impuesta a Figo.

### Se desmaya al ir a despejar un balón

Aaron Flahavan, portero del Portsmouth, de la Segunda División inglesa, sufrió un desmayo en el momento de despejar el balón durante un partido contra el Blackburn. Flahavan, de 23 años, cayó al suelo y se recuperó unos segundos después, extrañado al verse rodeado de jugadores que le preguntaban si se sentía bien. El médico del club, Gordon Parkin, explicó que una bajada brutal de su presión le pudo provocar el desmayo.

### El Flamengo prohíbe a sus jugadores posar desnudos

Todos los jugadores del Flamengo de Río de Janeiro tienen prohibido posar desnudos para revistas, según el gerente del club, Gilmar Rinaldi, lo que ha suscitado las protestas de organizaciones de homosexuales. «Quien quiera posar desnudo, que lo haga, pero que se vaya a jugar a otro club. En cada contrato hay una cláusula por la que ceden sus derechos de imagen a Flamengo», indicó.



## FÚTBOL

# Onésimo se muestra receptivo a la oferta del CF Palencia

ALBERTO MORENO  
PALENCIA

La primera conversación entre el CF Palencia y Onésimo se produjo en la jornada de ayer, en concreto, a las 12:00 de la mañana en la capital pucelana. A la cita acudieron Alberto Villegas, persona muy vinculada con el fútbol, que ha venido colaborando con el Palencia y que pasará a formar parte de la Junta Directiva morada y el hijo del vicepresidente Alberto de la Corte, que también está colaborando con el club. El jugador vallisoletano escuchó atentamente la oferta que le hizo el Palencia y agradeció el interés, junto al esfuerzo económico que para el club palentino significaba esta oferta económica.

Onésimo indicó que tenía una oferta de un club de Segunda División B de Andalucía y que estaba estudiando la oferta, pero que le agradaba mucho la del Palencia por el hecho de estar cerca de casa, ya que a sus 31 años, con la retirada próxima, no quiere hacer las maletas. Es evidente que hay mucha diferencia entre una y otra oferta, pero ya es positivo el hecho que el jugador haya escuchado y agradecido es esfuerzo de los morados.

De momento, ha pedido un plazo de diez días para estudiar la oferta del Palencia y dar una respuesta en uno u otro sentido. Onésimo tiene hasta final de



LORENZO MATÍAS

Onésimo, en el encuentro entre el Burgos, su último equipo, y la Gimnástica Torrelavega.

mes para poder fichar por un equipo de categoría nacional y es el plazo que se ha marcado. Si no le llega una oferta apetecible tanto en el aspecto económico como deportivo, la del Palencia pasará a ser la primera en su lista.

La Junta Directiva del Palencia está esperanzada y espera que finalmente el valli-

soletano acepte la oferta, dado que ello significaría un tremendo aliciente para la afición morada que podía renacer con el fichaje de un jugador carismático y espectacular. De momento, sólo ha visto una buena predisposición por su parte.

## Nuevo patrocinador

La Directiva del Palencia sigue

haciendo gestiones para buscar nuevos patrocinadores. El último en incorporarse es Vídeo Club Goyo, que todos los domingos en La Balastera sorteará dos películas de vídeo. Los jugadores de la primera plantilla recibirán una tarjeta para adquirir películas a un precio más barato y es posible que se extienda la oferta a la cantera.

## QUIERE ENTRENAR A LOS INFANTILES MORADOS

Diario Palentino adelantó hace tres días del interés del Palencia por fichar a Onésimo y se ha ido confirmando plenamente, aunque algunos no dieran crédito a una noticia que ha significado un auténtico "boom" en el ambiente futbolístico palentino. Diario Palentino también adelantó que el ex-jugador internacional del Barcelona, Rayo, Valladolid, Cádiz, Sevilla y Burgos (que tiene 31 años) estaba interesado en entrenar a equipos de base y que Palencia podía ser una buena plataforma. Pues bien, una de las condiciones que puso el jugador en las negociaciones de ayer, en caso de fichar por el Palencia, fue la de entrenar a un equipo del club morado. Onésimo quiere dedicarse, cuando cuelgue las botas, a la enseñanza del fútbol a los más pequeños y sueña con dirigir una Escuela de Fútbol. Es una buena vía para intentar convergerle. Onésimo es un jugador al que los niños tienen un gran cariño y, sin duda, una Escuela de Fútbol que él dirija sería un éxito. El club morado podría negociar con el Ayuntamiento (que está decidido a apoyar el deporte base) la creación de esta Escuela de Fútbol y de esta manera potenciar su cantera. Los niños pueden acercarse a Onésimo al Palencia. En caso de vestir la camiseta morada, no sería el primer ex-jugador del Valladolid de Primera División que lo hace. Piti y Patri (en Segunda B, con Estilto García en la presidencia) y Arquero y Colega (en Tercera División) ya lo hicieron anteriormente.

## FÚTBOL / LIGA JUVENIL PREFERENTE

# El Baltanás y La Peña Castilla inician su andadura liguera

DANIEL PASCUAL  
PALENCIA

La Liga Juvenil Preferente, una de las pocas categorías que aún no han comenzado, dará inicio a su competición este fin de semana. Dos equipos palentinos, el Peña Castilla y el Baltanás, intentarán este año conseguir un buen resultado y seguir con la formación de los jugadores, algo fundamental en este tipo de edades.

## CD Baltanás

Su entrenador, José Luis Puertas Chechu, espera para esta temporada mantener la categoría y que los chicos vayan cogiendo la experiencia necesaria para otras temporadas.

"Vamos con mucha ilusión y esperamos puntuar cuanto antes para que los chicos puedan jugar más tranquilos. Salvo un par de fichajes que queríamos hacer el resto era lo que quería, así que estoy satisfecho con lo que tengo."

## PLANTILLA

### PORTEROS

Isaac  
José Mari

### DEFENSAS

Carlos  
Francisco

Enrique  
Martín

Simón  
Micky

### CENTROCAMPISTAS

Pilero  
Farma

David  
Andrés

Cubero  
Diego

DELANTEROS

Marín

Rubén

Carrillo

Cerrato

BAJAS

Álex, Calvo, Patillas, Alberto, César, Marcos.

ALTAS

Francisco, Micky, Diego, Cubero, Rubén, Cerrato.

Durante la pretemporada, el conjunto de Baltanás ha disputado cuatro encuentros: Perdió 2-1 contra la Peña Castilla; Ganó 1-3 al Monzón; empató 2-2 con el San Telmo; y cayó derrotado en el último encuentro frente al Becerril.

## Peña Castilla

La Peña Recreativa Deportiva Castilla, que perdió la categoría el pasado año, ha renovado la plantilla totalmente y espera formar a los nuevos jugadores de cara a la siguiente temporada, aunque su entrenador, José María López Acero no renuncia a nada si se ponen bien las cosas. "de 22 chicos, 15 son de primer año y eso nos pone las cosas difíciles."

## PLANTILLA

### PORTEROS

Raúl  
Emilio

### DEFENSAS

David  
Alberto



ÓSCAR NAVARRO

El Baltanás logró el ascenso al ser segundo en la liga provincial.

Adrián  
Tomás

Santi  
Laso

Roberto  
Losado

CENTROCAMPISTAS

Virgilio

Ríos

Nacho

Juanma

Julio

Pinedo

DELANTERO

Lorenzo  
Lale

Baranda

Saúl

Pisa

José Manuel

Sólo continúan Nacho, Juanma, Laso, Lorenzo, Lale y Julio.

En Pretemporada empataron a tres con el Venta de Baños. El mismo resultado que contra el Villamuriel, perdiendo con el Becerril y Venta Baños Líg.Nac.

También jugaron otros partidos.



**MONTAÑISMO**

# La expedición castellana y leonesa al Everest prepara el campamento 1

D.P.  
PALENCIA

La expedición de Castilla y León al Himalaya envió un nuevo mensaje desde el campamento base, donde se ultiman los preparativos para el asalto al coloso, el pico más alto del mundo. En esta expedición se encuentran dos montañeros palentinos, Luis Vicente "Tente" Lagunilla y Ángel Villán.

Este es el mensaje enviado: "Glaciar del Khumbu. 12 de septiembre de 1999. Hoy por la mañana, concretamente a las 10, se ha procedido a la bendición del altar que se ha erigido en esta pequeña aldea que con 10 tiendas de montaña, otra tienda de almacén y el tendejón de piedras y pedrisco, cobija a las 21 personas que conforman el actual censo. Para oficiar la ceremonia ha acudido un lama de la localidad de Pengboche que ha entonado los monótonos salmos que se elevaban hacia el azul de un cielo que rivalizaba en altura con el Everest, el Lothse y el Nuptse.

A continuación se extendieron por el glaciar unas interminables hileras de banderas de oración que junto con las banderas de Nepal y de Castilla y León, comenzaron a ondear batidas por el viento, hermanándose como los estamos haciendo nosotros con los sherpas.

**Días duros**

Estos días pasados han sido duros en el Campamento Base pues las nevadas han sido una constante y además de no poder hacer nada, la estancia se hace desagradable. Hoy al comienzo de la tarde aunque las nubes



La expedición de Castilla y León, en el campamento base.

cubren el cielo y tapan las montañas, no nieva.

Pasada la celebración, todo es actividad pues estamos haciendo los preparativos para mañana por la mañana remontar la cascada de hielo del Khumbu, auténtico laberinto de seracs que es una de las partes más peligrosas de la montaña,

las grietas, los inestables bloques de hielo que conforman el frente del glaciar, los muros verticales, etc... serán nuestra constante desde las cinco de la mañana, hora a la que tenemos pensado salir del Campamento. Nuestra idea es superar la cota de los 6.000 metros e instalar el Campamento I (a unos 6.100

m), para lo que llevaremos una tienda, hornillo, gas, comida, etc., además del material de escalada y nuestro mejor equipo personal.

La mayor parte de la gente ya se encuentra aclimatada a los cinco mil metros y mañana veremos como va respondiendo el organismo a los seísmos".

ARCHIVO

**FÚTBOL**



Alfredo Merino.

## Merino colaborará con la Territorial

D.P.  
PALENCIA

Alfredo Merino Tamayo, entrenador nacional de fútbol, es el nuevo ayudante de Numidico Antón Pedrosa, director del Centro de Tecnificación de la Territorial de Castilla y León de fútbol y seleccionador regional. Con esta incorporación, la Territorial quiere volcarse en el trabajo de sus selecciones y conseguir que la labor de sus técnicos abarque holgadamente todo el territorio de la Comunidad.

**Dilatada historia**

A sus 30 años, el técnico palentino atesora una dilatada experiencia en los banquillos de Segunda División B, Tercera División y Regional Preferente, con equipos como el Palencia, Cultural Leonesa B o Becerril. Merino ya participó en las actividades del Centro de Tecnificación en 1990 y además es profesor de la Escuela Territorial de entrenadores de la Federación de Castilla y León desde 1992, impartido asignatura de técnica-táctica.

**SANCIONES**

## 5 palentinos, castigados con un partido

El Comité de competición de la Territorial castellano-leonesa de fútbol sancionó en su última reunión a cinco palentinos, todos ellos castigados con un partido de suspensión.

En la Tercera División han sido sancionados Roberto Revuelta e Iván San Martín (Becerril). En Preferente lo fueron: Santiago Rebollo (Aguilar), Gonzalo Pérez (Guardo), David Gatón (Villamuriel).

**FÚTBOL-BASE**

# Comenzó el Trofeo Otoño'99 del Patronato Municipal

D.P.  
PALENCIA

Comenzó el I Trofeo Otoño'99 de fútbol-base organizado por el Patronato Municipal de los Deportes y que está celebrándose en las instalaciones del Parque Isla Dos Aguas. Los resultados de la jornada y las clasificaciones fueron los siguientes:

**PREBENJAMÍN**

CIA-San Juanillo ..... 7-3  
Peña Castilla-Pan y Guindas ..... 21-0

**Clasificación**

1º Peña Castilla ..... 3  
2º CIA ..... 3  
3º San Juanillo ..... 0

4º Pan y Guindas ..... 0

**BENJAMÍN A**

CIA B-Peña Castilla ..... 4-3  
Palencia-San Juanillo C ..... 18-0  
San Telmo B-San Juanillo A ..... 1-21

**Clasificación**

1º San Juanillo A ..... 3  
2º Palencia ..... 3  
3º CIA B ..... 3  
4º Peña Castilla ..... 0  
5º San Juanillo C ..... 0  
6º San Telmo B ..... 0

**BENJAMÍN B**

CIA A-Kalós ..... 8-6  
San Telmo A-San Juanillo B ..... 22-0  
San Juanillo D-Ave María ..... 4-14

**Clasificación**

1º San Telmo A ..... 3  
2º Ave María ..... 3  
3º CIA A ..... 3  
4º Kalós ..... 0  
5º San Juanillo D ..... 0  
6º San Juanillo B ..... 0

**ALEVÍN A**

Kalós-San Juanillo B ..... 0-12  
San Juanillo C-Peña Castilla A ..... 0-8  
CIA A-San Telmo A ..... 3-0

**Clasificación**

1º San Juanillo B ..... 3  
2º Peña Castilla A ..... 3  
3º CIA A ..... 3  
4º San Telmo A ..... 0  
5º San Juanillo C ..... 0  
6º Kalós ..... 0

**ALEVÍN B**

Cristo Atlético-Peña Castilla B ..... 6-11  
San Juanillo-Ave María B ..... 8-1  
Palencia-CIA B ..... 6-0

**Clasificación**

1º San Juanillo A ..... 3  
2º Palencia ..... 3  
3º Peña Castilla B ..... 3  
4º Cristo Atlético ..... 0  
5º CIA B ..... 0  
6º Ave María B ..... 0

**ALEVÍN C**

San Juanillo D-San Telmo B ..... 0-9  
San Antonio-Ave María A ..... 15-0

**Clasificación**

1º San Antonio ..... 3  
2º San Telmo B ..... 3  
3º San Juanillo D ..... 0  
4º Ave María A ..... 0



## CICLISMO

# El vallisoletano Javier Cortijo (Conmosal) venció en Asturias

**Logró su segundo triunfo de la temporada y el quinto de su equipo**

D.P.  
PALENCIA

Organizado por el Club Ciclista Figaredo, se organizó el pasado sábado el VII Memorial Martín Vartuille, prueba de carácter nacional para cadetes de primer y segundo año, que constaba de 68 kilómetros y que contaba con la participación de 84 corredores, que lograron alcanzar una media de 42 km/h. y a la que acudió el equipo palentino del Construcciones Conmosal de Javier Vega.

La prueba fue ganada por el corredor vallisoletano del Conmosal Javier Cortijo Santiago, en un apretado sprint de 47 corredores.

## Fuerte ritmo

Desde salida se impuso un fuerte ritmo. En el kilómetro 10, Luis Maté, última adquisición del Conmosal, rompe las hostilidades, saltando del gran grupo y en el primer paso por el Pedroso es neutralizado por los corredores del equipo Colloto, a los que no les interesaba ninguna escapada.

También lo intentó Rubén San José y su compañero Rodrigo García Buey, pero sus intenciones fueron igualmente sometidas a la disciplina del gran grupo.

El fuerte ritmo imprimido hizo posible que el grupo se rompiera en varios paquetes, estando el Conmosal siempre atento. La meta estaba cerca y los equipos asturianos, con su campeón al frente, deseaban una llegada al sprint.

Sin embargo, fue el equipo palentino del Conmosal el que tomó la decisión de lanzar la

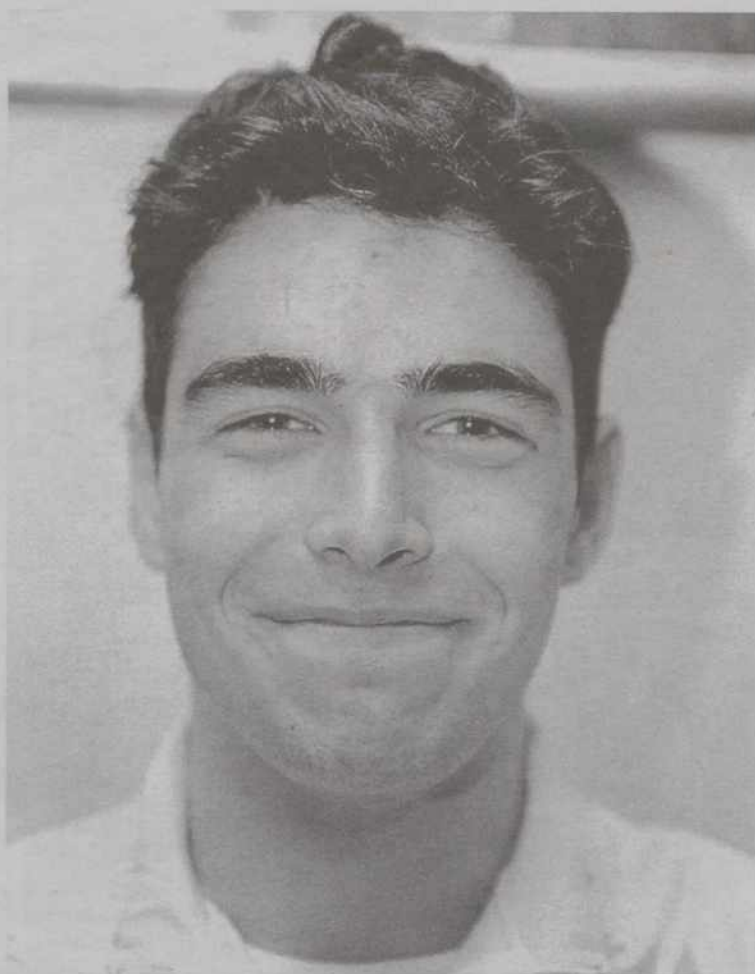
carrera. Primero, con Javier Vega Lanza, que a falta de 3 kilómetros sufrió una aparatosa caída, teniendo que abandonar. Posteriormente fue Luis Maté y así todos sus compañeros, en definitiva.

Al sprint, el vallisoletano del Conmosal Javier Cortijo alzó los brazos como ganador, logrando su segundo triunfo de la temporada y la quinta del cuadro de Javier Vega en esta temporada. Javier Cortijo, un corredor que se ha ganado las simpatías de sus compañeros por su carácter abierto, ha completado una gran temporada, haciendo varios puestos entre los primeros clasificados. Corredor de gran envergadura, gran rodador, es también un buen llegador, tal como demostró en la prueba asturiana.

Desde el sexto puesto se concedió ex-aquo, entrando en el mismo Luis Maté y Rodrigo García, siendo 30º Rubén San José y 46º Aitor Marchena. El equipo del Construcciones Conmosal tiene la intención de poner punto y final a esta temporada (la primera en la que están integrados en la disciplina de la Unión Ciclista Palencia) con su participación en la Subida a Montjuic.

Por otro lado, Javier Vega ocupó la séptima plaza en la clasificación de la Challenge regional de cadetes de segundo año, mientras Rubén San José fue finalmente décimo. En cadetes de primer año el triunfo en la clasificación general fue para otro corredor del Construcciones Conmosal, Rodrigo García Buey.

Una buena forma de acabar



ROSA MARCOS

Javier Cortijo.

la temporada para el equipo palentino, mientras que su director, Javier Vega, está ya pensando en la próxima, en la que la UCP tiene pensado reforzar considerablemente sus dos equipos, especialmente el juvenil. El cadete mantendrá la estructura actual, con Rodrigo García al frente, mientras que el equipo juvenil de la próxima campaña se anuncia como un equipazo, con el copatrocinio de Deportes Manolo y Forjas Amor.

♦  
*Javier Vega, séptimo,  
y Rubén San José,  
décimo, en la  
Challenge de  
Castilla y León para  
cadetes de 2º año*  
♦

## POLIDEPORTIVO

## ■ FÚTBOL-BASE

**Reunión con los clubes y convocatoria de la Copa Delegación**

En las jornadas del pasado jueves y viernes tuvieron lugar sendas reuniones en la sede social de la Delegación palentina de fútbol, a las cuales asistieron la gran mayoría de los clubes que han inscrito sus equipos para participar en los diversos Campeonatos organizados en esta temporada 1999/2000. En las mismas se explicó a los asistentes la forma en que se desarrollarán las diversas competiciones, la confección de los calendarios, la competición de los grupos, etc.. Por otra parte, la Delegación provincial de fútbol ha convocado a todos los clubes de la Primera División provincial de aficionados para el Torneo Copa Delegación, finalizando el plazo de inscripción para esta competición el próximo 17 de septiembre, a las 21:00.

## ■ FÚTBOL-SALA

**Hoy se disputan las semifinales del XII Trofeo Filtros Mann**

Finalizó la primera fase del XII Trofeo Filtros Mann, organizado por Repuestos Neira. Los resultados de la última jornada, dentro del grupo B, fueron: Bar Casado, 4; Bar Podium, 3 y Mesón la Plaza de Venta de Baños, 6; Peñafiel, 5. De esta forma, los equipos clasificados para las semifinales son Repuestos Neira y Garajes Doro (grupo A) y Bar Casado y Mesón la Plaza (grupo B). En la jornada de hoy se juegan las semifinales, que enfrentarán al primer clasificado del Grupo A, el Repuestos Neira, frente al segundo del B, el Mesón la Plaza. El encuentro se jugará a las 20:30, para seguidamente hacerlo el Bar Casado y el Garajes Doro. Los encuentros se jugarán en el Pabellón Municipal de los Deportes. Los perdedores se medirán en la final de consolación el sábado, a las 5 de la tarde y la gran final a las 6, entre los ganadores de las semifinales, realizándose seguidamente la entrega de trofeos a los mejores equipos clasificados y jugadores más destacados

## FÚTBOL

# El CD Guardo recuerda "la pizarra de los resultados" de Tomás García

WIFREDO ROMÁN  
GUARDO

El CD Guardo ha querido recordar a través de un escrito a Tomás García, quien durante muchos años atendiera a los vecinos de un céntrico bar. Los miembros del club guardense adquirieron la costumbre de llamar a Tomás García para informarle del resultado de los partidos que disputaban, lo que hizo posible que ese establecimiento adelantara a los aficionados guardenses el resultado de su equipo.

Esta tradición ha pervivido durante varios años en la villa

norteña y el CD Guardo ha querido rememorar la figura de Tomás García, ahora que ya no está al frente de este bar.

Según explicó en nota oficial Florentino José Pedrosa, secretario del equipo, "hemos comenzado la andadura un año más con el objetivo de alcanzar la Tercera División, pero ya no está Tomás para llamarle y decirle el resultado que luego ponía en su pizarra, donde los aficionados nos enterábamos como había quedado el Guardo". Los marcadores logrados por el equipo del pueblo eran expuestos en las cristalerías del

bar de Tomás García y numerosos seguidores del Guardo se daban cita en el mismo a la espera de las noticias que daba el delegado de equipo y que informaba de la suerte alcanzada. La nota elaborada por el secretario del club de La Camareta continúa relatando la situación que se vivía en las tardes de los domingos en el bar de Tomás García, cuando el Guardo disputaba un encuentro lejos de La Camareta. "Cuando tardaban en llamar, la gente decía que habían perdido, aunque en los últimos años, con la telefonía móvil, ya era distinto y

Tomás no tenía el humor de antaño", añade la nota.

## Viejos tiempos

Algunos aficionados del equipo local recordaron el pasado domingo la tradición de acudir al bar acostumbrados a consultar el resultado obtenido por los jugadores que dirige Lalo, puesto que se desplazaron a otra localidad en su debut liguero. Desde el conjunto guardense han querido recordar esta antigua tradición y afirman que "pasará al largo anecdotario de los 77 años de historia del CD Guardo".





La etapa de transición de la Vuelta a España antes de entrar en los Pirineos fue ganada por el corredor del TVM Serguei Outschakov. A partir de ahora la montaña puede decidir la carrera

# Outschakov gana con oficio

El ruso se benefició de un apático pelotón, que prolongó la jornada de descanso

EFE  
ZARAGOZA

El ucraniano Serguei Outschakov (TVM) se impuso en un corto «sprint» a su último compañero de fuga, el italiano Fabio Roscioli (Costa Almería), en la décima etapa de la Vuelta a España, disputada ayer con salida y llegada en la ciudad de Zaragoza sobre 183,2 kilómetros de recorrido.

Abraham Olano, que entró en el grupo perseguidor a 29 segundos mantiene un día más el jersey oro de líder de la competición.

El tiempo invertido por Outschakov fue de 4 horas, 23 minutos y 56 segundos, a una media de 41,6 km/h.

La jornada de descanso vivida el día anterior parecía prolongarse al principio del recorrido, debido a la gran relajación del gran grupo, que no comenzó a desmenuzarse hasta bien entrada la etapa, lo que propició que en las primeras horas de carrera los corredores acumulasen un retraso considerable respecto al peor de los horarios previstos por la organización.

Con todo, en cabeza del pelotón se produjeron numerosos tirones por alguno de aquellos corredores que no cuentan para la general pero que todavía sueñan con obtener alguna victoria parcial en la ronda española.

Uno de los ciclistas más activos, no ya de esta décima jornada sino de toda la carrera, ha sido el francés Jacky Durand (Lotto) y como no podía ser de otra manera, ayer volvió a intentarlo en varias ocasiones, hasta que lo consiguió en el kilómetro 39 con la compañía y apoyo del ucraniano Serguei Outschakov (TVM).

## La escapada buena

Poco a poco, estos dos hombres fueron abriendo un hueco cada vez más importante, pero unos kilómetros después un nuevo trío de ciclistas, Stefano Casagrande y Fabio Roscioli (Costa Almería) y Eleuterio Anta



MONDELO/EFE

Serguei Outschakov alza los brazos al ganar la etapa en Zaragoza.

(Fuenlabrada) demarró con fuerza para ir en busca de los dos escapados, objetivo que consiguieron. Fue a partir de ese momento cuando comenzó una etapa completamente distinta.

La consonancia entre todos ellos fue total. Dando relevos a cada momento, el quinteto consiguió abrir un hueco importante, beneficiado en parte por el fuerte viento a favor que sopló en esos instantes de la etapa.

Por detrás, el viento y la amplia diferencia conseguida por el quinteto fugado, puso en pie de guerra al pelotón, que prácticamente en fila india se puso a tirar para neutralizar o

cuando menos reducir sustancialmente la renta de los escapados.

El gran paquete no pudo lograr su objetivo, la determinación de los cinco hombres fue grande y la coordinación en los perseguidores escasa, por lo que, a pesar de los esfuerzos de alguno resultó ineficaz el intento de dar caza a los escapados, en donde en los últimos kilómetros se produjeron algunos tirones en busca de obtener la victoria.

Los más «espabilados» resultaron ser Outschakov y Roscioli, que demarraron de sus compañeros de escapada a poco más de 25 kilómetros para la llegada y como entre éstos no hubo

entendimiento, el dúo se presentó en las calles de Zaragoza con la ventaja suficiente como para disputarse entre ellos el triunfo de la jornada.

Roscioli era consciente del mayor potencial de su rival, Outschakov, en el «sprint» y por ello que dejase a éste tomar la iniciativa en los metros finales para intentar sorprender, pero el ucraniano estuvo siempre muy atento y, mirando por el «rabillo del ojo», prácticamente no dio opción a su rival.

## Todos los favoritos juntos

Tras ellos entró el trío, comandado por Durand a 13 segundos, en tanto que el pelotón de todos los favoritos lo encabezó Fabrizio Guidi (Polti) a 29

Con la ayuda del viento y de su veteranía, Outschakov se hizo con una etapa propicia para los rodadores

segundos.

La undécima etapa de la Vuelta99, se disputará desde Huesca hasta el Valle de Arán (Plá de Beret), sobre 201 kilómetros de recorrido. Será el primero de tres días de alta montaña que pueden provocar un giro en la clasificación y dejar las fuerzas ya muy justas para afrontar la parte final de la competición.

Las dificultades de la jornada serán el alto de tercera categoría de San Roque (Km. 74), después, el segunda Bonansa (Km. 134) y ya a dos kilómetros de la línea de llegada, se coronará el alto de categoría especial de Pla de Beret.

## PROTAGONISTAS

### TONKOV

«Abraham Olano tiene razón cuando dice que el podio está perfilado. Sólo falta perfilar el orden en Los Pirineos. Aunque no hay que olvidar a los escaladores, sobre todo Jiménez y Heras. También Piepoli, que puede coger una escapada desde lejos»

### OUTSCHAKOV

«No estaba muy seguro de poder conseguir la victoria, pues Roscioli es un corredor al que conozco perfectamente y tiene unas características similares a las mías, aunque creo que en esta ocasión fui más astuto que él».

### JIMÉNEZ

«Espero disfrutar a partir de ahora, que es cuando llega la alta montaña. Hay que tomárselo con calma y esperar a ver cómo van los rivales. La etapa de Avila puede ser decisiva, a cualquier descuido el jersey oro puede cambiar de manos. Olano, Ullrich, Tonkov: Los tres son de primera clase y cualquiera puede ganar».



## EL DIA DEL CAMPO

Los lunes son tu día

- Cada lunes en Diario Palentino.
- Lo último sobre agricultura, ganadería, organizaciones agrarias, seguros...
- Páginas llenas de opiniones, entrevistas y lo último en información agropecuaria.





El director del equipo Banesto no está decepcionado con la actuación de Zülle. Ahora, sin opciones para el triunfo final, asegura que su objetivo es conseguir alguna victoria de etapa

## Unzúe justifica a Zülle: «esto no son matemáticas»

EUROPA PRESS  
ZARAGOZA

El Eusebio Unzúe, director del Banesto, no se muestra decepcionado por el papel del suizo Alex Zülle en la Vuelta a España, a 21:33 del jersey oro Abraham Olano, pese a las expectativas que había suscitado su recuperación y podio en el último Tour de Francia, y no le busca ninguna explicación lógica.

«No sé si la palabra es decepción. Le he visto (a Zülle) hacer menos cosas en otras ocasiones y estar delante. Nadie está exento de un mal día. No hay más que ver lo que le ocurrió a Ullrich con Pantani el año pasado. El ciclismo no es matemática pura. Ahora estamos asistiendo a la resurrección deportiva de Ullrich y Tonkov que han estado estas tres últimas temporadas en los podios de las grandes vueltas», analizó ayer.

### Ahora, ganar etapas

Según Unzúe, el campeón alemán ha despejado por completo las dudas que se habían generado sobre su comportamiento. «Cada día es menos incógnita. Lo constaté en la contrarreloj de Salamanca y en La Gamonal puede que el desconocimiento de la llegada influyera en su



MONDELO/EFE

El pelotón se rompió y formó abánicos en la etapa de ayer.

resultado», dijo.

La meta del conjunto bancario se sitúa ahora en la lucha por los triunfos parciales. «Nuestro objetivo son las etapas. Somos conscientes de la renta que nos llevan y de la calidad de los rivales», señaló. Unzúe huyó de efectuar en este tramo un estudio de la situación de carrera. «Sólo llevamos un quinto de las llegadas en alto por lo que me parece prematuro hacer un balance. Después de los Pirineos, las posiciones quedarán perfiladas», auguró el

director.

De nuevo las contrarrelojes han puesto al descubierto las limitaciones de José María Jiménez. El «Chava» ha perdido sus opciones en la general en la lucha en solitario contra el crono y los grandes desarrollos. «Jiménez es un gran escalador y lo ha demostrado en la primera etapa de montaña. Podemos ponerle como favorito en cualquier Vuelta, aunque el ganador será siempre alguien que se defiende bien en todos los terrenos», dijo.



## CLASIFICACIONES VUELTA A ESPAÑA

### CLASIFICACIÓN ETAPA

|                                        |
|----------------------------------------|
| 1. OUTSCHAKOV, S. (UKR/TVM) 4:23:57    |
| 2. ROSCIOLI, Fabio (ITA/AMI) mt        |
| 3. DURAND, Jacky (FRA/LOT) a 13        |
| 4. ANGUITA, Eleuterio (ESP/FUE) a 13   |
| 5. CASAGRANDA, Stef. (ITA/AMI) a 17    |
| 6. GUIDI, Fabrizio (ITA/PLT) a 28      |
| 7. TRAVERSONI, Mario (ITA/SAE) a 28    |
| 8. KLIER, Andreas (GER/TVM) a 28       |
| 9. HUNTER, Robert (RSA/LAM) a 28       |
| 10. BETTINI, Paolo (ITA/MAP) a 28      |
| 11. EKIMOV, Vjatcheslav (RUS/AMI) a 28 |
| 12. SMETANINE, Serguei (RUS/VIT) a 28  |
| 13. BEECKMAN, Koen (BEL/LOT) a 28      |
| 14. VIERHOUTEN, Aart (NED/RAB) a 28    |
| 15. ULLRICH, Jan (GER/TEL) a 28        |
| 16. IVANOV, Serguei (RUS/TVM) a 28     |
| 17. OLANO, Abraham (ESP/ONC) a 28      |
| 18. DIAZ LOBATO, Pedro (ESP/FUE) a 28  |
| 19. ZBERG, Markus (SUI/RAB) a 28       |
| 20. VERZIAGI, Stefano (ITA/FUE) a 28   |
| 98. CASTRESANA, A. (ESP/EUS) a 28      |
| 107. CUESTA, I. (ESP/ONC) a 28         |

### CLASIFICACIÓN GENERAL

|                                          |
|------------------------------------------|
| 1. OLANO, Abraham (ESP/ONC) 43:16:39     |
| 2. ULLRICH, Jan (GER/TEL) a 2:08         |
| 3. TONKOV, Pavel (RUS/MAP) a 2:58        |
| 4. G. GALDEANO, Igor (ESP/VIT) a 3:58    |
| 5. HERAS, Roberto (ESP/KEL) a 5:05       |
| 6. CASERO, Angel (ESP/VIT) a 5:56        |
| 7. JIMENEZ, J. María (ESP/BAN) a 6:10    |
| 8. RUBIERA, José Luis (ESP/KEL) a 6:15   |
| 9. REBELLIN, Davide (ITA/PLT) a 6:53     |
| 10. BELTRAN, Manuel (ESP/BAN) a 7:06     |
| 11. VANDENBROUC, F. (BEL/COF) a 8:18     |
| 12. PIEPOLI, Leonardo (ITA/BAN) a 8:31   |
| 13. BLANCO, Santiago (ESP/VIT) a 8:36    |
| 14. PARRA, Ivan (COL/VIT) a 8:39         |
| 15. LAISEKA, Roberto (ESP/EUS) a 8:58    |
| 16. V. DE WOUWER, K. (BEL/LOT) a 10:27   |
| 17. MICELI, Nicola (ITA/LIQ) a 11:13     |
| 18. KIVILEV, Andrei (KAZ/FES) a 14:05    |
| 19. ZINTCHENKO, Andrei (RUS/VIT) a 14:57 |
| 20. ZARRABEITIA, Mikel (ESP/ONC) a 15:18 |
| 50. CASTRESANA, A. (ESP/EUS) a 40:10     |
| 77. CUESTA, Iñigo (ESP/ONC) a 58:35      |

### GENERAL DE LA MONTAÑA

|                                     |
|-------------------------------------|
| 1. BROCHARD, L. (FRA/FES) 59 pto.   |
| 2. JIMENEZ, José María (ESP/BAN) 46 |
| 3. HERAS, Roberto (ESP/KEL) 32      |

### GENERAL METAS VOLANTES

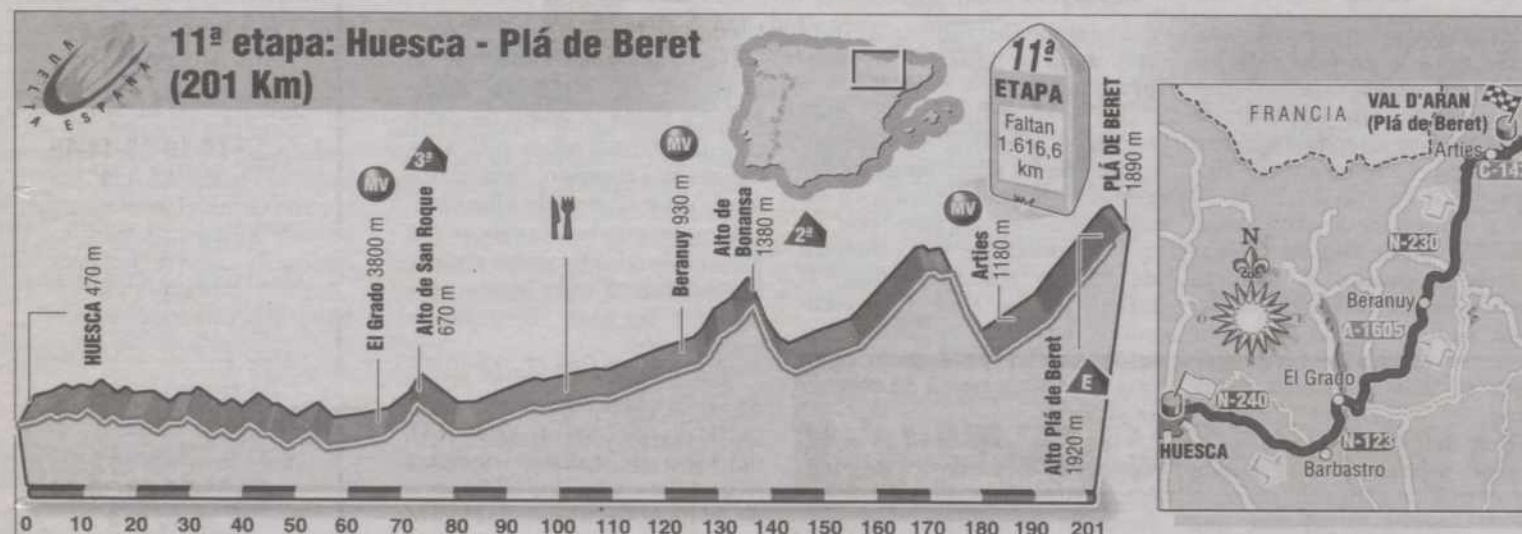
|                                     |
|-------------------------------------|
| 1. HUNTER, Robert (RSA/LAM) 22 pto. |
| 2. GUIDI, Fabrizio (ITA/POL) 19     |
| 3. NIETO, Germán (ESP/FUE) 16       |

### GENERAL REGULARIDAD

|                                    |
|------------------------------------|
| 1. WUST, Marcel (GER/FES) 106 pto. |
| 2. OLANO, Abraham (ESP/ONC) 82     |
| 3. HUNTER, Robert (RSA/LAM) 73     |

### GENERAL EQUIPOS

|                                |
|--------------------------------|
| 1. Vitalicio Seguros 130:01:17 |
| 2. Banesto a 5:42              |
| 3. Kelme - Costa Blanca a 7:52 |



### HUESCA-PLÁ DE BERET, CON 21,7 KMS DE SUBIDA FINAL

Hoy se disputará la undécima etapa de la Vuelta a España 99, de 201 kilómetros de recorrido, entre Huesca y Plá de Beret, con tres puertos puntuables para el premio de la montaña. Es la primera jornada pirenaica. En el kilómetro 74,6 se subirá el puerto de San Roque (3); y en el kilómetro 134,6 se subirá el puerto de Bonansa (2), con diez kilómetros de ascensión, para terminar con la subida final a Plá de Beret, a 1.920 metros de altitud, con 21,7 kilómetros y una pendiente media del 4%.

GRAFÍA

# 118 VERANOS CONTANDO CONTIGO

DIARIO PALENTINO

BÚSCANOS EN

# Verano





# Agenda

## 16 de Septiembre de 1999

El día que cada uno fuéramos un tirano para nosotros mismos, todos los hombres serían igualmente libres. Jacinto Benavente.

### EL TIEMPO, HOY

## Temperaturas en ligero descenso

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para hoy, jueves, precipitaciones débiles localmente moderadas en Galicia, Asturias, además de al norte y al oeste de Castilla y León.

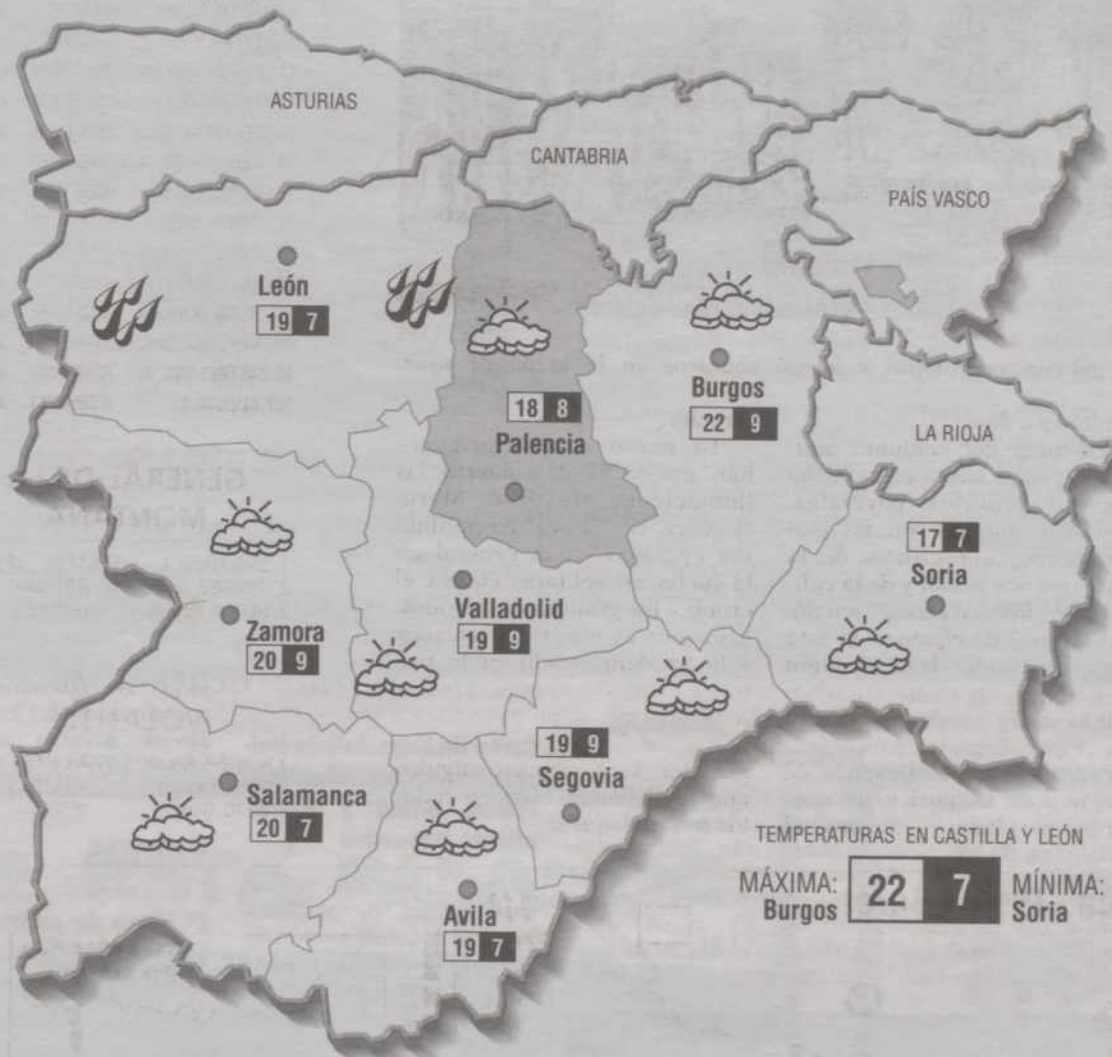
Probabilidad de precipitaciones débiles en Cantabria y País Vasco y posibilidad de ellas en el norte de Aragón, Navarra y resto de Castilla y León.

La nubosidad será de evolución en el cuadrante nordeste, con posibilidad de algún chubasco tormentoso por la tarde en Navarra, La Rioja y Aragón; estará nublado en el norte de Canarias, poco nublado o despejado en las demás zonas.

Las temperaturas máximas experimentarán un ascenso ligero a moderado en Cantabria, País Vasco, Navarra, La Rioja, Aragón y Cataluña; en la meseta norte sufrirán un descenso de ligero a moderado y habrá cambios ligeros en las demás zonas.

**Castilla y León.** En el norte y oeste, de nublado a muy nublado con chubascos débiles, localmente moderados, en la segunda mitad del día e intervalos nubosos con posibilidad de algún chubasco en el resto.

Temperaturas máximas en ligero a moderado descenso, mínimas sin cambios o en ligero ascenso.



### HOY

**16** Van transcurridos del año 259 días y faltan para que el año finalice 106.

**EL SOL:** sale a las 5,56 y se pone a las 18,23.

**LA LUNA:** sale a las 12,7 y se pone a las 22,20.

DATOS ATMOSFÉRICOS REGISTRADOS EN CARRALOBO

**Barómetro:** Presión atmosférica, 1.016.

**Temperatura ambiente:** Máxima 22,5 grados.

Mínima de 6,2 grados.

**Viento:** Suroeste

**Humedad:** 56%.

**Santoral:** Ss. Cornelio p.y Cipriano ob. ms.; Eufemia v. y m.; Lucía, Geminiano, Ludmila, Rogelio, Servideo, Sebastiana ms.; Auxilio, Abundio, Principio obs.; Abundancio dc.; Marciano.

**Misa:** De S. Cornelio y S. Cipriano.

### PREVISIÓN PARA MAÑANA

¿Quien ilumina Palencia?  
**LÁMPARAS GRACIELA**  
C/. Marqués de Albaida, 12



**GRAN PROMOCIÓN**  
**POR CAMBIOS DE MODELOS**  
**LÁMPARAS GRACIELA**

Chubascos localmente moderados y tormentosos en Galicia, comunidades cantábricas, norte de Navarra y de Aragón, oeste de La Rioja, Cataluña y Baleares.

Habrà posibilidad de chubascos débiles en el resto de Navarra, de Aragón, de La Rioja y sistemas Central e Ibérico, con intervalos nubosos en Castilla y León, Extremadura, de Castilla-La Mancha y de Canarias, comunidad de Madrid y Andalucía oriental.

Poco nublado en el resto, con temperatura en descenso ligero a moderado en Galicia y comunidades Cantábricas, sin cambios o en ligero descenso en el resto.

**Para el sábado.** Lluvias moderadas localmente fuertes en Galicia, con chubascos débiles localmente moderados en Asturias, Castilla y León, Cataluña y Baleares.

Intervalos nubosos en el resto de la península y norte de Canarias y poco nublado en el resto de Canarias, con temperaturas en descenso ligero a moderado en Baleares, y ligero en Cataluña y Canarias, mientras que en el resto permanecerá sin cambios.

**Cantina Marlachi**

Especialidades Regionales Mexicanas

TE ESPERAMOS

¡¡ VEN Y REVOLUCIONATE !!

• Patatas Charras  
• Nachos  
• Enchiladas  
• Tacos  
• Burritos

CC. Las Huertas  
Avda. Madrid, 37  
34004 PALENCIA  
Tlf. 979 723 695

### LA SUERTE

CUPÓN PRO CIEGOS:

Lunes 13-IX-99 ..... **20.522**  
Reintegros ..... 2 y 2

Martes 14-IX-99 ..... **58.052**  
Reintegros ..... 5 y 2

Miércoles 15-IX-99 ... **42.282**  
Reintegros ..... 4 y 2

Jueves 9-IX-99 ..... **75.959**  
Reintegros ..... 7 y 9

Viernes 10-IX-99 ..... **20.612**  
Reintegro ..... 2  
(serie 139)

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 9 de septiembre

**6-9-14-17-22-46**  
C: 2 R: 0

Sábado 11 de septiembre

**11-20-23-32-40-45**  
C: 25 R: 4

BONO LOTO

Lunes 13 de septiembre

**1-6-23-31-37-46**  
C: 8 R: 4

Martes 14 de septiembre

**7-9-32-36-39-41**  
C: 23 R: 1

Miércoles 15 de septiembre

**12-14-19-23-44-48**  
C: 43 R: 2

Viernes 10 de septiembre

**16-18-26-28-37-39**  
C: 44 R: 6

GORDO DE LA PRIMITIVA

Domingo 12 de septiembre

**20-21-27-28-38-44**  
C: 40 R: 8

LOTERÍA NACIONAL

Jueves 9 de septiembre

Primer premio:

**46.690**

Serie ..... 4, fracción 9  
Reintegros ..... 0, 6 y 9

Sábado 11 de septiembre

Primer premio:

**85.063**

Serie ..... 1 fracción 1  
Reintegros ..... 3, 4 y 9

**Victor**  
TU BOUTIQUE ESPECIALIZADA PARA VESTIR AL HOMBRE DE HOY

Antonio Maura, 4 - Teléf. 979 70 18 81



## ■ AGENDA DE PALENCIA

## ESPECTÁCULOS

## XX Festival de Teatro Ciudad de Palencia

Dentro de este XX Festival de Teatro Ciudad de Palencia, hoy y mañana (días 16 y 17), en el Teatro Principal, se representa la obra "El tío Vania", de Anton Chéjov, con adaptación y dirección de Ángel Gutiérrez, por el Teatro Cámara de Madrid. Las sesiones darán comienzo a las 20:30 h.

## EXPOSICIONES

## Eugeni Torrens en Caja Duero

Hoy es el último día que el pintor Eugeni Torrens expone su obra en la sala de exposiciones "Caja Duero", C/ Mayor, 9, en horario de 19:30 a 21:30 horas (laborables) y de 12 a 14 horas (Domingos).

## Nieves Alonso en la Díaz-Caneja

La Fundación Díaz-Caneja acoge hasta el día 19 de septiembre los cuadros de la pintora palentina Nieves Alonso.

## "Fin de Milenio"

Hasta el día 20 de Octubre, en la sala de exposiciones de la Plaza de la Inmaculada nº1, se puede visitar la exposición "Fin de Milenio". Esta muestra recoge diversas pinturas, esculturas y facsímiles.

## La Trashumancia en Fuentes de Nava

Exposición de fotografías sobre la trashumancia y

objetos típicos de los pastores que podrá ser visitada hasta el 31 de diciembre en el Centro de Estudios Ambientales Comarcales de Campos de Fuentes de Nava.

## Las pinturas de Lázaro Hernández

Lázaro Hernández Becerro expone sus pinturas en la Sala Cultural, C/ Don Sancho 3, hasta el día 26 de septiembre. Puede ser visitada de lunes a viernes, en horario de 19:30 a 21:30 horas.

## María Nieves Gómez de Castro

Muestra sus pinturas en la sala de exposiciones del Servicio Territorial de Educación y Cultura de la Junta de Castilla León, sita en la C/ Onésimo Redondo, 8, hasta el 24 de septiembre. Abierto de 12 a 14 y 17 a 20 horas.

## Otilia Martínez en Monzón de Campos

La pintora Otilia Martínez Monge expone sus dibujos en la Galería de Arte "Castillo de Monzón", en Monzón de Campos, hasta el 27 de septiembre.

## Daniel Vila López

El pintor Daniel Vila López, que reside actualmente en Aguilar de Campoo, nos muestra su obra en "La Vieja Bruselas", Plaza Padres Dominicos, 4, hasta el 3 de octubre.

## "Entrevisiones de un Fin de Siglo"

Con este título se muestran los últimos trabajos de Enrique Lozano y Gre-

gorio Antolín, que pueden ser contemplados en "El Cafetín", Pza. Padre Claret, 4, hasta el 30 de septiembre.

## Eugenio Renedo Prieto en la Sala Caja España

El pintor palentino, Eugenio Renedo Prieto, expone su obra en la C/ Don Sancho, 3, hasta el día 29 de septiembre. Horario en días laborables: de 19:30 a 21:30 horas, en festivos: de 12 a 14 horas.

## Imágenes "Artúricas" en la Ruta Jacobea

García Sánchez nos acerca a "Camelot" a través de sus acrílicos, acuarelas, dibujos y gres, que pueden ser contemplados hasta el 17 de octubre en la Venta de Boffard, en Frómista. Horario: de 10 a 14 horas y de 17 a 20 horas. Los está lunes cerrado.

## I Premio Internacional de Fotografía Humanitaria "Luis Valtueña"

En la Biblioteca Municipal "Bernardo el Carpio", en Aguilar de Campoo, se muestran las fotografías participantes en el II Premio Internacional "Luis Valtueña", organizada por Médicos del Mundo.

## CURSOS

## Curso de Jardinería y Horticultura

Módulo II: Instalación de jardines y huertas. Estos cursos están financiados por el Fondo Social Europeo, dentro del Programa Integra. El curso dará comienzo el día 20 de septiembre, con matrícula



ENRIQUE CAÑA

## "EL TÍO VANIA", EN EL TEATRO PRINCIPAL

La obra "El tío Vania", de Anton Chéjov, será representada, hoy día 16, en el Teatro Principal.

gratuita. Los interesados pueden informarse en Aclad, C/ Las Acacias, 2, bajo. Tfno: 979-749451.

## Curso de Especialista Universitario en Ejercicio Físico, Salud y Rendimiento Deportivo

Cursos impartidos por la Universidad de Valladolid, con la colaboración de la Junta de Castilla y León. El período de inscripción finaliza el 30 de septiembre y está dirigido a licenciados, diplomados universitarios, FP2 y otras situaciones con acceso a cursos postgrado. Para recibir información deberán dirigirse al Departamento de Medicina, C/ Ramón y Cajal, 7 de Valladolid ó al tfno: 983-423184 y 629-263806. También en el Centro Regional de Medicina Deportiva, C/ Real de Burgos, s/n, Valladolid. Tfno: 629-263806.

## Curso de Especialista Universitario en Drogodependencias

Curso 99/2000, impartido por la Universidad de Valladolid, que consta de 250 horas lectivas. Es un curso de carácter interdisciplinario y dirigido a los profesionales que trabajan en el campo de las drogodependencias, tabaquismo y alcoholismo. El plazo de matrícula finaliza el 15 de octubre. Información y solicitud de ins-

cripción en: <http://www.uva.es/información/vicerrectorados/ordenación/propios/>, o solicitándola al coordinador del curso, F. Javier Álvarez al tfno: 983-423077 y al e-mail: [alvarez@med.uva.es](mailto:alvarez@med.uva.es).

## VARIOS

## 2º Plazo de matrícula de la Escuela Oficial de Idiomas

El plazo de matrícula para el curso That' English, de antiguos alumnos, es del 13 al 17 de septiembre: plaza asegurada. También pueden matricularse desde el 20 de septiembre al 8 de octubre y el plazo de matrícula para los alumnos nuevos es del 20 del presente al 8 de octubre, ambos inclusive, en horario de 10 a 2 horas. Información en la Secretaría del Centro, C/ Los Trigales s/n; Tfno: 979-752193.

## Matrícula para aprender el Lenguaje de Signos

El Centro Cultural de Sordos de Palencia abre el plazo de matrícula para todas las personas interesadas en aprender el Lenguaje de Signos. Para recibir información pueden dirigirse al Centro Cultural de Sordos, C/ Los Trigales, 9 bajo, de Palencia, 6 llamando al 979-746146, de 19 a 21 horas, hasta el día 24.

## ■ FARMACIAS

## PALENCIA

Se informa que el servicio de guardia diurna será desde las 10,00 horas de la mañana a las 22,00 horas de la noche.

## Servicio de guardia:

● D<sup>a</sup>. María Josefa Herrero Muñoz. C/ Mayor Pral, 26.

● D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Carmen E. Aller García. Avda. Cardenal Cisneros, 29.

## Servicio nocturno:

En todo el mes de septiembre será en: C/ San Juan de Dios, 1.

Farmacia Fuentes C.B. El horario será de 22,00 a 10,00 horas de la mañana siguiente.

## ■ REGISTRO CIVIL

## Nacimientos:

Raquel Requena Fernández, hija de Miguel Ángel y María Gloria. Víctor rubio Blanco, hijo de Carlos y de Rosa María.

## Defunciones:

Gregorio Orozco Gallardo, natural de Palenzuela, de 73 años. Ángel Silgado Silgado, natural de Renales (Guadalajara), de 64 años de edad. Teresa Pescador Rodríguez, natural de Paredes de Nava, de 83 años de edad. Cristiano Sendin García, natural de Lagunilla (Salamanca) de 71 años de edad. Luz María Moreno Martínez, natural de Palencia, de 77 años.

## ■ RUTAS DEL BIBLIOTÉCARIO

## BIBLIOTÉCARIO A:

HOY JUEVES DÍA 16: Castrillo de Don Juan, Hermedes de Cerrato, Cívico Navero, Villanconancio, Villaviudas, Reinoso de Cerrato.

## BIBLIOTÉCARIO B:

HOY JUEVES DÍA 16: Castil de Vela, Capiillas, Castromocho, Mazariegos, Cascón de la Nava, Villamartín de Campos.

## BIBLIOTÉCARIO C:

HOY JUEVES DÍA 16: Cobos de Cerrato, Espinosa de Cerrato, Antigüedad, Tabanera de Cerrato, Valdecañas de Cerrato, Hornillos de Cerrato.



PABLO REQUEJO

## EXPOSICIÓN DE INFOGRAFÍAS Y PINTURAS EN "EL CAFETÍN"

Los artistas Enrique Lozano y Gregorio Antolín nos muestran sus últimos trabajos, bajo el título "Entrevisiones de un Fin de Siglo", hasta el día 30 de septiembre.



ENTREGA DE DIPLOMA homologado por el Plan de Ordenación del Sistema Educativo de la Federación Nacional FENACO



Cursos profesionales

## MASAJE OSTEOPATÍA

Abierta Matrícula - PALENCIA - C/ Mayor, 15, 3ºE - Tel. 979 - 170157

Información: de lunes a viernes de 10 h. a 14 h. mañana y de 17 h. a 21 h. tarde - sábados: de 10 h. a 14 h. mañana.

Primer nivel:  
Osteopatía de la columna.  
Duración 11 meses.

Quiromasaje - Masaje Occidental  
Masaje Deportivo - Masaje Chino.  
Duración 11 meses.



LO QUE CREE QUE ESTÁ PASANDO.



LO QUE ESTÁ PASANDO.



DROGAS.  
¿TÚ CÓMO  
LO VES?



FUNDACIÓN DE AYUDA  
CONTRA LA DROGADICCIÓN.



El Instituto Nacional de Calidad y Evaluación analizará este mes la ESO

## Rajoy estudia cambiar la LOGSE y adelantar la diversificación de la ESO a los 14 años

El ministro de Educación y Cultura, Mariano Rajoy, anunció ayer que en este curso escolar 1999-2000 tendrá como uno de los objetivos fundamentales evaluar la LOGSE, coincidiendo con la generalización este año en toda España del cuarto y último curso de la ESO.

■ MADRID/E.P.- La generalización del último curso de la ESO supone la implantación en su totalidad del sistema educativo establecido por esta nueva ley.

Por ello, a lo largo de este mes el titular de Educación encargará al Instituto Nacional de Calidad y Evaluación (INCE) una evaluación de la ESO. Concretamente, Rajoy expresó sus dudas sobre los beneficios que ha tenido la Enseñanza Secundaria Obligatoria igual para todos hasta los 16 años, por lo que no descartó que si el estudio obtiene resultados negativos al respecto la diversificación pueda adelantarse a los 14 años.

«Estoy preocupado porque no está claro si es positivo que hasta los 16 años todos estudien lo mismo en la misma aula. Por eso quiero que el INCE lo examine para ver si es necesario retocar la LOGSE y adelantar la diversificación y los programas de Garantía Social a los 14 años, en lugar de a los 16 como ahora», dijo.

Rajoy, en rueda de prensa con motivo del inicio del curso que quedará inaugurado oficialmente hoy en Ourense por la Infanta Elena y el ministro, adelantó además algunas de las líneas de actuación de su departamento hasta el final de legislatura y los proyectos para el año 2000, en un curso que cuenta con un total de 8,5 millones de estudiantes, 100.000 menos que el curso pasado, debido a la baja demografía.

En concreto, como objetivo más inmediato destacó la aprobación, posiblemente en el mes de octubre, del Real Decreto de reforma de la Selectividad, tras la consulta realizada a la comunidad educativa y que terminó ayer con el informe del Consejo Escolar del Estado. No obstante, Rajoy no quiso pronunciarse sobre la propuesta del Consejo de realizar una tercera convocatoria de Selectividad en el mes de enero hasta no examinar en profundidad todas las suge-



Mariano Rajoy.

rencias y escuchar, por último, al Consejo de Estado.

Asimismo, el titular de Educación subrayó la importancia que el Gobierno está dando a la Formación Profesional y, con esa intención, este nuevo curso propondrá al Congreso la modificación de la LOGSE para establecer una pasarela que permita acceder directamente desde el Ciclo Medio de FP al Superior, sin necesidad de esperar a cumplir los 20 años o hacer dos años de Bachillerato como ocurre ahora.

### Distrito único universitario

Rajoy anunció además como novedades la creación del Distrito Único Universitario, que facilitará la movilidad estudiantil, así como la convocatoria, en este mes de septiembre u octubre, de las nuevas Becas Séneca de intercambio entre universidades españolas. En el ámbito universitario destacó también su intención de modificar la Ley de Reforma Universitaria (LRU), tras las consultas precisas, por lo que descartó que diera tiempo en esta legislatura.

En cuanto al problema de la estabilidad docente del profesorado universitario, Rajoy señaló



GUSTAVO CUEVAS/EFE

El curso escolar comienza hoy de manera oficial en toda España.

que en estos momentos el Consejo de Universidades tiene previsto reunirse con los representantes de las comunidades para estudiar nuevas fórmulas de estabilidad que puedan integrarse en el Programa de Promoción y Estabilidad del profesorado presentado por el Ministerio antes de las vacaciones.

Por otra parte, el ministro de Educación reiteró su deseo y el del Gobierno de reforzar la enseñanza de las Humanidades, dado que existe consenso en torno a la necesidad de revisar estas enseñanzas. Por ello, aseguró que seguirá buscando los apoyos necesarios para esta

modificación, dentro de la revisión que se efectuará de la LOGSE.

### Protesta de CCOO

La Federación de Enseñanza de CCOO consideró ayer que las propuestas de Rajoy, se efectúan desde «el desconocimiento de los temas educativos, y el planteamiento electoralista de satisfacer las expectativas de los sectores más conservadores».

CCOO señaló que la intención de estudiar la modificación de la LOGSE indica su desconocimiento, ya que nopuede haber cambios legislativos en la LOGSE antes de las generales.



Manuel Elkin Patarroyo.

### El descubridor de la vacuna contra la malaria dice que se aplicará en el 2001

■ ZARAGOZA/E.P.- El científico colombiano Manuel Elkin Patarroyo manifestó ayer en Zaragoza que la vacuna sintética contra la malaria se podrá aplicar de forma escalonada a partir del año 2001.

Patarroyo, que descubrió la vacuna en 1987, avanzó que el año que viene comenzará a funcionar en Colombia la planta de producción de la vacuna, que costará unos 1.500 millones de pesetas.

El bioquímico indicó en una rueda de prensa que la vacunación se podrá hacer «prácticamente gratis» con la ayuda de España y Colombia, que asumirán el coste de producción de la vacuna.

El investigador, que donó la patente de la vacuna SPf66 a la Organización Mundial de la Salud (OMS), reiteró que «los intereses económicos y políticos no pueden estar por encima de la salud y el bienestar de la humanidad».

### España tiene una tasa de incidencia de la tuberculosis muy superior a la UE

■ MADRID/EFE.- La tasa de incidencia de la tuberculosis en España, estimada por los especialistas en cuarenta casos nuevos al año por cada 100.000 habitantes, multiplica por cuatro la incidencia que se registra en los países de Europa Occidental, dijo ayer el experto en tuberculosis de la Sociedad Española de Neumología, José Caminero.

En la 30 Conferencia Mundial sobre Salud Respiratoria, iniciada ayer en Madrid, Caminero denunció que «España, desafortunadamente, nunca ha elaborado un Programa Nacional de Control de la Tuberculosis, que los especialistas hemos demandado insistentemente a las autoridades sanitarias, y sólo existen programas de control realizados por algunas comunidades autónomas».

El experto estimó que «cada año surgen en España unos 16.000 casos nuevos de tuberculosis, tasa que nos sitúa en uno de los peores lugares de Europa, por detrás sólo por Portugal».

### REGÁS, SKÁRMETA Y REVERTE PRESENTAN SUS LIBROS

La escritora catalana Rosa Regás (i.) presentó ayer en Madrid su libro *Luna Lunera*, acompañada del chileno Antonio Skármeta (d.), quien hizo lo propio con *La boda del poeta*. Ambas obras tienen en común la importancia que los dos escritores conceden a la memoria. *Luna Lunera* narra las consecuencias de la Guerra Civil en una familia de burguesía catalana, mientras que *La boda del poeta* refleja la vida de unos personajes anónimos en la Europa de 1913. Por su parte, Javier Reverte ha recorrido la Grecia clásica para poder plasmar sus valores en *Corazón de Ulises*, un libro que recorre mitos y leyendas.



BERNARDO RODRÍGUEZ/EFE



Dos periodistas, que realizaban un reportaje, fueron detenidos en otra embarcación similar

## Al menos tres muertos al naufragar una patera con 30 inmigrantes en el Estrecho

□ **ALGECIRAS/AGENCIAS.**— Una embarcación en la que viajaban cerca de 30 inmigrantes ilegales de origen magrebí zozobró en la madrugada del miércoles en las aguas del Estrecho muriendo al menos tres de sus ocupantes, cuyos cadáveres fueron recogidos en aguas cercanas a las costas de Tarifa (Cádiz).

El Centro de Coordinación y Salvamento de la Marina Mercante mantuvo durante toda la jornada de ayer un amplio dispositivo de búsqueda ante la posibilidad de hallar nuevos cuerpos, mientras se logró rescatar con vida a un total de 22 personas.

Las tareas, que se prolongaron durante todo el día de ayer, se saldaron en un principio con el rescate de varios grupos de inmigrantes que evitaron perecer en las aguas del Estrecho gracias a la rápida intervención de una de las unidades de salvamento marítimo.

Así, cinco de ellos fueron rescatados cuando nadaban junto a los restos del naufragio, mientras otros dos se recuperaban en dos rocas situadas cerca de la costa. El resto de los supervivientes encontrados por el momento, un total de 15, fueron localizados en tierra por agentes de la Guardia Civil.

Al mismo tiempo, efectivos del Servicio Marítimo del instituto armado interceptaban



La Cruz Roja de Tarifa (Cádiz) trasladó a tierra los cuerpos sin vida de los inmigrantes.

otra embarcación tipo zodiac en la que viajaba otro grupo de inmigrantes ilegales, en las proximidades de la costa situada frente a la zona conocida como Huerta Gallego. En la misma viajaban dos periodistas pertenecientes a una empresa

productora de noticias que fueron detenidos para ser puestos en libertad sin cargos horas más tarde tras prestar declaración ante los juzgados de Algeciras.

Ambos periodistas, un redactor y un operario de

cámara, se encontraban realizando un reportaje sobre inmigración ilegal para Antena 3 y el diario *El Mundo* desde hacía un mes y medio, hasta lograr introducirse en el pasaje de una embarcación clandestina.

J. RAGEL/EFE

### EL PILOTO «NO HIZO CASO» A LA TORRE DE CONTROL

El subdelegado del Gobierno en Gerona, Robert Brell, aseguró ayer que el piloto del avión siniestrado en el aeropuerto de Gerona-Costa Brava «no hizo caso» de las advertencias de la torre de control, que le propuso aterrizar en Barcelona, ya que «había fracasado» en un primer intento de hacerlo en Gerona. Brell atribuyó el accidente de un Boeing 757 de la compañía Britannia en el aeropuerto de Gerona-Costa Brava a un cúmulo de circunstancias y añadió que «la fuerte tormenta que había en ese momento no era tan excepcional como para que el avión no pudiera aterrizar». Brell añadió no obstante que la lluvia se perfila como la principal causa del siniestro, a la espera de lo que determine el preceptivo informe de Aviación Civil. El accidente ocurrió la noche del martes, cuando el avión se salió de la pista, fue a parar a unos cultivos colindantes situados en la parte derecha y se partió en tres trozos (arriba). En el avión viajaban 236 pasajeros de nacionalidad británica, entre ellos tres niños, más 9 miembros de la tripulación (abajo). Un total de 68 personas fueron atendidas en los Hospitales Josep Trueta y Santa Caterina de Girona de heridas leves como «contusiones, traumatismos y también hipotermia, porque han debido pasar un buen rato bajo la lluvia», según indicó el doctor Pau Montoya.



PERE DURÁN/EFE



PERE DURÁN/EFE

### Mueren tres personas durante un tiroteo en un centro hospitalario de Los Ángeles

□ **LOS ÁNGELES/EFE.**— Tres personas murieron ayer a balazos tras el ataque de un hombre a las instalaciones del centro médico West Anaheim de California, informó la policía.

Dung Trinh, de 42 años, abrió fuego contra el centro médico situado en un barrio del sur de Los Angeles, alcanzando a tres personas. Dos de ellas murieron en el acto, dijo un portavoz oficial.

El incidente estuvo supuestamente motivado por la muerte de la madre del asaltante horas antes en otro centro hospitalario.

Con el grito de «habéis matado a mi madre» Trinh abrió fuego en dos plantas del centro, alcanzando a la enfermera Marlene Mustaffa, al farmacéutico Vincent Rossetti y al celador Ronald Robertson.

Este último se convirtió en un héroe antes de morir al despojar del arma al hombre que intentaba entrar en una sala de espera llena de pacientes.

El personal hospitalario consiguió controlar a Trinh y lo entregó a la custodia policial.

Según testigos del incidente, Robertson intentaba cerrar la puerta de la sala de espera cuando recibió el primer disparo, casi a quemarropa.

### Encontrado el cadáver de una turista española en un hotel de Colombia

□ **PEREIRA (COLOMBIA)/EFE.**— La turista española Esperanza Heras Perales, de 27 años, murió, por causas que se investigan, en una habitación de un hotel ciudad colombiana de Pereira, donde su cadáver fue hallado el pasado sábado, informaron ayer fuentes judiciales. «Aparentemente fue por muerte natural, pero por ahora se desconocen las causas de su deceso», precisó un funcionario judicial, que pidió no ser identificado.

La fuente agregó que Heras, nacida en Madrid el 29 de noviembre de 1971, había llegado hacía diez días a Pereira, unos 300 kilómetros al oeste de Bogotá, y fue hallada muerta al amanecer del pasado sábado tras que una camarera del hotel llamó a la puerta de la habitación sin obtener respuesta.

Según fuentes de la fiscalía general, en esa habitación fue hallado un frasco con una sustancia no precisada que las autoridades analizan dentro de la investigación.

#### Desalojo

Por otro lado, una falsa alarma de bomba obligó ayer a desalojar durante una media hora el Hotel Palace de Madrid, situado en un lugar céntrico de la capital, frente al Congreso de los Diputados, informaron fuentes del establecimiento hotelero.

Entre los clientes del hotel que se vieron obligados a salir a la calle durante unos minutos estaban el presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol; el cantautor catalán Joan Manuel Serrat, y el cantante mexicano Luis Miguel.



Los bomberos estuvieron en alerta permanente durante toda la jornada del pasado martes

## Un fuerte temporal provoca graves inundaciones en varias comarcas catalanas

La fuerte tormenta que durante toda la jornada del martes estuvo afectando a Cataluña volvió a provocar por la noche inundaciones generalizadas en la comarca del Maresme, según fuen-

tes de los bomberos de la Generalitat. Tras descargar la noche del pasado martes con fuerza en Barcelona ciudad y las comarcas del Bages, Vallés Occidental, Baix Llobregat, Garraf, Alt

Penedés y Anoia, la lluvia volvió a anegar de agua pasadas las 23.30 horas de es toda la comarca del Maresme, como ya había sucedido el martes por la mañana.

■ **BARCELONA/EFE.** - A pesar de que este temporal deja a su paso calles y sótanos inundados, hasta el momento no se tiene constancia de que se hayan registrado incidencias de carácter grave ni accidentes de tráfico de importancia.

En el conjunto de la comarca del Maresme, la lluvia ha descargado esta noche más de cuarenta litros de agua por metro cuadrado, mientras que en Mataró los bomberos han tenido que rescatar a dos personas que habían quedado atrapadas en sus vehículos en la Porta Layetana y en el polígono Can Bruguera.

Durante todo el martes, los bomberos, que han estado en alerta permanente, han efectuado más de 350 servicios, según las mismas fuentes.

La fuerte lluvia caía sobre Barcelona, que ha dejado durante tres cuartos de hora sin servicio el aeropuerto de El Prat y ha provocado que se retrasara la salida de 15 aviones, ha obligado a retrasar el regreso del equipo del F.C. Barcelona desde Estocolmo.

Asimismo, en la capital catalana los servicios de limpieza seguían ayer con su trabajo de actuación inmediata para intentar achicar el agua que ha inundado la plaza Cerdá y el Nus de la Trinitat, así como en las rondas, para intentar restablecer el tráfico lo antes posible.

Por otro lado, unos 9.000 abonados de la compañía Fecsa-Enher seguían ayer por la mañana sin suministro eléctrico.

Fuentes de Fecsa-Enher informaron ayer de que los primeros apagones se produjeron sobre las 20:45 horas del martes coincidiendo con el inicio de las tormentas y afectaron a unos 200.000 abonados durante toda la noche.



El túnel del Cinturón de Ronda en Hospitalet (Barcelona) quedó inundado tras la intensa lluvia caída.



AMY E. CONN/EFE

### «FLOYD» SE ACERCA A CAROLINA DEL NORTE

El ciclón «Floyd» golpeará la costa de Estados Unidos entre Carolina del Norte y Carolina del Sur, según informó el Servicio Meteorológico Nacional. El huracán, con vientos sostenidos de 205 kilómetros por hora se dirigía al norte-noroeste a 22 kilómetros «y se espera que gire de forma gradual hacia el norte, aumentando la velocidad de su marcha en ese rumbo». Se calcula que unos tres millones de personas han abandonado sus hogares por temor al «Floyd».

### El Senado permite la libre elección del orden de los apellidos de los hijos

■ **MADRID/E.P.** - El pleno del Senado aprobó ayer por asentimiento el Dictamen de la Comisión de Justicia e Interior a la Proposición de Ley sobre nombres y apellidos y orden de los mismos, por la que los padres podrán decidir de común acuerdo el orden de los apellidos de los hijos.

En caso de que no ejercitarse esta opción legal, por principio de seguridad jurídica, regirá lo previsto en la Ley.

El texto, que tiene origen en cinco iniciativas legislativas presentadas en el Congreso, establece que el orden inscrito para el mayor de los hijos regirá para el resto, y que los hijos podrán solicitar que se altere el orden de los apellidos al alcanzar la mayoría de edad.

### El TSJC determina que la cadena Cope siga emitiendo en Cataluña

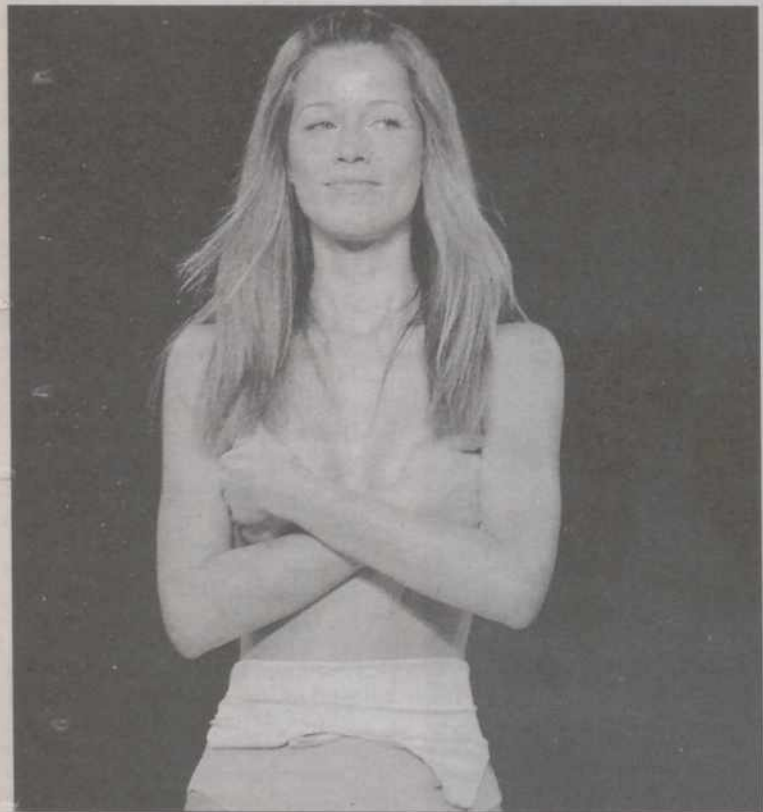
■ **MADRID/E.P.** - Después de que la Generalitat de Catalunya negara a la Cope la renovación de las licencias que le permitían emitir en tres frecuencias en el territorio catalán, el Tribunal Superior de Justicia de dicha Comunidad (TSJC) ha devuelto a la emisora la posibilidad de emitir hasta que se resuelva un contencioso administrativo contra el concurso de concesión de las licencias.

La decisión ha satisfecho tanto a la Generalitat, que recuerda que es una medida temporal, como a los directivos de la emisora, que confían en que el TSJC siga pronunciándose en la misma línea. El portavoz del Gobierno central, Josep Piqué, también se mostró de acuerdo con la medida.

### Un juzgado admite la demanda de la OCU contra Iberia, Spanair y Air Europa

■ **MADRID/E.P.** - El juzgado número 45 de Madrid ha admitido a trámite la demanda civil presentada el pasado 20 de julio por la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) y la Organización de Consumidores y Usuarios de Cataluña (OCUC) contra las aerolíneas Iberia, Spanair, Air Europa y Thai Airways, según informó ayer a Europa Press la OCU.

Esta demanda, que corresponde a más de 100 afectados por los retrasos aéreos, tiene como objetivo conseguir la nulidad de las cláusulas de los billetes, en los que se expone el argumento de «fuerza mayor» para eximir a las compañías de cualquier responsabilidad frente a los viajeros.



Jaydy Mitchel luce un diseño de la colección de baño de Totón Comella.

### Moda Barcelona apuesta por las prendas minimalistas y sencillas para el verano del año 2000

■ **BARCELONA/EFE.** - Antonio Miró y Totón Comella coincidieron ayer en vestir a la mujer con prendas minimalistas y sencillas y en enterrar el color negro al presentar sus colecciones para el verano del año 2000 en el marco de Moda Barcelona.

Las caballerizas del Palacio Güell, del arquitecto modernista Antoni Gaudí, han sido el escenario en el que Toni Miró ha presentado su nueva colección, que ha definido «como muy femenina», calificativo que asegura no utilizar nunca porque básicamente se reconoce como un creador de ropa de hombre.

La colección presentada de forma estática sobre unos maniquíes inanimados ha sido íntima y breve, apenas 15 conjuntos, y en ella ha condensado el espíritu y la esencia de la ropa que ha preparado para el primer

verano del segundo milenio.

Para Miró, esta forma tan distinta de mostrar su ropa, alejada del gran público, da la oportunidad de observar los pequeños detalles de las prendas, las costuras y las líneas, aunque reconoce que como mejor se ven sus creaciones es en movimiento y vestidas sobre una modelo.

Los colores caldera, beige, marino, turquesa y malva, matizados y poco vivos, han derrotado al negro y los grises para dar mayor rendimiento a las prendas y que no cansen ni a la mujer que las lleva ni a quien la ve, que siempre tienen una vida corta. Los algodones y sedas han relegado al lino, que en solitario ha desaparecido de la colección, y los acabados de efectos de «moirée» fueron la nota dominante.





# Cartelera

DIARIO PALENTINO



## CINES ORTEGA (4 SALAS)

SESIONES DE MADRUGADA  
(12,45\*) VIERNES, SÁBADOS Y VISPERAS DE FESTIVO

5'30 - 8,15 - 10,45 (12,45\*) 5'30 - 8,15 - 10,45 (12,45\*)



TODOS LOS PÚBLICOS

5'30 - 8,15 - 10,45 (12,45\*) 5'30 - 8,15 - 10,45 (12,45\*)



NO RECOMENDADA A MENORES DE 18 AÑOS



TODOS LOS PÚBLICOS



NO RECOMENDADA A MENORES DE 13 AÑOS

## CINES AVENIDA (7 SALAS)

5'30 - 8,15 - 10,45

5'30 - 8,15 - 10,45



NO RECOMENDADA A MENORES DE 18 AÑOS

5'30 - 8,15 - 10,45



NO RECOMENDADA A MENORES DE 7 AÑOS



TODOS LOS PÚBLICOS

5'30 - 8,15 - 10,45



NO RECOMENDADA A MENORES DE 18 AÑOS

5,30  
8,15  
y  
10,45



TODOS LOS PÚBLICOS



5,30  
8,15  
y  
10,45

TODOS LOS PÚBLICOS

5,30  
8,15  
y  
10,45



TODOS LOS PÚBLICOS

# CINEMAS LAS HUERTAS

UNION CINE CIUDAD - UCC  
C.C. LAS HUERTAS

Precio de entrada (600 ptas.) Miércoles no festivos "Día del Espectador" (400 ptas.). Jueves no festivos "Día de la Pareja" ♥ (800 ptas. la pareja). Viernes, sábado, visperas de festivos "Sesión Gorda" a partir de las 0,00 horas (400 ptas.). Sábados, Domingos y festivos a partir de las 12:00

"Sesión Matinal" (300 ptas.).  
DOLBY SR DIGITAL EN TODAS LAS SALAS

www.cineciudad.com  
Tfno: 979 16 02 47

|                                                                                  |                                                                                  |                                                                        |                                                                        |                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <p>12,00*<br/>17,00<br/>19,30<br/>22,00<br/>00,30#</p> <p>Todos los públicos</p> | <p>12,15*-17,00<br/>18,45</p> <p>Todos los públicos</p>                          | <p>20,30-22,30<br/>0,30#<br/>+13 AÑOS</p>                              | <p>20,10-22,20<br/>0,30#<br/>+13 AÑOS</p>                              | <p>12,30*<br/>17,00<br/>18,50<br/>20,40<br/>22,30<br/>00,20#</p> |
| <p>12,00*<br/>17,00<br/>19,30<br/>22,00<br/>00,30#</p> <p>+13 AÑOS</p>           | <p>12,00*<br/>17,30<br/>19,45<br/>22,00<br/>00,15#</p> <p>Todos los públicos</p> | <p>12,15*<br/>17,30<br/>20,00<br/>22,15<br/>00,15#</p> <p>+18 AÑOS</p> | <p>12,30*<br/>17,30<br/>19,45<br/>22,00<br/>00,00#</p> <p>+13 AÑOS</p> |                                                                  |



# Menos rollos.



## Cada Día

con Antonio Jiménez de 6 a 12 h.  
en Radio España

¿No te parece que últimamente la mañana se te hacía eterna? Por suerte, tanto rollo toca a su fin. Porque, a partir de ahora, puedes sintonizar Radio España.

Y es que, en "Cada Día", Antonio Jiménez y su equipo inventan un programa ágil, directo y ameno, con todo lo que tienen los grandes programas de radio: Información, opinión, tertulia y diversión. Escúchalo y verás como la mañana se te hace más corta. Ya lo sabes, "Cada Día", de lunes a viernes, con Antonio Jiménez en Radio España. ¡Y déjate de rollos!

Alicante: 102.0 - Barcelona: 94.9 - Calahorra: 90.7 - Coruña 95.0 - Madrid: 954 am - Muros: 101.5  
Pamplona: 99.2 - Santiago de Compostela: 89.7 - Sevilla: 104.5 - Valencia: 89.0 - Vigo: 88.7

Radio España. *Tu radio de acción*





## Hoy se estrena «Paso a paso», que se acerca a los parajes españoles poco conocidos **El espacio *La aventura del saber* retorna a las mañanas de La 2 con nuevas series**

□ MADRID/EFE.- El programa educativo de la segunda cadena de Televisión Española (TVE) *La aventura del saber* que se emite a las 10.00 horas estrena a partir de hoy nuevos espacios como es el caso de «Paso a paso», una serie de cuatro capítulos que se acerca a realidades y parajes españoles poco conocidos.

Todos los jueves, a partir de hoy, se ofrecerán esta y otras series que se irán estrenando este día, en las que se hablará del Camino de Santiago, el fin del milenio, la investigación y los investigadores.

Tras «Paso a paso» vendrá una miniserie de tres capítulos, de 20 minutos de duración, titulada «Un camino en las estrellas», sobre el escenario gallego del Camino de Santiago y en cada capítulo se plantea cada uno de los vértices del sistema social medieval: la iglesia, la nobleza y el campesinado.

### Tradición y progreso

En «El ocaso del milenio», serie de siete capítulos, se reflexionará sobre la lucha entre la tradición y el progreso; la contraposición entre la antigua usanza y los hábitos innovadores de hoy en día, que determinan en gran medida el perfil de la sociedad.



Los presentadores de la nueva temporada del programa divulgativo de las mañanas de La 2.

También este día se ofrecerá una serie de tres capítulos que tiene como centro la Universidad de Granada, sobre las investigaciones que se están llevando a cabo en ella, y finalmente «Investigadores», sobre la investigación en el campo de la ciencia

y de la tecnología, con la colaboración del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Este veterano programa retorna a la programación de la televisión estatal por octava temporada consecutiva. En él se han introducido importantes

novedades en los campos de la investigación, el desarrollo y la tecnología. Este programa divulgativo está producido con la colaboración del Ministerio de Educación y Cultura dentro de la denominada Televisión Educativa.

### NUEVA PROGRAMACIÓN EN EL CANAL CARTOON NETWORK

Cartoon Network, el canal temático de dibujos animados de Turner Broadcasting System, estrena esta semana nueva programación, con 24 horas de dibujos animados a elegir por el usuario entre versión española o inglesa, y que llega a los espectadores españoles a través de canal Satélite Digital y de redes de cable. Según sus responsables, TBS ha desarrollado una versión de Cartoon Network netamente española diseñada específicamente para el público español, trabajando estrechamente con Canal Satélite Digital y los operadores de cable. Así, se ha tenido en cuenta que «Tom & Jerry», «Los Picapiedra» y «Scooby Doo» son los personajes favoritos de los espectadores del canal en España. Sin embargo, también se emitirán series de animación como «La máscara» (en la imagen), «El laboratorio de Dexter» o «Bugs Bunny».



### Canal + ofrece la XLVII edición del Festival de Cine de San Sebastián

□ MADRID/EFE.- Desde hoy y hasta el próximo día 25, se celebra el Festival de San Sebastián y como ya es habitual desde hace seis años, Canal + ofrecerá todos los acontecimientos que rodean a esta XLVII edición del festival de cine más importante de España.

Las películas a concurso, las secciones paralelas y la presencia de cineastas y estrellas centrará toda la atención de la cadena de pago.

La cadena transmitirá, en directo y sin codificar, las principales galas del certamen como la apertura, la entrega de Premios Donostia y la Clausura, además de ediciones especiales de *Magazine* y de los espacios temáticos *Miradas de cine* y *Nuestro cine*.

A las 20,50 Canal + ofrecerá en abierto un informativo de 10 minutos con una amplia información sobre la actualidad de la jornada, dicho programa estará presentado por Ana García Sñeriz y Jaume Figueras.

### Alfonso Guerra acude hoy a *El primer café* de Antena 3

□ MADRID/E.P.- La tertulia matinal de Antena 3, *El primer café*, tendrá como invitado, a partir de las 09.30 horas, al político socialista Alfonso Guerra.

Isabel San Sebastián -directora y presentadora del programa-, Esther Esteban, Carmen Gurruchaga y, Antonio Pérez Henares estarán en el plató del espacio de la cadena privada, y repasarán junto a Guerra, la situación política del país.

Por otro lado, Felipe Pérez, ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, será entrevistado en *Los Desayunos de Radiotelevisión Española*, que se emiten por TVE-1 de 09.00 a 10.00 horas. Felipe Pérez responderá a las preguntas de Luis Mariñas, Julio César Iglesias y Pilar Cernuda.

## HOY JUEVES, A LAS 21,30 HORAS

### “VOLANDO”, EN “CINE DE NOCHE” DE TELEVISIÓN PALENCIA

Un largometraje dirigido en 1994 por Augusto Tamayo e interpretado por Mariano León e Isabel Morpino

ANTES, A LAS 19,05, EN “CINE DE TARDE”, LA PELÍCULA  
“LA ÚLTIMA MISIÓN DEL COMANDO MALONE”

Porque más vale una imagen, sintonice TELEVISIÓN PALENCIA

CANAL 57





La serie está protagonizada por un trío de lujo: Joaquín Kremel (i.), Carmen Maura (c.) y Juan Echanove.

Desde las 22.00 horas, los entresijos del mundo de la tele en clave de humor

## Fernando Colomo lleva a TVE *Famosos y familia*, una comedia «pura y dura»

□ MADRID/E.P.- La serie *Famosos y familia* llega a La Primera de TVE dispuesta «a contar el mundo que hay detrás de las series de televisión y hablar de la histeria que existe en torno a las audiencias», asegura Fernando Colomo, director de esta producción.

Protagonizada por Carmen Maura, Joaquín Kremel y Juan Echanove, la cadena pública invita a los espectadores a conocer el «mundillo de la televisión» en el que está permitido «hacer cualquier cosa» para conseguir el éxito.

Hoy estará en pantalla, a partir de las 22.00 horas, dispuesta «a competir» con las ofertas de otras cade-

nas. «Es una historia con actores estrella y productores que hacen trapicheos» como puede darse en la vida misma.

Los actores de esta producción de la cadena pública están «encantados» con el rodaje de la serie. «Llevamos sólo un mes y cuatro capítulos rodados, pero lo fundamental es que nos lo estamos pasando muy bien», asegura una Carmen Maura rubia platino. «Se trata de reírnos de nosotros mismos y no de imitar un personaje en especial. Nos basamos, sobre todo, en nuestras experiencias y tomamos ejemplo», prosigue Maura.

Y es que esta comedia

muestra los entresijos del mundo de las telecomedias con «mucho humor»: cómo trabajan, se pelean, se ilusionan, se lían o se traicionan los actores, directores, guionistas y técnicos.

Su trama principal, se basa en la historia de Sara (Carmen Maura) y Armando (Joaquín Kremel), un matrimonio de famosos actores que protagonizan la serie de más audiencia de la televisión: *Urgencias en familia*. En esta serie interpretan a Pavo y Paca, médico y enfermera, un matrimonio perfecto que se adora, comprende y vive en un adorado, «o eso parece».

Pero la realidad es muy diferente, Armando es un

marido infiel que quiere romper con su matrimonio. Además, se ven obligados a trabajar juntos ya que están arruinados al haber sido estafados por su representante y haberse quedado sin un duro. La salvación aparece de la mano de Inigo (Juan Echanove), hijo de una importante familia de la banca y con un curioso sueño pendiente: ser un gran actor. «Ellos no tienen dinero, su serie les va mal y cuando me conocen a mí, que soy un fan total de ellos, les ayudo económicamente a cambio de trabajar en la serie. Gracias a ello la producción comienza a ser un éxito», afirma Juan Echanove.

### Los celos enturbian las relaciones entre los protagonistas de *Nada es para siempre*

□ MADRID/E.P.- Antena 3 emite hoy un nuevo episodio de la serie juvenil *Nada es para siempre*.

A partir de las 14.00 horas, la cadena privada deleitará a sus espectadores con un capítulo en el que los problemas sentimentales siguen siendo la trama principal.

En esta ocasión, Marta intentará por todos los medios poner celoso a Gato. Así la joven busca como «conejo de indias» a Manu, ya que piensa que es el chico ideal para sus propósitos.

Además, Ortega intenta decirle a Gato que Teresa no quiere que le moleste más. Por su parte, Eduardo le pide a Sofía más tiempo para contárselo a Natalia. Finalmente, Ana sigue enamorada de Ernesto y Olga le aconseja que se olvide de él.

### Las televisiones deberán anunciar sus programas con once días de antelación

□ MADRID/EFE.- El Ministro de Fomento, Rafael Arias Salgado, dijo ayer que con el desarrollo del reglamento de la Ley de Televisión sin Fronteras, las cadenas de televisión están obligadas a anunciar con 11 días de antelación su programación y que, en caso de cambios, deben justificarlos.

El ministro de Fomento dijo que el respeto a los usuarios y consumidores es una norma que desarrolla la citada ley «y uno de ellos es los derechos de estos consumidores de conocer con antelación la programación de las diferentes cadenas de televisión».

Dijo que antes de desarrollar el reglamento, el Gobierno quiso

garantizar tanto los derechos de los usuarios como los intereses de los operadores «por lo que se les consultó a todos para alcanzar un punto de equilibrio».

Este reglamento establece que en el plazo de 11 días los programadores deben anunciar su programación y que los cambios han de estar justificados.

En respuesta, la Unión de Televisiones Comerciales en Abierto (UTECA), que agrupa a Antena 3 y Telecinco, manifestó ayer su rechazo al proyecto de reglamento, que establecerá la obligación de informar de la programación con once días de antelación. Esta asociación criticó que la medida se justi-

fique en la necesidad de defender el derecho del espectador a estar informado y se preguntó por cuánta gente «programa en este país su ocio once días antes».

«El problema no es de competencia entre cadenas ni de contraprogramación, sino que va en perjuicio del propio espectador porque, con tanto adelanto, quizá no se les ofrezca la mejor programación que se pueda emitir ese día», expuso. Para UTECA, los once días son un «término intermedio» entre los 14 días propuestos inicialmente por Fomento y la horquilla de tres a siete días sugeridos «por todas las televisiones, tanto públicas como privadas», añadió.

#### BUTACA DE SALÓN

### Los perros de mi mujer

La 2 11.00 horas

• Comedia. EE UU, 1965. Color. 90 minutos. Director: Norman Tokar. Intérpretes: Dean Jones, Suzanne Leshette, Charlie Ruggles, Kellyl Thordsen.

Fran y su esposa Mark tienen una perra salchicha que ha ganado algún premio de belleza y está a punto de traer al mundo sus primeros cachorros. Pero Mark, se ha encaprichado de otro recién nacido, un gran danés, último de una numerosa camada, que no puede ser alimentado por su madre.

### Más allá del engaño

Tele 5, 16.15 horas

• Thriller. EE UU, 1995. Color. 88 minutos. Director: Noel Nosseck. Intérpretes: Kate Vernon, Shanna Reed, Craig Wason, Kent Williams.

Ray Phillips es una bella cantante que con la ayuda de su amante asesinan a la madre viuda del hijo de una familia acaudalada. Deciden que la mujer suplante a la viuda para hacerse con la herencia, y la familia del joven no sospecha nada. Más tarde, cuando se lea el testamento de otro familiar fallecido llegarán los problemas, ya que hay un beneficiario más de lo que la pareja de asesinos creía.

### La muerte os sienta tan bien

La Primera, 23.15 horas

• Comedia. EE UU, 1992. Color. 100 minutos. Director: Robert Zemeckis. Intérpretes: Meryl Streep, Bruce Willis, Goldie Hawn, Isabella Rossellini.

Antes de casarse con su prometido, un doctor en cirugía plástica de gran reputación y abultada cuenta corriente, Helen, una prometedora novelista, decide hacerle pasar por la prueba «Madeline», una antigua amiga, estrella de Broadway y eterna rival. Como suponía Madeline y Ernest se casan y Helen cae en una profunda depresión de la que no saldrá hasta que decide eliminar a su rival.

### Los mercaderes

La 2, 02.00 horas

• Drama. Italia/Francia, 1959. B/N. 112 minutos. Director: Francesco Rosi. Intérpretes: Alberto Sordi, Renato Salvatori, Belinda Lee, Linda Vandal, Aldo Giuffré, Nino Vingelli.

Un trabajador italiano que emigró a la ciudad alemana de Hannover en busca de un mejor porvenir, está a punto de regresar a su tierra, desesperado por el fracaso y sin un céntimo. Pero ha conocido a un individuo, charlatán y embaucador, que unido a otras personas, presume de ser un comerciante de éxito, cuando la verdad es que se trata de un estafador profesional.

#### ELAUDÍMETRO

|                            |        |       |       | Martes 14/IX/99 |
|----------------------------|--------|-------|-------|-----------------|
| Programa                   | Cadena | Miles | Share |                 |
| 1 Fútbol: Copa de Europa   | tve1   | 5.155 | 38,2  |                 |
| 2 Médico de familia        | 5      | 4.414 | 28,9  |                 |
| 3 Telediario 2             | tve1   | 3.850 | 28,7  |                 |
| 4 Liga de Campeones        | tve1   | 3.268 | 27,3  |                 |
| 5 Sabrina. Cosas de brujas | 5      | 3.170 | 27,4  |                 |
| 6 Cine: El cielo en llamas | 5      | 3.152 | 21,3  |                 |
| 7 Al salir de clase        | 5      | 3.149 | 27,4  |                 |
| 8 Telediario 1             | tve1   | 2.816 | 23,6  |                 |
| 9 El informal              | 5      | 2.804 | 19,8  |                 |
| 10 Noticias 1              | 5      | 2.594 | 21,6  |                 |

Fuente: Sofres

DB



Pg

TALLAS GRANDES  
Cl. Marqués de Albaida, 2

Paula Tejedo  
BOUTIQUE

TALLAS GRANDES  
Tfno.: 979 75 09 76

Pg

La Primera

La 2

Antena 3

Tele 5

Canal +

MANANA

06.00 Canal 24 Horas.  
07.30 Telediario matinal.  
09.00 Los desayunos de TVE.  
09.50 Luz María.  
11.00 Saber vivir.  
12.45 Así son las cosas.  
13.40 Noticias.  
13.45 Informativo territorial.  
14.30 Corazón de verano.

TARDE

15.00 Telediario-1.  
15.55 El tiempo.  
16.05 Vuelta ciclista a España.  
17.30 Cosas del amor.  
18.35 Noticias.  
19.15 ¿Quién con quién?  
20.00 Gente.

NOCHE

21.00 Telediario-2.  
21.45 El tiempo.  
22.00 Famosos y familia. «Hasta que la serie nos separe».  
23.15 Jueves cine. «La muerte os sienta tan bien». EE.UU. 1992. Dirección: Robert Zemeckis. Intérpretes: Meryl Streep, Bruce Willis, Goldie Hawn, Isabella Rossellini.  
01.20 Telediario-3.  
02.05 Cuentos asombrosos.  
- «Cámara, acción».  
- «Un extraño pasado».  
- «Mr. Magic».  
03.30 Corazón de verano (R).  
04.00 Telediario-4.

06.00 Euronews.  
06.30 Indico.  
07.30 TPH Club.  
09.30 Alatut.  
10.00 TV educativa: la aventura del saber.  
11.00 La película de la mañana. «Los perros de mi mujer». EE.UU. 1965. Dirección: Norman Tokar. Intérpretes: Dean Jones, Suzanne Pleshette, Charlie Ruggles.  
13.00 Dibujos animados.  
- El patito feo.  
- Las tres mellizas.  
- La pajarería de Transylvania.  
14.30 Vuelta ciclista a España.

16.10 Grandes documentales.  
- Las aventuras del «Quest».  
- Luchando por los animales.  
17.35 El escarabajo verde. «Siguiendo el rastro del lobo».  
18.05 Hyakutake.  
- La familia crece. Blossom.  
19.00 Goles europeos. UEFA Champions League.  
20.00 Informativo territorial.  
20.30 Ellen. «Un penny ahorrado».

21.00 Quatro.  
21.40 Vuelta ciclista a España.  
22.00 La 2 Noticias.  
22.25 El tiempo.  
22.30 Documentos TV. «El mercado de la fama».  
23.40 Lotería Primitiva.  
23.50 Los libros.  
00.55 Redes.  
02.00 Cine Club. «Los mercaderes». Italia. Dirección: Francesco Rosi. Intérpretes: Alberto Sordi, Renato Salvatori, Belinda Lee, Nino Vingelli, Aldo Giuffrè.  
03.50 Cine. «El regreso de Don Camilo». Italia-Francia. 1953. Dirección: Julien Duvivier. Intérpretes: Fernandel, Gino Cervi, Paolo Stoppa, Arturo Bragaglia, Saro Urzi.

07.25 Sally la maga.  
07.45 Club Megatrix. Incluye: Chip & Charly, La máscara, Superman.  
09.15 Noticias.  
09.30 El primer café.  
Invitado: Alfonso Guerra.  
10.25 El cronómetro.  
11.00 Como la vida misma.  
12.25 Se ha escrito un crimen.

13.35



Noticias de Castilla y León, presentadas por Marta Redondo

14.00 Nada es para siempre.  
14.30 Sabrina. Cosas de brujas.

15.00 Noticias.  
15.55 El tiempo.  
16.00 Sabor a ti.  
19.00 Alta tensión.  
20.00 Los Simpson.  
20.30 Nuevo Impacto TV.

21.00 Noticias.  
21.50 Manos a la obra. «Todos y compañía».  
00.25 Arévalo Cía.  
01.30 Noticias.  
02.00 Chicago Hope.  
03.00 El cronómetro (R).  
03.25 Televenta.

05.45 Avance de programación y espacios promocionales.  
06.00 Informativos Telecinco (R).  
06.30 Informativos Telecinco.  
09.30 La mirada crítica.  
10.00 Vacaciones en el mar. «Oh Dale».  
11.00 Día a día.  
14.00 El juego del euromillón.  
14.30 Informativos Telecinco.

15.25 Al salir de clase. «Negro es negro».  
16.15 Tarde de cine. «Más allá del engaño». EE.UU. 1995. Dirección: Noel Nosseck. Intérpretes: Kate Vernon, Shanna Reed, Craig Wason, Kent Williams. Ray Phillis, una bella cantante, con la ayuda de su amante, asesinan a la viuda del hijo de una familia acaudalada y deciden que ella suplante a la mujer para hacerse con la herencia.  
18.15 ¿Quiere ser millonario? (50x15).  
19.00 Diagnóstico asesinato. «Obsesión» (4ª parte).  
20.00 El súper.  
20.30 Informativos Telecinco.

21.30 Telecupón.  
21.35 El informal.  
22.00 Petra Delicado. «Rosa sangrienta».  
23.30 Crónicas marcianas.  
02.00 Informativos Telecinco.  
02.45 Infocomerciales.  
04.30 Policías de Nueva York.  
- «Le han robado».  
- «Tieta mutilada».

08.00 CNN+. Noticias.  
08.20 Transworld Sport.  
09.10 Lo + Plus.  
10.00 Cine. (C). «La teniente O'Neil». EE.UU. 1997. Dirección: Ridley Scott. Intérpretes: Demi Moore, Viggo Mortensen, Anne Bancroft.  
12.00 Cine. (C). «Un hombre y dos mujeres». EE.UU. 1993. Dirección: Rafael Eisenman. Intérpretes: Billy Zane, Joan Severance, May Karasun.  
13.30 Los 40 principales.  
14.00 Más deporte.  
14.55 CNN+. Noticias.

15.00 Teleserie: El secreto de Verónica.  
15.30 Documental naturaleza. (C). «Animales sobrenaturales: encuentros mágicos».  
16.00 Cine. (C). «Fallen». EE.UU. 1998. Dirección: Gregory Hoblit. Intérpretes: Denzel Washington, John Goodman, Donald Sutherland, Embeth Davidtz, James Gandolfini.  
18.00 Cine. (C). «Amigas hasta la muerte». EE.UU. 1996. Dirección: Joyce Chopra. Intérpretes: Jaclyn Smith, Jill Eikenberry, Mary Kay Place, Tom Erwin, Kim Warrat, Beverley Elliot, Tom Mason.  
19.29 Cuadernos de rodaje. (C).  
20.00 Lo + Plus.  
20.50 Especial informativo. Festival de San Sebastián.

21.00 Especial Canal +. Ceremonia de apertura Festival de San Sebastián.  
21.30 Redacción. Noticias.  
21.52 Las noticias del Guinól.  
22.00 Cine español en Canal +. (C). «Entre todas las mujeres». España. 1998. Dirección: Juan Ortuoste. Intérpretes: Antonio Resines, Ramón Barea, Saturnino García.  
23.32 Nuestro cine. (C).  
01.27 Fútbol americano. (C). New York Jets-New England Patriots.  
03.47 Cine. (C). «Partes privadas». EE.UU. 1997. Dirección: Betty Thomas. Intérpretes: Howard Stern, Robin Quivers, Mary McCormack.  
05.32 Cine. (C). «El pozo». Australia. 1997. Dirección: Samantha Lang.  
07.10 Documental. (C).

TELEVISIÓN PALENCIA  
CANAL 57

12.00 Videos musicales.  
12.55 Carta de ajuste.  
13.00 Tele-boutique.  
13.35 Cara a cara. Con José Carlos Maté. Invitado: Toni Isbert, actor.  
14.00 Dibujos animados.  
«Conan, el niño de la selva».  
14.30 Avance informativo.  
En directo, con Alejandra Abad.  
14.40 Información deportiva. En directo con Alberto Moreno.  
17.55 Carta de ajuste.  
18.00 Tele-boutique.  
18.35 Dibujos animados.  
Sabrina  
19.05 Cine de tarde. «La última misión del comando Malone». Dirigida en 1994 por Albert Barney y protagonizada por Fred Williamson y Donald Foster.  
20.30 Informativo local.  
Con Nati Melendre.  
20.55 Registro Civil.  
21.30 Cine de noche. «Volando». Dirigida en 1994 por Augusto Tamayo, con Mariano León e Isabel Morfino como protagonistas. Cuenta la historia de un niño indígena de 12 años que viaja con su familia desde un pequeño poblado de los Andes hacia Lima en busca de una mejor vida en la ciudad.  
23.10 Cierre.

TELEVISIONES DIGITALES

VIA DIGITAL

GRAN VÍA  
17.30 Previo toros Feria de Albacete.  
18.00 Toros. Feria de Albacete.  
20.30 «A bocajarro».  
22.00 «Subjudice».  
23.40 La Vía Navarro.

CANAL CAMPERO  
19.00 Documental.  
19.30 Brújula fin de semana.  
20.30 Caza y Federación.  
21.00 Fogón campero.  
22.00 Documental.

CANAL SATÉLITE DIGITAL

CARTOON NETWORK  
11.15 Los pequeños Tom y Jerry.  
12.10 Las aventuras de Penélope Glamour.  
13.40 Los supersónicos.  
15.20 Batman

CINECLASSICS  
14.05 Documental. La primera colina.  
15.05 La culpa fue de Eva.  
19.40 Casanova Jeckill.  
21.30 Totó diabólico.  
00.35 Crónicas fantásticas. Halloween.

Mundo parquet

Avd. Cardenal Cisneros, 14-bajo  
Tfno. 979 725 035 - 34002 PALENCIA

Mundo parquet  
OFERTA: parquet laminado 1.975 ptas. m²

-Parquets  
-Tarimas  
-Suelos sintéticos  
-Corcho  
-Puertas

Mundo parquet



# DIARIO PALENTINO

soliciada  
difusión  
OJD

EDITA «El Diario Palentino-El Día de Palencia, S.L.». DEPOSITO LEGAL: P-2-1958  
REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES Calle Mayor, 67. 34001 Palencia. Apdo. de Correos, 17  
ADMINISTRACIÓN Teléfono: 979 740258. Fax: 979 740347. REDACCIÓN Teléfonos: 979 744822 y 979 740535. Fax: 979 743360  
ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES Teléfono: 979 740417. CORREO ELECTRÓNICO Redacción: redaccion@diariopalentino.es Delegaciones:  
AGUILAR DE CAMPOO Teléfono y fax: 979 122471. GUARDO Teléfono y fax: 979 851197. CARRIÓN DE LOS CONDES Teléfono y  
fax: 979 827256. VENTA DE BANOS Teléfono: 979 761128 y fax: 979 761129

Jueves, 16 de septiembre de 1999



ENRIQUE CAÑA

Los alumnos aprenden técnicas de expresión corporal, relajación, mímica y dicción en este curso.

## El teatro como salida laboral para minusválidos

S. ARNUNCIO

**C**REAR expectativas de trabajo para el colectivo de minusválidos es el objetivo de la Gerencia de Servicios Sociales a la hora de organizar el curso de formación teatral básica dirigido a discapacitados.

Diez jóvenes, la mayoría de entre 20 y 30 años, con discapacidades físicas, psíquicas o sensoriales, siguen este curso desde el lunes. Las clases son impartidas por dos monitores en el colegio La Salle-Managua en horario de tarde.

Diez discapacitados siguen un curso organizado por la Gerencia Territorial.

Los alumnos aprenderán hasta el próximo 17 de diciembre diferentes técnicas de expresión corporal, relajación, mímica, maquillaje o dicción a través de clases de carácter práctico.

Esta formación podría abrirles expectativas en bolsas de trabajo y orientarles hacia el mundo artístico y del espectáculo, mediante la creación de un centro especial de empleo

dedicado al teatro, con carácter regional.

«Aunque el objetivo último del curso, el del empleo, no se consiga, las clases siempre les servirán de estímulo, de medio para salir de su entorno habitual e incluso como terapia y forma de relacionarse con otros. Abre también la posibilidad de colaborar con distintas asociaciones», señaló la gerente territorial en funciones, Trinidad

Sáiz. La iniciativa se enmarca en el proyecto de Formación Profesional Ocupacional que emprende la Junta y el Fondo Social Europeo.

La formación del curso corre a cargo del grupo teatral de Segovia «Anade», integrado por minusválidos. «La actividad desarrollada por esta formación, que tiene una experiencia de 9 años y ofrece un promedio de entre 30 y 40 representaciones anuales, sirve como ejemplo de lo que pueden llegar a conseguir los discapacitados», señalaron fuentes de la Gerencia Territorial.

### SOLANA PALENTINA



GONZALO  
ORTEGA ARAGÓN

## De la blanca al euro

**D**E lejos nos viene eso de estar sin blanca, que es una manera de decir que uno no tiene dinero. Y de lejos nos viene también lo de estar sin un real, sin una peseta o sin un duro, que ya se sabe que la devaluación de la moneda ha sido una cosa crónica. Y lo que al abuelo le sirvió para comprar un traje hoy no nos sirve ni para la corbata.

Bueno, pues nos queda poco tiempo para empezar a decir eso de estar sin un euro, aunque la palabreja no resulte eufónica en ningún contexto y menos en una frase hecha y lapidaria.

Lo de la blanca viene nada menos que del siglo XIV y se la llamaba así porque era de plata, poca plata, eso sí, apenas cuatro gramos y medio, con la impresión de un castillo y un león dentro de cuatro lóbulos. Las primeras blancas de Pedro I debían tener su gracia, pero las acuñadas en los reinados posteriores perdieron progresivamente calidad y valor y terminaron en pura filfa monetaria.

Felipe II, que tenía un imperio muy grande pero en permanente ruina económica, mandó acuñar unas blancas tan enclenques que apenas tenían valor, pues su ley era sólo de cuatro granos, o sea una quinta parte del gramo. Y ya me dirán qué se podía comprar con tal cantidad de plata.

Así que no tener ni blanca era la máxima expresión de la pobreza, algo así como lo de ahora no tener una peseta, de esas pesetas de lenteja pálida y aplanada, que están desapareciendo más por desprecio que por inversión. Que a uno le da hasta corte y vergüenza tener esos redondeles metálicos en el monedero, que es como el que comía algo y comía nieve.

Pues lo dicho, dentro de unos meses, ni blancas ni rubias ni duros ni talegos. Todos al euro, que esos sí que van a pesar.

Aquí llevamos mucho tiempo con la reconversión de la moneda, que hay que ponerse al día de los cambios y las equivalencias, pero ni puñetero caso. Que ya se sabe que aquí nos gustan las cosas de sopetón y a ver qué pasa.

Y no pasará nada, porque en eso del dinero hemos sido siempre muy listos. Y por más peluconas, escudos, enriques y alfonosinos que nos hayan echado, siempre hemos salido adelante. Que ya dice todo el mundo: la pela es la pela.